Le quotidien de la capitale | Mercredi 9 juillet 2008 | cyberpresse.ca/soleil | Québec, 112e année, nº 189

MER 6 27657 00073 5
67 ¢ + tx
Floride 2,25 $
MONTRÉAL, OTTAWA 99 ¢ PLUS TAXES

VINCENT LACROIX
Trois ans et demi de prison en moins
→ 29

COURSE MORTELLE
Faut-il criminaliser les excès de vitesse?
→ 4 et 5



leSoleil

CÉLINE SUR LES PLAINES 100 000 PLACES DE PLUS



Daniel Gélinas présente sa solution

→ 2 et 3

PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

1804834

Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort
Dernière chance. Se termine le 31 juillet.
GRATUIT Verre énergétique sur les fenêtres PVC
VENTE ET INSTALLATION
Portes et fenêtres
BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES
Aussi disponible, fenêtres en aluminium et en bois et remplacement de verres thermos
871-0798
www.multi-renove.com
Salle d'exposition
Centre d'affaires Hamel
3095, boul. Wilfrid-Hamel Ouest
Bureau 102, Québec
OUVERT PENDANT LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

Aménagement des Plaines en vue du spectacle de Céline Dion (délimitations approximatives)



PHOTO PAUL DIONNE, INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

François Bourque



Le traité de paix

La bataille des plaines d'Abraham n'avait duré à l'époque que 11 minutes. Il en aura fallu à peine davantage à René Angélil et au 400e hier matin pour trouver un terrain d'entente et signer l'armistice de cette nouvelle «bataille» des plaines d'Abraham.

Il n'y aura cette fois aucun perdant. Le clan Dion-Angélil est content; le 400e est content; McCartney est content et le public aussi, car deux fois plus de spectateurs que prévu pourront voir la Diva et le Sir. C'est ce que les gens d'affaires appelleraient une relation gagnant-gagnant-gagnant-gagnant. En cet été de toutes les démesures, on ne va pas s'empêcher de réinventer le vocabulaire.

La solution dévoilée hier par le directeur général du 400e, Daniel Gélinas, est la meilleure qu'on pouvait imaginer dans les circonstances. Les fans qui ont couché dehors ou couru la ville pour arracher un des 100 000 billets de Céline Dion auront accès à une aire réservée devant la scène. Les autres pourront s'installer derrière, selon la règle du premier arrivé premier servi.

Les seuls perdants, si on tient à en trouver, sont ceux qui ont dépensé une fortune pour acheter à un revendeur dans Internet un «billet gratuit» de Céline. Ils viennent de comprendre qu'ils ont payé pour rien.

Le traité de paix entre le clan Dion et le 400e met fin à plusieurs mois de relations parfois turbulentes et bruyamment médiatisées. Céline Dion se produira comme prévu sur la scène pouvant accueillir le plus grand public, dans l'anneau des sports des Plaines. Le 400e pense qu'il pourra y corder jusqu'à 200 000 spectateurs, le double de ce qu'on avait laissé entendre depuis plusieurs mois.

On comprend qu'il y avait d'autres chats à fouetter, mais on peut s'étonner que le 400e ait attendu qu'éclate la controverse avant d'effectuer les premières vérifications sérieuses sur la capacité réelle des scènes des Plaines.

Un spécialiste des évaluations de foule, Jean-François Grenier, de AltusGeocom, que j'avais consulté lundi matin, n'a eu besoin que d'une carte, d'un logiciel et d'une heure pour arriver aux mêmes conclusions que le 400e. Je fais la prédiction que l'organisation de McCartney ne prendra pas ombrage de ne pas occuper la plus grande scène du 400e. Elle préférait de toute façon le site actuel du Festival, un amphithéâtre naturel et «bucolique». Je pense aussi que Sir Paul est peut-être plus préoccupé par le nombre de bébés phoques sur la banquise que par le nombre de sardines sur le parc des Champs-de-Bataille.

On a noirci beaucoup de papier et rempli des bulletins de nouvelles avec les états d'âme et rebondissements de la saga Céline Dion depuis l'annonce de la venue de Paul McCartney. Quand on s'y arrête un instant, on parle ici de l'heureux problème d'une ville dont le principal tourment de l'été aura été de trouver la meilleure scène pour accueillir deux vedettes d'envergure internationale qui font faire courir les foules. On a déjà vu pire.

On pourra toujours débattre de la capacité d'accueil réelle des sites des plaines d'Abraham. C'est une chose de dire que l'anneau des sports peut loger plus de 200 000 personnes qui verront la scène. Ou que celle du Festival peut en loger plus de 170 000 en incluant les spectateurs hors site qui ne verront pas la scène.

«Beaucoup de fans préféreraient que le 400e ajoute des écrans géants sur la Grande Allée et derrière le Musée»

Je doute cependant que les spectateurs accepteront tous de s'entasser à trois par mètre carré sur la totalité du site, car c'est sur cette base qu'a été calculée la capacité d'accueil. Je pense que beaucoup de fans préféreraient par exemple que le 400e ajoute des écrans géants sur la Grande Allée et derrière le Musée.

Ils pourraient ainsi voir leur Céline sur l'écran et se sentir dans le coup, sans risquer l'asphyxie dans une foule trop compacte. J'en fais la suggestion.

«Parce que personne n'a jamais vraiment fait cet exercice. Pourquoi ils ont dit 100 000? C'est pour ne pas prendre le risque que ça ne puisse pas rentrer. Mais on n'a jamais vraiment fait le calcul parce que ç'a toujours été des spectacles gratuits, ouverts, et les gens disaient : il y a tant de monde. Sans savoir vraiment. Et on aimait mieux être plus conservateurs. Moi-même, je ne voulais pas me lancer sur des chiffres plus grands que 100 000 sans avoir de devis.»

— Daniel Gélinas à l'occasion de son point de presse au cours duquel il a confirmé que deux fois plus de personnes pourront voir le spectacle gratuit de Céline Dion

«C'est un plus beau site parce que c'est une agora naturelle.»

— Le directeur général de la Société du 400e concernant l'emplacement choisi pour le spectacle de Paul McCartney

«Les gens qui ont attendu, qui se sont déplacés pour avoir des billets auront une section pour eux. La meilleure partie du terrain leur appartiendra. Ils pourront arriver à n'importe quelle heure, ils auront leurs places. Les autres devront arriver plus tôt et pourront entrer à une certaine heure. On garde aussi une petite section à l'avant-scène pour ces gens-là.»

— Daniel Gélinas

Deux *shows* bien tassés

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Deux fois plus de personnes que prévu pourront voir le spectacle gratuit de Céline Dion sur les plaines d'Abraham, le 22 août. La Société du 400e de Québec a annoncé hier que les 100 000 détenteurs de laissez-passer auront accès à une zone spéciale plus près de la scène, mais qu'entre 100 000 et 120 000 personnes supplémentaires pourront assister à ce spectacle sans contrainte. Préparez-vous toutefois à vous sentir à l'étroit...

Trois personnes par mètre carré. C'est l'espace qui est prévu pour satisfaire les demandes de René Angélil et permettre à plus de 200 000 personnes de voir Céline en spectacle sur les Plaines.

Même chose pour l'événement Paul McCartney, qui aura lieu sur le terrain élargi du Festival d'été le 20 juillet. L'ancien Beatle évoluera devant des gradins naturels qui accueilleront entre 170 000 et 200 000 personnes «cordées», a précisé le directeur général de la Société, Daniel Gélinas. Environ six écrans géants seront installés à cet endroit pour permettre de voir la scène.

René Angélil s'est dit content de la nouvelle formule proposée par la Société, a soutenu M. Gélinas. Comme l'annonçait *Le Soleil* hier, Céline et ses amis se donneront en spectacle comme prévu sur le terrain des sports. Mais après des calculs de la Ville de Québec, de la Société, de la police de Québec et de la Commission des champs de bataille nationaux, il a été possible de débloquer de l'espace pour permettre à une foule plus importante d'assister à ce spectacle.

Ainsi, ces calculs ont démontré que le terrain des sports peut normalement accueillir 300 000 personnes. La scène et l'arrière-scène de Céline occupent toutefois entre 15 et 20 % de l'endroit, tout comme une zone obstruée par un énorme poteau dans le coin ouest du terrain. Il faut en outre prévoir de l'espace pour les VIP, les tours de son, la régie, les journalistes... Ce qui laisse de la place pour 200 000 à 220 000 personnes. «C'est la capacité qui a de l'allure dans ce contexte», a affirmé Daniel Gélinas.

Les détenteurs de billets auront accès à une entrée spéciale et pourront s'installer plus près de la scène. Les autres pourront voir le spectacle derrière les détenteurs de billets ou sur écrans géants dans la zone morte, à l'ouest du terrain. Les «sans-papiers» les plus rapides auront aussi droit de voir Céline de près, dans une zone assez restreinte située à l'ouest des gagnants de laissez-passer.

Il faudra «corder» trois personnes par mètre carré pour permettre à 200 000 fans de voir le spectacle de Céline Dion

«Les gens qui ont attendu, qui se sont déplacés pour avoir des billets auront une section pour eux. La meilleure partie du terrain leur appartiendra. Ils pourront arriver à n'importe quelle heure, ils auront leurs places. Les autres devront arriver plus tôt et pourront entrer à une certaine heure. On garde aussi une petite section à l'avant-scène pour ces gens-là», a expliqué M. Gélinas. Selon lui, c'est René Angélil qui a proposé d'offrir une zone spéciale aux détenteurs de billets et de laisser les autres fans de Céline accéder au terrain sans contrainte.

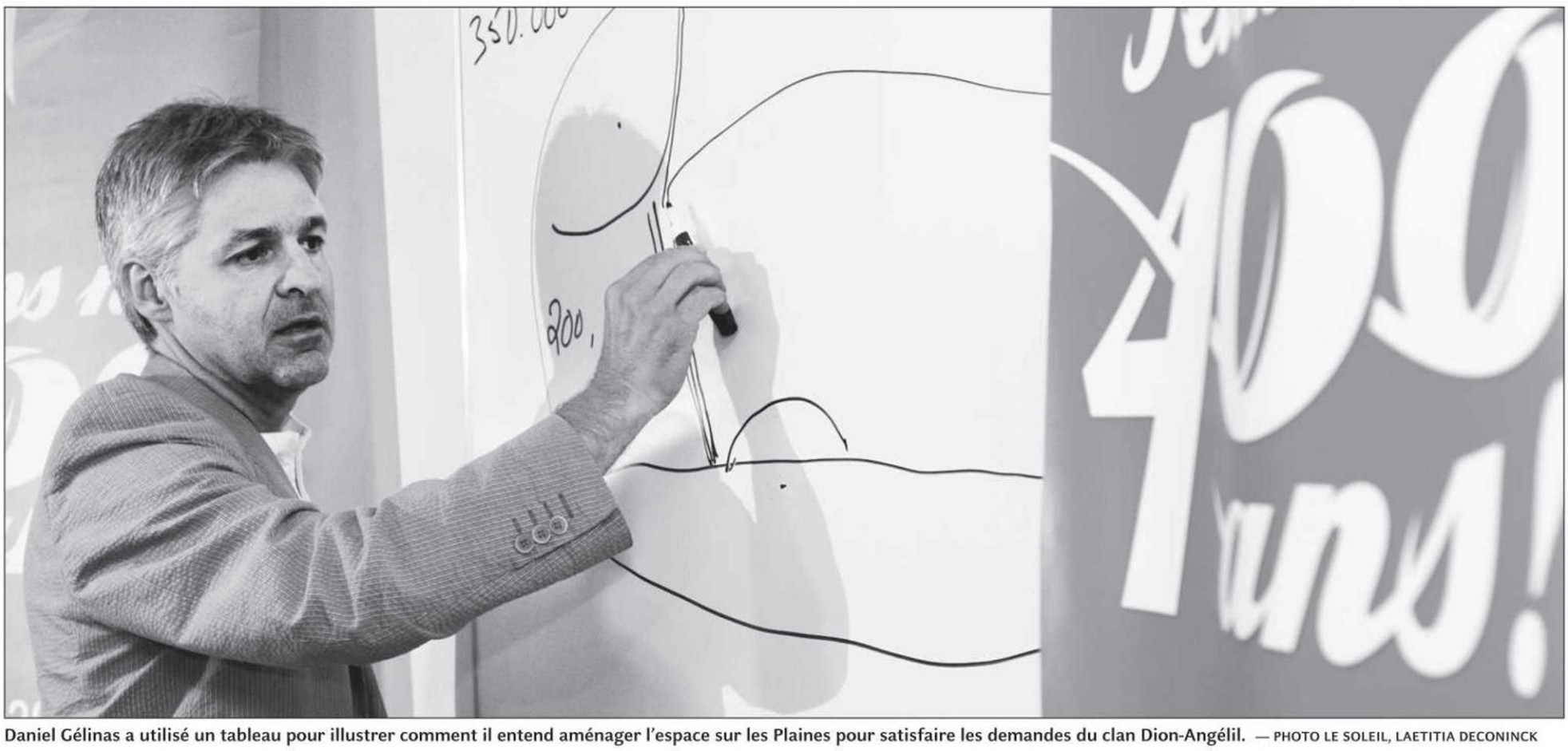
Pourquoi a-t-on dès le départ évalué la capacité de ce terrain à 100 000 personnes si on affirme aujourd'hui qu'il peut en contenir le double? «Parce que personne n'a jamais vraiment fait cet exercice. Pourquoi ils ont dit 100 000? C'est pour ne pas prendre le risque que ça ne puisse pas rentrer. Mais on n'a jamais vraiment fait le calcul parce que ç'a toujours été des spectacles gratuits, ouverts, et les gens disaient : il y a tant de monde. Sans savoir vraiment. Et on aimait mieux être plus conservateurs. Moi-même, je ne voulais pas me lancer sur des chiffres plus grands que 100 000 sans avoir de devis», a relaté M. Gélinas.

Mais les devis techniques du spectacle de Céline sont arrivés il y a deux semaines et la sortie de René Angélil dans *Le Soleil* de samedi a forcé tout le monde à s'asseoir à la même table et à mieux calculer. Daniel Gélinas soutient qu'il attendait ces devis en espérant pouvoir annoncer l'impression de nouveaux billets, une solution qui a finalement été écartée. Le directeur général ajoute qu'il n'a jamais été question que René Angélil annule le spectacle de sa célèbre épouse.

«Ce qui était déroutant (pour lui), c'était la question de ce qu'on annonce sur la capacité du site pour le Festival d'été. Peut-être que ça va arrêter aujourd'hui.»

Daniel Gélinas estime que l'emplacement choisi pour le spectacle de Paul McCartney est toutefois plus beau.

«C'est un plus beau site parce que c'est une agora naturelle», a-t-il dit. L'emplacement du spectacle de l'ancien Beatle, situé derrière le Manège militaire, sera élargi avec l'aide d'écrans géants à l'arrière, le long de la Maison de la découverte, et dans le gradin naturel situé à l'arrière-scène. D'autres écrans seront aussi installés à différents coins du lieu. Ce qui permet à Daniel Gélinas de dire qu'entre 170 000 et 200 000 personnes pourront voir le spectacle de Paul McCartney sur le terrain. Dans les faits, entre 100 000 et 120 000 d'entre eux auront toutefois une vue sans entraves sur la scène.



Daniel Gélinas a utilisé un tableau pour illustrer comment il entend aménager l'espace sur les Plaines pour satisfaire les demandes du clan Dion-Angélil. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Une autre course à

Cette fois, un jeune homme de 21 ans perd la vie sur l'autoroute Henri-IV à Québec

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Une seconde course entre deux automobiles à survenir en seulement quatre jours sur la voie publique a fait un mort et un blessé lundi sur l'autoroute Henri-IV. Encore une fois, le second véhicule a fui les lieux de l'accident.

La victime, Jean-Philippe Bernier, 21 ans de Lévis, mais originaire de Rivière-du-Loup, était passager à l'avant d'une Toyota Celica 2001 qui a violemment percuté, vers 22h15, le pilier d'un viaduc, à la hauteur des échangeurs qui donnent accès aux ponts, en direction sud.

Le conducteur de l'automobile, âgé de 21 ans, de Saint-Marc-des-Carrières, a été gravement blessé, mais on ne craint pas pour sa vie.

Tout indique qu'il s'agit d'un scénario identique à celui qui s'est déroulé vendredi soir sur le boulevard de Comporté à La Malbaie, dans Charlevoix. Une course à 150 km/h entre deux voitures avait alors causé le décès de deux jeunes de 22 et 29 ans, de Clermont, qui étaient à bord d'une Acura RSX. La police recherche encore le conducteur du deuxième bolide, tout comme elle souhaite retrouver celui qui était impliqué dans le plus récent accident.

«Sans conteste, la vitesse est en cause. On a parlé à plusieurs témoins qui se sont fait dépasser à vive allure par les deux autos», explique l'agent Richard Gagné, de la Sûreté du Québec, à propos du dernier drame.

Le jeune homme au volant de la Toyota aurait perdu la maîtrise de son véhicule, qui s'est engagé sur le terre-plein central et a percuté le pilier d'un viaduc pour ensuite faire plusieurs tonneaux. Sous la violence de l'impact, le devant de la voiture s'est arraché juste devant l'habitacle.

Le Soleil a appris que le conducteur de la Toyota n'avait qu'un permis probatoire

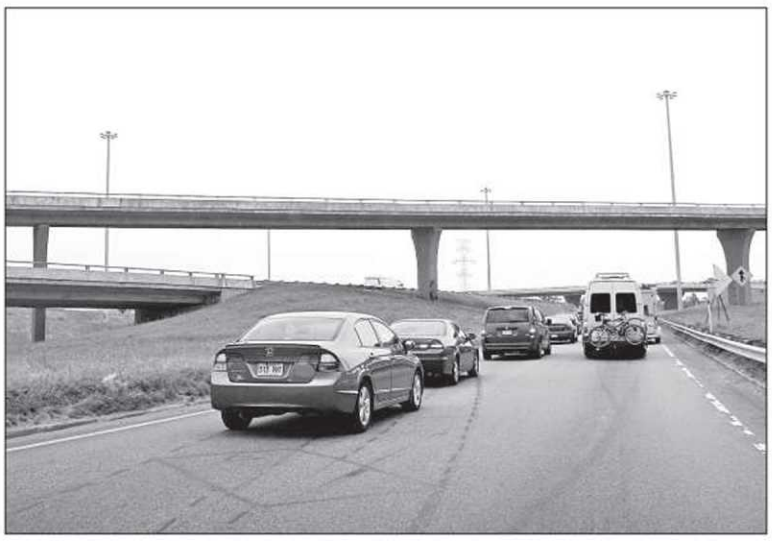
Un témoin arrivé sur les lieux de l'accident a dit au 93,3 FM qu'il roulait lui-même à 110 km/h lorsqu'il s'est fait dépasser à une vitesse qu'il estime à environ 150 km/h. Une autre personne est venue en aide au passager éjecté à une centaine de pieds du lieu de la collision. Selon elle, il était inconscient et avait du sang sur la tête. Il avait toujours un pouls. Le décès du jeune Bernier a finalement été constaté au Centre hospitalier de l'Université Laval. Apparemment, il ne portait pas sa ceinture de sécurité.

Le Soleil a appris que le conducteur de la Toyota n'avait qu'un permis probatoire. Un statut qui lui interdit de prendre des boissons alcooliques. C'est tolérance zéro s'il doit conduire. Une prise de sang a été faite pour savoir s'il avait consommé de l'alcool.

Si c'était le cas, de plus graves accusations pourraient être portées contre lui, dont celle de conduite avec les facultés affaiblies ayant causé la mort. Même à jeun, il pourrait être accusé de conduite dangereuse causant la mort dans le cadre d'une course de rue, selon une nouvelle législation fédérale adoptée en décembre 2006. Pour cela, la police doit prouver qu'il y avait course. S'il était reconnu coupable, il est passible d'une peine d'emprisonnement maximale de 14 ans.

Contrairement à l'accident de La Malbaie où la SQ effectue ses recherches d'identification du second véhicule sur la base de témoignages recueillis, cette fois, elle dispose d'une preuve vidéo.

En effet, les enquêteurs ont saisi la bande d'enregistrement captée par la caméra du ministère des Transports du Québec. Ils espèrent ainsi pouvoir identifier l'automobile du second coureur. Hier, les policiers étaient à l'hôpital pour interroger le conducteur de la Toyota Celica. En fin de journée, on ne savait toujours pas si les occupants des deux véhicules se connaissaient où s'il s'agissait d'une course improvisée entre deux inconnus, comme cela arrive parfois.



L'accident qui a coûté la vie à Jean-Philippe Bernier s'est produit à la hauteur des échangeurs qui donnent accès aux ponts, en direction sud. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

À la poursuite de l'adrénaline

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Malgré l'existence de complexes de pistes sécuritaires à Pont-Rouge et à Sainte-Croix de Lotbinière, Jean Desroches, copropriétaire d'un garage de Québec qui vend et installe des pièces pour véhicules de haute performance, estime que les autorités ne pourront jamais éliminer complètement le phénomène des courses de rue qui a coûté la vie à un jeune homme de 21 ans lundi soir.

Avec ses 35 ans d'expérience dans ce domaine, M. Desroches — copropriétaire du Centre Mécanau de l'avenue Saint-Sacrement — estime que les courses de rue apporteront toujours quelque chose que les pistes de courses ne seront jamais en mesure d'égaler : la poussée d'adrénaline.

«Des courses de rue, il y en a toujours eu et il va toujours y en avoir, estime-t-il. Malheureusement, il y en a qui sont moins prudents que les autres. Les gens qui font de la course de rue vont chercher le défi, l'adrénaline. Je sais que ce n'est pas bien, mais c'est la vérité.»

Malgré ce constat plutôt négatif, M. Desroches dit être le premier à encourager ses clients, surtout les plus jeunes, à aller à Pont-Rouge et à Sainte-Croix pour tester la puissance de leur bolide. «Quand j'en vois qui semblent très fringants à mon garage, je leur rappelle la date des prochains programmes leur permettant de courir à Pont-Rouge ou à Sainte-Croix. Ils peuvent ainsi pousser leurs véhicules à fond dans un cadre plus sécuritaire et voir quels éléments ils doivent améliorer sur leur véhicule, car les temps de leurs courses sont calculés.»

CHAMPLAIN RACONTE... (185)



Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Nous sommes à la fin de 1613. Avant ses voyages de 1615 et 1616, l'auteur et explorateur a tenté de convaincre les marchands de La Rochelle de s'associer avec ceux de Saint-Malo et de Rouen. Le roi Louis XIII venait de nommer le prince de Condé à la tête des affaires de la Nouvelle-France.

«Les marchands de Saint-Malo et de Rouen me promettent de venir à la Cour pour former une compagnie. Je me rends à Fontainebleau où se trouve le Roy et Monseigneur le Prince (de Condé). Je leur fais un rapport fidèle de l'état de la jeune colonie et de mes dernières découvertes.

«Les marchands de La Rochelle se retirent de la compagnie. Ceux de Saint-Malo et de Rouen se séparent l'affaire moitié-moitié. Le prince de Condé me confie beaucoup de responsabilités. Je lui apporte le nouveau contrat des marchands. Avec le roi, il le ratifie. Il est valide pour 11 années. La nouvelle société s'appelle la Compagnie du Canada.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

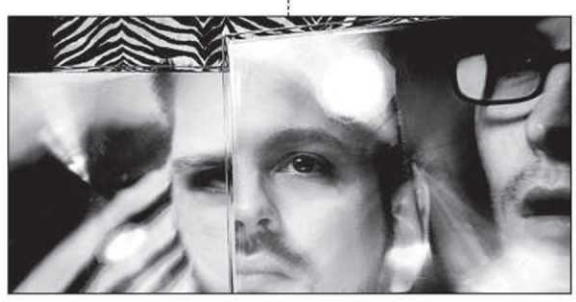
À LIRE AUJOURD'HUI

Affaires

TAXI
Des hausses de tarifs en vue → 28

Arts

FESTIVAL OFF
Quatre soirées hors des sentiers battus → 37



SOMMAIRE

affaires — bourse	28 et 36
agenda arts	45
décès	51
divertissements	40
éditorial	27
horoscope	59
loteries	42
petites annonces	48
sports	54
société	47
télévision	44

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction **686-3394**
Appel sans frais **1 866 686-3394**

Renseignements **686-3233**

Abonnements **686-3344**
Appel sans frais **1 866 686-3344**
abonnements@lesoleil.com

Floride **954-922-1584**
andre.genereux@cgocable.ca

Petites annonces **844-4444 686-3311**
Appel sans frais **1 866 686-3311**
petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS DE **50** % DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

MÉTÉO



Max. 22
min. 17
Orages le matin

MÉTÉO EN DÉTAIL → 59

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 31,2 mm
L'an dernier : 44,5 mm
Cet été : 328,8 mm
L'été dernier : 227,8 mm

tombeau ouvert



La Toyota s'est engagée sur le terre-plein central et a percuté le pilier d'un viaduc pour ensuite faire plusieurs tonneaux. Sous la violence de l'impact, le devant de la voiture s'est arraché juste devant l'habitacle. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE VINCENT FRADET

Criminels, les grands excès de vitesse?

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Faut-il criminaliser les grands excès de vitesse? Le président de la Table de concertation sur la sécurité routière, Jean-Marie De Koninck, songe à le proposer, alléguant que la vitesse excessive se compare à la conduite en état d'ébriété.

«Mathématiquement, c'est pareil, lance celui qui est aussi fondateur d'Opération Nez rouge. Conduire à 75 km/h dans une zone de 50 km/h, c'est comme rouler avec un taux d'alcool de ,12 (la limite permise est de ,08). À cette vitesse en milieu urbain, c'est prouvé qu'on a 32 fois plus de chance de provoquer un accident. Les deux sont répréhensibles. La différence réside dans le fait qu'il y a un consensus social contre l'alcool au volant et qu'il n'y en a pas contre la vitesse.»

M. De Koninck avance que la criminalisation des grands excès de vitesse (voir tableau) est «effectivement quelque chose que la Table, qui réunit notamment les ministères des Transports, de la Sécurité publique et de la Justice, pourrait étudier».

Depuis l'entrée en vigueur cette année de la loi 42, les automobilistes au pied trop pesant sont déjà passibles de sanctions plus sévères imposées par le Code de la sécurité routière. Les grands excès de vitesse comme ils sont maintenant définis conduisent à des amendes pouvant aller de 520 $ à 1240 $ et à l'attribution de 6 à 14 points d'inaptitude.

À l'automne, de nouvelles dispositions durciront la loi avec, en plus, la saisie du véhicule et la suspension du permis de conduire pour une période variant de 7 à 60 jours.

Ce n'est rien comparé à la France, où les contrevenants sont passibles de sanctions pouvant aller jusqu'à trois mois de prison, une suspension de permis maximale de 10 ans et une amende de 5250 $. En Australie, les conducteurs reconnus coupables en Chambre criminelle peuvent se voir imposer une suspension de permis d'une durée de six mois à un an.

À quand l'entrée en vigueur de la criminalisation des grands excès de vitesse? M. De Koninck croit que ça dépend de la pression sociale. «Ça s'est fait dans le cas de l'alcool au volant», souligne-t-il.

Le directeur du développement en sécurité routière de la Société de l'assurance-automobile du Québec, Alain Collerette, est aussi d'avis qu'une partie du problème de la vitesse excessive réside dans le manque de consensus social.

«Nous avons réalisé des sondages qui révèlent que 65 % des conducteurs dépassent la limite permise sur les routes principales et 80 % la dépassent sur les routes interurbaines», donne-t-il en exemple.

M. Collerette déplore que doivent survenir des événements malheureux comme ceux de vendredi et de lundi pour faire réfléchir la population. «Les gens ne sont pas conscients des dangers. À grande vitesse, votre champ visuel se rétrécit et votre temps de réaction diminue.»

Il pose aussi la question à savoir s'il ne faudrait pas criminaliser les grands excès de vitesse. Un débat «politique» dans lequel il ne veut pas s'engager. «Avant tout, je crois qu'il y a encore du travail à faire pour sensibiliser les automobilistes», conclut-il.

Grands excès de vitesse

40 km/h ou plus que la vitesse permise dans une zone de 60 km/h ou moins

50 km/h ou plus que la vitesse permise dans une zone de plus de 60 km/h et d'au plus 90 km/h

60 km/h ou plus dans une zone de 100 km/h

Jean-Simon Gagné

Pour joindre notre chroniqueur :
jsgagne@lesoleil.com



Questions existentielles

Savez-vous que 62,9% des ovnis sont blancs? Je veux dire: savez-vous que 62,9% des malheureux qui aperçoivent des ovnis les décrivent aussi blancs que la margarine au Québec?

Non. Oubliez ce que vous venez de lire.Car le gouvernement du Québec vient d'abroger son règlement interdisant de colorer en jaune la margarine. Et la décision passe comme dans du beurre.

Pas croyable. Pendant des années, au Québec, le débat sur la couleur de la margarine a ressurgi périodiquement. Comme un mal de dent. Au panthéon de nos psychodrames, la margarine figurait en bonne place. Devant le virage à droite sur feu rouge. Ou l'opportunité d'imposer le port du casque même chez les conducteurs de tricycles. En 1987, la damnée margarine avait divisé le gouvernement de Robert Bourassa durant des mois.

«Pourquoi un serveur ayant amené deux verres d'eau à M. Bourassa a-t-il été accusé de tentative d'homicide?» demandaient les farceurs de l'époque.

«Simple. En obligeant le premier ministre à choisir entre deux verres d'eau, il le condamnait à mourir de soif.»

--

Outre-Atlantique, le règlement le plus ridiculisé de la Commission européenne porte le numéro 1277/88. Il spécifie que si un concombre présente une courbe de plus de 10 millimètres par centimètre, il ne peut pas être classé dans la catégorie «supérieure». Les légumes qui ne correspondent pas à ce standard de beauté finissent habituellement aux ordures, peu importe la crise alimentaire qui frappe la planète.

Mais ce règlement du concombre n'a rien à envier à l'alinéa c du paragraphe un de l'article 40 de la section IV de notre Règlement sur les succédanés de produits laitiers. «La margarine ne doit pas être d'une couleur de plus d'un degré et six dixièmes ni de moins de dix degrés et cinq dixièmes de jaune ou de jaune et de rouge combinés, mesurée à l'échelle du colorimètre Lovibond (appareil servant à mesurer la couleur).»

Ouf. Et dites-vous qu'on ne rigole pas.

En 1998, la distribution par erreur de 35 caisses de margarine jaune a provoqué un véritable branle-bas de combat à travers le Québec.

--

On dit qu'il n'y a pas de problème que l'absence de solutions ne finisse par résoudre. Depuis son invention par un chimiste français, en 1871, la margarine en fournit la preuve.

Au début du XX[e] siècle, la plupart des États américains interdisaient de la colorer en jaune pour protéger l'industrie laitière. Des règlements ordonnaient même qu'elle soit rose! Mais les restrictions sur le beurre durant la Seconde Guerre mondiale ont permis à la margarine de revenir en force. Le Wisconsin fut le dernier à abandonner les restrictions, en 1967.

Au Québec, 40 ans plus tard, il se trouve encore des braves pour dire que la couleur de la margarine constitue une question de principe. Ceux-là ajoutent que des centaines d'emplois sont en jeu.

Apparemment, ça n'empêche pas la question d'être classée parmi les antiquités juridiques, au même titre qu'une fameuse loi du Vermont interdisant d'attacher une girafe à un poteau de téléphone.

--

On me permettra de conclure avec cette blague, condamnée elle aussi aux oubliettes de l'histoire.

«Si vous laissez tomber, d'une hauteur de trois mètres, une tartine dont un seul côté a été recouvert de beurre, la majorité des électeurs soutiennent qu'elle tombera du côté beurre.

De la même manière, si un chat tombe d'une hauteur de trois mètres, la majorité des électeurs estiment qu'il tombera sur ses pattes.

Mais si vous fixez sur le dos d'un chat la tartine de manière à ce que le côté beurre soit exposé, et que vous laissez tomber le tout d'une hauteur de trois mètres, de quel côté atterrira-t-il?

Confronté à cette épineuse question, le gouvernement du Québec a d'abord procédé à une inspection qui lui a permis d'établir que la tartine n'avait pas été recouverte de beurre, mais plutôt de margarine jaune. Devant cette violation flagrante de sa réglementation, Québec a suspendu la loi de la gravité.

En conséquence, il a statué que les forces en présence s'annulaient et que le chat tartiné ne retomberait pas.»



Dès que les obstacles à la coloration seront levés, la margarine devrait passer du jaune crème au jaune pâle. — PHOTO LA PRESSE, DAVID BOILY

Le jaune de retour

Les fabricants de margarine reverront la couleur de leur produit avec la levée de la limitation dans la coloration

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Le jaune rayonnera dans les pots de margarine du Québec dès que le règlement limitant la coloration sera officiellement abrogé.

Danielle Bergeron, présidente du groupe Bergeron Thibault, seul margarinier de propriété québécoise, ne cache pas que le changement de cap annoncé hier dans *Le Soleil* lui rendra la vie plus facile.

L'entreprise, qui exporte une partie des 30 millions de livres de margarine qu'elle fabrique chaque année, doit présentement stopper sa ligne de production et ajuster la couleur de ses produits en fonction de leur destination, en plus de gérer deux inventaires en parallèle. Cela afin de respecter les exigences réglementaires du Québec, qui n'ont pas leur pareil en Amérique du Nord.

Dès que les obstacles à la coloration seront levés, «la margarine sera donc jaune pâle au lieu d'être jaune crème», annonce M[me] Bergeron, qui insiste pour dire que «cela n'affecte en rien le goût et la qualité». La pratique aurait même des avantages. «On mange toujours avec les yeux et la couleur (jaune) est un peu plus agréable à l'œil», admet la présidente, qui ne s'attend pas à une hausse importante des ventes pour autant.

La femme d'affaires de Trois-Rivières se réjouit de voir que tous les joueurs de l'industrie seront désormais égaux. Elle rapporte qu'il n'était pas rare de voir des lots de margarine fabriqués en Ontario ou aux États-Unis affichant la couleur honnie par les producteurs laitiers du Québec.

DIFFÉRENCE

Aux agriculteurs et aux transformateurs laitiers qui craignent que les fabricants de margarine ne basent leurs campagnes de publicité sur un éventuel lien de parenté avec le beurre, comme le font souvent les Américains, M[me] Bergeron suggère de ne pas s'inquiéter. «Pour moi, c'est une erreur de faire ça. Je ne considère pas la margarine comme un succédané du beurre et je ne trouve pas que ça goûte pareil», dit-elle, convaincue que les consommateurs comprennent très bien la différence.

Les autres margariniers actifs au Québec n'ont pas voulu afficher leurs couleurs, hier, mais il y a fort à parier qu'ils vireront aussi au jaune.

Unilever, plus gros fabricant mondial de margarine, a déjà combattu le controversé règlement québécois devant les tribunaux, arguant qu'il était «inconstitutionnel, invalide, inopérant, déraisonnable et contraire au fédéralisme canadien». Les chances que la compagnie se soit convertie aux vertus du blanc sont on ne peut plus faibles.

Les dirigeants de Lactantia, propriété de Parmalat, ont quant à eux un examen de conscience à faire puisque l'entreprise produit aussi du beurre à ses installations de Victoriaville.

Un marché vert à l'année à Lévis

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Les citoyens de la Rive-Sud devraient avoir accès à un marché public flambant neuf dès juin 2009. Lévis est à la recherche d'un emplacement où ériger des halles alimentaires permanentes, dans le secteur du Centre des congrès.



Le nouveau marché permettra la vente de produits frais pendant la belle saison et de produits transformés pendant toute l'année. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le nouveau marché à vocation régionale doit permettre la vente de produits frais pendant la belle saison et de produits transformés pendant toute l'année.

Alors que moins d'une dizaine de producteurs animent l'endroit présentement, le président de la coopérative des producteurs du Marché public de Lévis, Lucien Marcoux, calcule que 50 à 75 entreprises agricoles de Chaudière-Appalaches pourraient se relayer dans les nouvelles installations.

La présence de réfrigérateurs et d'étalages permanents, impossibles à loger sous un simple chapiteau, expliquerait cette différence. Le Marché public de Lévis est aujourd'hui situé sur la rue Louis-H.-Lafontaine, qui longe l'autoroute 20, à la hauteur de la route du Président-Kennedy. Il est ouvert les fins de semaine de juin à septembre. D'abord érigé dans le stationnement d'un centre commercial, puis sur un terrain temporaire, le lieu de commerce estival ne devait plus bouger.

Mais la Ville de Lévis a manifesté son intention de reprendre son terrain, qui n'est pas zoné commercial mais industriel, il y a quelques semaines. «La Ville est intéressée par une installation plus pérenne et plus riche. Les partenaires immobiliers du Centre des congrès ont beaucoup d'intérêt pour un marché public — c'est très tendance — et la coopérative profiterait aussi d'un lieu mieux conçu et plus ouvert. On essaie de tricoter une solution qui soit la meilleure pour tous», explique Jean-Michel Bordron, directeur général de la Table agroalimentaire de Chaudière-Appalaches, qui coordonne le projet de déménagement. Celui-ci s'affaire d'abord à chiffrer l'investissement, estimé pour l'instant à

75
entreprises agricoles de Chaudière-Appalaches pourraient se relayer dans les nouvelles installations

«quelques centaines de milliers de dollars, voire 1 million $». Une partie de la facture pourrait être assumée par le gouvernement du Québec, qui vient de débloquer 14 millions $ sur cinq ans pour favoriser le développement de circuits courts de commercialisation.

Les terrains convoités, dans le secteur du Centre des congrès, appartiennent à des intérêts privés. M. Bordron indique que toutes les options sont envisagées, de l'achat d'un terrain par la Ville ou la coopérative à la location d'un espace commercial construit sur mesure.

Selon lui, le nouveau quartier est tout désigné pour accueillir un marché public. La circulation s'y fait facilement, des milliers de travailleurs y transitent chaque jour et des logements y seront bientôt construits. «On avait fait une étude de localisation il y a quelques années et c'était un des meilleurs secteurs», précise le dg.

«La Ville est intéressée par une installation plus pérenne et plus riche. Les partenaires immobiliers du Centre des congrès ont beaucoup d'intérêt pour un marché public — c'est très tendance — et la coopérative profiterait aussi d'un lieu mieux conçu et plus ouvert»
— Jean-Michel Bordron, directeur général de la Table agroalimentaire de Chaudière-Appalaches

Lucien Marcoux, représentant des producteurs, a peine à croire que le projet puisse se réaliser aussi rapidement, après des années de tâtonnements, mais espère néanmoins que cette fois est la bonne. «C'est un service à rendre aux citoyens», dit-il. Les petits producteurs y trouveront aussi leur compte puisqu'ils n'ont pas accès facilement aux grandes chaînes de supermarchés. Et puis il y a l'environnement : «Si on veut manger écolo, il faut éviter le transport de nos aliments sur des milliers de kilomètres», rappelle M. Marcoux.

La structure de l'aréna de Duberger plie l'échine

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Québec doit étudier d'urgence la structure de l'aréna de Duberger, révèle une récente étude sur l'état du bâtiment dont a obtenu copie *Le Soleil*. Des affaissements observés en avril à la suite des abondantes chutes de neige imposent ce coup de sonde avant le prochain hiver.

«Une visite sur place a permis de constater des signes inquiétants d'affaissement du toit de la partie en sous-sol recouverte de gazon, à moins que ce fléchissement date de l'origine des travaux», peut-on lire dans le rapport daté du 16 mai. «Entre les poutrelles d'acier, on peut voir que le pontage métallique s'affaisse, probablement dû à des charges de neige accumulées trop importantes.»

Signe inquiétant, les architectes ont constaté «en marchant sur la toiture (...) que la structure en dessous vibre passablement sous le poids d'une personne». Les auteurs du rapport mandatés pour étudier les coûts de remise en état de l'aréna sont catégoriques : «Nous recommandons qu'une étude sur l'état et la capacité portante de la structure soit effectuée, surtout avant que de nouvelles charges de neige s'accumulent.»

Rappelons que pas moins de 540 cm de neige sont tombés cet hiver à Québec. En province, quelques édifices n'ont pu résister à tout ce poids, un gymnase s'effondrant notamment en Gaspésie le 22 mars. Le drapeau rouge est ainsi levé alors que la Ville planifie pour l'an prochain la réfection complète de cette patinoire intérieure construite en 1972, selon l'échéancier du Plan d'intervention pour les arénas récemment adopté. D'abord évaluée à 4 millions $, la facture de ces travaux a grimpé maintenant à 4,7 millions $, selon les calculs du service de la gestion des immeubles de Québec.

MISE À JOUR

En effet, tout comme pour l'aréna Gilles-Tremblay de Beauport, le bâtiment nécessite d'importants travaux de mise à jour.

Vétuste et ne répondant plus aux normes environnementales, son système de réfrigération doit être changé au coût de 629 000 $.

Craignant une contamination du sol par le réfrigérant actuellement utilisé, les auteurs du rapport recommandent également une étude «dans un court laps de temps afin de connaître l'ampleur des travaux de décontamination s'il y a lieu». Ces coûts n'ont pas été pris en compte dans l'évaluation des travaux nécessaires à l'amphithéâtre de l'arrondissement des Rivières, ce qui pourrait encore faire grimper la facture.

En entrevue au *Soleil*, le responsable des équipements sportifs au comité exécutif, François Picard, affirme ne pas avoir été informé des lacunes observées à l'aréna Duberger, situé dans son arrondissement. Le conseiller de Lebourgneuf a d'ailleurs dit préférer attendre un rapport des services d'ingénierie avant de se prononcer.

Ouvert de septembre à avril, l'aréna de Duberger sert en moyenne 66 heures par semaine, principalement pour les jeunes amateurs de hockey.



Dans une nouvelle catégorie de navires, les voiliers Class40 seront les vedettes de la Transat 2008. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Le vent dans les voiles, la traversée reviendrait aux deux ans

La Transat Québec–Saint-Malo a le vent dans les voiles. À un point tel que la compétition pourrait bientôt se tenir tous les deux ans plutôt qu'aux quatre ans.

«Maintenant que la Transat est bien ancrée, c'est un projet qu'on peut envisager sérieusement», affirme le président de la course, Jacques Gingras.

Il rappelle que Voile internationale Québec (VIQ), l'organisme qui chapeaute la Transat, a pour mission «d'animer le fleuve et de créer un intérêt touristique envers le maritime».

Or, la Transat est la seule activité organisée par VIQ. Le président croit qu'il est temps d'explorer de nouveaux horizons.

Pour les organisateurs, il est temps d'explorer de nouveaux horizons

En plus de faire de la course une biennale, Jacques Gingras aimerait instaurer une compétition de type record. «C'est un seul voilier qui ferait un trajet bien précis. Son objectif serait d'établir un temps inégalé. Des voiliers seraient ensuite invités régulièrement pour tenter de battre ce record.»

Même si le président affirme que ces projets et plusieurs autres sont bien avancés, il refuse de donner plus de détails. «Nous ferons une annonce en temps et lieu.» ***Marc-André Sabourin***

Une flotte record prête pour le large

Marc-André Sabourin
masabourin@lesoleil.com

Les amateurs de sports nautiques sont bien servis cet été. Après l'inauguration de la baie de Beauport, la Grande traversée de l'Atlantique et la visite du *Belem* et du *Bluenose II*, place à la Transat Québec–Saint-Malo. Bien amarrés dans le bassin Louise, une vingtaine de voiliers attendent déjà le coup d'envoi de la course transatlantique qui sera donné le 20 juillet.

Un nombre record de 29 embarcations professionnelles se lanceront à l'assaut des flots, soit 10 de plus que lors de la dernière Transat en 2004. Leur périple de 5500 kilomètres devrait durer entre 10 et 15 jours. Après avoir affronté les vents et les marées du Saint-Laurent, les navires fileront à plein régime sur l'Atlantique. L'arrivée se fera à Saint-Malo, après une navigation périlleuse dans la très fréquentée Manche.

Le président de la Transat, Jacques Gingras, est «très fier» d'avoir réussi à attirer autant de participants cette année. «Et la réalité, c'est que nous avons eu 36 inscriptions, s'enthousiasme-t-il. Mais quelques skippers se sont désistés pour diverses raisons.»

La plupart des équipes proviennent d'Europe. Longtemps, les organisateurs ont cru que le succès de leur course dépendait de la Transat anglaise, une compétition qui amène son lot de voiliers européens en Amérique. Ces derniers profitent de la Transat québécoise pour retourner sur le Vieux Continent. «Cette année, seulement 8 des 29 équipages ont fait la Transat anglaise, souligne M. Gingras. Les autres sont venus expressément pour la Transat Québec–Saint-Malo. C'est la preuve que notre course a maintenant une excellente réputation auprès des Européens.»

NOUVELLE CATÉGORIE

Les fameux voiliers multicoques de 60 pieds, surnommés les Formule 1 des mers, ne seront pas de la compétition cette année. «Ils n'existent tout simplement plus, explique Jacques Gingras. Ils se brisaient facilement et coûtaient trop cher à réparer.»

Une nouvelle catégorie de navires, la Class40, prend donc la place laissée vacante. Moins dispendieux que les autres bateaux de course, ces monocoques de 40 pieds sont présents dans les compétitions depuis deux ans seulement. «Cette catégorie a été créée pour permettre à plus de gens d'accéder à la course au large», explique le skipper et président de l'association Class40, Jacques Fournier.

Un règlement strict encadre les modifications que les compétiteurs peuvent faire à ces embarcations. «Les écarts de performances sont limités, c'est vraiment le talent du skipper qui fait toute la différence», affirme M. Fournier.

Le président de la Transat a très hâte de voir les 19 voiliers de cette nouvelle catégorie se livrer bataille. «Avec les multicoques 60 pieds, c'était souvent le plus gros portefeuille qui gagnait. Avec les Class40, ce sera vraiment une compétition d'homme à homme.»

Le meilleur spectacle sera toutefois donné par les six multicoques de 50 pieds qui participent à la Transat. Ce sont ces navires qui devraient franchir la ligne d'arrivée en premier, un peu plus de 10 jours après le départ. Trois monocoques de plus de 45 pieds et un monocoque de 60 pieds prendront également part à la compétition.

Selon Jacques Gingras, un nouveau type de multicoques pourrait bientôt être présent à la Transat. «Nous avons signé une entente avec les promoteurs d'une nouvelle ligue. Ce serait 12 multicoques identiques de 70 pieds, très solides et conçus pour les traversées. S'ils sont prêts à temps, ils auraient l'exclusivité de la catégorie 60 pieds et plus lors de la Transat 2012.»

Des activités au goût salin

Du 11 au 19 juillet, tous sont invités à venir observer les voiliers amarrés aux quais numéro 5 et 14. Pour ceux qui aiment la pratique, des ateliers de nœuds marins, d'assemblage de poulies et de traditions marines seront offerts sur le site. Quatre skippers, dont le Québécois Georges Leblanc, donneront des conférences pour parler de la vie en mer et de leurs expériences. À partir du 14 juillet, il sera également possible de visiter le majestueux *Belem*. Pour connaître toute la programmation, consultez le **www.quebecsaintmalo.com**

100 000e visiteur pour *Le Louvre à Québec*

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

L'exposition *Le Louvre à Québec* risque de fracasser des records d'assistance au Musée national des beaux-arts du Québec (MNBA).

Déjà, hier, sur le coup de 11h, un 100 000e visiteur a été accueilli aux portes de l'institution par le directeur général du Musée, John Porter.

Il s'agit de François Martel, un résidant de Québec. Il était accompagné de son épouse, Rachel Plante.

Et même si les dirigeants du Musée n'aiment pas faire des comparaisons, il est fort à parier que *Le Louvre à Québec* fera plus que bonne figure dans l'histoire du MNBA.

«Comme pour l'exposition *Rodin*, en 1998, notre 100 000e visiteur a été accueilli après un mois», indique Marie-Hélène Raymond, une ex de TQS aujourd'hui responsable des relations de presse au Musée. «Mais l'exposition des œuvres de Rodin a duré trois mois alors que celle des œuvres du Louvre s'étendra jusqu'au 26 octobre, soit une durée deux fois plus longue.»

Le Musée ne peut accueillir plus de 200 personnes à l'heure pour cette exposition

Mme Raymond rappelle que le Musée ne peut accueillir plus de 200 personnes à l'heure à cette exposition pour permettre à chaque visiteur d'apprécier pleinement les œuvres.

On demande donc de réserver à la billetterie du Musée ou sur Billetech au 1 877 643-8131 ou **www.billetech.com**.

M. Martel a reçu, à titre de témoignage d'appréciation, un paquet-cadeau contenant un catalogue *Le Louvre à Québec, Les arts et la vie*, ainsi que quelques articles à l'effigie de l'exposition.

Il a reçu, de plus, quatre laissez-passer pour le Village Vacances Valcartier, une gracieuseté de Zoom Média, un partenaire du Musée.



Le concepteur principal de ce spectacle de 2 millions $, Olivier Dufour, a présenté hier les grandes lignes de son projet qu'on avait un peu oublié à travers les péripéties du 400e. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

SPECTACLE *LE CHEMIN QUI MARCHE*

Danser le 400e!

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Imaginez DJ Champion, Bran Van 3000 et Moby enflammer les berges du fleuve et faire danser 40 000 personnes jusqu'aux petites heures du matin. Imaginez le plus grand écran d'eau en Amérique du Nord, des effets pyrotechniques sans précédent, de la musique énergique et une foule de personnages mystiques rendant hommage au Saint-Laurent sous la lune et les étoiles.

C'est ce qui se produira le 15 août, à la baie de Beauport, si la météo se met de la partie. Décidément, le 400e de Québec n'a pas fini de nous faire vivre des expériences hors de l'ordinaire. *Le Chemin qui marche*, une création unique réalisée en majeure partie par des gens de Québec, nous convie cette fois à un voyage nocturne qui pourrait bien passer à l'histoire. A-t-on déjà vu 40 000 personnes danser toute la nuit sur les berges du Saint-Laurent?

Le concepteur principal de ce spectacle de 2 millions $, Olivier Dufour, a présenté hier les grandes lignes de son projet qu'on avait un peu oublié à travers les péripéties du 400e. Depuis deux ans, le président de Dufour Événements, Spectacles et Images travaille avec ses collaborateurs à ce spectacle qui donne la vedette au fleuve. «Notre fantasme, c'était de passer une nuit sur les berges du Saint-Laurent et éventuellement de voir le soleil se lever tout le monde ensemble. On a choisi de ne pas faire un *line-up* d'artistes qui vont se succéder, mais plutôt une création de A à Z qui nous permet de raconter une histoire prenant sa base dans l'imaginaire et la fantaisie», a-t-il expliqué.

Environ 150 personnes raconteront cette histoire en première partie de la soirée, à 21h. Une légende qui nous rappelle les liens étroits que les Québécois entretenaient au départ avec le fleuve, mais aussi la distance qu'ils ont prise avec ce cours d'eau au fil du temps. «On a arrêté d'être en communion avec le fleuve, mais heureusement, on refait les berges avec l'arrivée du 400e et on retrouve notre accès au Saint-Laurent. On a donc inventé une fable contemporaine qui nous parle d'une histoire d'amour entre le peuple de Québec, le fleuve et le peuple de l'eau. Le 15 août, on redemandera audience au fleuve, on lui demandera pardon en quelque sorte. On renouera un pacte qui est là depuis toujours. Et on va fêter toute la nuit.»

Le feu, la chaleur et l'eau seront au cœur de ce spectacle. Il y aura aussi des tempêtes de pluie et de vent et 260 000 watts de son. Danseurs, acrobates, manipulateurs de feu, échassiers monteront sur scène et seront appuyés de technologies peu utilisées au Québec, explique Olivier Dufour. On pourra donc voir des explosions d'eau, des fontaines et de la pyrotechnie très originale. L'équipe de Yannick Roy, qui a gagné l'an dernier le premier prix des Grands Feux de Loto-Québec, a été mise à contribution. «On a demandé à Yannick de faire tout, sauf ce qu'il fait d'habitude. On parle donc de 10 000 pièces de pyrotechnie sur mesure qui ressemble un peu à ce qu'on voit en Espagne. C'est très théâtral.»

Les costumes, les décors, l'éclairage, la musique, le multimédia et les chorégraphies ont été conçus de toutes pièces pour ce spectacle, la plupart du temps à Québec. Le spectacle commencera à marée haute, mais se terminera à marée basse, ce qui laissera de plus en plus de place à la population sur la plage. «La piste de danse grandira au fur et à mesure qu'avancera la nuit. Tout comme le spectacle, qui brassera de plus en plus», explique Olivier Dufour. Outre l'écran d'eau de 80 pieds de base, un énorme ballon vidéo permettra aussi de voir les images qui y seront projetées.

Une heure après le début du spectacle, le peuple de l'eau sortira du fleuve et viendra à la rencontre des gens de Québec. Et c'est à ce moment que la fête commencera avec l'arrivée sur scène de Champion et ses G-Strings. Ensuite, Bran Van 3000 prendra la relève. «Je vous mentirais de vous dire qu'on ne se fait pas plaisir à nous-mêmes. James Di Salvio vient nous rejoindre demain à Québec pour trois jours de création. Car on travaille avec chacun des artistes impliqués pour faire quelque chose de spécial. On prend le temps de créer des trucs qui n'existeront jamais ailleurs, juste à Québec.»

Moby clôturera le spectacle avec l'intention que «tout le monde danse jusqu'à plus soif», affirme Olivier Dufour. Le spectacle pourrait donc finir aux alentours de 4h du matin si l'assistance se montre suffisamment résistante et le temps, clément. «On va tout faire pour que ce spectacle soit une immense réussite», a conclu le concepteur, en rappelant que des images de cet événement serviront au montage d'une émission de télévision diffusée en septembre.

L'animation commencera à la baie de Beauport à 17h. Le groupe The Lost Fingers, qui fait courir les foules ces temps-ci, sera entre autres au rendez-vous.

FAITS SAILLANTS

140
artistes

40 000
spectateurs

120
mètres de scène

2
millions $
de budget

2600
watts
de son

10 000
pièces pyrotechniques

Contrer les chaleurs accablantes

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Quand la température frise les 30 °C comme hier, que le soleil est là, mais pas le vent, les risques de smog sont grands. Le temps chaud augmente aussi les risques de déshydratation.

Fatigue, crampes de chaleur, épuisement font partie des symptômes reliés à la déshydratation. Pour éviter ces désagréments, il faut boire régulièrement, l'équivalent d'un verre de liquide toutes les 15 à 20 minutes. Passer ses mains sous l'eau froide ou utiliser une serviette imbibée d'eau froide aide aussi à hydrater le corps.

Depuis cinq ans, un travailleur meurt chaque été à la suite d'un coup de chaleur, selon la Commission de santé et de sécurité dutravail (CSST).

Les étés ont beau être trop courts à notre goût, la chaleur et le smog sont pris au sérieux par les autorités civiles et sanitaires. L'Agence de santé, par exemple, a adopté au début du mois son Plan de chaleur accablante dont les mesures visent à protéger les malades dans les établissements, les personnes âgées, les enfants, les personnes souffrant de maladies cardiaques ou pulmonaires.

POURQUOI UN TEL PLAN D'URGENCE?

D'une part, les études climatiques prévoient l'augmentation et la gravité des vagues de chaleur (trois jours consécutifs à 30 °C avec un indice humidex de 40). D'autre part, les épisodes de chaleur intense au cours de l'été 1995 à Chicago et surtout celui de 2003 en France, au cours duquel 14 000 décès ont été enregistrés, ont convaincu plusieurs agences de santé de la province — dont celle de Québec — de la nécessité de se préparer contre les excès de chaleur.

Dans les constructions neuves, l'air climatisé sera dorénavant prévu. «Dans les plus vieux établissements, des îlots de fraîcheur seront aménagés. On y amènera les patients pour des périodes de répit de deux ou trois heures», explique Marco Thibault, porte-parole de l'Agence.

Un patient est épuisé, étourdi à cause de la chaleur? Le personnel infirmier aura été sensibilisé aux soins à lui donner : douche ou bain à l'eau fraîche, l'envelopper dans un drap humide par la suite.

Les villes ont elles aussi leur plan d'action en cas de vague de chaleur : des points de fraîcheur seront identifiés, les piscines municipales seront ouvertes plus longtemps, etc.

La crise du verglas à Montréal (en 1998) et le déluge du Saguenay (en 1996) ont convaincu Québec d'obliger chaque région à se doter d'un plan d'urgence civil et sociosanitaire.

Le smog

Le smog, brume jaunâtre provenant d'un mélange de polluants atmosphériques qui s'étend sur la ville, par temps chaud, ensoleillé et peu venteux, n'affecte pas la majorité des gens. Mais les personnes âgées, celles atteintes de problèmes respiratoires ou cardiaques, les enfants, les travailleurs effectuant des tâches physiques intenses à l'extérieur pourront souffrir d'irritation des yeux, du nez, de la gorge, être essoufflés, tousser. Pour connaître les prévisions de smog : **www.mddep.gouv.qc.ca** ou 1 800 561-1616 ou consulter MétéoMédia. ***Louise Lemieux***

2008259

Offrez-vous une vraie récompense avant de prendre la route des vacances !

0,9% TAUX NOMINAL SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS◊
TAUX DE LOCATION JUSQU'À 36 MOIS
FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS
OU
RABAIS* COMPTANT À L'ACHAT DE 2 500$ À 6 500$
0$ COMPTANT SUR TOUS LES MODÈLES

TL 08 PASSEPORT NON REQUIS

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS*
498$† /MOIS



RDX 08 TURBO

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS*
538$† /MOIS



MDX 08
LE MEILLEUR VUS INTERMÉDIAIRE DE LUXE SELON *CAR AND DRIVER* ††

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS*
698$† /MOIS



Acura Optima : notre passion de vous servir et votre passion de conduire.

ACURA Optima QUÉBEC
4901, boulevard des Galeries, Québec
418 622-8180 1 888 21 ACURA
GARAGE RECOMMANDÉ CAA

ACURA DEVANT.
www.acuraoptima.com

Pour information seulement: 8,0% À 0,9%
Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location.◊

◊ Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en location de 0,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en location jusqu'à 36 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. Le taux en financement de 0,9% jusqu'à 48 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2008 (modèle UA6628J), Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 498 $/538 $/698 $. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 825 $/1 825 $/1 855 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 $/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. * Le rabais comptant de 2 500 $/3 500 $/4 500 $/5 500 $/6 500 $ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN)/(modèle TB1858KN) et les modèles Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN)/(modèle YD2858KN)/(modèle YD2888KN). Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement où de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. †† Magazine Car and Driver, Eight Tickets to Paradise, mai 2007.

2007593

VOYAGES EN GROUPE

Féerie de Noël
à Prague, Vienne et Budapest
5 décembre, 12 jours

Croisière « Caraïbes »
Nouvel An, 3 janvier, 1 sem.
9 février et 2 mars, 12 jours
Prix d'aubaine!
Aruba, Sainte-Lucie, Barbade, etc.

Australie et Nouvelle-Zélande
27 janvier, 20 jours. Séjour et croisière
Possibilité de prolongation à Tahiti

Croisière « Amérique du Sud »
12 mars, 19 jours, Brésil, Uruguay, Argentine, Terre de Feu et Chili

Croisière « Transatlantique »
19 avril, 16 jours de Fort Lauderdale à Rome. Tout nouveau navire
Portugal, Espagne, France, Italie
Prix d'aubaine!

Croisière « de la Floride à la Baltique »
25 avril, 4 sem., Portugal, Espagne, Scandinavie et Russie

Espagne et Méditerranée
Séjour et croisière, 21 mars, 3 sem.
Costa del Sol, Égypte, Tunisie, Grèce, etc.

NEW YORK
10 octobre, 21 novembre et 30 décembre, 3 nuits/4 jours
Hôtel au cœur de Manhattan

VOYAGE FLEURY
Permis du Québec
2666, chemin Ste-Foy
(à quelques pas de l'Hôpital Laval)
418 657-5757
sans frais
1 888 657-5759

RABASKA

Beaumont refuse de capituler

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

Beaumont en appellera du récent jugement de la Cour supérieure qui a invalidé son règlement 523 visant à barrer la route au projet de port méthanier Rabaska.

Plus tôt cette semaine, le conseil municipal a adopté une résolution «donnant mandat à ses conseillers juridiques d'entreprendre immédiatement les procédures nécessaires auprès de la Cour d'appel du Québec», a indiqué le porte-parole beaumontois Pierre-Paul Sénéchal.

«Parmi les arguments invoqués par certains conseillers pour aller vers ce scénario, il y a d'abord le caractère sommaire et expéditif du jugement rendu par le juge Ross Goodwin du 10 juin. Il en résulte, selon eux, un doute raisonnable que les arguments soumis pour examen par la municipalité de Beaumont n'ont pas été évalués comme ils auraient dû l'être», a précisé M. Sénéchal.

CODE MUNICIPAL

Appuyé sur des dispositions du code municipal maintenant abrogées, le règlement beaumontois vaporisé par le tribunal interdisait l'entreposage de matières dangereuses comme le GNL (gaz naturel liquéfié) sur le territoire municipal et jusqu'à un kilomètre de ses limites. Cette disposition englobait en l'espèce le lieu choisi par le consortium dans l'est de Lévis pour installer son futur terminal méthanier. À l'issue d'audiences qui, début juin, ont dressé face à face Beaumont d'une part, et d'autre part, Lévis et Rabaska, le juge Goodwin a statué que le règlement 523 n'est jamais entré en vigueur et qu'il n'a pas eu de portée extraterritoriale.

Mais le conseil municipal de Beaumont, compte tenu de la situation particulière de la municipalité et de sa population, s'attendait à «un jugement empreint de sagesse et d'équité», qui s'est plutôt situé loin de ses «attentes raisonnables», a noté M. Sénéchal.

«Contre toute prévision, il a été rendu en un temps record et sans faire reposer sa conclusion principale sur un argumentaire pouvant servir de repère à la population», a-t-il ajouté. «Pour le conseil municipal, on ne peut accepter ni doute ni compromis lorsque la sécurité de la population est en cause et quand ses intérêts à long terme sont en jeu», a-t-il conclu.

> **«Pour le conseil municipal, on ne peut accepter ni doute ni compromis lorsque la sécurité de la population est en cause et quand ses intérêts à long terme sont en jeu»**
>
> — Pierre-Paul Sénéchal, porte-parole beaumontois

Le GIRAM craint pour le statut de Québec

Le projet méthanier Rabaska fait craindre au Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu (GIRAM) que Québec ne perde son statut de ville du patrimoine mondial. Le groupe vert s'est ouvert de son inquiétude, hier, en marge de la séance du comité de l'UNESCO sur le patrimoine mondial qui se tient à Québec ces jours-ci.

Pour le président du GIRAM, Gaston Cadrin, Québec pourra se retrouver dans la situation de Dresde, en Allemagne, et de Saint-Pétersbourg, en Russie, si Rabaska vient s'inscrire dans son paysage et dans celui de l'île d'Orléans.

À Dresde, c'est la construction d'un pont à quatre voies qui lui fait risquer l'amputation de statut par le comité. À Saint-Pétersbourg, ce sont les projets de gratte-ciel de Gazprom qui alimentent la réflexion du comité du patrimoine mondial. Celui-ci semble de plus en plus privilégier une conservation qui dépasse les strictes limites des ensembles historiques reconnus, se préoccupant aussi des cadres paysagers, estime le GIRAM.

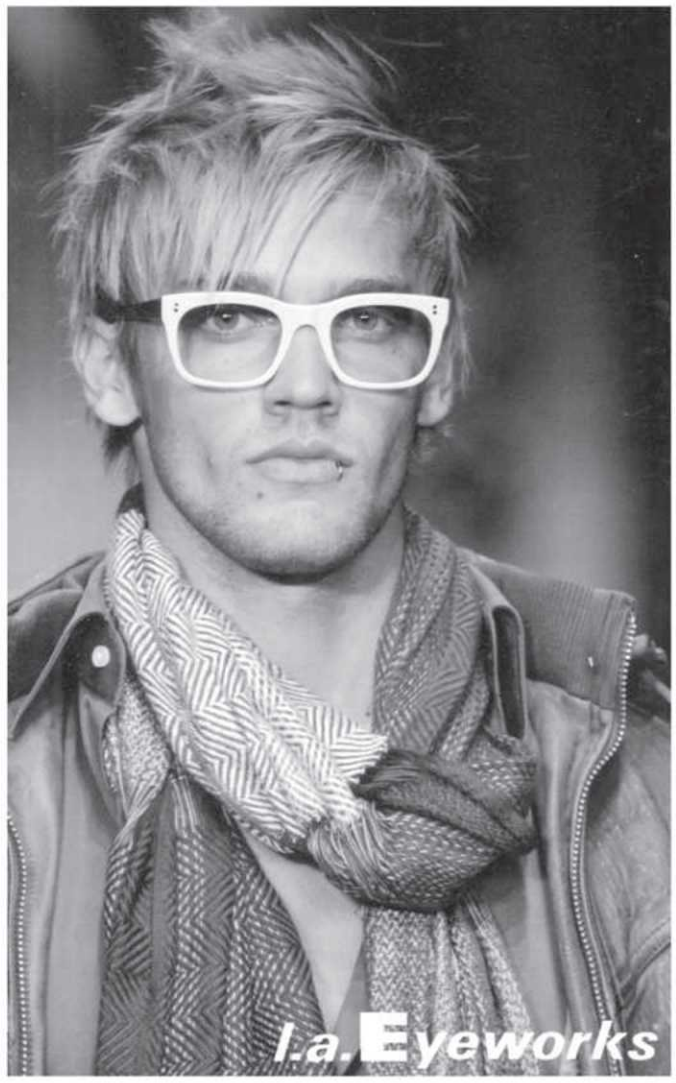
Marc St-Pierre

2008285

Étude sur un médicament non-hormonal expérimental pour les bouffées de chaleur dues à la ménopause
Vous pourriez participer à une étude de recherche clinique sous la supervision du Dr Michel Fortier.
Pour participer, vous devez :
- Être ménopausée
- Être en bonne santé
- Ne pas utiliser d'hormone
Clinique de Recherche en santé des femmes
Pour plus de renseignements, veuillez contacter les infirmières de recherche du Dr Michel Fortier, au 418 650-2295.

1797690
Du *fond* du cœur
de la famille Luce Cloutier et Jacques Duval

10 ans
SVP
SOLIDARITÉ POUR VAINCRE LA PAUVRETÉ
Centraide
À l'occasion du 50e anniversaire de mariage de leurs parents, Diane et Marie Duval ont obtenu l'appui de leurs frères et soeurs, Jocelyne, France, Louis, André, Serge et Denis, pour leur offrir un cadeau bien particulier : un Fonds SVP. Reflet des valeurs profondes d'entraide et de soutien vécues au sein de leur famille et de leur communauté, le Fonds SVP-Famille Luce Cloutier et Jacques Duval génère des revenus de placements qui sont utilisés pour venir en aide aux organismes communautaires de Beauceville et des environs.
Centraide Québec et Chaudière-Appalaches
Créez vous aussi un Fonds SVP
Laissez votre cœur s'exprimer !
Communiquez avec Nathalie Côté, coordonnatrice aux dons planifiés
418 660-2100 poste 223 ou ncote@centraide-quebec.com
Publicité payée par un Fonds SVP dédié à la promotion des dons planifiés.

2008081

l.a. Eyeworks
HÉLÈNE GARANT
OPTOMÉTRISTE
1328, avenue Maguire, Sillery (Québec) G1T 1Z3
418.687.9451
et à Sainte-Marie-de Beauce 418.387.3364

Les tendons malmenés par certains antibiotiques

The Associated Press

WASHINGTON — Aux États-Unis, la Food and Drug Administration (FDA) a lancé un avertissement au sujet de certains antibiotiques, comme le Cipro et le Levaquin, en raison de risques accrus de ruptures de tendons.

L'agence américaine a ordonné aux fabricants de médicaments fluoroquinolones, de puissants antibactériens, de placer un avertissement bien en évidence sur leurs produits et d'offrir aux consommateurs de l'information sur les risques qui y sont associés.

Les scientifiques n'ont toujours pas compris quel est le lien exact entre les antibiotiques et les ruptures de tendons. La FDA a toutefois assuré que les blessures sérieuses peuvent être évitées si les patients cessent de prendre les médicaments au moindre signe de douleur ou d'enflure du tendon, en plus de consulter leur médecin et de changer d'antibiotique.

Les deux principaux médicaments visés par l'avertissement sont le Cipro, fabriqué par Bayer, et le Levaquin, fait par Ortho-McNeil. Cipro est utilisé pour traiter les infections des voies urinaires, tandis que le Levaquin est prescrit dans les cas d'infections des voies respiratoires. L'avertissement de la FDA ne concerne pas les gouttes fluoroquinolones utilisées pour les infections oculaires.

2004470



Mariant cadre champêtre et plaisir urbain, la Montérégie vous attend pour une escapade cet été. Facilement accessible par les autoroutes 10, 15, 20, 30 et 40, la Montérégie vous propose plus d'une cinquantaine d'activités et d'événements tous aussi intéressants et divertissants les uns des autres.

Une collaboration de :

Parcs Canada Parks Canada
Parc national du Mont-Saint-Bruno
Conserver. Protéger. Découvrir.
Parc national des Îles-de-Boucherville
Conserver. Protéger. Découvrir.
QUARTIER DIX30

Montérégie
Tourisme et congrès

Procurez-vous notre brochure de promotion :
1 866 469-0069 www.tourisme-monteregie.qc.ca

Les aînés anglophones trouvent logis

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Un nouveau complexe de logements destinés à des personnes âgées en légère perte d'autonomie de la communauté anglophone ouvrira ses portes à Québec d'ici un an.

L'immeuble de 39 unités locatives, dont une dizaine de quatre pièces et demie, sera construit sur une partie du stationnement du centre de soins de longue durée St-Brigid's Home, dans le secteur de Sillery. Le projet est associé au programme AccèsLogis, lequel prévoit un certain pourcentage d'unités à loyer modique. Il sera géré par une organisation sans but lucratif.

Selon Louis Hanrahan, directeur général du Jeffery Hale et de St-Brigid's, le fait que l'immeuble sera voisin de St-Brigid's présente de nombreux avantages. Un tunnel réunira les deux immeubles, ce qui permettra par exemple aux couples devant être séparés parce que l'un de ses membres a davantage besoin de soins de demeurer à proximité et de se voir facilement.

Des activités communes pourront être organisées, et la cafétéria de St-Brigid's pourra aussi servir aux locataires du nouvel immeuble.

INTÉRÊT MARQUÉ

Avant même qu'il n'y ait de la publicité, le bouche à oreille a amené environ 200 personnes à manifester leur intérêt, note M. Hanrahan. Il souligne que la communauté anglophone est de 20 à 25 % plus âgée que la population en général de la région. En outre, elle est souvent isolée, car les enfants en âge de prendre soin des parents vieillissants ont souvent quitté Québec.

Les critères d'admission seront définis par l'organisation administratrice, en cohérence avec ceux d'AccèsLogis.

Il y a huit ans que ce projet mijote, mais les démarches avaient dû déjà repartir de zéro après qu'un premier terrain ciblé se soit révélé contaminé.

Précision

Une malencontreuse coquille s'est glissée dans un texte portant sur la récupération de sommes d'argent auprès des assureurs privés par la Régie de l'assurance maladie du Québec publié lundi. La RAMQ est devenue la RACJQ à deux reprises. La Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec n'a évidemment rien à voir dans ce dossier. Nos excuses pour cette incohérence.

PÉNURIE D'HÉMATO-ONCOLOGUES PÉDIATRIQUES À QUÉBEC

Le renfort tarde

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Les solutions à la perte récente d'un hémato-oncologue pédiatrique du CHUL et au départ d'une seconde en congé de maternité demeurent encore fragmentaires. Une aide partielle est prévue pour septembre, et les autorités attendent toujours des réponses à leurs tentatives de recrutement nationales et internationales.

Depuis quelques semaines, le service destiné aux enfants de Québec et de l'est de la province atteints de cancer est sur la corde raide. L'un de ses trois spécialistes est parti pratiquer à Montréal, et une autre sera en congé de maternité à la mi-septembre pour six mois. Cela, alors qu'il devrait y avoir quatre médecins pour répondre aux besoins.

Pour l'instant, la Dre Valérie Larouche tient le fort seule, pendant que son collègue Bruno Michon prend quelques vacances, avant qu'elle-même ne parte en congé de maternité. Elle entend bien les inquiétudes des parents, telle cette mère qui écrivait dans nos pages d'opinion lundi.

«On ne peut pas les rassurer complètement pour l'instant», convenait-elle hier. Toutefois, elle assure que la volonté de tous, équipes de soins et autorités, est bien ferme quant au maintien d'un service d'oncologie pédiatrique à Québec.

«La solution n'est certainement pas d'avoir un monopole à Montréal, pas avec une province aussi grande. Québec est un site stratégique géographiquement», note la Dre Larouche.

Celle-ci assistait au départ du grand tour à vélo de l'animateur radio Yves Landry pour une cinquième année afin d'amasser des fonds. À ce jour, il a remis 145 000$ au service d'oncologie pédiatrique du Centre mère-enfant.

SOLUTIONS TEMPORAIRES

Pascale St-Pierre, porte-parole du CHUQ (CHUL, Hôtel-Dieu et Saint-François d'Assise), souligne que de nombreuses initiatives de recrutement ont été lancées. Pour l'instant, il est assuré qu'un médecin de Sainte-Justine viendra en renfort une semaine par mois à compter de septembre.

Il est également convenu que des pédiatres du CHUL, dont la spécialité n'est pas le cancer, pourront assurer des suivis. Ils seront supportés par des oncologues pédiatriques de Sainte-Justine et du Montreal Children's Hospital via un système de conférences téléphoniques. «Mais on aura quelques jours à découvert», admet Mme St-Pierre.

Le CHUQ a lancé des appels au recrutement dans les réseaux de santé nationaux et internationaux, et placé des annonces dans les revues spécialisées, dit-elle.

> **«On aura quelques jours à découvert»**
> — Pascale St-Pierre, porte-parole du CHUQ

Il n'existe au Québec qu'une vingtaine de spécialistes du cancer chez les enfants, pratiquant majoritairement à Montréal, les autres étant à Québec et à Sherbrooke. Quelques étudiants sont en formation, et l'une d'elles est déjà embauchée pour le CHUL, mais ne sera prête qu'en 2011.

Québec a reçu l'an dernier 62 nouveaux cas de cancers pédiatriques, en plus des 300 suivis annuels. Les enfants ayant eu un cancer sont suivis jusqu'à l'âge de 25 ans.



La Dre Valérie Larouche assure que la volonté de maintenir un service d'oncologie pédiatrique à Québec est bien là. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Les technologues en radio-oncologie ne manquent pas à Québec

→ Contrairement à Montréal qui vit une pénurie de technologues en radio-oncologie, Québec tire bien son épingle du jeu. Ainsi, le CHUQ compte 75 technologues pour ses trois hôpitaux et n'a pas de problèmes de recrutement, indique la porte-parole Pascale St-Pierre. Lundi, *La Presse* rapportait des problèmes majeurs à Montréal, affectant les listes d'attente pour les soins liés au cancer. À Québec, note Mme St-Pierre, les délais d'intervention fixés à 28 jours sont respectés entre 96 et 99 % des cas. L'écart avec les 100 % s'explique par certaines interventions nécessitant un accès aux blocs opératoires. La mission d'enseignement du CHUQ exerce un effet d'attraction, tout comme l'organisation du travail en équipes multidisciplinaires, dit-elle. ***Claudette Samson***

2007937

Vente d'inventaire exceptionnelle
rabais de 20 à 50%
sur un vaste choix de verres, carafes, celliers et accessoires.
Jusqu'au 31 juillet 2008

Couteaux Laguiole
Cellier Vinum 52 bouteilles
Carafes Riedel
Le verre parfait pour chaque vin
RIEDEL
Spéc.: 499$
Rég.: 699$

Vinum

Vinum design • 1480, City Councillors, Montréal (près de La Baie) • Tél.: (514) 985-3200
Vinum grappa • 1261, av. Maguire, Sillery • Tél.: (418) 650-1919

www.vinumdesign.com
accord D Desjardins

2008321

Vente sous la tente
dès le 10 juillet

Jusqu'à 70% de rabais sur les vêtements et chaussures

Choix de camisoles Lolë
pour femmes
19.99$ rég.: 44.99$

Choix de bermudas
pour hommes
19.99$ rég.: 44.99$

Sandales The North Face
Hermano/Hermana
pour hommes & femmes
39.99$ rég.: 59.99$

Patins à roues alignées
Spark 6.0
pour hommes & femmes
109.99$ rég.: 149.99$

Obtenez une carte cadeau de 50$
à l'achat d'un vélo ou d'une embarcation*
*Voir tous les détails en magasin

Jusqu'à 25% de rabais
sur les vélos

Et plus...

La Vie Sportive
Acheter moins, acheter mieux.
600, rue Bouvier, Québec | 418.623.8368 | 1.888.347.7678 | Achetez en ligne! www.viesportive.com

EN BREF

Électrocution à Lévis : le nom de l'homme décédé rendu public

→ Pierre Guay, 67 ans, est la victime d'une électrocution survenue lundi à Lévis alors qu'il déplaçait un échafaudage sur roues d'une trentaine de pieds avec deux autres travailleurs. La structure métallique a heurté ou du moins est passée trop près d'un fil électrique de 25 000 volts derrière un immeuble à logements de la rue Bossuet. Les deux autres travailleurs de 62 et de 70 ans, dont l'un est le frère du défunt, ont subi de graves brûlures. Ils ont été admis à l'unité des grands brûlés de l'Enfant-Jésus. Ils sont tous trois à l'emploi de Gestion immobilière LDK, propriétaire d'immeubles à appartements, pour qui ils effectuaient des travaux d'entretien. La Commission de la santé et de la sécurité du travail a ouvert une enquête pour savoir s'il y a eu négligence. Déjà, on sait qu'aucun travail ne devrait se faire à l'intérieur de trois mètres d'une ligne électrique. À l'évidence, l'échafaudage entrait dans cette zone interdite. Si l'employeur devait être reconnu comme ayant mis la sécurité de ses travailleurs en danger, il risque une amende de plusieurs milliers de dollars. ***Jean-François Néron***

Une signalisation cause un long détour à Saint-Augustin

→ Transports Québec n'a pas rendu les choses faciles pour les automobilistes, en provenance de Québec, qui désirent se rendre au cœur même de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, en empruntant l'habituelle sortie de la route de Fossambault, sur l'autoroute Félix-Leclerc. Aucune pancarte ne prévient de la fermeture, de 3h à 16h, de la bretelle en question, si bien que les automobilistes doivent faire un détour de 21 kilomètres (en passant par Neuville) pour atteindre leur point de destination. Au ministère des Transports, on ne comprenait pas pourquoi une signalisation appropriée n'avait pas été installée pour avertir les usagers. Les travaux d'asphaltage, sur une longueur de cinq kilomètres, dureront jusqu'au 8 août. ***Claude Vaillancourt***

2008262

L'ÉTÉ LANCER SE POURSUIT AU MEILLEUR PRIX !

Nous avons tous les modèles en inventaire pour livraison immédiate !

à partir de 68 $ / sem.* à l'achat
0 $ COMPTANT

NOUS VOUS PAYONS 500 $ EN ESSENCE!*

Profitez du meilleur prix à l'achat et obtenez en plus 500$ d'essence à l'achat d'une Lancer.

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES

Lancer GTS illustrée

LANCER DE 2009 — à partir de 68 $ / sem.* à l'achat — 0 $ COMPTANT

LANCER SE 2009 — à partir de 81 $ / sem.* à l'achat — 0 $ COMPTANT

LANCER GT 2009 — à partir de 88 $ / sem.* à l'achat — 0 $ COMPTANT

LANCER GTS 2009 — à partir de 92 $ / sem.* à l'achat — 0 $ COMPTANT

OUTLANDER ES 2008 — à partir de 99 $ / sem.* à l'achat — 0 $ COMPTANT

NOUS VOUS PAYONS 750 $ EN ESSENCE!*

QUÉBEC MITSUBISHI

GARAGE RECOMMANDÉ CAA-QUÉBEC

☎ 418 682-2226 1 866 50 MITSU

1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

* Les détails et plus à www.quebecmitsubishi.com

MITSUBISHI MOTORS

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10|5|5

J'AI AUSSI CHOISI LE SERVICE !

• Confiez votre véhicule à des gens qui sont contents de rentrer au travail le matin et contents de vous voir.
• Québec Mitsubishi est le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé par le CAA-Québec.

Résolution contre une réduction de service du RTC... qui n'a pas eu lieu

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Les élus de Saint-Augustin-de-Desmaures se sont gourés, lundi soir, à la réunion du conseil municipal. Ils ont voté en faveur d'une résolution pour dénoncer une réduction de service du Réseau de transport de la Capitale (RTC) alors qu'il n'en est rien.

Le texte de la résolution stipule que «le RTC a coupé le parcours nº 294 de manière unilatérale un mois seulement après la survenance d'une consultation publique exhaustive relative aux services du RTC en la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures».

«Il n'y a pas eu de coupure de service de l'express 294. Il n'est pas dans nos intentions non plus de réduire le service offert depuis le 14 juin», a assuré le porte-parole de la société de transport, Claude Lévesque.

Il semble que les élus municipaux aient pris position sur la foi d'informations avancées par un citoyen sans qu'une vérification ait été faite auprès du RTC. «Nous aurions aimé être consulté avant qu'une telle résolution soit votée», a dit M. Lévesque.

Les élus municipaux ont pris position selon des infos non vérifiées

La résolution qui a été adoptée à l'unanimité était assortie d'une menace financière advenant la possibilité où le service de transport en commun serait réduit. On peut lire: «Que les éventuelles mesures affectant les services de transport de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures fassent dorénavant l'objet d'un consensus public sans quoi la quote-part y afférente sera retenue jusqu'à ce que le service soit compatible avec son éventuel paiement».

LES ÉLUS DISCRETS

Il n'a pas été possible d'obtenir des commentaires du côté de l'hôtel de ville de Saint-Augustin en dépit d'appels répétés.

Du lundi au vendredi, les parcours 294 et 295 relient le centre-ville de Saint-Augustin et le secteur des Bocages au Cégep de Sainte-Foy, à l'Université Laval, à la colline parlementaire, à la gare du Palais et au quartier Saint-Roch.

Le RTC a remplacé en juin Transport Auger qui assurait le service d'autobus depuis une vingtaine d'années dans la municipalité qui a choisi de se défusionner avec Québec.

2008042

GLOBO
CHAUSSURES

UNE VALEUR QUI CONVIENT À VOTRE STYLE

RABAIS ADDITIONNEL

50%

SUR LE DERNIER PRIX ÉTIQUETÉ
de toute la marchandise en solde

SOLDES VACANCES!

10 • 11 • 12 • 13 JUILLET

Profitez de super rabais sur la marchandise d'été dans tous nos magasins!

GLOBOSHOES.COM

La destination famille

Columbia SKECHERS adidas Reebok keds



Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

1100, rue Bouvier, Québec 418.622.4562 • 1497, rue Jules-Verne, Sainte-Foy 418.861.8956 • Place Laurier, 2700, boul. Laurier, Sainte-Foy 418.651.3553

Algues bleues : Greenpeace pointe l'agriculture

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Un nouveau rapport international de Greenpeace démontre comment l'utilisation d'engrais agricoles, notamment les engrais chimiques, est la cause principale des éclosions d'algues nuisibles aux lacs, rivières et océans.

Le rapport intitulé *Zones mortes* fait état de la prolifération des algues dans le monde, mais il fait aussi une large place au Canada et au Québec. Ainsi, on peut y lire qu'au Québec, l'éclosion record d'algues durant l'été 2007 provenait principalement du ruissellement des engrais agricoles et en particulier du phosphore provenant du lisier de bétail.

Pour le responsable de la campagne Agriculture de Greenpeace au Québec, Éric Darier, ce rapport ne fait que réitérer l'urgence de changer les pratiques agricoles. Pour lui, il est important que les gouvernements aillent plus loin que les quelques mesures mises de l'avant actuellement et reconnaisse le rôle majeur de l'agriculture industrielle dans la prolifération des algues bleues.

Le lancement, hier, du rapport de Greenpeace a lieu alors que s'amorcait, à Québec, la réunion annuelle des ministres de l'Agriculture du fédéral et des provinces. L'organisme enjoint d'ailleurs le premier ministre Stephen Harper d'accepter quelques-unes des recommandations faites par les Nations unies concernant l'adoption de politiques agricoles plus écologiques.

2007590

SOLDES D'ÉTÉ

Ensemble VERCHÈRES de la gamme Héritage

UN MATELAS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

- Ressorts ensachés haute compression
- Assemblage de type européen
- Fibre géotextile de qualité
- Mousse haute densité
- Contour extra ferme
- Deux côtés pour plus de confort

Rabais de 700$ à seulement 1 275$

Matelas et sommier grand 2 places • Pour une durée limitée

Ensemble CAPRICE de la gamme Signé René

UN ENSEMBLE FIABLE ET ÉCONOMIQUE

- Ressorts de calibre ferme
- Rembourrage de feutre compressé
- Réversible
- Mousse de bonne densité (2 lb)

Cet été à seulement 375$

Matelas et sommier 1 place • Pour une durée limitée

NOUVEAU! QUÉBEC 707, boul. Charest Ouest 418 681-3636

NOUVEAU! QUÉBEC 850, boul. Pierre-Bertrand 418 683-8836

NOUVEAU! RIVIÈRE-DU-LOUP 270, boul. de l'Hôtel-de-Ville 418 860-2626

NICOLET 2870, boul. Louis-Fréchette 819 293-4671

TROIS-RIVIÈRES 2385, boul. des Récollets 819 379-3636

SHAWINIGAN 1565, rue Trudel 819 537-3636

DRUMMONDVILLE 941, rue Rivard 819 475-3636

VICTORIAVILLE 650, boul. Jutras Est 819 751-3636

SOREL 376, rue du Collège 450 742-7556

RIMOUSKI 403, rue Moreault 418 722-3636

avec Egakt

REMBOURSEMENT de l'équivalent des 2 TAXES ou 36 versements égaux SANS INTÉRÊTS*

Détaillant autorisé Green Sleep TEMPUR-PEDIC International Inc.

LE PLUS IMPORTANT FABRICANT INDÉPENDANT AU QUÉBEC

MATELAS René

www.matelasrene.com

L'EXPÉRIENCE DU CONFORT

* Avec approbation du crédit.



La ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Normandeau ne se mouille pas

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

La ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, joue de prudence et retarde sa réponse à la demande du maire Labeaume sur la disparition des référendums d'initiative citoyenne.

«Nous n'avons pas encore de demande officielle pour un changement à la Charte de la Ville de Québec, indique Mélanie Fortier, porte-parole de la ministre. On ne donne pas de position tant que nous n'avons pas de demande déposée.»

Le maire Labeaume en a soupé de voir des projets de grande envergure bloqués par des référendums

Pourtant, lundi, le maire Labeaume a été clair sur son désir de voir la ministre permettre des changements à la Charte de la Ville de Québec ou à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme. Il en a soupé de voir des projets de grande envergure bloqués par des référendums initiés par des citoyens mécontents.

En somme, explique le conseiller François Picard, le maire souhaite que des consultations soient tenues, mais qu'une fois que le projet obtient l'aval du conseil municipal, il ne puisse plus recevoir de bâtons dans les roues lors d'un changement de zonage. Les élections subséquentes sanctionneront les choix des politiciens, soutient M. Picard.

Le maire Labeaume a irrité des citoyens en utilisant un article de la Charte de Québec pour faire fi de leur opposition à la construction de vastes immeubles résidentiels. Il veut pouvoir le faire pour tous les types de projets, pas seulement ceux spécifiés dans la Charte.

FÊTES DU 400E

Casse-tête pour le protocole

La Presse Canadienne

Le 400e anniversaire de la ville de Québec représente un casse-tête logistique pour le ministère des Relations internationales (MRI), qui doit composer avec une hausse de 40 % du nombre d'activités protocolaires impliquant des dignitaires.

Avec le même budget de 1,1 million $, le service du protocole du MRI devra gérer plus de 270 activités, comparé à une moyenne de 160 les années passées.

«Depuis l'an dernier, j'ai alerté mes collègues au ministère à l'effet que j'aurais besoin de ressources supplémentaires», a confié à La Presse Canadienne le chef du protocole, Daniel Legault.

Les autres services administratifs du MRI devront contribuer à éponger les dépenses exceptionnelles du service du protocole, qui doit faire face à une multiplication des visites de chefs d'État et d'autres politiciens étrangers.

«C'est évident que je vais dépasser le million de dollars, mais les autres unités vont venir à ma rescousse, de sorte que le ministère, lui, ne dépassera pas son budget», a indiqué M. Legault.

Chose certaine, de nombreux employés des autres services du MRI seront prêtés temporairement au protocole au cours de l'année. Ainsi, alors qu'était donné le coup d'envoi officiel des festivités la semaine dernière, l'équipe du protocole a pu compter sur plus de 50 employés, alors qu'elle est normalement constituée de 33 personnes.

En peu de temps, la présidente du Chili, Michelle Bachelet, le premier ministre de la France, François Fillon, et le sénateur du Vermont, Patrick Leahy, notamment, ont foulé le sol de Québec.

DÉFI ORGANISATIONNEL

Le MRI a dû encadrer la visite de 50 cardinaux lors du Congrès eucharistique international et devra faire face à un défi organisationnel en vue du Sommet de la Francophonie, en octobre, alors qu'une soixantaine de chefs d'État seront présents.

«Lorsqu'un visiteur étranger vient ici, le premier ministre lui remet un cadeau. Alors déjà l'an dernier, nous avons prévu garnir notre armoire à cadeaux, puisqu'il faudra en remettre une soixantaine pour le seul Sommet de la Francophonie», a illustré le sous-ministre.

Il soutient que, contrairement à beaucoup de vedettes rock, les politiciens ne formulent pas de requêtes farfelues lors de leur passage. Et précise que ce ne sont pas toutes les dépenses des dignitaires qui sont assumées par les contribuables québécois.

Par exemple, lors de la rencontre entre les premiers ministres du Québec et de la France la semaine dernière, un bloc de 10 chambres d'hôtel a été offert à la délégation française, conformément à l'entente de réciprocité entre les deux partenaires. La délégation du Québec profite du même avantage lorsque la rencontre alternée se tient en France.

Dans les cas où il n'existe pas d'entente de réciprocité, le politicien étranger se voit offrir une voiture de fonction pour la durée de la visite officielle, un accompagnement protocolaire et, parfois, sa sécurité est assurée par la Sûreté du Québec.

«Mais nous n'offrons pas nécessairement l'hébergement ni les repas autres que les repas officiels, nous ne prenons pas en charge les *per diem*», a-t-il expliqué.

Lorsque la présence d'un dignitaire étranger est annoncée, une équipe d'éclaireurs de son pays effectue d'abord une visite préparatoire et rencontre le service du protocole pour que son agenda soit préparé. Durant son séjour, la personnalité politique profite ensuite en permanence de l'accompagnement d'un membre du protocole québécois.

1804824

UNE TÊTE AU-DESSUS DE TOUT LE MONDE

PUISSANCE, ROBUSTESSE ET POLYVALENCE,
VOILÀ CE QUI RÉSUME PARFAITEMENT LES CAMIONS TOYOTA.



RAV4 2008
À PARTIR DE 399 94$◆ PAR MOIS
0$ DE COMPTANT
LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
PDSF RÉDUIT DE 1 350 $
NOUVEAU PDSF RÉVISÉ À PARTIR DE 26 050$*
TAUX DE FINANCEMENT À PARTIR DE 1,9%†



FJ CRUISER 2008
À PARTIR DE 393 77$◆ PAR MOIS
INCLUANT UN RABAIS DE 3 000 $
0$ DE COMPTANT
LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
PDSF À PARTIR DE 29 725$*
PLUS UN RABAIS DE 3 000 $Ω
TAUX DE FINANCEMENT À PARTIR DE 0,9%†

VOTRE NOUVEAU CAMION TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles FJ Cruiser 2008 (BU11FM AA) et RAV4 2008 (BD33VP AA) neufs en stock. Première mensualité de 444,47 $, taxes incluses, pour le FJ Cruiser 2008 et première mensualité de 451,43 $, taxes incluses, pour le RAV4 2008, pour un terme de location de 48 mois, exigible au moment de la livraison. Offre de 0 $ de dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 461,40 $, taxes incluses, pour le FJ Cruiser 2008 (BU11FM AA) et de 468,36 $, taxes incluses, pour le RAV4 2008 (BD33VP AA). Le montant total de la location du FJ Cruiser 2008 inclut un rabais de 3 000 $. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. * Les PDSF indiqués et les modèles illustrés se rapportent au FJ Cruiser 2008 (BU11FM AA) et au RAV4 2008 (BD33VP AA) neufs en stock. Les frais de transport et de préparation (1 390 $), l'immatriculation l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire vendre à prix moindre. Ω Un montant de 3 000 $ sera déduit du prix du FJ Cruiser 2008 avant taxes et applicable à l'achat de ce modèle neuf en stock. † Offre de financement à l'achat de 1,9 % (RAV4 2008) et de 0,9 % (FJ Cruiser 2008) jusqu'à 36 mois sur ces modèles neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 $ financé sur 36 mois à 1,9 % et à 0,9 % donne respectivement des mensualités de 571,98 $ et de 563,30 $ pour des frais de crédit de 591,24 $ et de 278,71 $ et une obligation totale de 20 591,24 $ et de 20 278,71 $. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 31 juillet 2008. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

TOYOTA
faire toujours mieux
camionstoyota.ca

1804689

TALBOTS SOLDE
ESTIVAL

OBTENEZ MAINTENANT JUSQU' À
60% DE RABAIS

Les réductions s'appliquent au prix régulier d'articles sélectionnés.
Les quantités sont limitées.

Talbots

Place Sainte-Foy (418) 656-4499

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Surplus de 1,3 M $ en 2007

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, à qui l'on prédisait les pires désastres financiers à la suite des défusions municipales, a terminé son exercice financier 2007 avec un surplus de 1 293 926 $.

L'année précédente, pour ses 12 premiers mois de reconstitution, l'administration du maire Marcel Corriveau avait enregistré un premier surplus de 1 454 548 $.

Le rapport de vérification de la firme Mallette, présenté lundi au conseil municipal, ne tient pas compte, dit la trésorière Manon Lemay, des sommes encore à l'enjeu dans des litiges avec la Ville de Québec.

Ainsi, lors de l'année 2006, la Ville de Saint-Augustin a effectué les services d'entretien d'été et d'hiver (déneigement) des artères appartenant à l'agglomération. Un montant minimal de 323 000 $ a été offert par la Ville de Québec pour ces travaux alors que la Ville de Saint-Augustin a facturé un montant de 4 777 938 $ pour ces services.

De plus, en vertu d'un décret gouvernemental sur l'agglomération, l'administration Corriveau estime avoir le droit de recevoir le montant des revenus générés par la vente des terrains dans le parc industriel, ce que nie la Ville de Québec. Le produit de la vente de terrains pour l'année 2006 représente la coquette somme de 1 227 852 $.

«Saint-Augustin est une ville qui attire, ajoute M^me^ Lemay. En 2007, nous avons encaissé 941 442 $ en droits de mutation alors que nous n'en avions budgété que 519 000 $.»

«Notre administration générale nous a coûté aussi beaucoup moins cher que prévu», a expliqué M^me^ Lemay. Ainsi, une économie substantielle (environ 100 000 $) a été réalisée au seul chapitre des frais juridiques parce que, dit-elle, «nous avons quatre avocats à la Ville». Il s'agit du maire, M^e^ Marcel Corriveau, du directeur général et greffier, M^e^ Jean-Pierre Roy, de la greffière adjointe, M^e^ Caroline Nadeau, et d'une stagiaire au greffe, M^e^ Marie Sirois.

2008332



1804717



Mettez du liquide dans vos poches.

– Voiture la plus écoénergétique de sa catégorie selon RNCan.



Accord berline EX-L
2008 illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de

348 $*	0 $	0 $	1000 $†
par mois/48 mois	comptant	dépôt de sécurité	en carte d'essence

Carte d'essence HONDA

8 $** par mois/48 mois

Personnalisez votre véhicule avec un aileron arrière.

› Aileron arrière d'origine Honda
› Installation incluse
› Disponible dans diverses couleurs





CR-V EX-L
2008 illustré

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de

378 $*	0 $	0 $	1000 $†
par mois/48 mois	comptant	dépôt de sécurité	en carte d'essence

Carte d'essence HONDA

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 348 $, b) 0 $, c) 16 704 $. CR-V LX 2RM 2008 (modèle RE3838E) : a) 378 $, b) 0 $, c) 18 144 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. **Disponible chez les concessionnaires participants. P.D.S.F. incluant l'installation 692,47 $. †Carte d'essence de 1 000 $ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location d'une Accord 2008 ou d'un CR-V 2008. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement.

Dalton McGuinty appuie la nomination du Dr Morgentaler à l'Ordre du Canada

→ La nomination controversée du médecin et défenseur du droit à l'avortement Henry Morgentaler a reçu l'appui du premier ministre libéral de l'Ontario. Dalton McGuinty, un catholique, a affirmé hier qu'il appuyait la nomination, se distinguant ainsi du premier ministre conservateur, Stephen Harper, qui a dit qu'il aurait préféré voir un rôle plus «unificateur» de l'Ordre du Canada. M. McGuinty a dit qu'il croyait «au droit de la femme de prendre une décision très difficile», et que si une femme choisit de subir un avortement, elle doit pouvoir le faire dans un environnement sécuritaire. Le premier ministre ontarien n'en est pas à sa première controverse religieuse. Il avait provoqué la colère de sa propre mère lorsqu'il avait soulevé l'idée d'éliminer la prière à l'Assemblée législative. ***La Presse Canadienne***

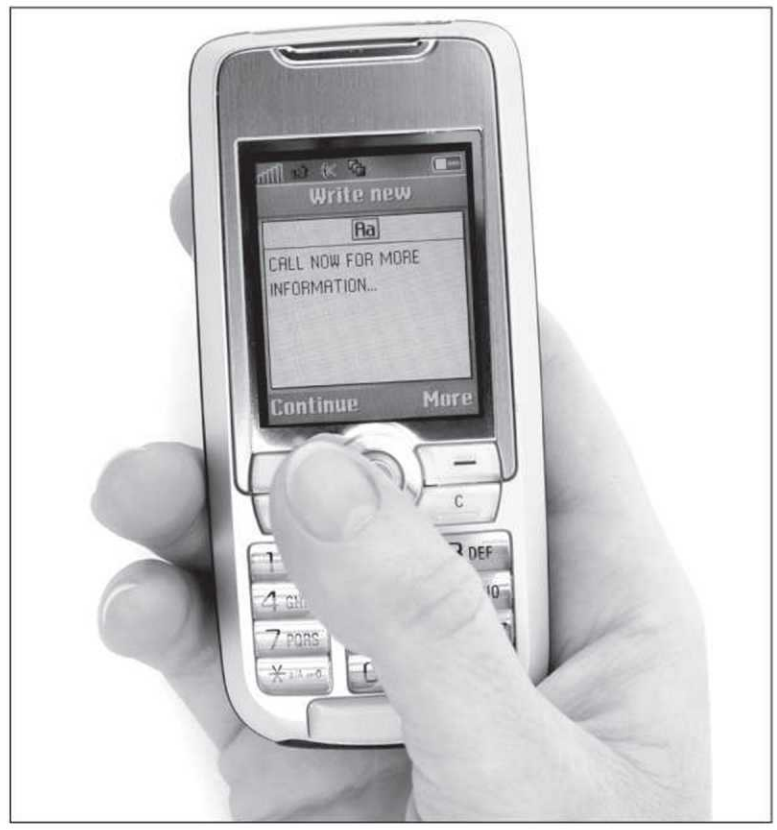
Un organisme catholique ontarien rend sa médaille en signe de protestation

→ Des représentants de la Maison de la Madone, une communauté catholique laïque de l'Ontario opposée à l'avortement, ont rendu hier la médaille de l'Ordre du Canada qui leur avait été décernée il y a plus de 30 ans. Il s'agit de la deuxième protestation du genre à survenir en réaction à l'octroi de cet honneur au Dr Henry Morgentaler, le militant pro-choix le plus connu du pays. La fondatrice de la Maison de la Madone, Catherine de Hueck Doherty, avait reçu l'Ordre du Canada il y a 32 ans, en reconnaissance de son œuvre auprès des pauvres. ***La Presse Canadienne***

Bell et Telus feront payer pour recevoir les Texto

Tristan Péloquin
La Presse

MONTRÉAL — Alors que Rogers se fait vertement critiquer pour le prix de ses forfaits iPhone, Bell et Telus imposent en douce de nouveaux frais pour les messages texte entrants. Ces courts textes envoyés à partir d'un portable, qui étaient gratuits pour les destinataires depuis leur apparition en 2002, coûteront désormais 15¢ l'unité à leur arrivée dans la boîte de réception.



En 2007, 10,1 milliards de messages texte ont été envoyés au Canada seulement, selon l'Association canadienne des télécommunications sans fil.

Ce nouveau tarif sera applicable dès le 8 août chez Bell, et le 24 août chez Telus. Les nouveaux frais de 15¢ visent les clients qui paient à la carte. Ils ne seront pas facturés à ceux qui ont un forfait incluant l'option message SMS. Par contre, si, par exemple, un forfait permet l'envoi de 100 messages texte par mois, Bell et Telus débiteront désormais de ce nombre chaque message reçu sur un portable.

Bell et Telus ajustent ainsi leurs tarifs aux pratiques en vigueur aux États-Unis, où T-Mobile, Verizon et Sprint chargent 20¢ par message SMS entrant. Rogers a indiqué qu'il n'a pas l'intention d'imiter ses concurrents.

La nouvelle grille tarifaire a provoqué une vague de protestation sur les forums de discussion. Plusieurs utilisateurs déplorent le fait que les clients n'ont pas le contrôle sur les messages qu'ils reçoivent. «Si un utilisateur se plaint qu'il reçoit des pourriels, il n'a qu'à nous appeler. Nous ne facturerons pas ces messages», assure cependant Jacques Bouchard, porte-parole de Bell.

Option Consommateurs déplore pour sa part le fait que les compagnies de téléphonie cellulaire puissent modifier unilatéralement les termes de leurs contrats. «Ces clauses de modification unilatérale sont incluses dans la plupart des contrats. Nous trouvons qu'elles sont abusives. Les clients devraient au moins pouvoir annuler leur contrat advenant un changement de tarification, mais ce n'est pas le cas», affirme l'avocate Élise Thériault.

La technologie SMS a connu une croissance fulgurante depuis son arrivée au Canada, en avril 2002.

En 2003, 352 millions de ces messages ont été envoyés. «L'année dernière, en 2007, ce nombre a atteint 10,1 milliards au Canada, affirme Marc Chauma, porte-parole de l'Association canadienne des télécommunications sans fil. Chaque jour, ce sont 45 millions de messages qui sont envoyés, et ce nombre devrait doubler ou tripler d'ici la fin de l'année.»

Quatre suspects sont accusés après une agression à la frontière Canada–États-Unis

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Quatre individus ont été accusés à la suite de l'agression d'un agent des services frontaliers des États-Unis, tout près de la frontière du Québec avec le Vermont, ont fait savoir des procureurs fédéraux américains, hier.

L'incident a débuté quand un patrouilleur américain a aperçu Alexandre Da Silva, 32 ans, Jenete Maria Andrade-Valenca, âgée de 53 ans, et Evaldo Ferreira Pinto, 33 ans, tous citoyens du Brésil, déambulant dans Derby Line, au Vermont, vers 2h15 lundi matin.

Aucun d'eux ne détenait de papiers leur permettant d'entrer aux États-Unis, et quand l'agent a tenté de les arrêter, ils ont pris la fuite, selon le bureau du procureur américain. L'agent a intercepté Da Silva, mais celui-ci a projeté l'agent au sol. Le policier a alors tiré deux coups de feu en direction des suspects. On ne rapporte aucun blessé.

Andrade-Valenca a été arrêtée à Derby Line, tandis que Ferreira Pinto et Da Silva l'ont été du côté québécois, près de Stanstead, en Estrie. Un autre individu, Victor Botelho, 31 ans, de Falls River, au Massachusetts, a été arrêté en tentant d'entrer au Canada à bord d'un véhicule.

Selon les dossiers de la cour, Ferreira Pinto et Da Silva ont été conduits à la frontière canado-américaine par Botelho, pour qu'ils puissent s'introduire au Canada. Ils seraient entrés à pied au Canada où ils auraient rencontré Andrade-Valenca, qui comptait se rendre à New York, et l'auraient guidée pour qu'elle puisse entrer aux États-Unis.

Da Silva est accusé d'avoir agressé le policier, de complot pour faire entrer illégalement des étrangers et d'entrée illégale aux États-Unis. Ferreira Pinto est sous le coup d'accusations d'introduction de clandestins et d'être revenu illégalement aux États-Unis après en avoir été expulsé. Botelho, qui a été libéré sous condition hier, est accusé d'introduction de clandestins, et Andrade-Valenca, d'entrée illégale aux États-Unis.

Selon un porte-parole de la Patrouille des services frontaliers américains, Mark Henry, après l'agression de l'agent et les coups de feu, deux des suspects ont pris la fuite en direction du Canada. Selon lui, ils tentaient d'entrer illégalement aux États-Unis, mais il a ajouté que l'affaire était encore sous enquête.

Les enquêteurs de la Gendarmerie royale du Canada disent plutôt que deux des individus voulaient entrer illégalement au Canada. «Ils ont réussi, mais ont été interceptés par la Sûreté du Québec», a déclaré la porte-parole de la GRC.

1800440



Une vie sexuelle active après 70 ans, ça existe... en Suède

PARIS — De plus en plus de septuagénaires ont une vie sexuelle active, les femmes de ce groupe d'âge paraissant particulièrement satisfaites, selon une étude menée en Suède et publiée aujourd'hui en ligne par le *British Medical Journal*.

Des chercheurs de l'Université de Gothenburg (Suède), conduits par Nils Beckman, ont étudié le résultat d'entrevues menées auprès de septuagénaires à des périodes variées: 1971-1972, 1976-1977, 1992-1993 et 2000-2001. Au total, 1500 personnes, hétérosexuelles, ont été interrogées sur leur vie sexuelle.

Entre 1971 et 2001, le nombre des septuagénaires des deux sexes ayant une vie sexuelle active a augmenté: de 52 à 68% pour les hommes mariés ou vivant en concubinage, de 38 à 56% pour les femmes mariées, de 30 à 54% pour les hommes non mariés, et de 0,8 à 12% pour les femmes non mariées.

Les relations sexuelles sont aussi plus fréquentes: au moins une fois par semaine chez 10% des hommes sexuellement actifs en 1971, chez 31% en 2001. Les chiffres sont respectivement de 9 et 26% chez les femmes sexuellement actives.

Au total, entre 1971 et 2001, une plus grande proportion d'hommes (57% contre 40%) et de femmes (52% contre 35%) ont fait part de relations sexuelles très heureuses. En outre, davantage de femmes ont affirmé avoir des orgasmes (83% des sexuellement actives en 2001 contre 59% en 1971), et moins ont indiqué n'en avoir jamais (6% contre 41%).

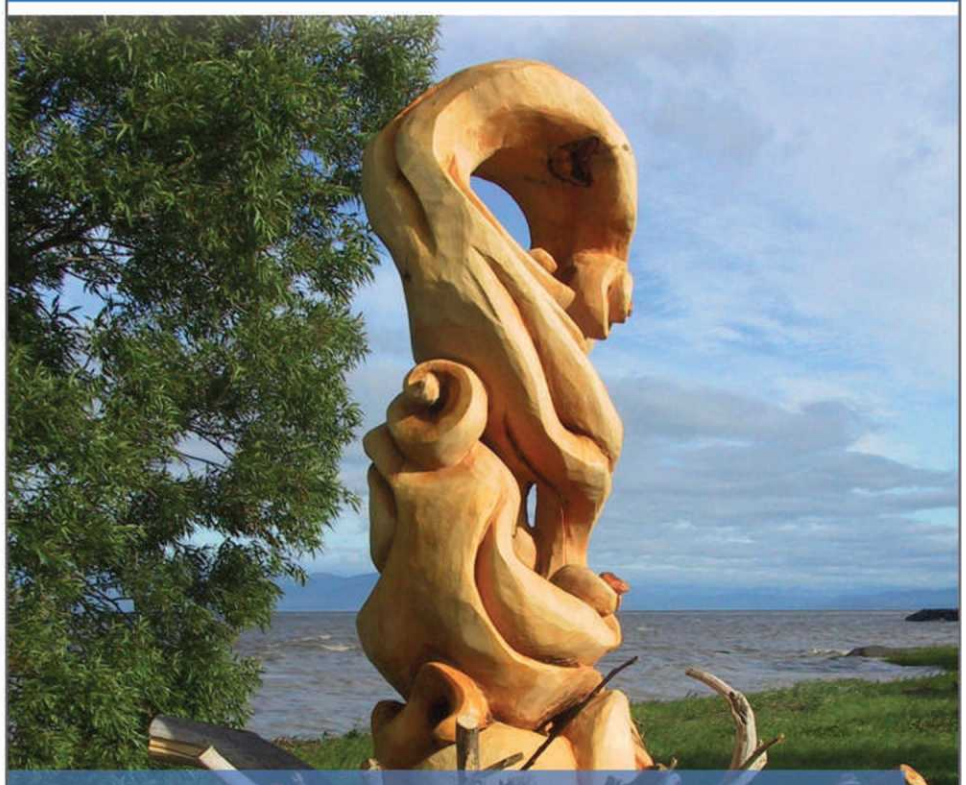
Les auteurs de l'étude soulignent les limites de leur travail, notant que ceux qui ont refusé de répondre aux questions, plus nombreux en 2000-2001 que 30 ans plus tôt, pourraient être justement ceux qui n'ont pas une vie sexuelle satisfaisante.

En outre les personnes interrogées au début du XXIe siècle étaient sans doute plus ouvertes sur la question, et donc plus susceptibles de parler franchement de leurs relations sexuelles. ***AFP***

2007927

LA PROMENADE
Samuel-De Champlain

TOUCHEZ DU BOIS !



Du 11 au 20 juillet, la promenade Samuel-De Champlain accueille *La rencontre des peuples*, une manifestation de sculpture sur bois orchestrée par l'Internationale de la sculpture de Saint-Jean-Port-Joli et la Commission de la capitale nationale du Québec, parrainée par RBC Groupe Financier. Durant dix jours, de midi à 19 h, des sculpteurs représentant les Premières Nations, l'Irlande, la France, l'Acadie et le Québec créent en direct, près du quai des Cageux. Venez tailler votre place !

PHOTO : CLAUDE MÉNARD

www.capitale.gouv.qc.ca

L'INTERNATIONALE DE LA SCULPTURE SAINT-JEAN-PORT-JOLI

RBC

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Québec

2008094

Vivaces
sélectionnées
5,99$
#629
Pot 2 gal.
Cour. : ~~14,95$~~

Astilbes • Hostas • Salvia

Balançoire



Prix imbattable!
499$
Cour. : ~~925$~~

25% de rabais
Arbres, fruitiers, haies, conifères, arbustes et grimpants.

QUANTITÉS LIMITÉES. PRIX VALIDES JUSQU'AU 13 JUILLET.

LES CENTRES JARDINS
PARADIS
JARDINAGE • MOBILIER • DÉCORS CHAMPÊTRES

Fleuriste 418 626-9940
1100, boul. Bastien
(au bout de Pierre-Bertrand Nord)
418 626-4000

AIR MILES

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au mercr. 8 h30 – 17 h30
Jeu. et vendr. 8 h30 – 21 h
Samedi 8 h30 – 17 h
Dimanche 9h – 17 h
www.jardinparadis.com

Ne réfléchissez plus.

Téléphones intelligents à partir de 0$.



Téléphone intelligent
BlackBerry[MD] Curve[MC] 8330

149,99$*

(entente de 3 ans)



BlackBerry[MD] Pearl[MC] 8130
Prochaine génération

0$*

(entente de 3 ans)

Profitez des claviers faciles à utiliser.

DE PLUS, ajoutez à un forfait d'appels vocaux :

15 $/mois†
- Courriel personnel
- Messagerie instantanée

ILLIMITÉS

30 $/mois‡
- Web
- Courriel personnel
- Messagerie instantanée

ILLIMITÉS



TELUS
le futur est simple[MD]

1804721

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale

Place Fleur de Lys

Centre-ville
440, rue de la Couronne

Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean

Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel

F.M. Électronique
41, rue Saint-Vallier Est

Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud,
local 160

Proxi Telecom Inc.
617, boul. Wilfrid-Hamel

Baie-Comeau

MD Communication
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche

Stéréo Plus
815, rue de Parfondeval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1

DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électronique
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Électronique Émond, La Source
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume

Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116

Orizon Mobile
1265, rue Bersimis
418-545-9215

Gaspé

Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

Lévis

Galeries Chagnon
Kiosque Normand Nadeau
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Saint-Romuald

Méga-centre Rive-Sud
Orizon Mobile
655, rue de la Concorde, local C15

Montmagny

Picard Électronique/La Clef de Sol
80, boul. Taché Ouest

Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Carrefour Rimouski
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
419, boul. Jessop

Rivière-du-Loup

Centre commercial Rivière-du-Loup
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
298, boul. Thériault

Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy

Laurier Québec

Boulinguez Sans Fil
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Saint-Anselme

Daniel Paré Communication Sans-Fil
593, route Bégin

Saint-Georges

Carrefour Saint-Georges
Kiosque Normand Nadeau
8585, boul. Lacroix

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau
1116, boul. Vachon Nord

Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Tite

D.H. Électronique Inc.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

MD Communication
Place de Ville
700, boul. Laure

Vanier

Orizon Mobile
550, rue Marais

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

FUTURE SHOP · BEST BUY · Dumoulin · WAL-MART

Les prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Cette offre s'applique aux clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent aux services de transmission de la voix et de données avec un forfait d'appels vocaux combiné à une option de transmission de données d'une valeur totale de 45 $ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette promotion en tout temps et sans préavis. † Offre valable jusqu'au 5 août 2008. Peut être ajouté aux forfaits d'appels vocaux de 30 $ ou plus. Le forfait Courriel personnel et MI illimités fonctionne seulement avec le Service Internet BlackBerry et BlackBerry Messenger pour les téléphones intelligents BlackBerry et avec le service Courriel sans fil de TELUS et Windows Live Messenger pour les téléphones intelligents ANP. Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre forfait de transmission de données. ‡ Peut être ajouté aux forfaits d'appels vocaux de 30 $ ou plus avec les téléphones intelligents ANP et les téléphones intelligents BlackBerry (avec le Service Internet BlackBerry seulement). Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre forfait de transmission de données. FACEBOOK pour BlackBerry[MD] est offert avec tous les appareils BlackBerry[MD]. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Les familles RIM et des téléphones intelligents BlackBerry de marques, d'images et de symboles apparentés sont des marques de commerce ou des marques déposées utilisées avec l'autorisation de Research In Motion Limited et en sont la propriété exclusive. FACEBOOK est une marque déposée de Facebook, Inc. Google et le logo Google sont des marques de commerce de Google Inc. Les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2008 TELUS.



La directrice générale des deux parcs, Claire Ducharme, explique à la ministre Line Beauchamp (deuxième à gauche) la portée des travaux. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

Les parcs nationaux de Charlevoix reçoivent 5,8 M $

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

SAINT-URBAIN — La ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Line Beauchamp, a comblé la région de Charlevoix, hier, en annonçant des investissements de 5,8 millions $ pour les deux parcs nationaux de la région.

«Charlevoix est la grande gagnante de cette décision de notre gouvernement dans le dernier budget d'investir 55 millions $ dans les établissements sous gestion de la SEPAQ», a indiqué la ministre, qui a fait l'annonce en plein bois, au lac Turgeon, dans le parc des Grands-Jardins, là où sera érigé un centre de découvertes et de services.

Pour ce parc, 4,4 millions $ seront injectés. L'amélioration de la route menant à ce centre, un poste d'accueil au mont du Lac des Cygnes et le développement de nouveaux sentiers pédestres et cyclables font partie du projet.

Dans le parc des Hautes-Gorges, où 20 millions $ ont été investis depuis sa création en 2002, on ajoute 1,4 million $, essentiellement pour développer le secteur du lac Noir, situé dans un cirque glaciaire et encore inexploité.

«L'ensemble des parcs ont des retombées de 450 millions $ au Québec. Chaque fois qu'un visiteur dépense 1 $ dans un parc, il en dépense 15 $ dans le milieu. Ici, ces deux parcs combinés attirent des retombées pour Charlevoix de 40 millions $. On est donc capable de trouver l'équilibre entre développement durable et développement économique», a fait valoir la ministre, insistant sur les notions de préservation, d'éducation et de moteur économique inscrites dans la mission de ces territoires protégés.

En cinq ans, au terme de ce chantier, environ 6 millions $ auront été investis dans les Grands-Jardins et autour de 22 millions $ dans celui des Hautes-Gorges. «Les Grands-Jardins accueillent 64 000 visiteurs par année, incluant les pêcheurs, et celui des Hautes-Gorges, près de 100 000 personnes», a poursuivi la directrice des deux parcs, Claire Ducharme, visiblement très satisfaite de cette annonce fort attendue dans le milieu. Une brochette de politiciens et d'intervenants du milieu était d'ailleurs venue applaudir l'annonce de la ministre.

EN BREF

Le camionneur à l'origine d'un carambolage mortel pourrait être accusé

→ Des accusations criminelles de conduite dangereuse causant la mort pourraient être déposées contre le camionneur qui a embouti vendredi plusieurs véhicules immobilisés près d'un chantier routier sur l'autoroute 20 à Rimouski. Le carambolage dans lequel ont été impliqués deux camions-remorques et cinq voitures a blessé neuf personnes et coûté la vie à Julie Gosselin, 33 ans, de Rimouski. Le tragique accident s'est produit alors qu'un camion lourd et des voitures attendaient leur droit de passage. Le second fardier a embouti l'arrière du convoi. Les policiers étudient plusieurs hypothèses, dont la fatigue du conducteur du camion-remorque, une distraction, voire une fausse manœuvre. La signalisation routière ne semble pas être en cause. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Disparition à Rivière-au-Renard

→ Une dizaine de policiers, des pompiers et des bénévoles tentaient encore hier soir de localiser Yves Tapp, 33 ans, de Rivière-au-Renard, disparu depuis lundi. Il avait avisé ses proches qu'il allait en forêt installer une saline dans le secteur du grand lac Saint-Maurice, dans l'arrière-pays de l'Anse-à-Valleau. M. Tapp, qui souffre de sclérose en plaques, devait passer seulement une heure près de son camp de chasse en matinée. Dans le courant de la journée, sa famille s'est inquiétée et est partie à sa recherche. Sa camionnette a été retrouvée en forêt et son véhicule tout-terrain un peu plus loin, les deux en état de marche. La police est intervenue à compter de 19h30 lundi. La journée d'hier n'a pas donné de résultats. Un hélicoptère, un maître de chien, un cartographe et des experts en recherche participent à l'opération. ***Gilles Gagné (collaboration spéciale)***

1804828

CRTC

Avis public de radiodiffusion CRTC 2008-55

Canada

Avis de consultation
Le Conseil a été saisi des demandes suivantes. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **25 juillet 2008.**

- **Le Réseau des sports (RDS) inc.** – Modification de licence d'une entreprise de programmation spécialisée de catégorie 1 – L'ensemble du Canada
- **2953285 Canada Inc.** – Modification de licence d'une entreprise de programmation spécialisée – L'ensemble du Canada
- **CTV Television Inc. (5 demandes)** – Modification de licences d'entreprises de programmation spécialisées – L'ensemble du Canada
- **CTV Television Inc., au nom de 1163031 Ontario Inc.** – Modification de licence d'une entreprise de programmation spécialisée – L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2008-55.** Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#038

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

2007957

QUÉBEC 1608 - 2008



La fête nous transporte

Festival d'été de Québec
Du 3 au 13 juillet 2008

Pour un déplacement sans tracas, pensez à l'autobus!

- Plus d'autobus sur les principaux parcours, notamment le **7** et les **Métrobus 800** et **801**.
- Stationnez gratuitement votre voiture au Parc-O-Bus d'Estimauville, sur la 41e Rue / Avenue du Colisée ou à l'Université Laval (en face du Pavillon Desjardins).
- De là, utilisez les **parcours Métrobus 800** et **801**.
- Les autobus circulent sur des voies réservées au centre-ville.
- Service Couche-tard : offert les vendredis et samedis soirs, départs de place D'Youville.

Renseignements :
www.**rtcquebec**.ca/**400**
418 627-2511

RTC
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE
Des solutions qui nous transportent

lemonde



Ali Shirazi, le représentant du guide suprême Ali Khamenei. — PHOTO AFP

L'Iran réagit par la guerre des mots

Agence France-Presse

TÉHÉRAN — L'Iran a menacé hier de «mettre le feu» à Tel-Aviv et à la flotte militaire américaine dans le Golfe en cas d'attaque contre ses installations nucléaires, au milieu d'appels des grandes puissances l'exhortant à suspendre toute activité liée à l'enrichissement d'uranium.

«Le régime sioniste fait actuellement pression sur les dirigeants de la Maison-Blanche pour préparer une attaque contre l'Iran. S'ils commettent une telle stupidité, la première réponse de l'Iran sera de mettre le feu à Tel-Aviv et à la flotte américaine dans le golfe Persique», a averti l'hodjatolislam Ali Shirazi, représentant du guide suprême Ali Khamenei au sein des forces navales des Gardiens de la révolution.

Washington a minimisé les menaces iraniennes et répété vouloir régler à l'amiable le conflit sur le nucléaire avec l'Iran.

Les États-Unis, comme Israël, n'ont pas exclu récemment un recours à la force contre l'Iran pour stopper son programme nucléaire, dont les Occidentaux craignent qu'il ne cache un volet militaire sous le couvert de production d'électricité.

La déclaration du responsable iranien intervient alors que les Gardiens de la révolution, unités d'élite du régime islamique, effectuent des manœuvres dans le Golfe pour améliorer les «capacités de combat des unités balistiques et navales».

Les Gardiens de la révolution ont leurs propres forces terrestres, navales et aériennes, et disposent de nombreux missiles, notamment les Shahab-3 capables d'atteindre le territoire israélien et les bases militaires américaines dans la région.

Leur chef avait déjà menacé «les ennemis» de l'Iran de «frappes fatales» dans le Golfe en cas d'attaque.Téhéran avait averti que Téhéran pourrait fermer le détroit stratégique d'Ormuz, par où transite environ 40 % du pétrole.

Moins de GES d'ici 2050

La Presse Canadienne et Agence France-Presse

RUSUTSU, Japon — Les dirigeants des pays membres du G8 sont parvenus à un accord sur la réduction de moitié des émissions de gaz à effet de serre (GES) d'ici 2050.

Cette entente a été annoncée par le premier ministre du Japon, Yasuo Fukuda, après deux des trois jours du sommet d'Hokkaido.

Le premier ministre du Canada, Stephen Harper, perçoit dans cette entente majeure, à son avis, une première volonté ferme des États-Unis et de la Russie de réduire de moitié leurs émissions de gaz à effet de serre d'ici 2050. Toutefois, le texte de l'accord ne prévoit pas d'objectif précis à plus brève échéance.

La déclaration d'Hokkaido oblige aussi toutes les principales puissances économiques à appuyer tout plan futur de réduction des émissions de gaz carbonique. Chaque pays sera soumis à des responsabilités lui étant propres.

Le G8 doit évoquer le dossier aujourd'hui avec les dirigeants de pays émergents, dont la Chine, l'Inde, le Brésil, le Mexique, et l'Afrique du Sud. Les dirigeants du G8 seront ainsi rejoints par le président chinois, Hu Jintao, et le premier ministre indien Manmohan Singh.

Pékin et New Delhi rejettent sur les pays développés la responsabilité du réchauffement climatique, alors que la Chine est en passe de devenir le premier émetteur de gaz à effet de serre au monde, devant les États-Unis. Pékin s'est déclaré ouvert à des discussions sur des objectifs de réduction à moyen et long terme, mais, comme New Delhi, il attend que les pays développés s'engagent en premier.

D'autre part, les pays du G8 ont signé une autre déclaration exhortant les pays producteurs de pétrole à augmenter leur production afin de neutraliser l'inflation des prix. Depuis le début de l'année, les prix du pétrole brut ont augmenté de près de 50 %.



Bush serre la main de son homologue russe Medvedev, le Canadien Harper apparaissant à droite. — PHOTO AP

OBJECTIFS INSUFFISANTS

Les objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre annoncés hier par le G8 sont nécessaires, mais pas suffisants car trop vagues et trop lointains devant l'urgence climatique, estiment des scientifiques.

Selon le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), le changement climatique est «sans équivoque»: la température moyenne mondiale a déjà augmenté de 0,74 °C en 100 ans et pourrait grimper de 1,8 % à 4 % d'ici 2100 par rapport à la fin du 20e siècle.

Pour contenir cette hausse, il faut agir vite, très vite, estiment les spécialistes du climat, afin de stabiliser, puis de faire décroître les émissions de gaz à effet de serre. Selon le président du GIEC, Rajendra Pachauri, la communauté internationale a «une fenêtre de tir» de sept ans seulement car les émissions doivent absolument commencer à décroître à partir de 2015.

Kaboul accuse Islamabad

Associated Press et Agence France-Presse

KABOUL — L'attentat perpétré lundi contre l'ambassade indienne à Kaboul a reçu le concours de services de renseignements étrangers, ont affirmé hier les autorités afghanes, accusant le Pakistan voisin.

Selon un rapport du ministère afghan de l'Intérieur et du conseiller à la sécurité nationale du pays, les auteurs de l'attentat qui a fait 41 morts et 150 blessés sont entrés sur le sol afghan après avoir reçu un entraînement et un soutien logistique de l'autre côté de la frontière avec le Pakistan.

«Sans aucun doute, les terroristes n'auraient pu mener leur projet à bien sans le soutien de services de renseignements étrangers», affirme le rapport.

Plus tôt, le ministère de l'Intérieur avait laissé entendre que les services de renseignements pakistanais étaient suspectés, déclarant que l'attentat s'était produit «en coordination et en consultation avec certains des cercles de renseignements de la région».

Le premier ministre du Pakistan, Syed Yousuf Raza Gilani, a démenti toute implication de son pays dans l'attentat de lundi, le plus sanglant commis en Afghanistan depuis la chute des talibans à la fin 2001.

«Pourquoi le Pakistan déstabiliserait-il l'Afghanistan? Il est dans notre intérêt que l'Afghanistan soit stable», a-t-il déclaré en marge d'un sommet de pays musulmans en Malaisie. «Nous voulons la stabilité dans la région. Nous sommes nous-mêmes victimes du terrorisme et de l'intégrisme.»

L'Afghanistan accuse régulièrement les renseignements pakistanais de soutenir l'insurrection talibane, des allégations rejetées par Islamabad. Ainsi, également hier, le ministère afghan des Affaires étrangères a convoqué le chargé d'affaires pakistanais à Kaboul à la suite des déclarations d'un ancien parlementaire pakistanais qui avait appelé à la guerre sainte contre les troupes étrangères déployées en Afghanistan.

Par ailleurs, une bombe a été découverte hier à bord d'un autocar transportant 12 ouvriers indiens en Afghanistan.

Les ouvriers avaient remarqué la présence d'un «paquet suspect» dans le véhicule alors qu'ils se rendaient sur leur lieu de travail dans la province de Nimroz, dans le sud-ouest de l'Afghanistan, a indiqué le gouverneur de la province. Ils ont appelé la police qui a découvert qu'il s'agissait d'une bombe télécommandée.

Pas d'accord sans un échéancier de retrait des É.-U.

Associated Press

BAGDAD — Le conseiller national à la sécurité irakienne a indiqué hier que Bagdad refuserait tout accord avec les États-Unis sur la sécurité si le texte ne comprend pas un calendrier spécifique de retrait des forces américaines.

Mouwaffak Al-Roubaïe a expliqué que son pays «n'acceptera aucun mémorandum d'accord qui n'inclura pas des dates spécifiques de retrait des forces étrangères». «Notre position dans les négociations en cours avec les Américains sera ferme», a ajouté Al-Roubaïe. La Maison-Blanche n'avait pas de commentaires.

La veille, le PM Nouri Al-Maliki avait pour la première fois dit en public qu'il attendait un calendrier pour le retrait et que Bagdad avait proposé un mémorandum d'accord avec Washington.

Accord de Prague sur le bouclier américain

Associated Press et
Agence France-Presse

PRAGUE — Les États-Unis et la République tchèque ont signé hier un accord préliminaire sur le projet controversé de bouclier antimissiles en Europe centrale, soutenant de nouveau que ce dispositif servirait de protection à une éventuelle attaque de l'Iran contre les alliés de Washington sur le Vieux Continent.

La secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, a assuré qu'il s'agissait là d'un projet bénéfique pour la République tchèque et la Pologne, où les États-Unis espèrent établir la seconde partie des équipements, même si la décision de Varsovie est en attente. Mme Rice a souligné que le prochain président des États-Unis, qui arrivera aux affaires en janvier 2009, devra décider de la suite du projet. Mais elle a estimé qu'il était difficilement concevable, quelle que soit sa couleur politique, qu'il renonce à une telle force de dissuasion contre l'Iran, qui selon elle représente une menace toujours croissante. «Il m'est difficile de croire qu'il ne s'agit pas là d'une capacité dont un président américain ne voudrait pas», a-t-elle déclaré à l'issue de la cérémonie de signature avec son homologue tchèque Karel Schwarzenberg.

«Ce traité augmentera non seulement la sécurité de la République tchèque, mais également celle de l'Europe» et même au-delà, a-t-il quant à lui estimé.

Environ un millier de personnes ont manifesté hier dans le centre de Prague pour protester contre cet accord. Et Moscou a menacé de réagir par des moyens militaires

EN BREF

Cambriolée, Royal accuse Sarkozy

PARIS — Ségolène Royal a dénoncé hier une «drôle de coïncidence» entre la «mise à sac» de son appartement et ses propos sur le «clan Sarkozy», assurant qu'elle ne «subirait aucune intimidation» et que «sa liberté de parole sera totale». «J'observe que la semaine dernière, le lendemain où j'ai dit qu'il fallait mettre fin à la mainmise du clan Sarkozy sur la France, mon domicile a été mis à sac», a déclaré l'ancienne candidate socialiste à la présidentielle lors du *20 h* de France-2. ***AFP***

Une loi qui contourne les 35 heures

PARIS — L'Assemblée nationale française a adopté hier un projet de loi permettant aux entreprises de s'affranchir des 35 heures de travail hebdomadaire, une mesure adoptée en 1998 par un gouvernement socialiste et accusée par la droite de grever la compétitivité du pays. Ce texte réformant le temps de travail, inclus dans un projet de loi sur la «démocratie sociale», est dénoncé par les syndicats. ***AFP***

Camion dans un précipice : 53 morts

LA PAZ — Au moins 47 personnes ont été tuées hier lorsqu'un camion est tombé dans un précipice dans le sud de la Bolivie, a annoncé la police. Six autres cadavres n'avaient pas encore été identifiés. Le camion parti de la ville minière de Potosi devait se rendre dans plusieurs villages de la région. Il est tombé à l'aube dans un précipice de 200 mètres de profondeur, à quelque 570 km au sud de La Paz. ***AFP***

Le Vatican cingle l'Église anglicane

CITÉ DU VATICAN — Le Vatican a estimé hier que la décision de l'Église d'Angleterre d'autoriser des femmes à être ordonnées évêques était un obstacle à la réconciliation entre les deux Églises. Le synode général de l'Église d'Angleterre a approuvé lundi l'idée que les femmes puissent devenir évêques, même si les modalités de cette décision doivent encore être débattues l'année prochaine. Les responsables de l'Église anglicane affirment que les premières ordinations ne devraient pas être effectives avant 2014. ***AP***

2007155



2007800

UNE FIN DE SAISON CHAUDE
AVEC LE FACTEUR IMPREZA
POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

LA MEILLEURE OFFRE POUR UNE TRACTION INTÉGRALE DE SUBARU



P.D.S.F. À PARTIR DE 20 695$* Taxes, transport et préparation en sus

OBTENEZ UN RABAIS DE 4 000$ À L'ACHAT AU COMPTANT***

IMPREZA 2.5i 4 PORTES 2008

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE →

- SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE À PRISE CONSTANTE
- MOTEUR BOXER SUBARU 2,5 LITRES DE 170 CHEVAUX
- CLIMATISEUR AVEC SYSTÈME DE FILTRATION D'AIR
- CHAÎNE AUDIO AM/FM AVEC LECTEUR CD/MP3/WMA
- ET BEAUCOUP PLUS ...



P.D.S.F. À PARTIR DE 21 595$** Taxes, transport et préparation en sus

OBTENEZ UN RABAIS DE 4 000$ À L'ACHAT AU COMPTANT***

IMPREZA 2.5i 5 PORTES 2008

« Meilleur choix sécurité »† **Impreza 2008** avec contrôle de stabilité électronique. Catégorie : Petite berline - L'Institut des assureurs américains (www.iihs.org)
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

L'impeccable ingénierie japonaise www.quebec.subarudealer.ca

ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada et de Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, de l'Outback et de la Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

Traction intégrale

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
418 833-1960

ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec 418 681-6000

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
418 387-7510

OPTION SUBARU
2505, boul. Henri-Bourassa
Québec
418 648-9518

SUBARU

*PDSF à partir de 20 695,00 $ pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2008 (8F1BP). **PDSF à partir de 21 595,00 $ pour le modèle Impreza 2.5i 5 portes 2008 (8G1BP). Les frais de transport et de préparation (1 495,00 $), les frais d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du RDPRM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. *** Le crédit de 4 000 $ est offert uniquement à l'achat au comptant de la Impreza 2008, à l'exception des modèles Impreza WRX STI (8G1AA et 8G1BB). Offres valables jusqu'au 31 juillet 2008. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails de ces offres. Photo à titre indicatif seulement. † La Impreza 2008 a obtenu la cote « Bonne » pour la protection en cas d'impact frontal, latéral et arrière dans la catégorie : petite berline. La cote « Bonne » est la plus élevée attribuée par l'Institut des assureurs américains (IIHS) lors des essais d'impact individuels. La cote « Bonne » ainsi que l'option de contrôle de stabilité électronique (ESC) sont nécessaires pour être qualifié « Meilleur choix sécurité ». (www.iihs.org)

fido®

Toujours fidèle

Il vous en mettra plein la vue



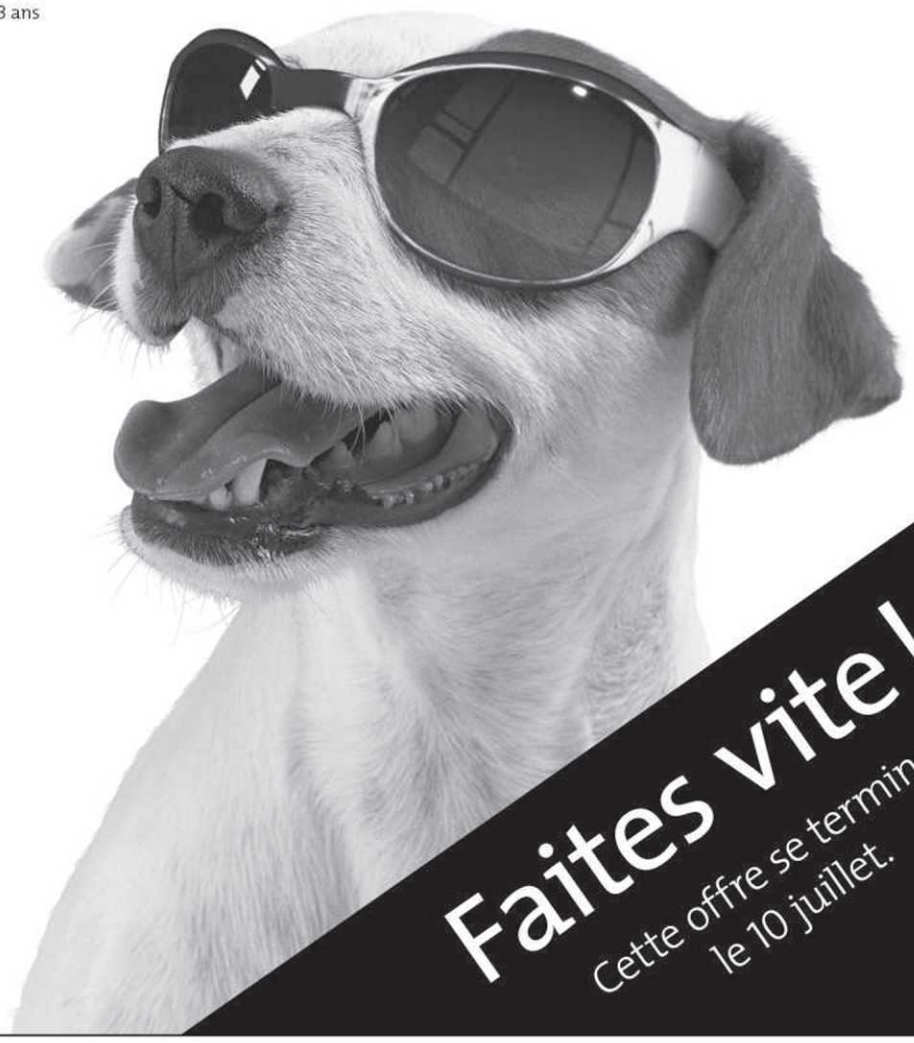
Samsung JACK téléphone intelligent

> Fido 3G haute vitesse
> Windows Mobile® 6
> Appareil photo 2 mégapixels et caméscope
> Divertissez-vous avec Windows Media® Player Mobile.
> Travaillez à partir de vos logiciels.

**50$** ~~75$~~

Après crédit de 100 $ avec Entente Fido® de 3 ans et l'option Windows Mobile de 3 ans.

Les clients Fido paient encore moins grâce à Fido Récompenses.



50% de rabais
sur tous les forfaits
les trois premiers mois

Avec Entente Fido de 3 ans.

Faites vite!
Cette offre se termine le 10 juillet.

Passez à Fido maintenant et découvrez pourquoi nous sommes le service sans fil le plus apprécié. **1-866-301-3436**

Les offres sont valides jusqu'au 10 juillet 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks. L'offre de rabais de 50 % sur tous les forfaits pendant les trois premiers mois est valide avec Entente Fido de trois ans pour les nouveaux clients seulement et s'applique seulement à l'égard des frais mensuels du forfait au cours des trois premiers mois de l'abonnement. Tous les autres frais, y compris les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 $ (frais non gouvernementaux), les frais mensuels d'accès au service d'urgence 911 de 50 ¢ (frais non gouvernementaux), les frais pour les options sélectionnées, les frais d'interurbain et d'itinérance, les frais de transmission de données, et tout autre frais additionnel d'utilisation sont facturés aux tarifs réguliers. **Crédit de 100 $ sur l'appareil :** Offert à l'activation d'un forfait mensuel avec une Entente Fido de trois ans et à la souscription d'une option Windows Mobile avec un abonnement de trois ans, au moment de l'achat de l'appareil. Le crédit sera porté sur la deuxième facture du client. Des frais de résiliation hâtive s'appliquent. Avec le programme Fido Récompenses, les clients existants peuvent appliquer leurs FidoDollars[MC] à l'achat d'appareils à prix régulier. Fido a reçu le prix J.D. Power et associés « Fournisseur de service sans fil canadien le plus apprécié de ses abonnés », 2007. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. [®/MC] Fido et Toujours fidèle sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc.

MAGASINS FIDO

Place Fleur de Lys
Place Laurier
Galeries de la Capitale
Galeries Chagnon

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

TÉLÉPHONES ET ACCESSOIRES CHOCK ELECTRONICS
2485, boul. Ste-Anne, Québec

FUTURE SHOP

la cabine

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Bon coup de pouce

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



On peut parfois reprocher au ministre du Travail, Jean-Pierre Blackburn, d'être insensible au sort des travailleurs. Le ministre conservateur vient toutefois de donner un bon coup de pouce aux salariés canadiens en évitant qu'ils perdent de l'argent, en plus de leur emploi, lorsque leur employeur déclare faillite.

Le Programme de protection des salariés qui vient d'entrer en vigueur ne défraie pas les manchettes. Il s'avérera toutefois une bouée de sauvetage pour les personnes qui se retrouvent du jour au lendemain devant une entreprise qui ferme ses portes, sans avoir versé les payes aux employés.

Selon le ministre canadien du Travail, entre 10 000 et 20 000 travailleurs effectuent chaque année une demande de recouvrement de salaire parce que leur employeur est acculé à la faillite. Avant l'adoption de la loi C-12, ces salariés entreprenaient bien souvent cette démarche en vain puisque les créanciers garantis, notamment les institutions financières, s'appropriaient les éléments d'actif de l'entreprise avant eux.

Le gouvernement conservateur a décidé de ne plus pénaliser ainsi de simples travailleurs. Ces derniers céderont leur créance au gouvernement et celui-ci leur versera en échange l'équivalent de quatre semaines de travail, ou un maximum de 3000 $. Les salariés ne se retrouveront plus dans une situation où ils ont fourni une prestation de travail sans être rémunérés. Ottawa prévoit que le programme nécessitera entre 36 et 50 millions $ par année.

C'est un support appréciable pour les travailleurs. Surtout dans un contexte où un ralentissement économique peut accroître le nombre de faillites et fragiliser ainsi la situation des ménages.

Le programme fédéral évitera qu'un salarié se retrouve sans emploi et sans paye

Depuis qu'il est ministre du Travail, M. Blackburn n'a pas toujours montré une grande empathie à l'égard des travailleurs. Il s'est opposé à ce qu'une loi antibriseurs de grève s'applique aux entreprises soumises au Code canadien du travail. Il soutenait rien de moins que l'économie canadienne serait menacée, que le pays entier serait paralysé avec une telle législation.

Avec le Programme de protection des salariés, M. Blackburn a reçu l'appui de tous les partis politiques ainsi que celui du Congrès du travail du Canada. Espérons que cela l'incitera à poursuivre dans cette direction.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

Première répercussion du rapport Bouchard-Taylor : la margarine aura le droit d'être jaune.

Témoignage | Conrad Roy, Saint-Nicolas

Très fiers de notre ville

Nous avons participé, avec des amis de Montréal, aux nombreuses activités et spectacles du 3 au 6 juillet. Merveilleux, splendide, éblouissant! Nous sommes très fiers de notre ville de Québec, emballés par l'enthousiasme, la générosité et la réception de nos concitoyens.

Le succès est omniprésent. Félicitations à toutes les têtes dirigeantes, organisateurs, responsables et bénévoles qui mettent toutes leurs énergies pour que la population et les visiteurs soient comblés.

Notre magnifique ville rayonne à l'échelle internationale. De plus, hommage aux chauffeurs d'autobus du circuit 400 (l'Industrielle Alliance) qui ont été extrêmement bienveillants, calmes, souriants et généreux envers la clientèle, particulièrement après les spectacles du *Moulin à images* et de l'éblouissant feu d'artifices du jeudi soir, 3 juillet. Nous avons été témoins de la situation difficile et délicate dans laquelle ils devaient manœuvrer.

Nos amis de Montréal ont candidement avoué que la grande métropole a encore beaucoup de choses à apprendre de notre belle ville de Champlain.

Réaction | Stanley Péan, président de l'UNEQ

Qui gouverne le Canada: les élus ou les minières?

Samuel de Champlain serait pour le moins étonné, 400 ans plus tard, d'apprendre qu'il est devenu le premier gouverneur du Canada, par les bons soins du premier ministre Stephen Harper, nonobstant la Nouvelle-France, la Conquête et la Constitution du Canada en 1867, «le premier gouverneur d'un pays» où des compagnies minières peuvent impunément poursuivre pour diffamation, pour 11 millions de dollars, une coopérative d'édition, Écosociété, coupable d'avoir publié une étude sur les agissements des sociétés minières et pétrolifères canadiennes en Afrique.

L'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) n'est pas moins étonnée de constater qu'une deuxième compagnie minière, Banro, poursuit à son tour Écosociété devant la Cour supérieure de l'Ontario, pour un montant de cinq millions de dollars.

L'étau se resserre de plus en plus sur Écosociété, forcée de se défendre juridiquement devant les tribunaux québécois et, maintenant, devant les tribunaux ontariens.

Ce pourrait être du Grand Guignol, si les enjeux pour la démocratie et la liberté d'expression n'étaient pas menacés à ce point.

Si l'UNEQ se réjouit que le ministre Jacques Dupuis ait finalement déposé un projet de loi qui sera étudié à l'automne à l'Assemblée nationale du Québec, dans le but de contrer les poursuites bâillons et de «favoriser le respect de la liberté d'expression et la participation des citoyens aux débats publics», elle s'inquiète néanmoins du silence du gouvernement canadien dans ce débat et demande formellement aux élus fédéraux de suivre les traces de leurs vis-à-vis québécois, en adoptant à leur tour un projet de loi similaire.

Si M. Harper a besoin d'être rassuré quant à la légitimité de cette démarche, qu'il sache que plus de la moitié des États américains ont déjà adopté des lois contre les poursuites bâillons.

Stanley Péan
Président de l'UNEQ

À lire

La loi 125, dont l'objectif est d'assurer la protection des enfants en leur garantissant un environnement stable jusqu'à leur majorité, a un effet pervers dénoncé par les chefs des Premières Nations du Québec. La possibilité d'adopter des enfants autochtones placés hors de leur communauté, loin de leurs racines, est selon eux la répétition moderne de l'épisode peu glorieux des pensionnats indiens. À lire dans la rubrique Opinions sur www.cyberpresse.ca/lesoleil.

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
13 809,77	828,13	2294,42	11 384,21	-0,02
+96,97	+8,51	+51,10	+152,25	98,13 ¢US

affaires



JEAN COUTU Des pertes de 20,2 millions $ → 30

AUDIENCES DE LA COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

HAUSSE DES TARIFS DE TAXI À L'HORIZON

Isabelle Houde
ihoude@lesoleil.com

Une course de taxi entre l'aéroport Jean-Lesage et le centre-ville de Québec pourrait passer de 30 à 40 $. C'est ce qu'on peut lire dans un mémoire émanant de l'aéroport de Québec déposé à l'intention de la Commission des transports du Québec (CTQ), qui tiendra des audiences, en août, sur la tarification des taxis.

Le président de l'aéroport, Pascal Bélanger, semblait peu au fait du contenu de ce document et de cette proposition d'une hausse de 33 %. «Quarante dollars, je trouve ça haut, a-t-il exprimé. Il faut reconnaître une industrie qui a de la difficulté, mais il ne faut pas non plus étouffer les clients.» Il a par la suite assuré qu'il allait «se faire une tête» sur le sujet avec son équipe, pour être à même d'exprimer l'opinion de l'aéroport au moment des audiences.

UNE SITUATION PRESSANTE

Les audiences publiques de la CTQ, les 5 et 6 août, à Montréal, ont pour but de statuer sur les augmentations de tarifs des taxis. La flambée du prix de l'essence a rendu caduc depuis plusieurs mois le prix d'une course en taxi. La dernière augmentation date de 2005, alors que l'essence se détaillait à environ 0,96 $ le litre. Il avait alors fallu trois semaines pour que la Commission rende sa décision et hausse les tarifs de 12 %. Cette fois, «il y a une volonté d'accélérer le processus», selon Richard Angers, porte-parole de l'organisme gouvernemental.

Les différentes parties touchées par la situation avaient jusqu'à lundi pour déposer leur mémoire en vue des audiences. L'association des Travailleurs autonomes du Québec (TAQ), qui regroupe près de 4000 chauffeurs de taxi, propose dans son document une augmentation d'environ 10 %. Le tarif de base passerait de 3 $ à 3,15 $.

La lourdeur du processus d'ajustement des prix pèse sur les épaules des chauffeurs de taxi. «Ça fait trois mois que le prix de l'essence est monté, c'est un délai qui nous occasionne des préjudices», a expliqué Magella Gauthier, président de Taxi Coop Sainte-Foy. «Ça nous fait perdre entre 10 et 15 % de notre revenu net», a soutenu Mario Sabourin, représentant des TAQ. «Il faut un système plus simple et plus régulier. Une révision annuelle des prix allégerait le processus». Il souligne aussi que cette façon de faire éviterait aux clients de subir des hausses excessives dans les tarifs. Le regroupement de chauffeurs demande en outre que les augmentations soient décidées avec les chiffres de septembre prochain.

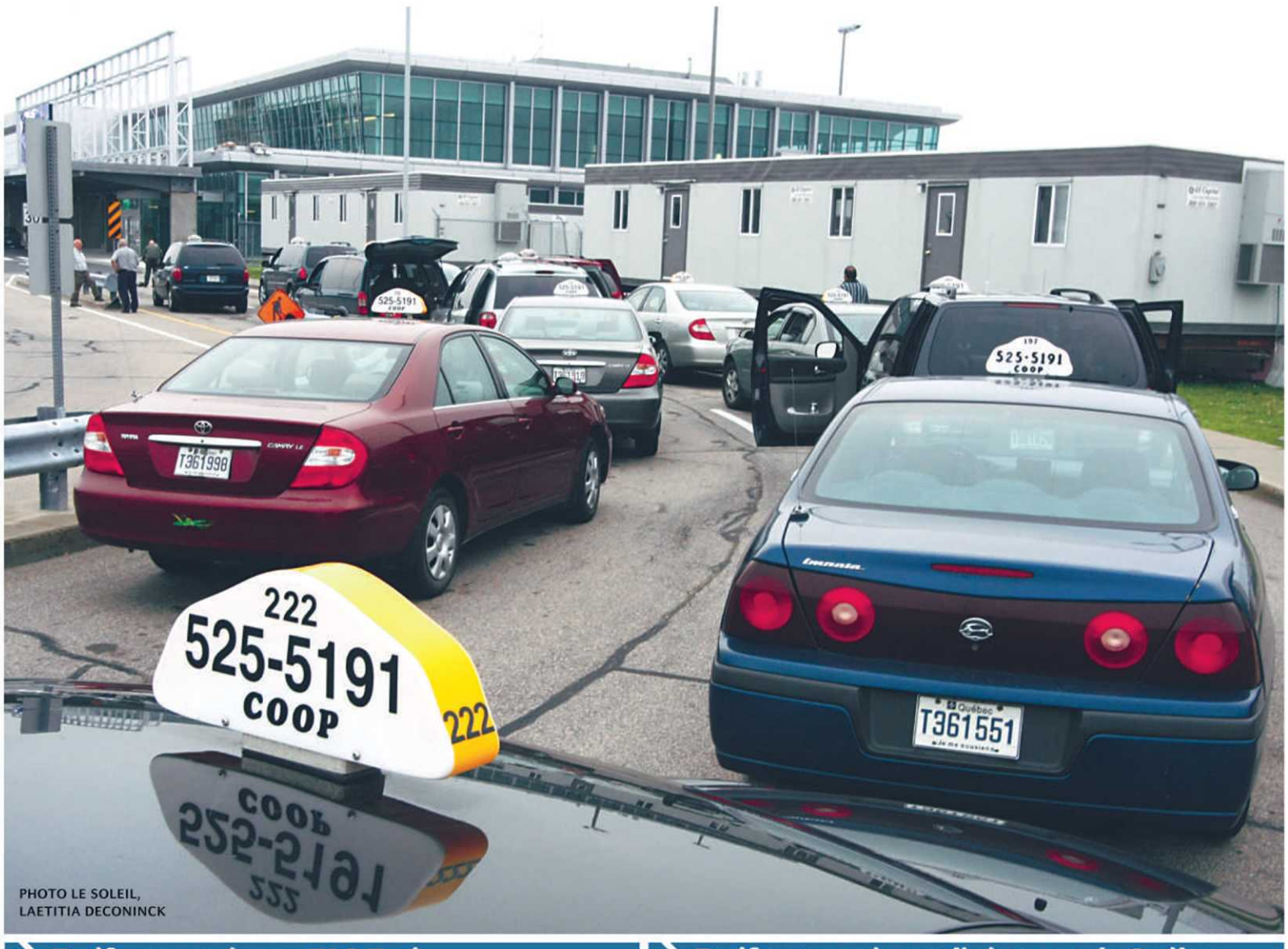


PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Tarifs proposés par TAQ-Taxi

	Tarifs actuels	Tarifs proposés
Tarif à la prise en charge	3,00 $	**3,15 $**
Tarif par kilomètre	1,45 $	**1,65 $**
Tarif par minute d'attente	0,55 $	**0,65 $**

Tarifs proposés par l'aéroport de Québec

	Tarifs actuels	Tarifs proposés
Prix d'une course fixe entre l'aéroport et le centre-ville	30 $	**40 $**
Tarif par kilomètre	1,45 $	**2 $**

La flambée du prix de l'essence a rendu caduc depuis plusieurs mois le prix d'une course en taxi

Le prix de l'essence n'est pas le seul facteur qui rend la vie difficile aux propriétaires de taxis. Le coût d'entretien et d'opération de la flotte de véhicules, qui ne peuvent avoir plus de cinq ans, n'aide pas la situation.

Un implant pour remarcher aisément

Victhom et l'Enfant-Jésus collaborent à la création du Neurostep

Lise Fournier
lfournier@lesoleil.com

Un patient de l'hôpital de l'Enfant-Jésus atteint d'un grave trouble de la démarche consécutif à un accident vasculaire cérébral (AVC) vient de recevoir, en primeur au Québec, le Neurostep créé par l'entreprise Victhom Bionique Humaine (TSX : VHB) de Saint-Augustin de Desmaures.

Le Neurostep a été implanté, le 27 juin, dans la jambe d'un homme d'une soixantaine d'années souffrant d'un pied tombant à la suite d'un accident vasculaire cérébral. L'opération d'une durée de deux heures réalisée par les neurochirurgiens Jean-François Turcotte et Michel Prud'Homme a été un succès sur toute la ligne. Au Québec, des milliers de personnes atteintes du pied tombant pourraient un jour profiter de ce type d'intervention.

Pas plus gros qu'un téléphone cellulaire et muni de deux électrodes, le petit ordinateur — implanté sous la peau — reçoit des signaux à partir d'électrodes branchés directement sur les nerfs périphériques de la jambe, les interprète et stimule les groupes musculaires adéquats. Dans ce cas du pied tombant, la neurostimulation permet de faire lever le pied en synchronisme avec la marche du patient. Si au plan technologique, c'est presque un miracle, au plan chirurgical, l'opération est relativement simple, a toutefois précisé le Dr Turcotte.

DISPOSTIF INTELLIGENT

«À la différence des neurostimulateurs existants sur le marché, le nôtre est intelligent, a expliqué pour sa part le président de Victhom, Normand Rivard c'est-à-dire qu'il sait écouter parce qu'il fonctionne en boucle fermée.» Pour l'heure, l'innovation est exclusive à Victhom et représente un marché potentiel de plusieurs millions de dollars. L'entreprise a d'ailleurs l'intention de commercialiser son produit en Europe dès 2009. Mais d'ici là, le Neurostep continuera d'être testé. L'Enfant-Jésus fait partie des quatre centres hospitaliers chargés d'effectuer des études cliniques sur l'appareil. Les autres sont à Vancouver, en Grande-Bretagne et en Inde.

Directeur de la recherche à l'Enfant-Jésus, le neurochirurgien Michel Prud'Homme est d'avis que le dispostif a du potentiel. «D'ici la fin de l'année, nous serons en mesure de savoir dans quelle mesure l'appareil améliore la qualité de vie de nos patients en leur procurant une démarche plus aisée et en réduisant le nombre de chutes associées au pied tombant.» Une dizaine d'autres patients seront recrutés pour l'étude mais le Dr Prud'Homme avance qu'avec plus d'argent, son équipe pourrait explorer d'autres applications du Neurostep touchant des maladies du système nerveux comme le Parkinson.

Quand il sera commercialisé, le Neurostep pourrait coûter entre 15 000 $ et 30 000 $. Selon les conclusions des études cliniques, ces coûts pourraient être assumés par l'État ou défrayés par les compagnies d'assurances.



Le président de Victhom, Normand Rivard, explique que le Neurostep vise à traiter des personnes souffrant du pied tombant à la suite d'un AVC. À ses côtés, les neurochirurgiens de l'Enfant-Jésus Michel Prud'Homme et Jean-François Turcotte ont implanté le Neurostep sur un patient québécois. — PHOTO LE SOLEIL, CLÉMENT ALLARD

Le TSX remonte

Malcolm Morrison
La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto s'est appréciée de près de 100 points hier, après deux séances de fortes baisses, pendant que des craintes associées au ralentissement économique et à la hausse de l'inflation trouaient le baril de pétrole.

Le TSX a passé l'essentiel de la journée dans le rouge, mais il a connu un regain de vigueur en après-midi quand les chasseurs d'aubaines se sont précipités sur des titres industriels et bancaires malmenés, et que les pertes subies plus tôt par les titres énergétiques et des métaux ont ralenti.

L'indice S&P/TSX, qui perdait 156 points en cours de séance, a finalement clôturé en progression de 96,97 points, à 13 809,77.

Le TSX demeure en recul d'environ 8 % par rapport au sommet atteint le 18 juin, essentiellement en raison de la chute des titres de l'énergie et des métaux — une correction que certains analystes attendaient depuis longtemps.

«On avait tellement l'impression que c'était allé trop loin et que les gens en étaient venus à se dire : "Eh bien, évidemment que ça va augmenter pour toujours", a dit Julie Brough, la vice-présidente de la firme Morgan, Meighen and Associates. Je ne suis pas en train de dire que nous ne reverrons jamais ces chiffres, mais je crois que nous étions plus que dus pour une correction.»

La Bourse de croissance de Toronto a perdu 78,67 points, ou 3,17 %, à 2399,7, pendant que le dollar canadien cédait 0,02 ¢US à 98,13 ¢US.

À New York, la moyenne Dow Jones a grimpé de 152,25 points, à 11 384,11, quand le président de la Réserve fédérale, Ben Bernanke, a indiqué que la Fed pourrait prolonger son offre de prêts d'urgence aux banques américaines.

Le NASDAQ a augmenté de 51,1 points, à 2294,42 et le S&P 500 de 21,39 points, à 1273,7.

À Toronto, le secteur industriel a enregistré les meilleurs gains, avec une progression de 4 %. Les investisseurs ont acheté les titres d'entreprises de transport qui avaient souffert de l'augmentation du cours du carburant. Le titre du Canadien National (TSX : CNR) a ainsi grimpé de 2,79 $, à 48,97 $ et celui du Canadien Pacifique (TSX : CPR) de 4,30 $, à 66,06 $.

Le secteur financier a avancé de 2,2 %, le titre de la Banque Nationale (TSX : NA) prenant 1,69 $, à 50,54 $ et celui de la Banque de Montréal (TSX : BMO) 1,42 $, à 43,95 $.

Le secteur technologique y est lui aussi allé d'une bonne performance, le titre de Research in Motion (TSX:RIM) avançant de 6,55 $, à 123,75 $.

Le poids lourd Potash (TSX : POT) s'est également redressé, grimpant de 7,97 $, à 219,22 $.

Le secteur énergétique, qui perdait jusqu'à 3 % en cours de séance, a finalement terminé en baisse de 1,25 % quand le baril de pétrole a plongé de 5,33 $US, à 136,04 $US. Le titre de Petro-Canada (TSX : PCA) a perdu 70 ¢, à 52,18 $ et celui de Canadian Natural Resources (TSX : CNR) 3,46 $, à 88,88 $.

Le secteur des métaux de base a fondu de 2,5 % quand Fording Canadian Coal Trust (TSX : FDG.UN) a perdu 1,57 $, à 76,60 $ et Teck Cominco (TSX : TCK.B) 1,80 $, à 41,58 $.

Le secteur aurifère a glissé de 0,5 %, l'once d'or ayant perdu 5,50 $US, à 923,30 $US.

Peine réduite pour Lacroix

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le juge André Vincent, de la Cour supérieure, a réduit hier de 42 mois, à huit ans et demi, la peine pénale infligée à Vincent Lacroix, ex-dirigeant de Norbourg.

Lacroix avait demandé au juge le 6 juin de réduire à cinq ans la sentence de 12 ans moins un jour qu'il purge pour avoir enfreint à 51 reprises la Loi sur les valeurs mobilières du Québec.

L'avocat de Lacroix, Me Clemente Monterosso, avait fait valoir devant le juge Vincent que la peine imposée à son client était «déraisonnable et excessive», du fait que la peine maximale prévue dans la législation provinciale est de cinq ans moins un jour.

L'Autorité des marchés financiers (AMF), qui s'opposait à une réduction de peine, avait pour sa part répliqué que la peine de cinq ans moins un jour vaut pour une seule infraction.

Dans un communiqué transmis en fin de journée, hier, l'AMF fait savoir qu'elle «analyse actuellement la possibilité d'en appeler de cette décision» devant la Cour d'appel du Québec.

Dans sa décision, le juge Vincent, de la Cour supérieure, a maintenu le principe de «consécutivité» des peines pénales, mais ne l'a pas appliqué à l'ensemble des chefs d'accusation auxquels Lacroix avait été reconnu coupable. Le juge a ainsi regroupé en une seule catégorie 23 des chefs d'accusation retenus contre Lacroix, pour lesquels il impose des peines de 42 mois à être purgées de façon concurrente.

Vincent Lacroix avait été reconnu coupable le 11 décembre 2007 par le juge Claude Leblond, de la Cour du Québec, au terme d'un procès qui avait duré quelque 70 jours. Il s'agissait d'un procès pénal intenté par l'AMF.

PLUSIEURS PLAINTES

Le 18 juin dernier, la Gendarmerie royale du Canada déposait pour sa part plusieurs centaines d'accusations contre Lacroix et cinq de ses acolytes pour fraude, fabrication de faux et blanchiment d'argent.

Ces hommes subiront un seul et même procès criminel, sans qu'il y ait d'enquête préliminaire. Dans ce cas, les peines pourraient être beaucoup plus sévères, puisque la peine maximale prévue au Code criminel est de 14 ans pour fraude et de 10 pour blanchiment d'argent et fabrication de faux.

PERTE DE 20,2 MILLIONS $ POUR JEAN COUTU

La participation dans Rite Aid sera réévaluée

Pierre St-Arnaud
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le groupe Jean Coutu (TSX : PJC.A) réévaluera à l'automne sa participation dans l'américaine Rite Aid, qui est directement responsable d'une perte nette de 20,2 millions $ du groupe au cours du premier trimestre de son exercice 2009.

Le président du conseil d'administration, Jean Coutu, et le président et chef de la direction, son fils François-Jean, ont indiqué aux actionnaires réunis en assemblée, hier matin à Longueuil, que l'entreprise poursuivra entre-temps son développement au Québec.

L'expansion en Ontario est également mise de côté pour l'instant, mais François-Jean Coutu a expliqué que le groupe demeurait à l'affût de possibles acquisitions au Canada.

Du côté américain, le groupe Jean Coutu a encaissé une perte de 53,4 millions $, soit sa quote-part de la perte totale de sa partenaire américaine Rite Aid. C'est la santé du marché canadien, où l'entreprise a dégagé un bénéfice net de 33,2 millions $, qui lui a permis de ramener sa perte nette à 20,2 millions $.

Par action, la perte nette de Jean Coutu pour le premier trimestre est de huit cents.

Il y a un an, soit pour le trimestre terminé le 4 juin 2007, le groupe avait enregistré une perte nette de 6,4 millions $, ou deux cents par action.

REVENUS

Les revenus de Jean Coutu se sont élevés à 574,3 millions $ — soit pour ses activités canadiennes seulement — au cours du premier trimestre de l'exercice en cours, contre 3,26 milliards $ — soit 548,4 millions $ pour ses activités canadiennes et 2,71 milliards $ pour ses activités américaines — un an auparavant. Le groupe Jean Coutu possédait encore au début de 2007 les 1850 pharmacies Brooks et Eckerd et les six centres de distribution aux États-Unis qu'il a cédés plus tard au cours de l'année à Rite Aid pour la somme de 3,9 milliards $US, soit 2,36 milliards $US en espèces et le reste en actions de Rite Aid.

Avec les actions acquises, au nombre de 250 millions, le groupe Jean Coutu est devenu actionnaire de Rite Aid à hauteur de 33 %. Il est, du coup, directement affecté par les problèmes de rentabilité de la compagnie de la Pennsylvanie. Pour son dernier trimestre complété le 31 mai, Rite Aid a rapporté une perte nette de 156,6 millions $US, ou 20 ¢US par action, alors qu'elle a continué d'investir des sommes importantes pour intégrer les pharmacies acquises de Jean Coutu.

Bien qu'il se propose de réévaluer le dossier Rite Aid à l'automne, François-Jean Coutu ne s'attend pas à y voir un retour à la rentabilité à si court terme.

Il prévoit cependant être en mesure d'évaluer la progression réelle de l'entreprise, troisième chaîne de détail pharmaceutique aux États-Unis, alors que l'intégration des pharmacies Brooks et Eckerd sera complétée.

Son père a toutefois pris soin de rappeler qu'il n'y aurait aucune décision de prise en vue de favoriser le rendement à court terme, mais que l'objectif était bien de consolider l'entreprise à long terme. Il a rappelé à cet effet que malgré ses pertes actuelles, Rite Aid représente toujours un potentiel très intéressant dans le marché américain.

> **Jean Coutu entend bien récupérer les 36 millions $ perdus dans l'aventure du papier commercial**

«Même si la conjoncture à court terme a une influence sur nos résultats (...), elle ne saurait déterminer notre démarche stratégique. (...) Je n'ai jamais pris de décision pour obtenir des résultats rapides au détriment des résultats durables», a dit Jean Coutu aux actionnaires.

Pendant ce temps, au Québec, le groupe prévoit investir 115 millions $ au cours des 12 prochains mois dans le but d'ouvrir 13 nouvelles succursales, en déménager le même nombre et agrandir ou rénover 46 franchises.

Dans un autre dossier, Jean Coutu a clairement affirmé son intention de ne pas lâcher prise afin de récupérer la totalité des 36 millions $ qu'il avait confiés à la Banque Nationale et qui ont été mis en jeu dans l'aventure du papier commercial adossé à des actifs.

M. Coutu s'est montré fermement opposé à quelque compromis que ce soit, déclarant qu'il prendrait tous les moyens requis pour qu'on lui remette tout son argent.

«Nous avons confié à certains médiums financiers un montant important, c'est-à-dire 36 millions $, résidus temporairement d'un surplus de notre vente à Rite Aid, a dit Jean Coutu. Quelque temps après, on ne parle pas de mois, on parle de quelques jours, on s'est fait dire que tout était suspendu.

«On comprend la situation, mais ça ne change pas (...) notre motif d'aller chercher intégralement les montants qui ont été confiés (...) aux institutions financières avec qui on fait affaires depuis 40 ans. Intégralement, nous voulons avoir notre montant», a-t-il ajouté.

1804780

norcast

OFFRE D'EMPLOI

Établie à Mont-Joli depuis 1908, Norcast est une fonderie à la fine pointe de la technologie, comptant plus de 250 employés. Chef de file mondial dans son domaine, notre entreprise offre des conditions de travail compétitives dans un environnement dynamique et cherche présentement à combler le poste de :

CONTREMAÎTRE MAINTENANCE - MÉCANIQUE

LE MANDAT

Le contremaître maintenance a pour mandat d'organiser, de diriger et de contrôler toutes les activités et le déroulement des travaux reliés aux départements de la maintenance – mécanique. De plus, il gère le plus efficacement possible les ressources humaines, financières et matérielles sous sa responsabilité.

LES PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

- Appliquer les politiques de l'entreprise au chapitre des relations de travail, de la SST et de l'environnement;
- Superviser, coordonner et conseiller les salariés affectés à son service;
- Faire le suivi des bons de travails et préparer des rapports;
- Motiver et mobiliser son personnel dans le but d'atteindre les objectifs établis;
- Analyser les méthodes de travail et proposer des améliorations lorsque nécessaires.

LE PROFIL RECHERCHÉ

- DEC, DEP ou AEC en maintenance industrielle, génie mécanique ou l'équivalent ;
- Minimum de 5 d'expérience en industrie et en milieu syndiqué;
- Bonne connaissance en mécanique, en hydraulique et en pneumatique;
- Connaissance en électricité, électronique et automation, un atout;
- Sens de l'organisation, autonome, capacité de travailler en équipe;
- Connaissances des outils Microsoft;
- Anglais fonctionnel, un atout;
- Disponibilité immédiate.

Salaire concurrentiel et gamme complète d'avantages sociaux

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ dans les plus brefs délais. Norcast remercie les postulants de l'intérêt manifesté; cependant, seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Norcast respecte le principe d'équité en matière d'emploi.

Norcast
Service des ressources humaines
105, de la Fonderie, Mont-Joli (Québec) G5H 1W2
Télécopieur : 418-775-6691
Courriel : jf.kirallah@norcastonline.com
Site web : www.norcast.com

53540

Contribuer à accroître l'égalité des chances pour tous les élèves des écoles primaires de la grande région de Québec
www.fondationglavallee.qc.ca
Formulaires disponibles dans les salons
418-628-4355
Fondation Georgette-Lavallée

Carrières

1804737

SINCLAIR DENTAIRE
CONSEILLER(ÈRE)
Temps plein
Les candidat(e)s doivent être dynamiques, avoir de l'expérience dans la vente et de préférence des connaissances dans le domaine dentaire. Bienvenue aux hygiénistes ou assistant(e)s à la recherche d'un nouveau défi.
Faites parvenir curriculum vitæ à :
lfortin@sinclairdental.com
ou par télécopieur :
418 780-3287

1804778

Béton Lagacé
CHAUFFEUR DE BÉTONNIÈRE
Les Entreprises L. T. Ltée/Béton Lagacé inc. sont à la recherche de chauffeurs de bétonnières avec ou sans expérience.
Les personnes désireuses de poser leur candidature doivent faire parvenir leur C.V. par télécopieur au 418 666-1555, par courriel à info@betonlagace.com ou bien, se présenter à nos bureaux au 589, av. Joseph-Giffard, Québec (arrondissement Beauport).

7 JOURS le forfait parfait!

IMMOBILIER

Les petites annonces du Soleil
844-4444

2008145

INSPIRATIONS SPA

Notre équipe offre des services de massothérapie et esthétique dans plus de 17 hôtels 4 étoiles du Vieux-Québec depuis 10 ans.

Nous sommes à la recherche de personnes compétentes et dynamiques pour combler différents postes dans le cadre de l'expansion de l'entreprise :

- **AGENT(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE**
  Temps plein et partiel, bilingue
- **ESTHÉTICIENNES DIPLÔMÉES**
  Temps plein et partiel
- **MASSOTHÉRAPEUTES DIPLÔMÉS**
  Temps partiel. Travailleurs autonomes

Venez faire carrière chez nous,
faites parvenir votre C.V. à :
info@inspirationspa.net
ou par télécopieur au **418 692-3822**

Le dollar canadien sous-évalué

OTTAWA — En deçà de la parité avec le dollar américain, le huard est sous-évalué et se raffermira si les prix du pétrole demeurent élevés, estiment deux analystes.

Dale Orr, de la firme Global Insight, soutient qu'un retour sur des analyses passées suggère que la devise canadienne devrait être bien au-dessus de la parité, compte tenu des prix actuels du pétrole.

Le dollar canadien a suivi de près les variations des prix du pétrole lorsque ceux-ci ont fluctué entre 34 $US et 95 $US le baril, soit entre 2003 et 2007. Il n'en a toutefois pas fait de même durant la récente ascension du baril vers les 140 $US et plus.

Selon M. Orr, la raison pourrait simplement résider dans le fait que les marchés s'attendaient à un mouvement haussier temporaire. Mais, croit-il, maintenant que les niveaux élevés des prix du pétrole semblent se prolonger dans le temps, la valeur du dollar canadien devrait commencer à grimper.

Dans une analyse distincte, Avery Shenfield, économiste principal à la Banque CIBC, prévoit également que le huard recouvrera le terrain perdu l'an prochain lorsque la Banque du Canada commencera à relever les taux d'intérêt.

La Presse Canadienne

RALENTISSEMENT DES ACTIVITÉS À L'USINE DE TRANSFORMATION DE LA CREVETTE MARINARD

150 travailleurs sans emploi

Thierry Haroun
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-AU-RENARD – Quelque 150 travailleurs de l'usine de transformation de crevettes Marinard à Rivière-au-Renard, en Gaspésie, sont présentement sans travail en raison d'un important ralentissement des activités de l'entreprise. C'est du moins ce que laisse entendre le syndicat représentant les employés. L'entreprise se refuse à tout commentaire, alors que le ministre québécois des Pêches, Laurent Lessard, promet de garder un œil ouvert.

Les travailleurs sans emploi ont lancé un cri d'alarme par l'entremise de leur syndicat, affilié à la CSN. «On est toujours à la recherche d'explications de l'employeur. Il semblerait y avoir des contraintes financières, mais je ne peux pas m'avancer là-dessus. Sauf que ça fait trois semaines que ça va mal pour les employés», lance en catastrophe Dominique Dodier, le conseiller syndical. La situation a atteint un point tel, dit-il, qu'au lieu des 15 bateaux qui débarquent leurs prises à l'usine, il n'y en a plus que six cette semaine et «on parle de deux la semaine prochaine».

En clair, pas de livraison, pas de travail, résume-t-il. «Il n'y a plus que 30 de nos travailleurs à l'usine au lieu des 180 normalement. C'est une perte de 150 emplois. C'est sérieux! Il faudra faire quelque chose.» M. Dodier a beau se tourner vers Emploi-Québec pour ceux qui ne se qualifieront pas à l'assurance-emploi, mais rien n'y fait.

«Chez Emploi-Québec, dit-il, on a fait face à une fin de non-recevoir. On nous dit que nos travailleurs ne peuvent pas se qualifier à des projets d'emploi parce qu'ils ne répondent pas aux critères. On est acculé au pied du mur, et si ça continue comme ça, on devra s'adresser directement au gouvernement.»

Les crevettiers, eux, ont trouvé preneur dans d'autres usines, soit à La Tabatière, en Basse-Côte-Nord, et à l'usine Crevettes du Nord Atlantique de l'Anse-au-Griffon, près de Gaspé. Le directeur de l'usine, Bastien Denis confirme que quatre bateaux, qui étaient liés à Marinard, débarquent désormais leurs prises à son entreprise depuis trois semaines. «Ça nous permet de transformer 1,5 million de livres de crevette de plus et donner plus de semaines de travail à nos employés.» Joint par *Le Soleil* en mer, le président des crevettiers du Grand Gaspé, Florent Côté, n'ose pas s'avancer sur les difficultés que connaîtraient Marinard. «Je ne peux rien vous confirmer.» Chez Marinard, on se refuse à tout commentaire.

LESSARD VEUT SAVOIR

Le député péquiste de Gaspé, Guy Lelièvre, demande à Québec de venir rapidement en aide aux travailleurs. Mis au fait de la situation des travailleurs par *Le Soleil*, le ministre de l'Agriculture et des Pêches, Laurent Lessard, avance «que c'est sûr que moi, je vais envoyer quelqu'un voir ce qui se passe à cette usine-là» ajoutant toutefois que «l'entreprise a le droit de réduire sa production si elle le veut, et on n'a pas reçu un communiqué de l'entreprise comme quoi elle était en situation difficile».

ACQUISITION D'HYBRIDE TECHNOLOGIES

Ubisoft fait un pas de plus dans le divertissement 3D

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

La maison française de production de jeux vidéo Ubisoft a fait l'acquisition de la compagnie montréalaise Hybride Technologies, spécialisée dans la création d'effets visuels pour le cinéma, la télévision et la publicité.

Pour la direction d'Ubisoft, cette fusion entre le créateur de jeux à succès et l'un des studios d'effets spéciaux les plus reconnus est un événement majeur dans le monde du divertissement numérique. Toutefois, le montant de la transaction n'a pas été révélé.

Selon Yves Guillemot, pdg de la maison mère Ubisoft, l'avenir de l'industrie du jeu et du divertissement «dépend de la capacité à créer des marques qui captivent le public et à les décliner sur l'ensemble des supports de divertissement. L'acquisition d'Hybride s'inscrit dans cette stratégie qui nous a déjà conduits à ouvrir un studio de création numérique à Montréal. La qualité exceptionnelle de l'équipe d'Hybride et l'expertise de nos équipes déjà en place vont nous permettre de créer l'un des meilleurs studios d'animation 3D de l'industrie du divertissement».

De son côté, le pdg du studio Ubisoft de Montréal, Yannis Mallat, parle d'une alliance unique en son genre parce que les deux entreprises partagent la même vision de la convergence des métiers liés au divertissement en plus d'une passion commune pour l'innovation et la créativité.

Fondée il y a plus de 15 ans, la compagnie Hybride emploie 80 collaborateurs. Parmi les films les plus reconnus, on note *300*, *Sin City* et la série des *Spy Kids*.

Ubisoft et Hybride vont collaborer sur des projets de partage de technologies et de développement d'outils communs qui permettront d'optimiser la création des jeux vidéo et des effets spéciaux afin d'offrir aux joueurs des expériences visuelles toujours plus proches de celles du cinéma.

En parallèle, Hybride continuera de travailler activement avec ses partenaires actuels sur des projets de films, tout en apportant son expertise à la mise en valeur des propriétés intellectuelles d'Ubisoft au cinéma.

Deux congrès à Québec

→ Le Centre des congrès de Québec et la ville de Québec ont remporté coup sur coup deux importantes candidatures. Ils ont donc été choisis par la communauté internationale pour accueillir le 12e Congrès mondial d'oncologie psychosociale (IPOS), en mai 2010, et l'International Federation of Orthopaedic Manipulative Therapists Meeting (IFOMT), en septembre 2012, a annoncé hier le président-directeur général de la Société du Centre des congrès de Québec, P.-Michel Bouchard, pour qui «l'après-2008 s'annonce prometteur». Quelque 800 spécialistes multidisciplinaires sont attendus au Centre des congrès de Québec en mai 2010. La décision a été prise à Madrid, lors du congrès mondial de l'International Psycho-Oncological Society (IPOS) en juin. D'abord choisie par le comité canadien formé de membres de la Canadian Academy of Manipulative Therapy (CAMT), la ville de Québec a obtenu un vote favorable des organisations membres de l'International Federation of Orthopaedic Manipulative Therapists Meeting (IFOMT) pour la tenue du prochain congrès en 2012.

Yves Therrrien

Buzz Hargrove quittera la présidence du syndicat des TCA en septembre

Romina Maurino
La Presse Canadienne

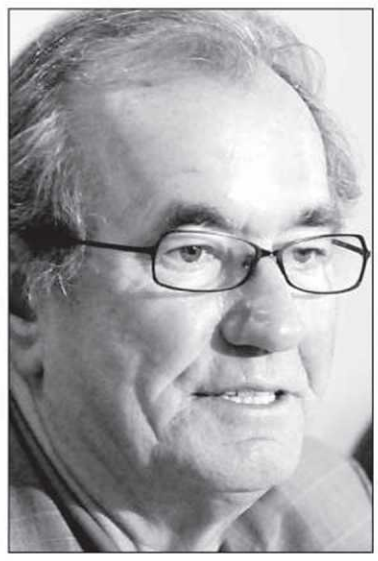
TORONTO — Buzz Hargrove, l'un des chefs syndicalistes les plus connus au Canada, a annoncé hier qu'il quitterait la direction des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) en septembre, six mois avant son 65e anniversaire de naissance.

M. Hargrove prendra donc sa retraite après avoir passé 16 années à la tête du plus important syndicat industriel canadien, période au cours de laquelle il a acquis la réputation d'un défenseur énergique des travailleurs.

Pendant la durée de son mandat, le nombre de membres des TCA a cependant chuté, alors que les trois grands constructeurs automobiles de Detroit — GM, Ford et Chrysler — ont procédé à la mise à pied de dizaines de milliers de travailleurs de même qu'à la fermeture de nombreuses usines.

M. Hargrove a affirmé qu'il avait déjà été approché par plusieurs personnes, mais qu'il ne savait pas encore ce qu'il ferait à sa retraite. Il envisage plusieurs options, dont l'enseignement, mais il ne prévoit pas se lancer en politique.

«Je ne passerai pas mon temps dans une chaise berçante et je n'irai pas jouer au golf, ce n'est tout simplement pas mon genre», a-t-il lancé en conférence de presse, ajoutant qu'il continuerait à travailler avec General Motors pour régler le conflit autour de la fermeture d'une usine à Oshawa, en 2009.



Buzz Hargrove — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le syndicat a par ailleurs annoncé qu'il appuierait officiellement Ken Lewenza, président de la section locale 444 des TCA à Windsor, en Ontario, pour succéder à M. Hargrove.

M. Lewenza a été négociateur syndical en chef chez Chrysler pendant des années et il est en poste dans une ville qui a été dévastée par les pertes d'emplois.

«Ken Lewenza vient du même moule que Buzz Hargrove : il est agressif et militant», a dit un spécialiste de l'industrie automobile de l'Université de Windsor, Anthony Faria.

Certains observateurs affirment que les perspectives d'avenir des travailleurs du secteur de l'automobile ne s'amélioreront guère si M. Lewenza devient président des TCA puisqu'il est un tenant de la ligne dure, à l'instar de M. Hargrove, avec qui il s'oppose à toute baisse des salaires.

«Est-ce que Ken Lewenza sera prêt à faire des compromis lors de négociations? Nous ne le saurons pas avant qu'elles ne se produisent, a dit M. Faria. Mais il a déjà dit qu'il n'accepterait jamais un système de salaire à deux niveaux au Canada et qu'il ne négocierait jamais de restitutions, comme les TUA l'ont fait aux États-Unis. Il semble donc, à première vue, privilégier la ligne dure, comme Buzz Hargrove, ce qui, selon moi, ne laisse présager rien de bon pour l'emploi des TCA dans l'avenir.»

Le remplaçant de M. Hargrove sera désigné en septembre, lors de l'assemblée annuelle de l'organisation syndicale.

1794875

Dilbert



Bell présente

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

infofestival.com

En collaboration avec Molson Dry

9 juillet 2008 mercredi

AUJOURD'HUI au Festival

30$ Hydro Québec

En vente chez Couche-Tard



SCÈNE BELL

Site des grands événements des plaines d'Abraham



20 h 30
HONEYMOON SUITE
Rock
Ontario



22 h
DENNIS DEYOUNG
Rock
États-Unis / *USA*

Zone réservée seulement

SCÈNE MOLSON DRY

Parc de la Francophonie

19 h 30
BONJOUR BRUMAIRE
Rock
Québec



20 h 30
GATINEAU
Hip hop
Québec



21 h 45
DUMAS
Rock
Québec

METRO PLACE METRO

Place D'Youville

12 h
ZÉPHYR ARTILLERIE
Rock
Québec



17 h 30
E'JOUNG-JU
World
Corée du Sud / *South Korea*

19 h 30
JUAN SEBASTIAN LAROBINA
World
Québec



21 h 30
CYRO BAPTISTA & BEAT THE DONKEY
World
Brésil / *Brazil*

Volet Escales Vacances transat

L'IMPÉRIAL DE QUÉBEC
252, rue Saint-Joseph Est

20 h
LAS ONDAS MARTELES
World
France

EL VEZ
Rock
États-Unis / *USA*

PUB ST-ALEXANDRE
1087, rue Saint-Jean

22 h • 5$ +
ZÉPHYR ARTILLERIE
Rock
Québec

23 h 30
YOUNG DUBLINERS
Rock
États-Unis / *USA*

LARGO RESTO-CLUB
643, rue Saint-Joseph Est

20 h 30 • 20$
KARIN PLATO
Jazz
Colombie-Britannique / *British Columbia*

LE CERCLE
228, rue Saint-Joseph Est

22 h
TORNGAT
Rock
Québec

PLACE DE LA FAMILLE LE LAIT

lait

Une programmation de Québec scène des enfants du monde

Place de l'Université-du-Québec

Spectacles :

12 h
VÉNÉZUELA

13 h
FRANCE

14 h
ÉQUATEUR

15 h
BELGIQUE

16 h 30
AUTRICHE

17 h 15
ARMÉNIE

Parvis de l'église Saint-Roch

12 h
CONCERT POLOGNE

12 h 45
FOLKOTHÈQUE POLOGNE

13 h 30
CONCERT VÉNÉZUELA

14 h 15
FOLKOTHÈQUE AUTRICHE

15 h
CONCERT FRANCE

15 h 45
FOLKOTHÈQUE FRANCE

16 h 30
CONCERT BELGIQUE







11 h
ATELIERS DE CRÉATION*

12 h
MAQUILLAGE PAR KROMATIK

*Ateliers offerts par :

Musée national des beaux-arts du Québec

Québec

LES ARTS DE LA RUE LOTO-QUÉBEC

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

Rue Saint-Jean
Entre 18 h et 23 h

CLOSE ACT • XL INSECTS
Échassiers
Pays-Bas / Netherlands

MOUTON DE VAPEUR LES QUIÉTILS
Marionnettes de rue
France

MOBILE HOME FABLES
Théâtre de rue
Québec

LOS GALINDOS NOUVELLE VIE
Acrobates
Catalogne

KABIR
Percussions de rue
Québec

SHIBUSA SHIRAZU ORCHESTRA
Fanfare Happening
Japon / Japan

THÉÂTRE DU CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE QUÉBEC
13, rue Saint-Stanislas
20 h 30

LES BLEUS DE TRAVAIL LE RING
Théâtre comique acrobatique
France

PLACE MCDONALD'S

c'est ça que j'm

Jardins de l'Hôtel-de-Ville
17 h, 18 h 30 et 20 h 15

VENEZ FAIRE UN TOUR À LA PLACE MCDONALD'S DU FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC.
Des prestations de danse urbaine, données par les danseurs du Studio Party Time, seront offertes au public.

CONCOURS DE DANSE URBAINE MCDONALD'S
Inscrivez-vous au infofestival.com
Grande finale le 12 juillet.

GRANDE ALLÉE

Ford

VENEZ VIBRER AU SON D'UN DJ
Tous les soirs entre 17 h et 19 h.

Émissions en direct du Festival d'été de Québec

le 93,3 opinions & rock classique
De 15 h à 18 h

106,3 FM Première Chaîne Radio-Canada
De 15 h à 17 h

89,1 FM
De 12 h à 14 h
De 16 h 30 à 18 h 30

91.9 Rythme FM
Le Rythme de Québec
De 12 h à 16 h

RADIO-CANADA TÉLÉVISION
Bons baisers de France
De 21 h à 22 h

Bell · Molson Dry · Hydro Québec · Metro · Loto Québec · Desjardins · lait · Ford · SAQ · Vacances transat · c'est ça que j'm · Alex Coulombe ltée · Hilton Québec · Archambault · galaxie · TVA · 91.9 Rythme FM · leSoleil · Zoom Media · Métromédia Plus · On y va! rtcquebec.ca · Ville de Québec · Québec Office du tourisme · Canada · Québec bonjourquebec.com · Tétons nos 400 ans! · CSST

INFO FESTIVAL Bell
418-529-5200
1 888-992-5200
infofestival.com

Charlevoix-Est réglemente les industries porcine et éolienne

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

LA MALBAIE — La MRC de Charlevoix-Est a adopté deux règlements de contrôle intérimaire (RCI) avant la pause estivale. Les industries porcine et éolienne sont visées, dans les deux cas, contraignant leur développement.

D'abord, le RCI agricole vient pratiquement empêcher l'érection de nouvelles porcheries sur son territoire. «Nous demeurons à 19 installations et une capacité d'accroissement d'un maximum de 4500 m², soit 15 % des unités animales actuelles», résume le maire responsable de ce dossier, Bernard Maltais (Saint-Aimée-des-Lacs).

Rappelons qu'une consultation publique émotive avait été tenue sur le sujet, montrant bien le fossé existant entre les producteurs porcins et les résidants, notamment à Saint-Irénée où l'on retrouve la plus forte concentration d'élevage de porcs. La MRC a adopté son projet dans sa version originale, ajoutant par surcroît une zone de protection dans le bassin versant de la rivière Malbaie.

De plus, une étude de caractérisation des sols du bassin versant de la rivière Jean-Noël à Saint-Irénée devrait fournir les outils pour intervenir dans cette localité maintes fois visée par des allégations de pollution agricole. «S'il y a une problématique, c'est certain qu'on va la trouver et c'est également certain que nous apporterons les correctifs», disait à son tour le préfet Jean-Luc Simard.

Saint-Laurent Énergies, qui projette d'installer 37 éoliennes dans la ZEC du Lac-au-Sable, devra faire avec un RCI relatif à l'implantation d'éoliennes.

«Ce RCI nous donne des règles concernant l'implantation d'éoliennes sur notre territoire. C'est un règlement comme il y a en a dans tous les domaines municipaux. Maintenant, c'est au promoteur de faire sont travail afin que son projet respecte cette règlementation», a indiqué le préfet Simard.

Au début mai, l'un des 15 projets retenus par Hydro-Québec prévoyait l'exploitation de 74 mégawatts (150 millions $) sur le territoire de la ZEC du Lac-au-Sable, projet décrié par tous, incluant la MRC de Charlevoix-Est, la ZEC du Lac-au-Sable, Tourisme Charlevoix et la Réserve de la biosphère

Le règlement stipule entre autres qu'aucune éolienne ne doit être implantée à moins de quatre kilomètres des routes 138 et 362 et que pour toute éolienne située à moins de 16 kilomètres d'un site d'intérêt tel que le parc des Hautes-Gorges, une simulation visuelle devra convaincre la MRC avant d'en adopter la construction.

1804823

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
Avis de la première assemblée des créanciers

Avis est par les présentes donné que **JOHANNE DÉCHÊNE**, domiciliée au 516, rue David, Québec (Québec) G2L 1S9 et ayant fait affaires sous la raison sociale de « Décors et Délice Aux Petites Gourmandises Enr. », a fait cession de ses biens le 27e jour de juin 2008 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de juillet 2008 à 11 heures au bureau du syndic, 70, rue Dalhousie, bureau 100, Québec (Québec).

Daté de Québec, ce 3e jour de juillet 2008.

GINSBERG GINGRAS & ASSOCIÉS INC.
(Anciennement Groupe Thibault Van Houtte & Associés Ltée)
syndic de l'actif de JOHANNE DÉCHÊNE
Patrice Van Houtte, LL.B., CIRP, syndic responsable de l'actif
Téléphone: 418 649-0767
Télécopieur: 418 649-1518

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1804416

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.hydroquebec.com/soumissionnez

ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 840-4903

Extérieur : 1 800 324-1759

2008371

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

DÉBLAIEMENT DES BORNES D'INCENDIE ET DE CERTAINES AIRES D'ATTENTE D'AUTOBUS DANS L'ARRONDISSEMENT DE BEAUPORT (3 LOTS)
SAISONS 2008-2009, 2009-2010 ET 2010-2011
VQ-40498

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 25 juillet 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

TRAVAUX DE RÉPARATION DE PAVAGE ARRONDISSEMENT DES RIVIÈRES
VQ-40486

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SEAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 24 juillet 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

TRAITEMENT ALTERNATIF DES EAUX PLUVIALES AU FOSSÉ NO 33 DU LAC SAINT-CHARLES
VQ-40496

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 11 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

DÉPLACEMENT D'UNE CONDUITE PLUVIALE SUR LE LOT # 1 149 069 À L'INTERSECTION DU BOULEVARD HENRI-BOURASSA ET DE LA 64E RUE EST (PSP2008-431)
VQ-40430

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Informations techniques : M. Robert Lord, Groupe Conseil SID inc. (418) 658-2266.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 7 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

ACHAT D'ÉQUIPEMENTS D'ÉTANÇONNEMENT POUR TRANCHÉES D'EXCAVATION
VQ-40520

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 1er août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1-866-669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi (16 h du 1er juin au 31 août).

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujetti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements (418) 641-6164.

2008361

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

SOMMAIRE DU RAPPORT DE DÉPENSES ÉLECTORALES D'UN PARTI POLITIQUE AUTORISÉ ET DES RAPPORTS D'UN CANDIDAT INDÉPENDANT AUTORISÉ
Élection partielle du 2 décembre 2007

Nom du candidat et de l'agent officiel	Rapport de dépenses électorales — Total des dépenses électorales faites ou autorisées	Rapport de dépenses électorales — Date de réception
MAIRIE (227 337,54 $) *		
Renouveau municipal de Québec Paul-Henri Matte	97 021,16	2008-02-15
Action civique de Québec Gervais Grenier	70 780,95	2008-02-29
Vision Québec - Équipe Bellemare Jean-Paul Gravel	13 111,96	2008-02-28
Pierre Bernier Pierre Bernier	--- $	2008-02-11
Vincent Deslauriers Vincent Deslauriers	200,00 $	2008-03-01
Pierre Dolbec Alain Castonguay	16 201,94	2008-03-09
Claude Gagnon Claude Gagnon	560,27 $	2008-02-19
Denis Haché Denis Haché	124,00 $	2008-01-22
Henry Jenkins Henry Jenkins	40,00 $	2008-02-11
Régis Labeaume Pierre Lemieux	169 405,62 $	2008-02-28
Claude Larose Patrick Voyer	Dépenses électorales transférées au parti ACQ	2007-12-06
Christian Légaré Christian Légaré	10 866,88 $	2008-02-18
Louis Méthot Louis Méthot	--- $	2008-02-19
Malvina-Michelle Roy-Delwaide Malvina-Michelle Roy-Delwaide	--- $	2007-12-19
Bruno Tremblay Bruno Tremblay	--- $	2008-02-28
Michel Vallée Michel Vallée	493,77 $	2008-01-09
DISTRICT # 2 (6 595,08 $) *		
Renouveau municipal de Québec Paul-Henri Matte	3 399,20 $	2008-02-15
Vision Québec - Équipe Bellemare Jean-Paul Gravel	--- $	2008-02-28
Anne Guérette Anne Guérette	5 845,64 $	2008-03-01
Jacques Langlois Jacques Langlois	2 443,71 $	2008-01-16
Alain Proulx Alain Proulx	895,97 $	2008-01-07

* Montant maximum des dépenses électorales permis par la Loi

Toute personne peut examiner et prendre copie des rapports et des documents qui l'accompagnent, pendant les heures normales d'ouverture de bureau, en communiquant au préalable avec madame Hélène Rheault au (418) 641-6413 poste 4322 du Service des finances (1130, route de l'Église à Québec à l'arrondissement Ste-Foy - Sillery).

Québec, le 3 juillet 2008

Yves Courchesne
Trésorier

Prenez note : Il est à noter que les dépenses électorales faites ou autorisées, inscrites au présent tableau, ne sont pas le résultat des dépenses vérifiées et admissibles au remboursement.

CONTRAT DE SKYPOWER AVEC HYDRO-QUÉBEC

Mario Dumont s'oppose à la réouverture

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le chef de l'opposition officielle et député de Rivière-du-Loup, Mario Dumont, s'opposerait à la réouverture du contrat liant SkyPower à Hydro-Québec concernant le projet éolien TerraVents, menacé d'abandon. S'il suggère à Hydro une participation plus grande à l'économie des régions dans la filière éolienne, il estime qu'il serait illégal de rouvrir l'entente négociée en 2004.

«On ne peut pas forcer Hydro de tenter de s'entendre avec une seule et unique entreprise, alors que des dizaines d'autres promoteurs éoliens se sont fait dire non lors des appels d'offres. À une époque antérieure, avant même le dépôt de ces appels d'offres, SkyPower a entrepris des négociations particulières, qui ont mené à la signature d'un contrat particulier, de gré à gré. Une fois signé, il est difficile de rouvrir unilatéralement cet unique contrat, alors que beaucoup d'autres joueurs sont en attente.»

Mario Dumont, qui qualifie ses communications avec SkyPower de «très minimales», estime que tous doivent suivre les règles du jeu. «Tous connaissent l'importance d'un contrat signé. Hydro-Québec est une société publique et aucun politicien ne lui demandera de se soustraire aux règles du jeu élémentaires du monde des affaires. Les autorisations gouvernementales ont été données, SkyPower a le feu vert, mais on ne peut pas investir pour eux ni les forcer à le faire. Le reste, ce sont des décisions d'affaires», dit-il, évoquant aussi le projet du port méthanier à Cacouna, dossier qui, insiste-t-il, n'est pas mort.

Le chef de l'ADQ soutient qu'il s'opposerait formellement si le gouvernement forçait Hydro-Québec à rouvrir l'entente de 2004. «On ne peut pas dire aux autres promoteurs que le gouvernement a décidé de renégocier en privé une seule de ces ententes, déjà signée en bonne et due forme», explique-t-il, ajoutant qu'il souhaite toujours que le projet de SkyPower se réalise, ne serait-ce que pour les retombées dans son milieu.

«Toute bataille doit se faire à l'intérieur des lois. Je ne peux me présenter devant vous en souhaitant que quelque chose d'illégal, d'irrégulier, de contraire aux règles des bonnes pratiques d'affaires se réalise, même si c'était pour avantager ma circonscription. Si le gouvernement au pouvoir faisait cela, nous serions les premiers à l'ADQ à nous lever en chambre pour dénoncer telle action.»

Voilà deux semaines, SkyPower a voulu entreprendre le déménagement de ses éoliennes de Rivière-du-Loup vers l'Ontario. Des travailleurs ont empêché ce départ par camion. Vérification faite, hier encore, des dizaines d'éoliennes, de pales et de nacelles étaient toujours entreposées dans le parc industriel de Rivière-du-Loup.

Contrat de 50 millions $ pour Supermétal

Le fabricant de charpente métallique Supermétal Structures de Saint-Romuald a obtenu un contrat d'une valeur de 50 millions $ pour la fabrication et l'installation de la structure d'un immeuble prestigieux au cœur de Calgary.

Il s'agit du Eight Avenue Place, mieux connu sous le nom de Penny Lane Towers, un immeuble futuriste de 50 étages auquel une seconde tour de 37 étages pourrait s'ajouter. La commande nécessitera l'assemblage et la livraison de 11 000 tonnes d'éléments d'acier qui seront fabriqués dans les trois usines de l'entreprise situées à Edmonton, Sherbrooke et Saint-Romuald.

Toutes les trois sont présentement à la recherche de travailleurs. «L'obtention de cet important contrat confirme notre percée en Alberta», a déclaré Jean-François Blouin, directeur général de Supermétal Structures. Supermétal connaît une croissance soutenue en Alberta, souligne son communiqué. Elle y a récemment signé deux mandats totalisant 5000 tonnes d'acier et a inauguré en avril près d'Edmonton son usine dotée d'équipements à contrôle numérique.

Louis Tanguay

50 grandes sociétés américaines

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)			Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Apple	AAPL	317268	179,55	+4,39	IBM	IBM	98132	123,88	+2,38
Arcelor Mtl ds	MT	57410	85,02	-2,18	Johnson & jhnsn	JNJ	154769	66,21	+0,96
At&t	T	285318	32,96	+0,68	Jpmorgan Chs & c	JPM	622869	35,77	+1,73
Banco Sntndr s	STD	22848	18,21	+0,67	Microsoft	MSFT	655533	25,85	-0,18
Bank Of mrc crp	BAC	1049686	23,54	+2,01	Novartis Ag ds	NVS	19180	57,63	+1,68
Berkshire Hth- A	BRK.A	7118,75	0,00	+310,00	Oracle	ORCL	385127	21,58	+0,49
Bhp Billtn	BHP	69852	75,30	-1,10	Pepsico	PEP	91451	65,83	-0,79
Blackrock Enh q yld	ECV	1018	14,00	+0,28	Petrobras-adr P A	PBR.A	88250	50,58	-1,90
Blackrock Fltng rt	FRA	701	14,52	-0,10	Petrochina C ds	PTR	12839	128,11	+0,94
Bp Plc	BP	47267	65,87	-0,58	Petroleo Brsir s	PBR	206205	62,31	-2,18
Chevron	CVX	194608	95,79	-1,03	Pfizer	PFE	610465	18,19	+0,80
China Mbl	CHL	28658	67,34	+0,44	Philip Mrrs tl nc	PM	139776	53,77	+1,92
Cisco Systms	CSCO	542627	22,88	+0,31	Procter & gmbl c	PG	181427	63,66	+0,75
Coca-cola C	KO	133287	51,47	+0,18	Rio Tnt plc dr	RTP	4265	420,63	-8,78
Companhia Vl r dc	RIO	328705	31,92	-0,35	Royal Dtch sh- A	RDS.A	24630	79,05	+0,10
Conocophillips	COP	183009	89,15	-1,21	Sanofi-aventis Ads	SNY	20538	36,18	+1,25
Embratel Prtcpcs	EMT	306	17,95	+0,15	Schlumberger	SLB	142442	96,19	-3,32
Eni Sp ds	E	7047	72,15	-0,53	Scottish Pwr ds	SPI	882	65,96	+0,84
Exxon Mbl crp	XOM	359057	85,94	-1,01	Siemens Ag ds	SI	9556	110,86	+1,15
General Elctrc c	GE	890802	28,06	+0,96	Telefonica S	TEF	3586	82,81	+1,77
Glaxosmithkline Plc	GSK	32880	47,76	+1,93	Total S	TOT	24505	80,97	-0,13
Google	GOOG	49324	554,53	+10,62	Toyota Mtr crp ds	TM	5259	92,84	-0,33
Hewlett-packard C	HPQ	180198	43,45	-0,55	Verizon Cmm	VZ	146014	35,36	+0,36
Hsbc Hldngs plc	HBC	39452	75,96	+0,69	Vodafone Grp plc dr	VOD	57236	30,69	+0,68
Intel	INTC	584435	20,92	+0,21	Wal-mart Strs	WMT	327143	59,11	+2,20

devises

La Presse Canadienne
TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, hier, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1371
Arabie saoudite (riyal)	0,2832
Argentine (peso)	0,34432
Australie (dollar)	1,0055
Bahamas (dollar)	1,0383
Bahreïn (dinar)	2,7860
Barbade (dollar)	0,5329
Bermudes (dollar)	1,0383
Brésil (real)	0,6539
Bulgarie (lev)	0,8427
Caraïbes (dollar)	0,4103
Chili (peso)	0,00207
Chine (renminbi)	0,1541
Colombie (peso)	0,000600
Corée (won)	0,001018
Costa Rica (colon)	0,002031
Danemark (couronne)	0,2219
Égypte (livre)	0,1967
Ém.A.U. (dirham)	0,2859
États-Unis (dollar)	1,0191
Europe (euro)	1,5954
Fidji (dollar)	0,7058
Guyane (dollar)	0,005176
Haïti (gourde)	0,0271
Hong-Kong (dollar)	0,1351
Hongrie (forint)	0,00712
Inde (roupie)	0,02426
Indonésie (roupie)	0,000114
Israël (shekel)	0,3217
Jamaïque (dollar)	0,0156
Japon (yen)	0,009481
Kenya (shilling)	0,0160
Koweït (dinar)	4,0293
Liban (livre)	0,000700
Malaisie (ringgit)	0,3309
Maroc (dirham)	0,1444
Mexique (peso)	0,1055
Norvège (couronne)	0,2060
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7974
Pakistan (roupie)	0,0149
Pérou (sol)	0,3689
Philippines (peso)	0,0229
Pologne (zloty)	0,4993
Rép. dominicaine (peso)	0,0309
Rép. tchèque (couronne)	0,0700
Roumanie (leu)	0,0000353
Royaume-Uni (livre)	2,0071
Russie (rouble)	0,0447
Singapour (dollar)	0,7660
Slovaquie (couronne)	0,0545
Sri Lanka (roupie)	0,00976
Suède (couronne)	0,1757
Suisse (franc)	1,0227
Taïwan (dollar)	0,034554
Tanzanie (shilling)	0,000895
Thaïlande (baht)	0,0312
Trinité-Tobago (dollar)	0,1788
Tunisie (dinar) dinar	0,9001
Turquie (livre)	0,8542
Ukraine (hryvna)	0,2278
Venezuela (bolivar)	0,4897

1804840

Chambre de commerce de Québec
Agir ensemble sur l'économie régionale
200 ans 1809 - 2009

Entreprise lauréate
Mai 2008
MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS

TECHNI-ARP
Service technique d'arpentage

Au coeur de vos projets!

Le lundi 7 juillet dernier, le prix du Mérite commercial Desjardins de mai 2008 a été remis officiellement à Techni-Arp inc. Cette remise s'est déroulée au CFE de la Capitale.



M. Michel Bureau, directeur général, CFE de la Capitale. Mme Louise Lahaie, Lahaie Consultante et vice-présidente, section Est, Chambre de commerce de Québec. M. Jean-François Bernier, président, Techni-Arp inc. M. Julien Paré, directeur général, Caisse Desjardins de l'Île d'Orléans. M. Richard Ferland, vice-président, Soutien au développement des affaires Québec-Est, Fédération des caisses Desjardins du Québec.

Techni-Arp inc. est une entreprise de service technique d'arpentage créée en avril 2005 par monsieur Jean-François Bernier, technicien en arpentage. La vocation première de la compagnie est d'offrir aux entrepreneurs généraux en génie civil un service technique d'arpentage clef en main pour l'implantation et les relevés sur les chantiers de construction.

Débutant en 2005 avec un seul employé, Jean-François Bernier, président de Techni-Arp inc., emploie aujourd'hui pas moins de 22 techniciens expérimentés. Déterminé et ambitieux, M. Bernier a enregistré un chiffre d'affaires de plus de 1,5 million de dollars pour l'année 2007.

C'est en suivant la ligne directrice qui est maintenant son slogan, « Au cœur de vos projets! », que la compagnie Techni-Arp inc. a bâti son succès. À présent, Techni-Arp inc. offre plusieurs autres services tels que des levées topographiques et des calculs de volumétrie. Dernièrement, Techni-Arp inc. est devenue distributrice autorisée pour la province de Québec des produits d'arpentage Leica, pour la vente et la location.

Techni-Arp inc. a participé à plusieurs projets d'envergure au cours des dernières années. Des projets qui ont notamment contribué à améliorer le réseau routier du Québec, la distribution de l'électricité et la beauté de notre province.

De plus, Techni-Arp inc. a été lauréate dans la catégorie *Entreprise de services* au gala des *Fidéides 2008*, organisé par la Chambre de commerce de Québec.



Finaliste « Entreprise de l'année » au GALA DES FIDÉIDES 2009

FIDÉIDES 2009

Le Mérite commercial Desjardins est un prix mensuel qui vise à souligner le dynamisme et le succès obtenu par des entreprises ayant une place d'affaires dans les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches. Lors du gala des Fidéides, qui se tient chaque année en mars, des entreprises parmi les lauréates du Mérite commercial Desjardins se verront attribuer le titre d'*Entreprise de l'année des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches* dans les catégories *petite entreprise* et *moyenne et grande entreprise*.

Information sur le Mérite commercial Desjardins : 418 692-3853, poste 221 ou www.ccquebec.ca

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres
GOUVERNEUR HÔTEL SAINTE-FOY QUÉBEC
rock détente
TVA
leSoleil

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE UN EURO COÛTE

1,0191$ 1,5954$

PÉTROLE

WTI

136,04 $ US

-5,33

OR

921,90 $US

-5,40

ARGENT

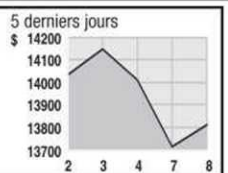
18,792 $CAN

+0,07

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
13 689,62	13 823,23	13 557,1	**13 809,77**	0,71%	-2,59%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 808 millions	544	1 073	189

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	15 155	12 012	415 millions	414 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Potash sskтchwn	19241	219,22	+7,97
IUn SPInx	48736	83,55	+0,80
Encana	41418	83,90	-0,70
Bell	77716	39,40	+0,08
CNRL	32949	88,88	-3,46

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Research In mtn	22931	123,75	+6,55
Banque Royale	60002	46,00	+0,48
Suncor Ergy	44715	57,26	+1,02
Banque TD	37013	62,45	+0,80
Provident Ergy trs C	21970	98,70	-0,50

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2254,33 POINTS

en baisse de

43,44 POINTS OU

1,89 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

	Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI 165	0,36	+0,01
Advitech Inc	AVI 30	0,06	+0,00
Appalaches Ress	APP 540	0,11	-
Augyva Mnng Res	AUV 320	0,25	-0,01
Azimut Explrtn	AZM 221	2,90	+0,15
Bioxel Phrm	BIP 861	0,12	+0,00
British Cntr lf	BCO 10	0,50	-
Cagim Rl stt cr	CIM 30	0,58	+0,03
Ced-or	COQ 960	0,03	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A 80	0,20	-
Co2 Sltns	CST 575	0,20	-0,02
Cpl Tchnlgs	CCY 600	0,08	+0,01
Dachatl	DAC 5	0,60	+0,08
Deq Systèms	DEQ 155	0,92	-0,03
Diagnos	ADK 140	0,65	-
Dianor Ress	DOR 870	0,23	+0,00
Ergoresearch	ERG 10	0,20	+0,02
Exeltech Arspc	XLT 660	0,14	-
Fortsum Bs sl	FRT 350	0,65	-0,01
Frv Md	FRV 210	0,03	-0,01
Gie Envrnmnt tc	GIE 160	0,08	-0,01
H2o Innvtn 2000	HEO 55	0,86	+0,02
Honeybee Tchnlg	HBT 48	0,11	+0,00
Imaflex A	IFX.A 265	0,20	-0,01
Junex	JNX 5622	3,20	-0,40
Louvem Mns	LOV 200	0,43	-0,03
Lyrtech	LYT 1700	0,02	+0,01
Majescor Ress	MAJ 682	0,12	+0,01
Medical Intl tc	MIZ 100	0,16	-0,02
Melkior Ress	MKR 140	0,25	+0,03
Metco Ress	MKO 350	0,06	+0,00
Mrrm	MRR 9	4,25	-
Namex Explrtn	NME 135	0,15	-0,03
Novik	NVK 10	0,40	-0,06
Nstein Tchnlgs	EIN 236	0,95	-
Nti Nwmrcl	CFD 90	0,07	-0,01
Nuvolt nc	NCO 533	0,05	-0,00
Omnitech Cnsltn	GCO 17400	0,01	-0,01
Perlite Cd	PCI 80	0,30	+0,03
Pershimco Ress	PRO 200	0,11	-0,02
Petrolia	PEA 3359	1,13	-0,21
Prolab Tchnlgs	PLT 71	0,04	-
Radisson Mnng R	RDS 600	0,14	-0,02
Redex	RDX 5	0,20	+0,08
Robex Ress	RBX 970	0,06	-0,00
Searchgold Ress	RSG 920	0,10	-0,01
Sirios Ress	SOI 395	0,21	+0,00
Sofame Tchnlgs	SDW 295	0,23	-0,02
Syscan ltl	SYA 1543	0,02	-
Typhoon Explrtn	TOO 350	0,09	-
Vantex Ress	VTX 20	0,08	-
Vior Explrtn mn	VIO 815	0,12	+0,01
Wanted Tch crp	WAN 20	0,36	-0,06

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

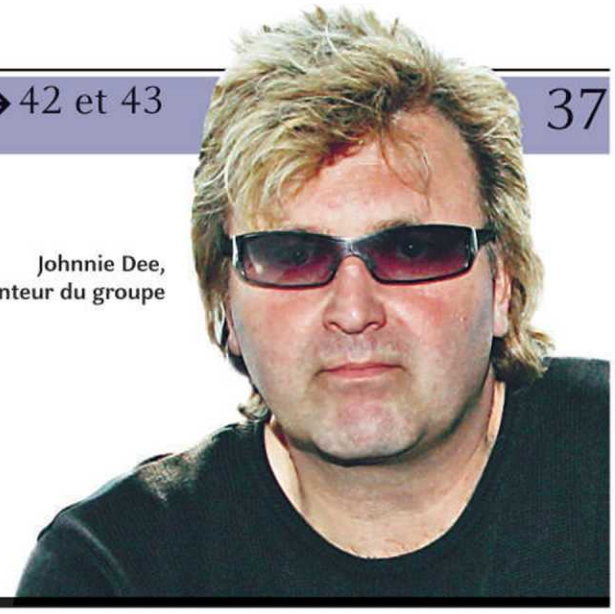
Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

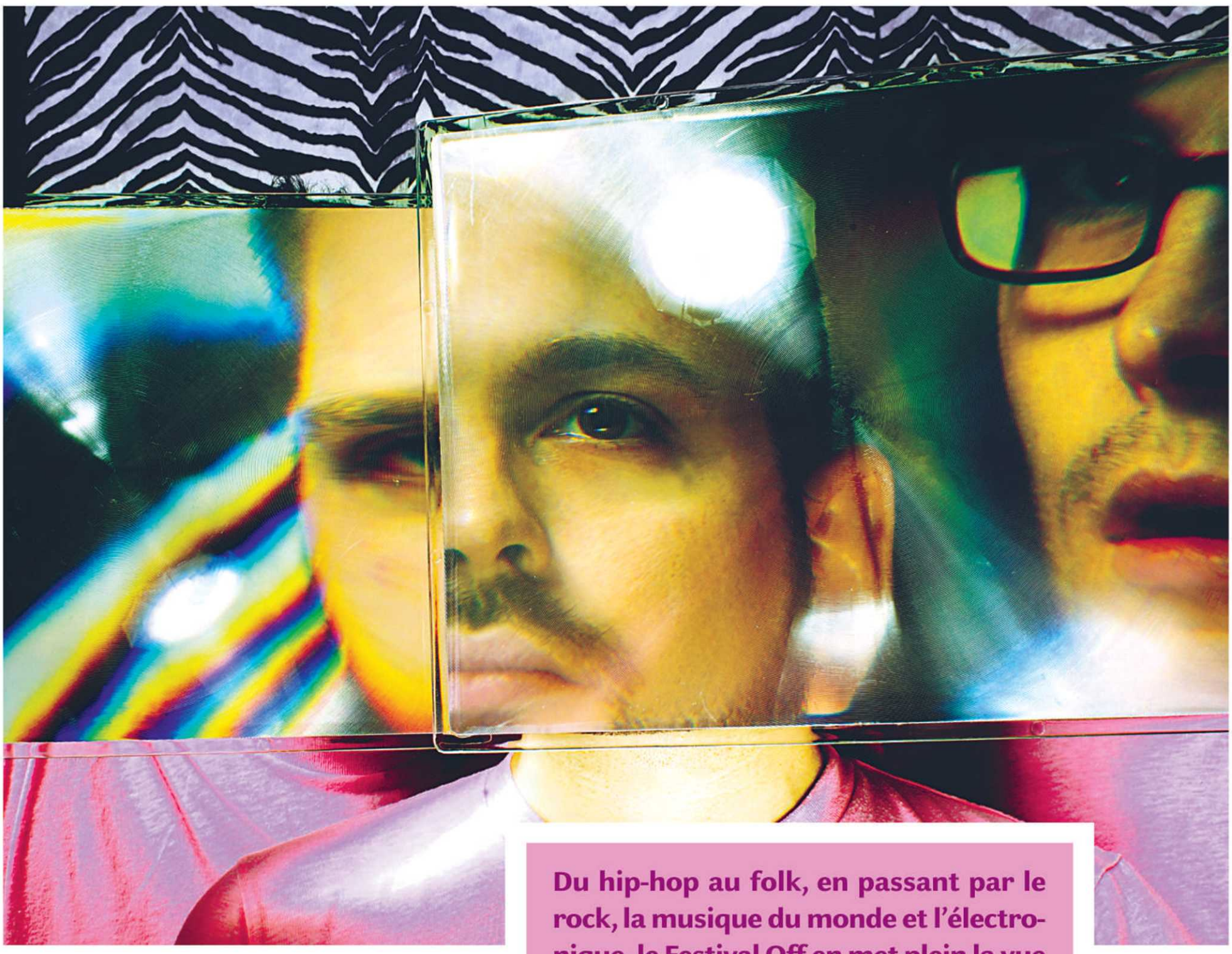
Société	Ferm.	Ch. net
A et B		
1608557 Ontr nc	HML 0,04	-
Aastra Tchnlgs	AAH 20,63	-0,53
Aberdeen As-pcf	FAP 6,34	+0,04
Abitibibowater	ABH 9,39	+1,48
Absolute Sftwr	ABT 11,63	+0,09
Accrete Ergy	GZ 5,40	-
Acd Systms nt'l	ASA 0,56	-
Ace Avtn hldg A	ACE.A 15,48	+0,71
Adaltis Incrprt	ADS 0,25	-0,03
Addax Ptrlm crp	AXC 44,30	-1,15
Addendatl	ADV 26,50	-
Adeptron Tchnlg	ATQ 0,10	-
Adf Grp sv	DRX 3,57	+0,04
ADS A	AAL.A 0,79	-0,01
Advantex Mrktng	ADX 0,04	-
Aecon Grp	ARE 15,51	-0,32
Aeterna Zentaris	AEZ 1,09	-0,01
Africanpr plc	ACU 0,70	-
Afriore	AFO 8,72	-0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B 21,35	+0,35
Agnico-eagle Mn	AEM 71,81	-0,40
Agricore Untd l	AU 20,45	N/A
Agrium	AGU 97,80	-1,42
AiC Glbl Fncl c	ASC 8,74	+0,23
Ainsworth Lmbr	ANS 1,17	-0,04
Air Cd cl A	AC.A 6,32	-0,01
Airiq	IQ 0,03	-0,01
Akita Drlng A	AKT.A 12,86	-0,89
Alamos Gld	AGI 6,05	-0,03
Alarmforce Inds	AF 5,79	+0,11
Alberta Clppr r	ACN 2,84	-0,09
Alexco Res crp	AXR 2,85	-0,15
Alexis Mnrls cr	AMC 0,59	-0,03
Algoma Cntrl cr	ALC 127,00	-1,00
Alimentation B	ATD.B 12,60	-0,15
Aliments Mfi lf	MFI 10,04	-0,17
Allbanc Splt cr	ALB 8,38	+0,36
Allen-vanguard	VRS 2,47	-0,08
Almaden Mnrls	AMM 1,95	-0,05
Ambrilia Bphrm	AMB 0,22	-0,01
Amcn Bnnz gld c	BZA 0,09	-0,01
Amerigo Ress	ARG 1,48	-0,09
Amica Mtr lfsty	ACC 6,01	-0,49
Amisco Indstrs	IAC 1,50	-0,09
Amvescap	AVZ 12,10	-0,51
Anatolia Mnrls	ANO 3,06	-0,10
Anderson Ergy	AXL 4,68	-0,31
Angiotech Phrmc	ANP 2,83	-
Antrim Ergy	AEN 3,21	-0,07
Anvil Mnng	AVM 8,54	-0,23
Apollo Gld crp	APG 0,50	-0,01
Aquiline Ress	AQI 7,41	-0,27
Armistice Ress	AZ 0,44	-0,05
Arsenal Ergy	AEI 0,82	-0,06
Art Advncd rsch	ARA 0,12	-
Asbestos	AB 5,40	+0,01
Ascalade Cmm	ACG 0,04	-
Ashton Mnng f c	ACA 1,14	-0,01
Aspen Grp Ress	ASR 0,09	-0,02
Aspreva Phrm	ASV 26,00	+0,49
Astral Md cl A	ACM.A 32,39	+1,02
Atco Cl X	ACO.X 50,14	-0,64
Atlantis Systms	AIQ 0,09	-0,01
Atlas Ergy	AED 4,03	-0,07
Atna Ress	ATN 0,68	-0,02
Atrium Innvtns	ATB 13,81	-0,99
Ats Atmtn tlng	ATA 6,46	-0,49
Augusta Res crp	AZC 5,35	-0,26
Aur Ress	AUR 41,17	-0,01
Aura Mnrls nc	ORA 1,42	-0,10
Aurizon Mns	ARZ 4,52	-0,18
Aurora Ergy Res	AXU 3,40	-0,20
Axcan Pharm.	AXP 23,24	-0,45
Axia Ntmd crp	AXX 1,85	-0,05
Azure Dyns crp	AZD 0,20	-0,00
Baffinland Im	BIM 2,70	-0,21
Ballard Pwr syt	BLD 3,91	-0,07
Bankers Ptrlm	BNK 1,70	-0,01
Banque CIBC	CM 56,14	+1,08
Banque de MontréalBMO	43,95	+1,42
BK NS	BNS 48,25	+1,10
Banque LaurentienneLB	42,60	+0,84
Banque Nationale	NA 50,54	+1,69
Banque Royale	RY 46,00	+0,48
Banque TD	TD 62,45	+0,80
Banro	BAA 7,37	+0,23
Barrick Gld crp	ABX 45,25	+0,19
Barrick Gld	HCX 24,20	-
Bell	BCE 39,40	+0,08
Bear Rdg Ress	BER 1,75	-
Belzberg Tchnlg	BLZ 4,25	-0,34
Bema Gld crp	BGO 7,32	+0,32
Bennett Envrmnn	BEV 0,29	-0,01
Berens Ergy	BEN 0,96	-0,08
Big 8 splt A	BIG.A 38,10	-0,15
Biomira	BRA 0,53	-0,08
BioMS	MS 3,04	-0,05
Bioscrypt	BYT 0,36	-0,01
Biosyntech	BSY 0,13	-0,01
Biovail	BVF 10,40	+0,35
Birchcliff Ergy	BIR 13,32	-0,33
Bmtc Grp A	GBT.A 16,36	-1,13
Bombardier Cl B	BBD.B 7,33	+0,38
Boralex	BLX 14,33	+0,18
Bow Vlly rgy	BVX 5,62	+0,06
Brazilian Dmnds	BDY 0,07	-0,02
Breaker Ergy A	WAV.A 11,18	+0,13
Breakwater Ress	BWR 0,34	-0,01
Brompton Eqty s	BE 18,40	-
Brompton Splt b	SBC 9,80	-0,20
Brookfield As A	BAM.A 31,88	+0,88
Brookfield Prpr	BPO 18,68	+1,20
Bulldog Ress	BD 7,44	+0,07
Burmis Ergy	BME 4,90	-0,08
Burntsand	BRT 0,10	-0,01
C		
C1 Ergy	CTT 0,20	-
Cae	CAE 11,27	+0,03
Caldwell Prtn A	CWL.A 1,05	-
Caledonia Mnng	CAL 0,16	-0,00
Calfrac Wlcs	CFW 29,78	-0,47
Calvalley Ptr A	CVl.A 3,71	-0,14
Cameco	CCO 41,48	+0,12
Campbell Ress	CCH 0,11	+0,00
Can Sb-srfc rgy	CSE 2,97	-0,03
Canaccordtl	CCI 7,65	+0,03
Cdn Gn nvsts	CGI 22,65	-0,22
Cdn Gld hntr cp	CGH 2,00	-0,10
Cdn Hydr dvlpr	KHD 5,16	-0,18
Cdn Lf cs spl	LFE 12,00	-0,10
CNRL	CNQ 88,88	-3,46
Cdn Rylts	CZZ 1,91	-0,06
Cdn Sprr rgy	SNG 4,37	-0,19
Cdn Tr crp cl A	CTC.A 52,55	-0,15
Cdn Utl cl	CU 43,25	-0,91
Cdn Wstrn bnk	CWB 24,49	+1,08
Cdn Zcrp	CZN 0,50	-0,02
CP Rail	CP 66,06	+4,30
Canarc Res crp	CCM 0,28	-0,01
Candax Ergy nc	CAX 0,92	+0,02
Candente Ress c	DNT 1,30	-0,06
Canfor	CFP 7,50	-0,15
Canwest Glbl cm	CGS 2,20	+0,02
Canyon Srvcs gr	FRC 4,00	-0,10
Capital Gld crp	CGC 0,63	-0,02
Capitol Ergy Re	CPX 8,12	-
Capstone Mnng c	CS 3,84	-0,01
Cardero Res crp	CDU 2,05	-0,03
Cardiome Phrm c	COM 8,80	-0,05
Carmanah Tchnlg	CMH 1,04	-
Carpathian Gld	CPN 0,38	-0,03
Cascades	CAS 6,33	-
Caspian Ergy	CEK 0,40	-0,04
Catalyst Ppr cr	CTL 1,10	-0,05
Ccl Indstrs c B	CCL.B 27,75	+0,10
Celestica	CLS 8,55	+0,26
Centerra Gld	CG 4,80	+0,32
Central Fnd f A	CEF.A 13,37	-0,04
Centurion Ergy	CUX 11,99	-0,01
Ceramic Prtctn	CEP 2,41	+0,05
Certicom	CIC 1,65	-0,12
Chariot Ress	CHD 1,00	-0,06
Chartwell Tchnl	CWH 2,50	-0,03
Chc Hlcptr cr A	FLY.A 31,47	-0,08
Churchill	CUQ 17,91	+1,38
Cic Ergy crp	ELC 6,00	-0,83
Cinch Ergy crp	CNH 1,76	+0,01
Clarke	CKI 6,22	-0,23
Claude Ress	CRJ 0,94	+0,03
Claymore Brc tf	CBQ 36,11	-0,13
Cline Mnng crp	CMK 1,53	-0,23
Coalcorp Mnng n	CCJ 1,62	+0,11
Coeur Dln mns c	CDM 2,45	+0,05
Cogeco Cbl sv	CCA 37,40	+0,50
Cogeco Sv	CGO 31,30	-0,39
Cognos	CSN 57,00	-1,00
Com Dv tl	CDV 3,30	-
Cmrcl Sltns	CSA 1,20	-0,03
Canadien National	CNR 48,97	+2,79
Compagnies Lb L	L 29,40	-0,10
Compton Ptrlm c	CMT 11,89	-0,25
Conjuchem Btch	CJB 0,08	-
Connacher Ol &	CLL 4,03	+0,09
Constellationpr	CCU 0,03	-
Coolbrands Intl	COB 0,81	+0,01
Corby Dstllrs A	CDL.A 17,25	-0,20
Corby Dstllrs B	CDL.B 15,99	-0,01
Cordero Ergy	COR 4,70	-0,06
Coretec	CYY 0,33	-0,04
Cork Explrtn	CRK 0,69	-0,06
Corp Fin. Power	PWF 32,22	+0,11
Corridor Ress	CDH 7,97	-0,13
Corriente Ress	CTQ 4,05	-0,20
Corus Entrtnm B	CJR.B 16,80	-0,27
Cossette Cmmnct	KOS 6,10	-0,16
Cott	BCB 3,09	-
Crew Ergy	CR 15,83	-0,24
Cross Lk mnrls	CRN 0,26	+0,02
Cryocath Tchnlg	CYT 3,90	+0,11
Cryptologic Ord	CRY 13,85	+0,26
Crystallex Intr	KRY 0,91	-0,14
Cumberland Ress	CLG 7,97	+0,13
Cusac Gld mns	CQC 0,09	+0,01
CV Tech	CVQ 0,41	-
Cygnal Tchnlgs	CYN 0,01	+0,01
Cymat Tchnlgs	CYM 0,18	+0,01
Cyries Ergy	CYS 9,68	+0,20
D à G		
Dalsa	DSA 9,99	-0,02
Davie Yrds nc	DAV 1,10	-0,15
Delphi Ergy crp	DEE 2,82	-
Denison Mns crp	IUC 10,99	+0,33
Descartes Systm	DSG 3,17	+0,06
Diagnocure	CUR 2,92	-
Diamond Flds nt	DFI 0,07	-
Diamond Tr rgy	DT 1,50	-
Divcom Lghtnng	DVQ 0,02	-
Divestco	DVT 2,38	-0,22
Dividend 15 spl	DFN 13,35	-0,14
Dividend 15 spl	DF 10,00	-0,25
Domtar	UFS 5,36	+0,17
Draxis Hlth	DAX 5,91	-0,03
Dual Explrtn nc	DLX 2,11	-0,13
Duluth Mtls	DM 2,31	-0,09
Dundee cl A	DC.A 12,00	-0,01
Dundee Prcs mtl	DPM 6,30	-0,15
Dundee Wlth nc	DW 12,75	+0,21
Duvernay Ol crp	DDV 54,52	-0,39
Dynatec	DY 5,12	+0,06
Eastern Ptnm	ELR 2,32	-0,18
Eastmain Ress	ER 1,46	-0,14
Ecopia Bscncs	EIA 0,33	-
Eldorado Gld cr	ELD 8,06	+0,11
Emera	EMA 21,95	-0,35
Emergis Inc	EME 8,25	+0,02
Empire A	EMP.A 44,85	+0,40
Enbridge	ENB 41,80	-0,16
Encana	ECA 83,90	-0,70
Endeavour Mnng	EDV 7,15	-0,15
Endeavour Slvr	EDR 3,14	-0,10
Endev Ergy	ENE 1,23	-0,05
Enerchem Itl	ECH 2,00	+0,10
Ergy Mtls crp	EMC 13,00	+0,81
Engenuity Tchnl	EGY 1,19	+0,01
Ensign Ergycs	ESI 22,09	-0,10
Entree Gld	ETG 1,98	-0,02
Equinox Mnrls	EQN 3,86	-0,33
Esi Entrtnmnt s	ESY 0,26	-
Etruscan Ress	EET 1,79	-
European Gldfld	EGU 4,34	-0,13
European Mnrls	EPM 0,86	-0,03
Evertz Tchnlgs	ET 19,40	+0,32
Exalta Ergy	EXA 1,58	-0,12
Exfo Elctr-ptcl	EXF 4,15	-0,08
Extreme Cctv	EXC 5,03	+0,04
Fairfax Fncl hl +12.00	FFH 270,00	-
Fairquest Ergy	FQE 3,69	+0,09
Far Wst mnng	FWM 3,20	+0,08
Farallon Ress	FAN 0,68	-0,06
Fncl 15 splt cr	FTN 9,72	-0,23
Fncl 15 splt cr	FFN 9,11	-0,10
Financière Mnv	MFC 36,99	+1,54
Financière Sn I	SLF 42,88	+0,88
Finning Itl	FTT 25,93	+1,16
Fst Clgry ptrlm	FCP 2,33	-0,17
Fsttl rlty	FCR 22,52	-0,23
Fst Mtls	FMA 0,90	-
Fst Nckl	FNI 0,28	-0,01
Fst Qntm mnrls	FM 68,56	+1,39
Fstservice	FSV 13,70	+0,26
Flint Ergycs	FES 22,40	-0,43
Fnx Mnng nc	FNX 20,49	-0,31
Forbes Md tch n	FMI 0,94	-0,03
Formationtl crp	FCO 0,54	-0,02
Forsys Mtls crp	FSY 3,54	-0,15
Fortis	FTS 25,46	-0,07
Fraser Ppns nc	FPS 1,70	-0,06
Freegold Vntrs	ITF 0,95	+0,03
Fronteer Dvlpmn	FRG 4,90	-0,12
Fronterapr crp	FCC 2,35	-0,41
Fun Tchnlgs	FUN 3,48	+0,13
Gabriel Ress	GBU 2,29	-0,13
Galleon Ergy A	GO.A 18,76	-0,57
Gammon Gld	GAM 9,27	-0,23
Garda	GW 12,50	-0,23
Gastar Explrtn	YGA 2,44	+0,25
Gateway Gld crp	GTQ 0,24	+0,01
Gbs Gld tl	GBS 1,50	-
Gemcom Sftwr nt	GCM 3,03	+0,01
Genesis Lnd dvl	GDC 4,00	-
Gennum	GND 9,25	-
Gentry Ress	GNY 3,44	-0,08
Geocan Ergy	GCA 0,57	-
George Wstn Imt	WN 45,25	-0,86
Gerdau Amrstl c	GNA 16,81	-0,23
Gitennes Explrt	GIT 0,18	-
Glendale Itl	GIN 1,27	-
Global Almn c U	GLA.U 1,40	+0,06
Globalprc crp	GLQ 13,30	-0,27
Global Rlwy nds	GBI 3,40	-0,24
Globex Mnng ntr	GMX 2,95	-0,09
Gluskin Shff &	GS 18,91	-0,09
Glv Inc A	LVG.A 13,25	-0,29
Gold Rsrv cl	GRZ 1,62	-0,01
Goldcorp G	G 44,74	-0,23
Golden Str Ress	GSC 2,26	-0,01
Goldstake Explr	GXP 0,08	-
Grande Cch cl c	GCE 6,94	+0,21
Great Bsn gld	GBG 3,34	-0,07
Great Pnthr Res	GPR 1,08	+0,01
Great Plns xplr	GPX 0,97	+0,01
Great-west Lfc	GWO 28,25	+0,20
Grey Hrs crp	GHC 8,50	-0,05
Grey Wlf xplrtn	GWE 2,15	-
Greystar Ress	GSL 3,64	-0,11
Groupe Bkn vlg	GBV 0,08	-
Groupe Canam	CAM 10,10	-0,14
Groupe CGI	GIB.A 10,31	+0,36
Groupe Frzn Itè	FGL 13,93	-0,17
Groupe Jn ct A	PJC.A 8,10	+0,16
Groupe Snc LavalinSNC	55,22	+0,03
Groupe TVA	TVA.B 14,30	-0,21
Gryphon Gld crp	GGN 0,36	-0,02
Guyana Gldflds	GUY 3,41	-0,38
H à J		
Haemacure	HAE 0,17	-0,01
Hammond Pwr s	AHPS.A 12,25	-
Hanfeng Evrgrn	HF 11,79	-0,26
Harris Stl grp	HSG 46,15	-0,10
Heritage Ol crp	HOC 7,64	-0,52
Heroux-devtek	HRX 7,40	-0,40
High Incm prncp	PAY 11,15	+0,37
High Plns rnm,	HPU 1,47	+0,04
High Rvr gld mn	HRG 1,51	+0,05
Highpine Ol & g	HPX 12,99	+0,60
Hillsborough Re	HLB 1,11	-0,09
Hmz Mtls	HMZ 0,02	+0,01
Homburg Invst B	HII.B 3,85	-0,05
Hometl grp	HCG 37,10	-1,33
Hudbay Mnrls	HBM 12,72	-0,22
Husky Ergy	HSE 45,80	+1,46
Husky Injctn ml	HKY 8,24	-
Hydrogenics	HYG 1,45	-0,15
Iamgold	IMG 5,90	-0,16
Igm Fncl	IGM 39,74	-0,84
Imaging Dyns c	IDL 0,29	-
Imax	IMX 6,62	+0,05
Imperial Mtls c	III 8,45	-0,14
Imperial Ol	IMO 51,35	-1,03
Incomm Strms E	STQ.E 12,11	-0,04
Industrielle Alliance	IAG 35,00	+0,15
Industries Dr B	DII.B 29,97	+0,63
Infowave Sftwr	IW 0,09	-
Ing Cd vtg	IIC 37,70	+0,09
Inmet Mnng crp	IMN 62,12	-2,39
Inmenx Inc	MGI 0,25	-0,01
Milagro Ergy	MIG 0,02	-
Minco Gld crp	MMM 1,01	-0,04
Minco Slvr crp	MSV 3,34	-0,11
Minefinders	MFL 10,99	-0,06
Miramar Mnng cr	MAE 6,24	-
Miranda Tchnlgs	MT 7,09	-0,04
Mission Ol & gs	MSO 12,36	-0,04
Mitec Tlcm	MTM 0,10	-0,00
Mks	MKX 1,42	-
Molson Crs cd B	TPX.B 54,26	-0,61
Moly Mns	MOL 2,80	-0,02
Moneta Prcpn mn	ME 0,18	-0,01
Montreal Exchng	MXX 37,30	+0,49
Mosaid Tchnlgs	MSD 14,16	-0,10
Moto Gldmns	MGL 3,74	-0,07
Mountain Prvnc	MPV 4,42	+0,01
Mundorotl nc	MUN 0,52	-0,03
N à Q		
Nemi Nrthrn r A	NNE.A 1,32	+0,04
Neo Mtrl tchnl	NEM 4,22	-
Isotechnika	ISA 0,68	-0,01
Iteration Ergy	ITX 7,05	-0,12
IUn SPCap	XIC 87,00	+0,22
Iunits Dvdnd nd	XDV 19,57	-
Iunits Mtrls sc	XMA 42,70	-0,36
IUn InEgy	XIN 21,85	+0,19
IUn 500ir	XSP 15,71	+0,21
IUn SPInx	XIU 83,55	+0,80
IUn CdErg	XEG 100,99	-2,38
IUn CdFin	XFN 45,06	+0,96
IUn ITech	XIT 8,04	+0,27
IUn SPMid	XMD 81,20	-0,99
IUn CdRei	XRE 12,75	-0,01
Ivanhoe Ergy	IE 3,05	-0,10
Ivanhoe Mns	IVN 10,91	-0,09
Ivernia Incrprt	IVW 0,64	-0,01
Jaguar Mnng	JAG 10,06	-0,16
JDS Uni	JDU 11,45	+0,12
Jinshan Gld mns	JIN 2,44	-0,11
Jumptv	JTV 0,80	+0,02
K à M		
Kaboose	KAB 0,82	+0,01
Kangaroo Md	KTV 0,36	-
Katanga Mnng	KAT 11,99	-0,25
Khan Ress	KRI 0,95	+0,03
Killam Prop	KMP 7,10	-0,21
Kimber Ress	KBR 1,49	-0,05
Kingsway Fncl s	KFS 8,23	-0,22
Kinross Gld c K	K 22,44	-0,15
Kirkland Lk gld	KGI 9,44	-0,39
La Mnch Ress	LMA 0,36	-0,02
Labopharm	DDS 1,73	-0,03
Lake Shr gld cr	LSG 1,48	-0,03
Laramide Ress	LAM 4,55	-0,24
Le Cht A	CTU.A 12,96	-0,03
Les Vêtements GildanGIL	25,81	+0,38
Life & bnc splt	LBS 10,30	+0,50
Linamar	LNR 13,10	+1,25
Linear Gld crp	LRR 1,70	-0,15
Nevsun Ress	NSU 1,99	-0,17
New Gld	NGD 7,54	-0,30
Newmont Mnng cr	NMC 49,11	-0,87
Nexen	NXY 37,23	-0,41
Niko Ress	NKO 88,56	+0,06
Norbord	NBD 5,38	+0,26
Nortel	NT 7,60	+0,39
North Amcn pfld	PDL 4,66	-0,41
North Atlntc Re	NAC 0,22	-0,01
Northbridge Fnc	NB 31,38	-0,72
Northern Fncl c	NFC 0,65	-0,05
Northern Orn Re	NNO 7,25	-0,10
Northern Pr cpp	NOC 13,73	+0,05
Northgate Mnrls	NGX 2,63	+0,05
Nova Chmcls crp	NCX 25,20	+0,51
Novagold Ress n	NG 7,22	-0,30
NQL Ergycs nc	NQL 7,60	-
Nuinsco Ress	NWI 0,24	-0,00
Nurun	NUR 4,72	-0,03
Nuvista Ergy	NVA 16,50	+0,10
Nuvo Resh	NRI 0,14	-
Nventa Bphrm cr	NVN 0,06	-
Oilexco	OIL 16,30	-1,07
Olympus Pcfc mn	OYM 0,21	-0,02
Oncolytics Btch	ONC 1,84	-0,03
Ondine Bphrm cr	OBP 0,81	-0,05
Onex	OCX 29,64	+0,31
Opawica Explrtn	OPW 0,79	-0,02
Open Rng rgy cr	ONR 6,75	-0,48
Open Txt crp	OTC 33,10	+1,31
Opti Cd	OPC 22,14	+0,17
Orezone Ress	OZN 1,13	-0,02
Orvana Mnrls cr	ORV 0,67	-
Pacific Nw cptl	PFN 0,29	+0,01
Pacific Rm mnng	PMU 0,38	-0,13
Paladin Ergy	PDN 6,21	+0,10
Paladin Lbs	PLB 10,65	-
Pan Amcn slvr c	PAA 33,49	-0,16
Prmnt Resc	POU 18,48	-0,86
Pareto	PTO 0,80	-
Pason Systms	PSI 16,40	+0,39
Patheon	PTI 4,24	+0,04
Pelangio Mns	PLG 4,25	-0,15
Peregrine Dmnds	PGD 0,24	-0,01
Perupr	PCR 6,59	-
Petaquilla Mnrl	PTQ 1,48	+0,04
PetroCan	PCA 52,18	-0,70
Petrobank Ergy	PBG 45,52	+0,48
Petrofalcon	PFC 1,65	-
Petrolifera Ptr	PDP 8,14	-0,20
Petrominerales	PMG 14,55	-0,45
Pfb	PFB 7,65	+0,01
Pinetreetl	PNP 2,05	-0,12
Platinum Grp mt	PTM 3,00	+0,02
Platmin	PPN 7,48	-
Points ltl	PTS 1,03	-0,06
Polaris Mnrls c	PLS 4,69	-0,07
Potash sskтchwn	POT 219,22	+7,97
Power d cd	POW 30,34	+0,59
Precision Drl U	PD.U 23,14	-0,36
Premd Inc	PMD 0,27	-0,04
Premier Gld mns	PG 2,60	+0,01
Premium Incm A	PIC.A 5,66	+0,19
Prime Rt pls cr	PPL 10,00	-0,05
Proex Ergy	PXE 19,28	-0,61
Prometic Lf scn	PLI 0,37	+0,00
Prospex Ress	PSX 3,49	-0,05
Pulse Dt nc	PSD 2,72	-0,13
Pure Dmnds xplr	PUG 0,08	-0,01
Q9 Ntwrks Q	Q 11,56	+0,27
Qgx	QGX 3,48	-0,21
Qlt	QLT 3,41	+0,11
Quadra Mnng	QUA 20,94	-0,21
Quebcr Cl b B	QBR.B 26,96	-0,35
Quebcr Wrld sv	IQW 0,16	-0,01
Queenstake Ress	QRL 0,17	-
Queenston Mnng	QMI 2,48	-0,19
Questtl crp	QC 1,64	+0,02
Questerre Ergy	QEC 3,23	-0,07
R et S		
Railpower Tch P	P 0,51	+0,02
Rally Ergy crp	RAL 7,30	+0,01
Rand A tchnlgy	RND 2,10	+0,01
Rdm	RC 1,28	-0,22
Real Ress	RER 8,19	-0,06
Red Bck mnng	RBI 8,10	+0,11
Redcorp Vntrs	RDV 0,19	-
Reitmans Cd c A	RET.A 14,82	+0,32
Research In mtn	RIM 123,75	+6,55
Resin Systms nc	RS 1,01	+0,01
Resverlogix	RVX 9,61	+0,28
Revett Mnrls	RVM 0,53	+0,01
Richelieu Hr

Honeymoon Suite refait surface → 42 et 43

arts & spectacles



Johnnie Dee, chanteur du groupe



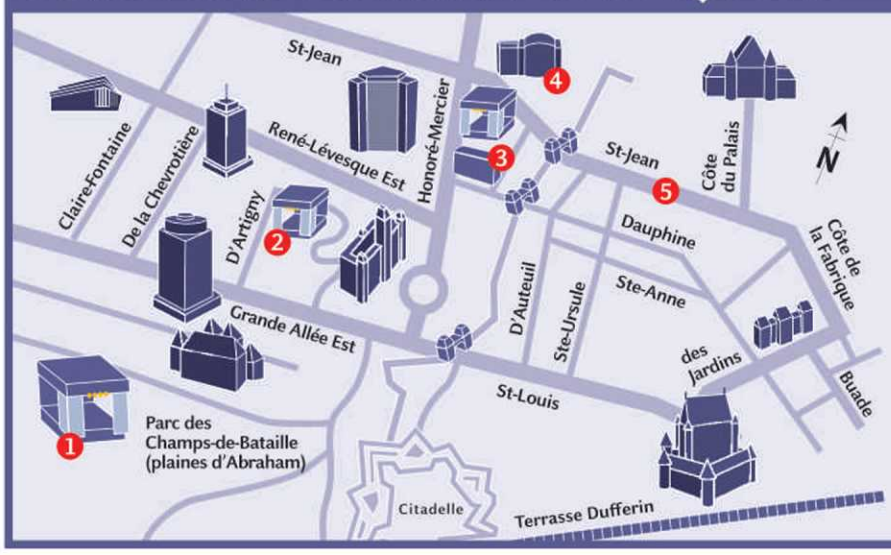
Intercom : une formation qui se démarque autant par son identité visuelle que par sa musique inclassable. — PHOTO JULIE ARTACHO

LE FF SORT DES SENTIERS BATTUS

Du hip-hop au folk, en passant par le rock, la musique du monde et l'électronique, le Festival Off en met plein la vue pour une cinquième année consécutive. De mercredi jusqu'à samedi, les découvertes sont encore une fois au rendez-vous avec des noms comme les Mae Shi, David Martel, La Patère Rose, Hamborghinni, de même que Minibloc et Intercom (ci-dessus). En tout, 150 artistes, 50 spectacles, huit scènes et quatre quartiers, afin de promouvoir une saine alternative. → 38

OÙ ALLER AU FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

Programmation complète sur **infofestival.com** — Le Festival en photos sur **www.cyberpresse/soleil**



À l'affiche aujourd'hui

1 PLAINES D'ABRAHAM
Honeymoon Suite **20 h 30**
Dennis DeYoung **22 h**

2 PARC DE LA FRANCOPHONIE
Bonjour Brumaire **19 h 30**
Gatineau **20 h 30**
Dumas **21 h 45**

3 PALAIS MONTCALM

4 PLACE D'YOUVILLE
Zéphyr Artillerie **12 h**
E'Joung-Ju **17 h 30**
Juan Sebastian Larobina **19 h 30**
Cyro Baptista & Beat the Donkey **21 h 30**

5 PUB SAINT-ALEXANDRE
Zéphyr Artillerie **22 h**
Young Dubliners **23 h 30**

→ **LARGO RESTO CLUB***
Karin Plato **20 h 30**

→ **IMPÉRIAL DE QUÉBEC***
Las Ondas Marteles **20 h**
El Vez **21 h 30**

→ **LE CERCLE***
Torngat **22 h**

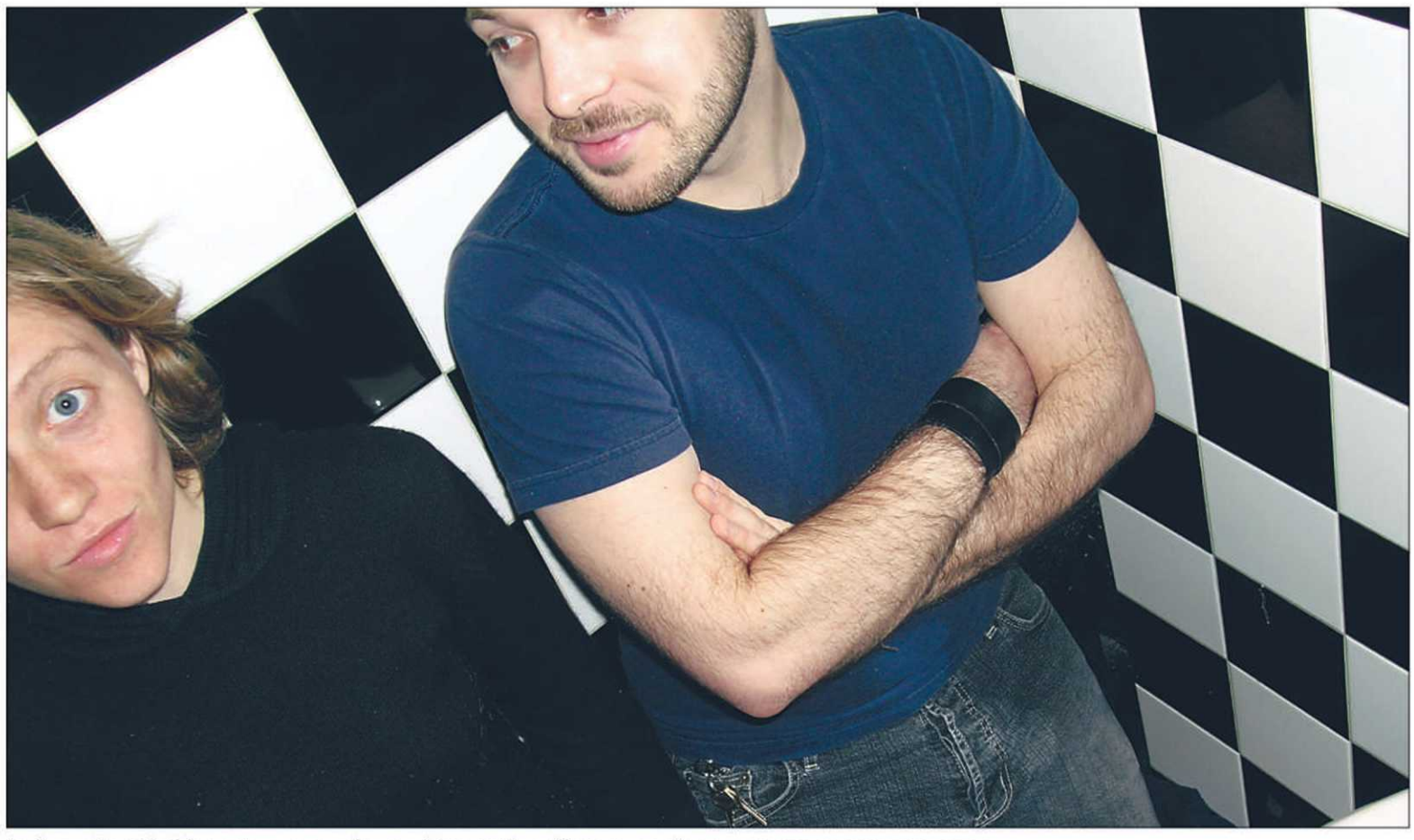
* L'Impérial de Québec, le Largo Resto Club et le Cercle sont situés en basse ville et ne sont pas identifiés sur cette carte.

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Le Son 666 au Off

David Cantin
Collaboration spéciale

Alors que le Festival Off mise sur une nouvelle tangente électronique dans le cadre de sa cinquième tenue, la soirée du Son 666, en fermeture d'événement, samedi, a tout pour surprendre. Cette jeune étiquette indépendante s'amène, pour une première fois à Québec, avec un programme des plus éclectiques en vue.



La formation Minibloc se tourne vers les expérimentations électroacoustiques. — PHOTO MACKENZIE ADMETTRE

Depuis quatre ans déjà, les membres des formations Intercom et Minibloc rassemblent une bonne partie de la scène expérimentale de la métropole autour du Son 666. À la fois ludique et audacieuse, cette enseigne se démarque autant par son identité visuelle, que par sa musique inclassable. Membre à part entière d'Intercom, Jean-Michel Gadoua voit même le Son 666 comme une sorte de collectif à part entière. «À la fin 2004, on a commencé par mettre en branle une série mensuelle (au bar l'Hémisphère Gauche) qui avait pour nom *Les dimanches électriques*. C'est comme ça qu'on a rencontré différents groupes et artistes qui sortaient un peu des créneaux alternatifs habituels. Le but était de former nous-mêmes notre propre clique, plutôt que d'attendre après les autres», souligne avec enthousiasme ce cofondateur de l'étiquette.

Vous voulez y aller?

QUI : Le Son 666 présente Yellowknives, Ste-Sophie, Minibloc, Intercom, Simon Called Peter et Des cailloux et du carbone.

QUAND : le 12 juillet, 21 h.

OÙ : L'Agitée, 251, rue Dorchester

ACCÈS : gratuit

INFO : www.quebecoff.org

Avec près d'une vingtaine de sorties jusqu'à maintenant, le Son 666 travaille de manière artisanale, sans pour autant lésiner sur l'aspect graphique. L'excellente compilation *Rythmo Tropicale* donne d'ailleurs quelques indices à propos de l'image, ainsi que des goûts variés de cette niche montréalaise atypique. «On collabore aussi avec d'autres petites étiquettes comme Natacha's Recordings (Simon Called Peter, Des cailloux et du carbone) ou Panospria (Yellowknives). Au départ, la musique d'Intercom et de Minibloc était prioritaire, mais rapidement, d'autres projets se sont greffés au Son 666.»

Samedi soir au bar l'Agitée, les amateurs de musique électronique auront droit à une affiche qui prône une ouverture d'esprit à bien des égards. Alors qu'Intercom met l'emphase sur le «néo-krautrock» et que Minibloc se tourne davantage vers les expérimentations électroacoustiques, Yellowknives donne surtout dans l'«électro minimale».

Également à découvrir au cours de ce spectacle, Ste-Sophie en redoutable trio de guitares psychédéliques. Par ailleurs, Simon Called Peter, ainsi que Des cailloux et du carbone misent, quant à eux, sur des rythmes beaucoup plus dansants.

Quatre noms à suivre de près au Off

La Patère rose (9 juillet, au Loff à 21 h.) : grand gagnant des Francouvertes 2008, ce trio électro-pop, composé de membres de Mister Valaire, donne dans la chanson naïve et aguichante.

Bobelo (10 juillet, à la Casbah à 21 h.) : avec René Lussier en tête, Bobelo explore des airs traditionnels sous le signe de l'humour comme de l'improvisation.

The Aversions (11 juillet, à la Casbah à 1 h.) : du punk-rock sans compromis avec une fougue réellement tenace de la part de ce groupe originaire de Québec.

David Martel (12 juillet, au Bal du Lézard à 22 h.) : Une première visite à Québec pour ce chanteur folk montréalais qui commence à faire beaucoup jaser dans le milieu. ***David Cantin (collaboration spéciale)***

noscarnets du Festival d'été

Primus : trio d'enfer!

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com



Avec sa présentation théâtrale et son sens de l'humour acide, avec son funk-métal évitant les clichés et la puissance de son power-trio, la formation californienne Primus a livré une prestation alliant originalité, force et improvisation, hier, sur des Plaines noires de monde.



Les Claypool est apparu affublé d'un chapeau melon et d'un masque. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Il y avait 10 ans que Primus n'avait pas mis le pied à Québec avant son spectacle d'hier. Dix ans au cours desquels un public de fervents a dû prendre son mal en patience dans l'attente de ces retrouvailles. Sa patience a été récompensée, hier.

Arrivée avec sur scène avec plusieurs minutes de retard, la bande de Les Claypool (voix, basse), affublé hier d'un chapeau melon et d'un masque, a amorcé ses retrouvailles avec ses fans canadiens en faisant un clin d'œil à un groupe «local», un autre power-trio, la formation torontoise Rush, en guise d'introduction. Mais après quelques mesures d'un *YYZ* bien envoyé, l'hommage n'allait pas durer.

Très vite, les trois musiciens, veillés sur scène par deux énormes astronautes gonflables, se sont remis sur leur trajectoire en livrant un solide programme tiré essentiellement des albums *Frizzle Fry* (1990) et *Pork Soda* (1993).

Avec des pièces comme les incontournables *Those Damned Blue Collar Tweekers*, *American Life*, *Mr. Know It All*, *Southbound Pachyderm* et *Harold on the Rocks*, Primus a démontré qu'il avait encore amplement de rock dans les tripes. À quand un prochain album?

FRIENDS OF CRIMSON KING

Loin d'être le seul trio à l'honneur, hier, Primus a été précédé sur scène des Friends of Crimson King, un supergroupe composé du très rigide California Guitar Trio, du rafraîchissant Andrian Belew Power Trio et d'une section rythmique au groove implaccable formé du réputé Tony Levin (basse) et du non moins respecté Pat Mastelotto (batterie).

Après un départ plutôt frileux, qui a vu le CG3+2 ouvrir la marche avec son jeu de guitare très placé, influencé par Robert Fripp (King Crimson), puis le fiévreux Adrian Belew Power Trio prendre le relais, la prestation s'est conclue sur un *Elephant Talk* inspiré, gracieuseté des batteurs Mastelotto et Erick Slick, du bassiste Tony Levin au stick et du guitariste Adrian Belew. Comme si ce n'était pas suffisant, tout ce beau monde a ensuite été rejoint par les bassistes Les Claypool (Primus) et Julie Slick pour créer un véritable festival rythmique! Renversant!

J'irai voir...

Dennis DeYoung. Parce qu'il semble que, malgré ses présences répétées dans la capitale cette année, le public de Québec n'en ait pas encore assez de l'ex-leader de Styx. Et puis, Honeymoon Suite, qui n'a rien de neuf à proposer à part une incursion nostalgique dans son répertoire passé. *Entre Come Sail Away* et *What Does It Take*, voilà une soirée qui promet de rappeler des souvenirs aux adolescents des années 80. Sur les Plaines, à partir de 20h30

J'irais voir...

Le sympathique Dumas. Avec sa chanson pop-rock bien ficelée, l'auteur-compositeur s'est bâti, au fil des ans, un impressionnant catalogue de succès, qui prend encore plus d'expansion sur scène. En ce qui nous concerne, l'un des rendez-vous ratés qui fait le plus mal cette année. Au Parc de la Francophonie, avec Bonjour Brumaire et Gatineau, à partir de 19h30

Rappel

Pour assister aux spectacles d'aujourd'hui, n'oubliez pas votre macaron et votre bracelet vert forêt!

Retour vers le passé

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com



Le Pigeonnier du parc de la Francophonie avait les allures d'une machine à voyager dans le temps, hier. The Ventures, qui ont écrit l'une des pages de l'histoire du rock américain, ont pris la scène d'assaut, suivis par l'un des premiers à défendre le genre de l'autre côté de l'Atlantique, Dick Rivers.



The Venturesont fait souffler un vent des années 60. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Les festivaliers qui souhaitent faire vibrer leur fibre nostalgique ont été bien servis par Les Ventures. Le quatuor, mené par le guitariste-fondateur Don Wilson et le soliste de six cordes qui l'a joint en 1960, Nokie Edwards, s'est fait un honneur de rendre son matériel tel qu'il était lors de sa conception. Guitares nasillardes et réverbération d'époque étaient au menu autant que les cascades de notes répétées, propres au surf rock. C'était bien rendu, mais ça manquait quelque peu de fraîcheur. Les projections bancales, où les titres des pièces jouées apparaissaient aux côtés de pochettes rétro consolidaient le caractère suranné de certaines pièces... Pour secouer véritablement la foule, assise, il aura fallu attendre la fin du spectacle, avec la reprise d'*Hawaii Five-0* et, surtout, l'excellente *Wipe-Out*.

L'AMI DICK

Autant The Ventures étaient restés encapsulés dans le temps, autant Dick Rivers, lui, a préféré opter pour une mise à jour de son répertoire. Entouré d'un *band* «canadien» de jeunes loups, le Français qui a fait sa première halte à Québec en 1965 y est allé d'un tour de chant convaincant. Ses vieux *hits*, comme *C'est pas sérieux*, ont eu droit à un sérieux *lifting*, devenus plus musclés qu'à l'origine. Certes, on pouvait encore s'interroger sur la pertinence d'adapter une *Proud Mary* en *Roule pas sur le Rivers* ou encore *Always on My Mind* en *T'avoir perdue*, surtout que le country lui réussit moins bien que le rock, mais les interprétations étaient tellement solides qu'elles faisaient passer ces segments plus faibles. En effet, les musiciens du Dick étaient en feu et avaient la latitude voulue pour se faire valoir, que ce soit au saxophone — débridé à souhait — ou à la guitare. Quant au Dick lui-même, il était tel qu'il devait être, qu'il s'agisse de sa voix de rocker, de son vibrato de *crooner*, de son veston de cuir, de ses postures étudiées ou encore de ses cheveux noirs où aucune mèche grisonnante n'avait droit de cité. Le public a été ravi. Et il avait raison.

J'irai voir...

Une soirée québécoise en trois temps, au parc de la Francophonie. D'abord le rock émergent de Bonjour Brumaire (19h30), puis le rap de Gatineau (20h30) et, enfin, la pop rock toujours pertinente de Dumas (21h45).

J'irais voir

Cyro Baptista & Beat the Donkey à 21h30, à la place D'Youville. Le percussionniste d'origine brésilienne a mis sur pied une fascinante troupe multidisciplinaire, dont les spectacles ont l'habitude d'être éclatés et déjantés.

Fusion III s'allie avec EMI Music

Daniel Lemay
La Presse

MONTRÉAL — La maison de distribution montréalaise Fusion III et la filiale canadienne de la multinationale EMI Music ont annoncé hier une alliance stratégique comportant «plusieurs niveaux de synergie».

Le premier niveau touche la distribution physique. À compter du 1er août, EMI sera responsable de l'entreposage, de l'expédition, de la facturation et des autres activités reliées aux ventes pour tout le catalogue de Fusion III.

Outre sa compagnie-sœur Justin Time — une étiquette jazz-world qui a fêté son 25e anniversaire samedi au Festival de jazz —, Fusion distribue plus de 200 étiquettes au Canada, ce qui représente un volume annuel de quelque 300 000 CD. Au Québec, Fusion III était au troisième rang des distributeurs, après Select, une filiale de Quebecor, et DEP.

«La mission de Fusion par rapport à ses clients traditionnels est inchangée», dit Jim West, président-fondateur de Justin Time-Fusion III. «EMI nous donnera un meilleur rayonnement dans le reste du Canada, ce qui s'avérera un gros plus pour une artiste *cross over* comme Coral Egan, par exemple. Nous profiterons aussi du réseau international d'EMI pour distribuer nos produits et ceux de nos clients.» Justin Time élargira son écurie, avec plusieurs nouveaux artistes québécois.

EMI Music Canada regroupe de son côté les étiquettes Virgin, Blue Note et EMI Classics. Depuis l'an dernier, Fusion III s'occupait de la mise en marché du catalogue francophone d'EMI qui, outre les éternels Édith Piaf et Henri Salvador, compte Charles Aznavour, Camille, Cali, Dick Rivers et Rose.

1804642

leSoleil

fête Québec

et vous fait un gros cadeau !



500 billets pour le spectacle de Céline sur les Plaines le 22 août

Jusqu'au 11 juillet, participez en remplissant le bulletin de participation disponible dans le journal ou sur le Web à www.cyberpresse.ca/lesoleil

Tirage le 16 juillet

250 paires de billets attribuées au sort.

Bonne chance et Joyeux 400e anniversaire !

Les noms des gagnants, ainsi que leurs noms de rue, seront dévoilés le samedi 19 juillet dans le journal et sur le site Web www.cyberpresse.ca/lesoleil

Concours «CÉLINE DION»
case postale 15170
Québec (Québec)
G1K 9J1

ou déposez votre coupon au Soleil, 410, Charest Est, Québec

Concours «CÉLINE DION»

Nom : Prénom :

Adresse :

Ville :

Tél. (jour) :

leSoleil Fêtons nos 400 ans!

CHOIX TÉLÉ

Marie-Andrée Lemay
Collaboration spéciale

Bons baisers de France
Invités : Jean-Michel Anctil, Alain Dumas, Lynda Lemay, Régis Labeaume, Alfa Rococo et le directeur du Musée national des beaux-arts, John Porter.
21h à Radio-Canada

La petite séduction
Mario Pelchat découvre les charmes de la vie de cow-boy auprès des habitants du village de Gravelbourg en Saskatchewan.
20h à Radio-Canada

Esprits criminels
Au New Jersey, plus d'une dizaine de personnes ont été empoisonnées au LSD. Mais comme, parmi les victimes, personne ne plane en écoutant un disque de Pink Floyd, les autorités demandent l'aide du BAU.
21h à TVA

Trafic humain – première partie
Il est question d'esclavage sexuel dans ce téléfilm de Christian Duguay qui met en vedette Rémy Girard, Isabelle Blais, Donald Sutherland et l'excellente Laurence Leboeuf. L'ensemble est assez bien ficelé même si le doublage énerve par moments.
19h à TQS

Spécial François Léveillé
Cette dernière partie du spectacle de l'humoriste est encore consacrée aux angoisses des *baby-boomers*. Il sera donc question d'andropause, de retraite et, bien sûr, des (maudits) jeunes.
20h à TVA



Les membres de Primus en entrevue, hier — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

PRIMUS

L'inspiration du moment

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Ils ne sont ni en tournée, ni en train d'enregistrer. Cette semaine, ils se réunissaient sur une scène pour la première fois en trois ans. C'est donc une prestation en tous points de vue unique que Primus réservait au Festival d'été, hier. Rencontrés par *Le Soleil* quelques minutes à peine avant leur entrée en scène, les trois musiciens, Les Claypool (voix, basse), Larry LaLonde (guitare) et Tim Alexander (batterie), n'avaient toujours pas élaboré le programme musical de leur spectacle!

Q Quand êtes-vous arrivés à Québec et qu'y avez-vous fait jusqu'à maintenant?

R Les Nous sommes arrivés hier (lundi). Et je dois dire que j'ai mangé à Québec le meilleur repas de ma vie! Et dieu sait que nous avons d'excellents restaurants en Californie! Le restaurant s'appelait le Saint-Amour et le repas était tout simplement incroyable! Chaque bouchée était extraordinaire!

Q Votre dernière prestation à Québec remonte à il y a 10 ans presque jour pour jour. À l'époque, vous tourniez avec Blink 182. Que vous rappelez-vous de ce concert?

R Les Rien, j'en ai bien peur. Nous fumions beaucoup à l'époque!
Larry Il faisait très froid!

Q Dans Internet, on parle d'un projet d'enregistrement pour cette année... Est-ce vrai?

R Les Non. Il n'y a pas de projet pour l'instant, mais nous discutons. On pensait peut-être faire un album de reprises de Neil Diamond, de Burt Bacharach ou de Herb Alpert.

Q Vous n'êtes pas sérieux?

R Les Non, pas du tout. Je vous mène en bateau complètement!

Q Ce soir est le dernier des premiers trois spectacles que vous avez donnés en trois ans. Qu'est-ce qui vous a décidés à retourner sur la route?

R Les L'argent! (Rires) Non, non... Nous allions faire ce spectacle de la Fête de l'indépendance au Michigan et on s'est fait offrir dans les mêmes dates deux spectacles au Canada, à Ottawa et à Québec. Je dois dire que c'est incroyable de débarquer chez vous pendant ces célébrations du 400e! Nous nous sommes promenés dans les rues aujourd'hui et je dois admettre que votre ville est tout simplement spectaculaire! C'est un honneur d'avoir été invités à prendre part à ces festivités. Et puis, pour Larry, c'est un retour aux sources. Son grand-père était un francophone de Montréal. Il est des vôtres!

Q Que pensez-vous faire sur scène ce soir (hier)?

R Larry On va remonter aux premières années.
Les À ce stade-ci, avec un dernier album datant d'il y a six ans, tout notre matériel est vieux de toute façon!

Q Si vous aviez à raconter un de vos plus beaux souvenirs de tournée, que serait-il?

R Tim Définitivement notre tournée avec Rush. C'est un groupe canadien, non?
Les Et côtoyer des gens comme Adrian Belew et Tony Levin, qui sont ici ce soir. Ce sont de merveilleux musiciens.

2007509

20e Prix Miroir

Bell présente FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC
infofestival.com
En collaboration avec Molson Dry

Du 3 au 13 juillet,
votez
pour le Prix Miroir
du spectacle le plus
populaire du
Festival d'été de Québec
sur infofestival.com

À GAGNER
une carte cadeau Archambault
d'une valeur de 500$.
Les Prix Miroir sont présentés
par la SODEC Québec

1804688

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-07-08

lotoquebec.com

La Quotidienne
3 409
4 4894

Banco
01 05 07 08 09 11 13 14 15 17
22 29 32 42 58 60 63 64 65 69

Triplex
02 11
18 21 39

Astro Jour - Mois - Année - Signe
07 JUILLET 60 CAPRICORNE

Extra 2288818

Extra DITES OUI À L'EXTRA! GROS LOT DE 500 000 $!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

loto

lotoquebec.com

Plus de 300 000 Canadiens sont atteints d'épilepsie

ÉPILEPSIE CANADA
1-514-845-7855
1-877-734-0873
www.epilepsy.ca

1803865

Concert gratuit

Présenté par LOTO QUÉBEC

Partenaire de la saison d'été

OSQ Talmi

osq.org

L'OSQ prend des airs de fête !

Parc Roland-Beaudin
Le jeudi 17 juillet 2008, 20 h 30*
Concert au Parc
Orchestre symphonique de Québec
Richard Lee chef d'orchestre

C'est sous la voute étoilée que les musiciens de l'Orchestre vous proposent une soirée enchanteresse.
*En cas de pluie, le concert sera présenté à la salle Albert-Rousseau, 20 h 30.

Au programme de la soirée
Un programme tout à fait rafraîchissant, soit :
le célèbre *Water Music, suite n° 1* ainsi que l'éblouissant *Music for the Royal Fireworks* de Handel, puis, l'attrayant *Concerto en sol majeur « Alla rustica »* de Vivaldi.

Le Glacier Aberdeen Bar laitier
Profitons de l'été !
Des friandises glacées seront distribuées avant le concert.

Ville de Québec
Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery
leSoleil
91.9 Rythme FM Le Rythme de Québec
UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

Concours Sortez votre famille et vos amis !

À gagner ! Loto-Québec vous offre la chance de célébrer l'été en amenant 9 de vos amis aux Grands Feux Loto-Québec ! 4 gagnants remporteront 10 billets chacun, dans la section des sièges réservés, pour le feu de l'Australie le 19 juillet, ou celui de la Chine le 23 juillet, au parc de la Chute-Montmorency.

Nom : Âge :

Adresse :

Ville : Code postal :

Tél. : Courriel :

Retournez le coupon au quotidien LE SOLEIL à : « Concours OSQ », C.P. 15180, Québec (Québec) G1K 7X2 ou déposez-le au bureau du SOLEIL au 410, boul. Charest Est, Québec, avant le 14 juillet 2008, 17 h. Tirage le 15 juillet 2008 à 14 h. Seules les personnes de 18 ans et plus sont admissibles au tirage.

Retour à la source

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Que sont-ils devenus? La question était sur les lèvres de toute l'équipe quand on a vu apparaître le nom de Honeymoon Suite dans la programmation du Festival d'été à côté de celui de Dennis de Young. Connaissant mon amour pour la musique des années 1980, les collègues ont vu en moi la personne toute désignée pour raconter l'histoire de ce groupe canadien qu'on croyait mort et enterré depuis des lunes. J'avais le souvenir de deux ou trois *hits*, comme *New Girl Now* et *Stay in the Light*, mais quand j'ai écouté l'album *The Essentials*, j'ai réalisé que je connaissais 10 chansons presque par cœur!

Le jour de l'entrevue, le chanteur Johnnie Dee, un des mignons du panthéon de mon adolescence, téléphone au bureau avec 15 minutes d'avance… Un vrai pro, du genre prévoyant, ou alors un artiste trop content de ramener son groupe dans les médias? Allez savoir!

Quoiqu'il en soit, Johnnie est de belle humeur. L'idée de revenir chanter à Québec lui fait plaisir, d'autant que ce sera sur les Plaines.

«Le public de Québec et de Montréal a toujours été loyal à notre égard», note-t-il, avec le souvenir d'avoir fait une de ses premières scènes dans la capitale.

Le groupe de Niagara est tombé dans le succès tout jeune: ses trois premiers disques se sont vendus à plus de 200 000 exemplaires chacun et le groupe a même signé la chanson thème du film *Lethal Weapon*, mettant en vedette Mel Gibson. Dans les années 1990, le groupe est tombé dans un oubli relatif, mais il a continué de présenter des spectacles au Canada et aux États-Unis, la tournée des clubs et des festivals.

«Parfois, les plus petites scènes sont plus agréables parce qu'on peut rencontrer les gens. On est là pour la musique. Le succès, ça va et ça vient. Tous les groupes de rock ont eu des hauts et des bas. On apprend à vivre avec», considère Johnnie Dee, le seul resté fidèle au groupe avec le guitariste Derry Grehan.

En 2002, Honeymoon Suite enregistre un nouvel album, *Lemon Tongue*, sans parvenir à revenir vers la lumière. Il y aura un autre essai à l'automne, avec la formation originale. Un vrai retour à la source. Et ne vous attendez pas à ce qu'Honeymoon Suite se mette à flirter avec l'air du temps: le son du groupe, c'est celui des débuts et ça ne changera pas.

« Je ne vais pas chanter une chanson juste pour passer à la radio. Je ne peux pas changer »
— Johnnie Dee, expliquant que le son du groupe est celui de ses débuts et que ça ne changera pas

«Je ne connais rien d'autre. C'est ce que j'aime. Si les gens aiment ça aussi, tant mieux. Sinon, ça va aussi. Je ne vais pas chanter une chanson juste pour passer à la radio. Je ne peux pas changer. Si Madonna arrive à le faire, tant mieux pour elle!»

Difficile de passer du succès à la tournée des bars? Johnnie Dee n'a pas souvenir d'avoir été une *rockstar*, il a appris à se contenter de ce qu'il a et même si le rêve d'un retour en force ne devait jamais toucher la réalité, il y a une chose qu'on ne lui enlèvera jamais : la fierté de ses chansons.

2008069

À L'AGORA
PORT DE QUÉBEC CET ÉTÉ
Entièrement rénové, le plus bel amphithéâtre extérieur en Amérique du Nord

Catherine Ringer chante les RITA MITSOUKO



première partie : Beast
jeudi 24 juillet 20 h
35$ Taxes incl.

Zachary Richard
Clôture des Fêtes de la Nouvelle-France



dimanche 10 août 20 h
Effigie obligatoire

Fête de l'Acadie à Québec 2008
vendredi 15 août
20 h 30
gratuit

AGORA 150 PORT DE QUÉBEC leSoleil Réseau Billetech
Information : 266-0700

pour Honeymoon Suite



L'idée de revenir à Québec plaît au chanteur Johnnie Dee et aux membres du groupe Honeymoon Suite.

Écrivez-nous!

Vous êtes un adepte du Festival d'été? Nous voulons avoir de vos nouvelles! Envoyez-nous vos commentaires sur les spectacles auxquels vous assistez à l'adresse ***festival@lesoleil.com***. Les textes comptant 150 mots ou moins seront privilégiés pour une publication dans *Le Soleil*.

EN BREF

Infiniment Québec en rappel

→ Pour permettre au plus grand nombre possible de personnes de le voir, *Infiniment Québec* sera présenté en supplémentaire à l'Agora du port de Québec, le 4 septembre, à 20h. Le documentaire de Jean-Claude Labrecque se veut une «ode à la beauté de Québec». En 52 minutes, il dépeint l'histoire de la Vieille Capitale, de la mort de Champlain à aujourd'hui. ***Jean-Frédéric Légaré***

Juré, un métier dangereux!

→ La musique de Frank Vignola a laissé un souvenir impérissable à l'un des jurés des prix Miroir, Yves Leclerc. À la suite de sa prestation de samedi, au Pub Saint-Alexandre, le guitariste italo-américain a lancé quelques-uns de ses CD dans le public, atteignant le journaliste de métier au visage. Croisé dimanche, une marque au front, ce dernier affirmait que, bien qu'il ait assisté à de nombreux spectacles dans le passé, et ce, dans des genres musicaux plus radicaux, il s'agissait de sa première blessure en carrière liée à la musique! Disons que Frank Vignola aura trouvé une façon plutôt originale de se faire remarquer par le juré! Est-ce que cela lui vaudra un prix? La réponse, lundi! ***Kathleen Lavoie***

2007585

Bell présente FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC En collaboration avec Molson Dry

Les Arts de la rue Loto-Québec

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

Entre 18h et 23h tous les jours et les samedis et dimanches entre 13h et 17h. Rue Saint-Jean (de la Place D'Youville à la Côte du Palais) GRATUIT

3 au 13 juillet 2008

9 juillet
Close Act • XL Insects
Échassiers, Pays-Bas
Mouton de Vapeur
Les Quiétils
Marionnettes de rue, France
Mobile Home
Fables
Théâtre de rue, Québec
Los Galindos
Nouvelle vie
Acrobates, Catalogne
Kabir
Percussions de rue, Québec
Shibusa Shirazu Orchestra
Fanfare Happening, Japon

10 juillet
Célestroï
Les Géants Célestes
Musique de rue, France
Poupées [K]rinkées
Marionnettes, Québec
Shibusa Shirazu Orchestra
Fanfare Happening, Japon
BateauKracBoom
Échassiers, Québec

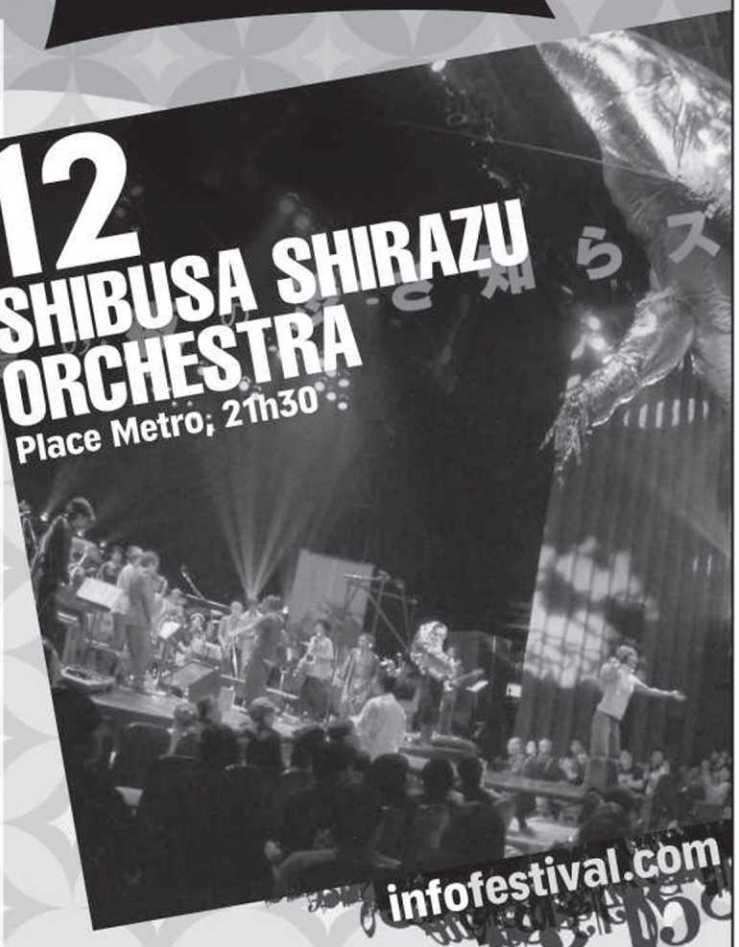
11 juillet
Célestroï
Les Géants Célestes
Musique de rue, France
Poupées [K]rinkées
Marionnettes, Québec
Shibusa Shirazu Orchestra
Fanfare Happening, Japon
BateauKracBoom
Échassiers, Québec

12 juillet
Célestroï
Les Géants Célestes
Musique de rue, France
Poupées [K]rinkées
Marionnettes, Québec
Shibusa Shirazu Orchestra
Fanfare Happening, Japon
BateauKracBoom
Échassiers, Québec
Claire Lafrenière
Chanson de rue, Québec
Le lieu
Performance-intervention

13 juillet
Célestroï
Les Géants Célestes
Musique de rue, France
Poupées [K]rinkées
Marionnettes, Québec
Shibusa Shirazu Orchestra
Fanfare Happening, Japon
BateauKracBoom
Échassiers, Québec
Claire Lafrenière
Chanson de rue, Québec



12 SHIBUSA SHIRAZU ORCHESTRA
Place Metro, 21h30



infofestival.com

Fêtons nos 400 ans!

Hydro Québec · METRO · Loto Québec · Desjardins · lait · Ford · SAQ · VACANCES transat · c'est ça que j'm

Alex Coulombe Ltée Depuis 1905 · TVA tva.canoe.ca Une compagnie de Quebecor Media · leSoleil · 91.9 Rythme FM Le Rythme de Québec · Ville de Québec · Québec Office du tourisme de Québec · Canada · Québec

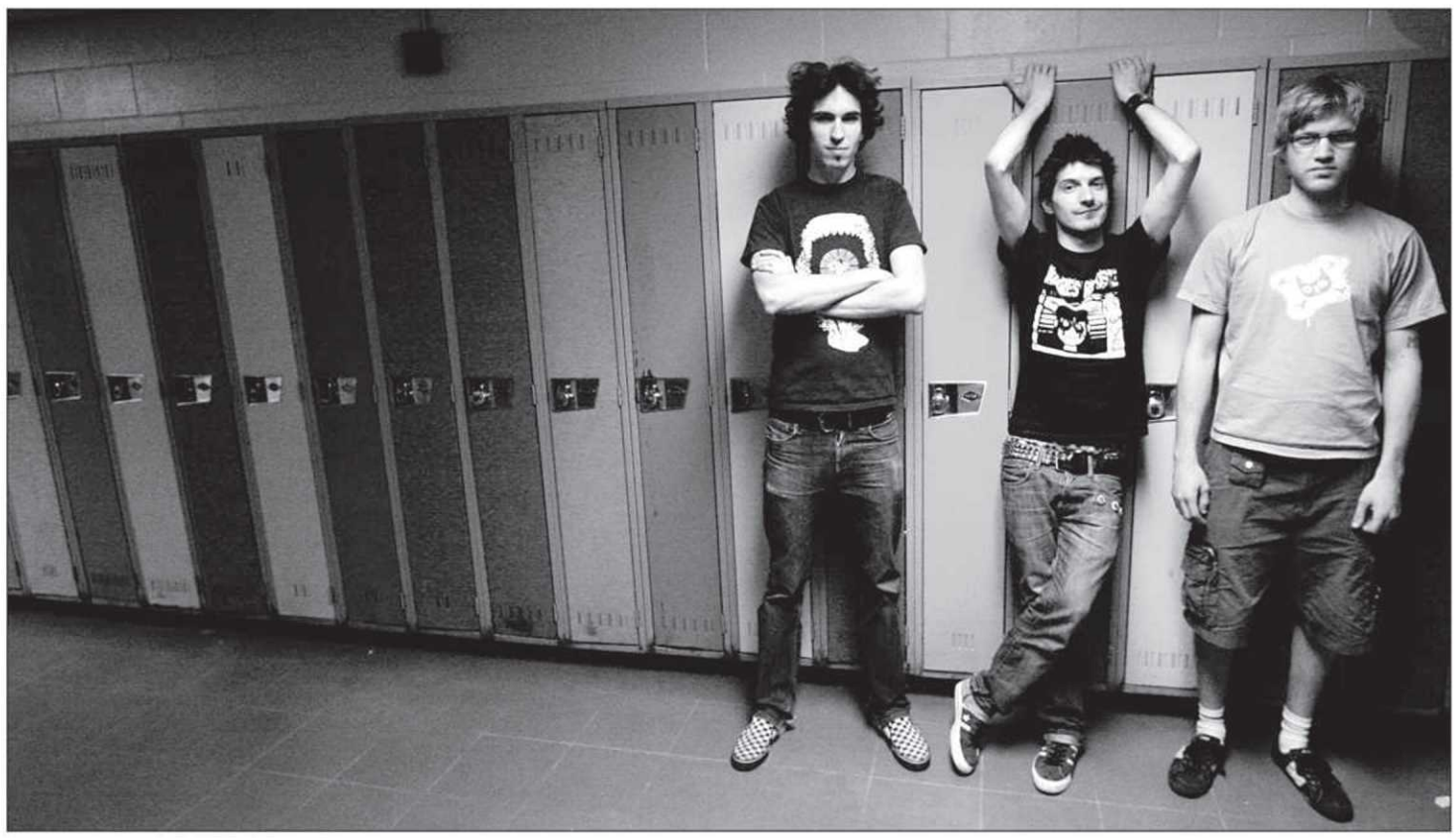
INFO FESTIVAL Bell
418-529-5200
1 888-992-5200
infofestival.com

GUÉRILLA POUBELLE

L'esprit existentialiste du punk-rock

Jean-Frédéric Légaré
jflegare@lesoleil.com

Rythmes répétitifs, cadence effrénée, voix criarde, morceaux expédiés en deux minutes. On ne réinvente pas le punk-rock. L'une des références françaises de l'heure, Guérilla Poubelle, le livrera à l'état pur, samedi, en première partie des Vulgaires Machins et de Xavier Caféine.



Les membres de Guérilla Poubelle doivent s'acommoder du succès. — PHOTO PIERRE-LUC DANCAUSE

Non, on ne réinvente pas le punk-rock. Ni sa musique ni son esprit. Les membres de Guérilla Poubelle, dont le dernier album s'intitule *Punk = existentialisme*, sursauteront à l'idée que leur musique soit perçue comme l'«essence» même du genre. Mais tel est le cas.

«Le punk, c'est être indépendant, faire les choses par soi-même, s'engager personnellement», explique Till, chanteur et guitariste du groupe. «C'est ça qui est intéressant dans le punk-rock.»

Pas de gérant, pas d'affiliation avec une compagnie de disques. Ils ont leur propre étiquette. Au Québec, un ami s'occupe de leurs tournées.

Au nom de l'accessibilité, ils refusent de faire payer plus de 10 euros pour leurs disques et leurs spectacles. Le piratage? Une bonne chose, selon eux. Rien de moins coûteux et de plus accessible.

À travers des textes «toujours offensifs et sombres» et des titres tels *Punk rock is not a job*, *Un éléphant dans une porcherie* ou *Être une femme*, Guérilla Poubelle s'engage et dénonce. «On parle un peu de tout. De féminisme, de consumérisme, de surconsommation. Du corps et de la planète qu'on détruit.»

Au fond, s'engager, c'est être existentialiste, résume Till. «Ça veut dire beaucoup de choses. Mais surtout, que l'homme est livré à lui-même. Qu'il est responsable. Qu'il n'est pas défini par la nature, mais par ses décisions, ses actes. On est libre et ce n'est pas toujours facile. Dans la vie comme dans la musique, on est dans cet état d'esprit.»

POPULARITÉ

S'ils fuient le *star-system* et la célébrité, les membres de Guérilla Poubelle doivent s'accommoder du succès. Réunis en 2003 «par simple désir de jouer», ils débutent sur les chapeaux de roue en vendant 200 000 exemplaires de leur premier album, *Dégoût et des couleurs*. Depuis, ils se sont produits pas moins de 400 fois, de la France au Japon en passant par l'Allemagne et le Québec.

Considérant que «le punk-rock n'est pas un job» et que chaque membre de Guérilla Poubelle possède un «vrai job», faire 100 représentations par année relève de l'exploit.

SCÈNE QUÉBÉCOISE

Guérilla Poubelle entame samedi au Festival d'été sa troisième tournée québécoise. Ce sera une première rencontre entre le groupe français et Xavier Caféine, mais un épisode de plus dans l'amitié qui le lie désormais aux Vulgaires Machins. «On s'entend très bien, lance Till. On organise des tournées avec eux en France et vice-versa au Québec. C'est beaucoup plus que de la collaboration.»

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

2008-07-09

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes
4 TVA	7	Par-dessus le marché	Drôles de vidéos	François Léveillée Partie 2 de 2		Esprits criminels / Doses mortelles		Le TVA 22 heures	Juste pour rire en direct	
2 TQS	13	TRAFIC HUMAIN (2005) avec Isabelle Blais, Rémy Girard.				Hommes dansLesArbres / Comporte-toi en homme		110%		Le journal du soir
15 TQc	8	Ramdam	Malcolm	Les francs-tireurs		Tropiques amers / Vivre libre ou mourir		LE MÉPRIS (1963) avec Michel Piccoli, Brigitte Bardot.		
5 CBC	12	Coronation Street	This Hour Has 22 Minutes	Little Mosque	Sophie	the fifth estate / If Justice Fails		CBC News: The National		Calgary Stampede
12 CTV	14	eTalk (N)	Canadian Idol (N)	So You Think You Can Dance / Top 12 Perform (N)				CSI: NY / You Only Die Once / Mykelti Williamson		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	The Office / Beach Games	My Name Is Earl	NCIS / Friends and Lovers		ReGenesis / Our Men in Havana		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Everybody Loves Ray	Wife Swap / Beckman-Heskett/ Childs		Supernanny / Banjany Family		Primetime: Crime (N)		Sex and the City
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	The Price Is Right / Million Dollar Spectacular		Criminal Minds / Revelations / James Van Der Beek		CSI: NY / You Only Die Once / Mykelti Williamson		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	So You Think You Can Dance / Top 12 Perform (N)				FOX 44 News at 10	TMZ	Family Guy
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Baby Borrowers / Babies: The First Evaluation		Baby Borrowers / Toddlers: We're Back! (N)		Celebrity Circus / Antonio Sabato et Blu Cantrell. (N)		News
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Art Express	Rainbow Young Writer	Nova scienceNOW (N)		Carrier / Squared Away		News
RDI	19	RDI en direct	400 fois Québec	Grands Reportages: Les mercredis de Chine		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	La job / Vibrations	Artistes / L'art à tout âge	Les Misérables		IL ÉTAIT UNE FOIS À HOLLYWOOD 3 (1994) Serge Postigo.				Style et maisons
Canal D	20	Biographies		Alerte animale		Les rescapés / Les griffes de la mort		Crimes passionnels		Vidéo surveillance
Canal Vie	35	Mets-toi à ma place! / La famille Brand		S.O.S Santé		Déco sur mesure	L'espace d'un été	Décore ta vie	Maître chez soi	Qui Rénove!
Évasion	23	Le Tour de France 2008 / Étape 5: Cholet - Châteauroux						Paris bouche à bouche / Arts et Métiers		Dans la roue du Tour
Historia	25	Tournants de l'histoire / Un dimanche sanglant		Soldats / Une percée difficile		JAG / Du sang à la une		LES ROIS DE LAS VEGAS (1998) avec Joe Mantega, Ray Liotta.		
MusiMax	32	Top5Musimax.comAnglo	Top5Musimax.comFranc	Révolution / Folk		L'index		Liaison Dangereuse	Style de Star	Star-O-Mètre
Musique Plus	30	Presque Top5.com	M. Net	Exposé	Le Flow	L'ultime combat des clips	TopRockdeBabu	Snoop Dogg et sa meute	Tatoués	Exposé
Séries +	24	Loi & ordre: sexuels / Laissés-pour-compte		Intelligences / Jimmy a une machine à fric		Bones / Beauté fatale		Bones / Citizen 14		Porté disparu
TV5	15	Toute une histoire		LES ARISTOS (2006) avec Jacques Weber, Charlotte de Turckheim.			LaChanson-chanson	Vivre à vélo	Partir Autrement	TV5 le journal
ZTélé	26	Jobs de bras / Soldats	Comment c'est fait	Surnaturel / Comme dans un rêve		Mélinda, entre deux mondes / Les cinq signes		Dead Zone / Le génie		Les stupéfiants
RDS	33	LMB Baseball / Cardinals de St. Louis c. Phillies de Philadelphie (En direct)						Sports 30	Info Sports	Jeter l'ancre
Sportsnet	38	Billiards		Poker		Best Damn Sports Show Period		Sportsnet Connected		Sportsnet Connected
TSN	28	LMB Baseball / Orioles de Baltimore c. Blue Jays de Toronto (En direct)						SportsCentre		
9 T-MAG	10	(18h30) Chasse et Pêche	Le Golf à son meilleur	Saveur d'été	Habitat-Mag	Astro mag	Action Moteur Sport	Santé et longue vie	À la découverte de...	Passion Auto Rétro
Vox	9	Les Bourlingueurs	Rue du Parvis	Dans le blanc des yeux	On monte aux bleuets	Samuel Champion	Bonheur total		Rue du Parvis	LeZarts: Studio
Télétoon	36	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	L'île des défis extrêmes	6teen	Les Simpson	Henri pis sa gang	Les décalés du cosmos	Naruto	Les Simpson
Vrak-TV	16	Ce que j'aime chez toi	Fois dans le trouble	Une grenade avec ça?	Parents à tout prix	Les frères Scott / Opération nettoyage		Frank vs Girard	Degrassi, nouvelle	Degrassi, nouvelle

AU 400e AUJOURD'HUI

ÉVÉNEMENTS EN CONTINU

ESPACE 400e

Animation **de 12h à 22h**.
Exposition «Passagers/Passengers»
Vieux-Port de Québec. Entrée payante.
De 10h à 21h, jusqu'au 19 octobre

LE MOULIN À IMAGES

De Robert Lepage et Ex Machina.
Projection sur les silos de la Bunge.
Du 20 juin au 24 août de 22h à 22h40

LE CLUB

Pédalez pour activer des fontaines d'eau.
Sur la plate-forme flottante des artistes BGL.
De 12h à 21h30

ÉVÉNEMENTS DU JOUR

LES GRANDES RENCONTRES

Conférence de Réjean Lemoine « Québec, ville portuaire aux moeurs légères au XIXe siècle». À La Grande place (Espace 400e). **À 12h30.**

LA PETITE PLACE IGA

La Boîte à Science «Sur la piste de la vie». Priorité aux camps de jour. Ouvert au public si places disponibles. **De 13h à 14h45.**

Éco-Quartier du Centre Jacques-Cartier «Atelier de mécanique vélo». **De 16h à 17h.**
«Atelier sur la consommation responsable». **De 17h à 18h.**

BORN RUFFIANS / TOKYO POLICE CLUB

À La Grande place (Espace 400e) .
De 20h à 21h30.

ARTS DE LA RUE

Artefacts et Artifices «Guedoche» - La Tête de pioche «La grande pêche de Léon» - Loco-Motion Théâtre «Jules, Ernest et Émile» - NomadUrbains «Méo, Léo et Théo». Sur les quais d'Espace 400e **De 16h à 22h**

CINÉMA CARTIER

«Infiniment Québec», documentaire de Jean-Claude Labrecque. **Du 4 au 10 juillet à 10h, 11h30, 13h, 20h10, 21h20, 22h25**

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Agenda - Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(661-9494).
Hancock (3) 12h25, 12h55, 14h45, 15h25, 16h55, 19h05, 19h35, 21h25, 21h50 (13 ans).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h20, 13h, 14h50, 15h35, 18h35, 19h15, 21h10, 21h40 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h15, 12h45, 14h30, 15h05, 16h45, 19h, 19h30, 21h20, 21h45 (G).
Recherché (2 1/2) 12h15, 12h40, 14h40, 15h10, 17h, 18h45, 19h20, 21h15, 21h40 (13 ans).
Cruising Bar 2 (2) 12h10, 13h30, 14h30, 16h05, 16h50, 18h55, 19h25, 21h10, 21h55 (13 ans).
Max la menace (2) 12h50, 15h50, 18h40 (G).
Le gourou de l'amour (1) 21h (G).
L'incroyable Hulk (3) 13h15, 15h45, 18h25, 21h05 (G).
Sexe à New York (3 1/2) 12h35, 15h30, 18h30, 21h30 (13 ans).
Kung Fu Panda (4) 12h30, 14h35, 16h40, 18h50, 20h50 (G).
Indiana Jones et le royaume du crâne de cristal (3 1/2) 13h05, 16h, 19h10, 22h (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 4,95$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(529-9745 ou 9746).
Cruising Bar 2 (2) 14h15, 16h30, 19h15, 21h25 (13ans).
Recherché (2 1/2) 14h35, 16h50, 19h10, 21h30 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 14h10, 16h15, 19h05, 21h10 (G).
Hancock (3) 14h25, 16h40, 19h, 21h (13 ans).
L'incroyable Hulk (3) 14h20, 16h35, 18h50, 21h15 (G).
L'événement (2) 14h30, 16h25, 18h45, 21h05 (13 ans).
Kung Fu Panda (4) 14h05. 16h10, 18h35, 20h35 (G).
Le gourou de l'amour (1) 14h, 16h20, 18h55, 21h20 (G).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 14h, 16h20, 18h55, 21h20 (G).
Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans) : 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50$; 2 ans et moins : gratuit. Mar.: 4,95$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(871-1550).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h40, 13h05, 15h15, 15h45, 18h45, 19h20, 21h25, 21h55 (G).
Hancock (3) 12h25, 14h50, 17h05, 19h25, 21h50 (13 ans).
Hancock (3) v.o.a. 12h15, 14h30, 16h50, 19h10, 21h35 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h20, 14h45, 17h10, 19h35, 22h05 (G).
Recherché (2 1/2) 13h20, 16h05, 19h, 21h45 (13 ans).
Cruising Bar 2 (2) 12h10, 13h25, 14h35, 15h55, 17h, 18h40, 19h30, 21h15, 22h (13 ans).
Le gourou de l'amour (1) 21h30 (G).
L'incroyable Hulk (3) 13h, 15h50, 19h15, 22h10 (G).
Kung Fu Panda (4) 12h35, 14h40, 16h50, 19h05, 21h20 (G).
Sexe à New York (3 1/2) 12h30, 15h40, 18h50, 21h45 (13 ans).
Indiana Jones et le royaume du crâne de cristal (3 1/2) 12h45, 15h30,18h55, 21h40 (G).
Iron Man (3) v.f. 12h55, 16h10, 18h50 (G).
Tarifs: Soir: 12$; enfants et aînés: 7$. Sam. dim. avant 18h: 9,50$; enfants et aînés: 7$. Lun. au ven. avant 18h: 8$. Mardi toute la journée: 4,95$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).

Infiniment Québec (4) 10h, 11h30, 13h, 20h10, 21h20, 22h25 (G).
Mémoires d'une petite cité (3) 19h (G).
Roosevelt () v.o.a. s-t. f. 14h05 ().
Enterre mon cœur à Wounded Knee (5) v.o.a. s.-t. f. 16h25 (G).
Tarifs: en semaine avant 17h: 6$; après 17h et week-end: 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).

Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h, 14h40, 16h50, 19h40, 21h50 (G).
Cruising Bar 2 (2) 10h*, 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h20 (13 ans).
L'ennemi intime (3) 12h10, 16h30, 21h10 (13 ans).
Le fils de l'épicier (3 1/2) 15h10, 19h30 (G).
Procédures Standard (3 1/2) v.o.a. s-t. f. 10h15*, 13h20, 16h, 18h40, 21h (13 ans).
Quatre minutes (3) 12h20, 14h30, 16h40, 19h20, 21h40 (G).
Le scaphandre et le papillon (4) 13h, 17h20 (G).
Shine a Light () v.o.a. 21h30 (G).
The Visitor () v.o.a. 14h20, 18h50 (G).
Tarifs: 7,75$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,25$. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$.
**** Représentations Matinées parents-bébés.***

DES CHUTES (831-2660).

Cruising Bar 2 (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Recherché (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Kung Fu Panda (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Astérix aux jeux Olympiques (2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
L'incroyable Hulk (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Hancock (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Max la menace (2) 13h, 15h30, 19h (G).
On ne rigole pas avec le Zohan (1) 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).

Astérix aux Jeux Olympiques (2) 13h20, 16h15, 19h05, 21h40 (G).
Hancock (3) 13h30, 16h30, 19h10, 21h20 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h, 15h50, 18h45, 21h15 (G).
Recherché (2 1/2) 13h15, 16h10, 19h30, 22h (13 ans).
Cruising Bar 2 (2) 12h45, 16h, 19h15, 21h45 (13 ans).
Kung Fu Panda (4) 12h30, 14h30, 16h45, 19h (G).
Indiana Jones et le royaume du crâne de cristal (3 1/2) 21h (G).
**** Représentation Ciné tout-p'tits.***

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(624-4629).
Monstres de la mer 3D (4) 10h30, 12h30, 14h30, 16h30, 20h (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 9h30, 13h30, 15h30, 19h (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 11h30 (G).
U2 3D (4 1/2) 17h30, 21h (G).

LIDO (837-0234).

Cruising Bar 2 (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
On ne rigole pas avec le Zohan (1) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
L'incroyable Hulk (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Indiana Jones et le royaume du crâne de cristal (3 1/2) 21h30 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Kung Fu Panda (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Hancock (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
L'événement (2) 13h, 19h (13 ans).
Le gourou de l'amour (1) 15h30, 21h30 (G).
Recherché (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

CINÉ-PARC SAINT-NICOLAS

Saint-Nicolas (831-0778).
Écran 1: Astérix aux Jeux Olympiques (2) (G).
Cruising Bar 2 (2) (13 ans).
Écran 2 : Hancock (3) (13 ans). **On ne rigole pas avec le Zohan (1)** (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).

Cruising Bar 2 (2) 20h (13 ans).
Kung Fu Panda (4) 19h30 (G).

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1ère Avenue. Info: 641-6287. Ciné-famille à 15h: *Les aventures du Baron Munchausen* (111 min). Ciné-famille demain à 15h: *Jeunes sans surveillance* (90 min).

CINÉMA À LA BELLE ÉTOILE à la brunante au Parc Roland-Beaudin (coin ch. des Quatre-Bourgeois et rte de l'Église) *Bien sûr, peut-être*. Spectacle de la troupe de danse 100% Funktionnel 30 minutes avant le début de la projection.

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm. Info: 643-2150. À 13h30 et 15h : *Louvre, la visite*, documentaire réalisé par Charles Nemes. Gratuit. Horaire complet des projections au www.mnba.qc.ca.

THÉÂTRE

J'AI MON VOYAGE, comédie de Marylise Tremblay et Bruno Marquis. Distribution: Léonard Lavoie, Caroline Stephenson, Bruno Marquis, Manon. Du mardi au samedi, 20h30, au Théâtre de Charlevoix, Auberge la Coudrière, Isle-aux-Coudres. Rés.: (418) 438-1329 ou 1 888 363-1329. Jusqu'au 31 août.

PARENTS À VIE, comédie de Bruno Marquis. Mise en scène: Jean-Sébastien Ouellet. Distribution: Clément Beaumont, Sophie Dion, Gabriel Fournier, Line Nadeau. À 20h30 au Théâtre d'été de La Roche à Veillon, 547, av. de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli. Réservation: (418) 598-7409 ou 1 877 598-7409. Jusqu'au 30 août.



Les comédiens (de gauche à droite) Manon L'Arrivée, Bruno Marquis, Léonard Lavoie et Caroline Stephenson sont de la distribution de la pièce «J'ai mon voyage», présentée du mardi au samedi à 20h au Théâtre de Charlevoix à l'Auberge La Coudrière, à l'Isle-aux-Coudres. Réservation au 418 438-1329.

L'OISEAU RARE de Marylise Tremblay et Bruno Marquis. Mise en scène: Sylvain Perron. Int.: Jonathan Gagnon et Danielle Nolet. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre La Fenière, 1500, rue de la Fenière, Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424;1 877 872-1424. Jusqu'au 12 juillet.

LE DÎNER DE CONS de Francis Weber. Par le Théâtre Voix d'Accès. Mise en scène: Renaud Paradis. Distribution: Emmanuel Bédard, Vincent Champoux, Jean-Michel Déry, Marie-Hélène Lalande et Nicolas Létourneau. Du mercredi au samedi à 20h au Théâtre Petit Champlain. Rés.: 692-2631 ou Billetech. Jusqu'au 19 juillet. Supplémentaires les 17 et 24 juin et le 8 juillet.

SIROP, comédie d'André Trépanier. Par la troupe du Vieux Chemin. Mise en scène: Jacques Marcotte. Les jeudis et vendredis de juin et juillet ainsi que les samedis 14 juin, 26 juillet et 2 août à 20h30 à la salle Albert Fortierau Théâtre Cap-Santé. Rés.: 418 462-0519.

ATTENTION! 4 CHASSEURS, comédie de Simon Côté et Jean-Louis Lebreux. Mise en scène: Alan Côté. Distribution: Ralph Bernatchez, Camille Brousseau, Simon Côté et Jean-Louis Lebreux. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre La Dame blanche, 2490, av. Royale, Beauport (en haut de la chute Montmorency). Réservations: 643-8131. Jusqu'au 27 août.

LES MISÉRABLES, oeuvre de Victor Hugo. Du 8 au 12 juillet, le 14 juillet, du 16 au 20 juillet, du 22 au 27 juillet, du 29 juillet au 3 août, du 5 au 10 août, du 12 au 17 août, du 18 au 24 août, du 26 au 31 août, du 3 au 7 septembre et du 10 au 14 septembre. À 20h au Théâtre Capitole. Rés.: 694-4444 ou 1 800 261-9903.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

FESTIVAL OFF DE QUÉBEC. Du 9 au 12 juillet. À 18h30: 5 à 7 d'ouverture avec Matt Lipscombe (Me, Mom & Morgentaler) au bar Le Sacrilège, 447, rue St-Jean. Au LOFF, 336, rue du Roi: La Patère Rose (21h), Grand Analog (22h). Info: www.quebecoff.org

LES MERCREDIS MIDI EN CHANSON. À 12h: Marie Leblanc chante Trenet, Vigneault, Salvador. À la Maison Hamel-Bruneau, 2608, ch. St-Louis. Gratuit. Info: 641-6280.

LES MERCREDIS COURANT D'AIRS. À 19h dans le parc de l'Hôtel de ville de Saint-Romuald: Soirée «D'Est en Ouest» avec Mélanie Boucher et ses musiciens. Entrée libre, apportez vos chaises pliantes. En cas de pluie, le concert aura lieu à l'auditorium de l'école secondaire Pointe-Lévy, 55, rue des Commandeurs, Lévis. Info: 418 838-4001 ou www.culturelevis.com

CLAUD MICHAUD, hommage à Félix Leclerc. Les mercredis et jeudis jusqu'au 28 août à 20h à L'Intendant, 10, rue Des-Vaisseaux-Du-Roi, Québec (face à la Gare du Palais). Rés.: 692-6666.

MONSEIGNEUR FRANÇOIS, spectacle multimédia présenté à 21h30 du 1er au 5 et du 8 au 11 juillet dans la cour du Vieux-Séminaire de Québec. Info: francoisdelaval2008.org

Let's Zep, hommage à Led Zeppelin. À 21h au Pub Limoilou, 801, 3e Avenue (649-8577).
Jacques Grimard, saxophonistes. Dès 17h30 au Casey's Brill Bar, Place Sainte-Foy.
Régent Bell, pianiste, du mercredi au samedi à compter de 18h au Paris Grill, brasserie française, 3121, bl. Hochelaga. 658-4415.

MUSIQUE

LE DOMAINE FORGET, 5, St-Antoine, St-Irénée. Rés.: 1-888-336-7438. À 20h30: Série «Les Solistes» avec Matteo Mela et Lorenzo Micheli, guitares.

JACQUES DUPUIS ET L'AFFAIRE TOURNESOL du 7 au 9 juillet à 14h et 15h à la Place Royale (en cas de pluie, les spectacles sont déplacés à la salle du Roy du Centre d'interprétation de Place Royale, 27, rue Notre-Dame). Activité gratuite.

CONFÉRENCE

ENTRE VILLE ET FLEUVE. «La navigation électronique sur le Saint-Laurent» avec Jean-Claude Boivin et Gilles Ringuette. Le mercredi 7 juillet, de 9h à 10h à la base de la Garde côtière canadienne, 101, bl. Champlain. Dans le cadre de l'exposition «Passage» présentée jusqu'au 1er septembre. Gratuit. Info: www.dfo-mpo.gc.ca

RÉUNIONS

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 1008, rue Mainguy. À 13h30: mercredis «surprises», bain de soleil au parc Roland-Beaudin ou film. Info: 651-4280.

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). Groupe d'échange et de réflexion les mercredis à 19h: «L'aide aux proches», au 845, René-Lévesque Ouest. Info: 418 527-0916.

MÉDITATION FALUN DAFA (Falun Gong) tous les mercredis soirs de 18h30 à 21h30 au 160, rue Bertrand, Beauport (sonnez sur le côté). Info: Nicole au 418 661-7892 ou falundafa.org/fr/

SEXOLIQUES ANONYMES. Info: 418 847-7095

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les mercredis à 20h, au sous-sol de l'église Saint-Albert-le-Grand, 3065, 2e Avenue est; et au Collège St-Lawrence, 790, rue Nérée-Tremblay, local 268. Info: 418 990-2666.

GAMBLERS ANONYMES. À 19h30 au 2690, bl. Masson, au sous-sol du presbytère. Info: 1 866 484-6664.

AL-ANON. Groupe "débutants". Les mercredis à 19h30 au Juvénat de Saint-Romuald.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 12h15: Groupe Le Parasol, 2480, ch. Ste-Foy, local 150. À 20h : Groupe Sympathique, au sous-sol de l'église St-Albert-le-Grand, 3065, 2e Avenue. Demain à 12h : Groupe Valcartier, au sous-sol de l'église de Loretteville, 277, rue Racine. Info: 418 529-0015.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Les mercredis à 19h30 au sous-sol de l'église de Giffard, 3325, rue Loyola. Info: 418 871-0131.

ÉMOTIFS ANONYMES. À 19h30 au Centre communautaire du 395, rue Houde, Thetford Mines. Info: 418 647-7147.

«PARLER EN PUBLIC, ÇA S'APPREND» avec le Club Toastmasters de Sainte-Foy. Déjeuner-formation demain à 6h45 au restaurant Mikes, 2960, boul. Laurier, Sainte-Foy. Coût: 8$ incluant le déjeuner et le stationnement. Info: Jean Racine au 418 623-0452.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB FADOQ - LES AMIS DYNAMIQUES DE ST-RÉDEMPTEUR. Voyage souper-théâtre La Roche à Veillon. Départ à 16h à l'église de St-Rédempteur. Coût: 57$ (taxes et pourboires inclus). Info et rés.: Pierre Faucher au 418 831-5253; Bernadette Leclerc au 418 831-8454 ou Lucille Bergeron au 418 831-0577.

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 418-842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur de Ste-Foy (Ministère du Revenu). Départ à 19h30 de l'Édifice René-Lévesque, 3460, de La Pérade.

DIVERS

LES BOUQUINISTES DU SAINT-LAURENT. Tous les jours jusqu'au 27 juillet de 11h à 23h au Parc de l'Esplanade.

CIRCUITS PIÉTONNIERS PATRIMONIAUX à la Maison des Jésuites de Sillery, 2320, ch. du Foulon. Randonnées gratuites organisées par la Société d'histoire de Sillery, jusqu'au 20 septembre. Six circuits différents successifs au cours de l'été sur réservation ou les mercredis à 19h et les samedis à 13h30. Annulé en cas de pluie. Info: 418 654-0259.

LES APPRENTIS POMPIERS. Atelier sur la prévention des incendies par des approches artistiques, pédagogiques et humoristiques, avec Jean Larose Boyau et le chef Jacques Pétard. Pour les 3 ans et plus. À 19h au Parc La Chanterelle, place de Ville, 1100, bl. Pie-XI Nord. L'activité aura lieu au Centre culturel Georges-Dor, 3490, rte de l'Aéroport. Durée: 45 min.

DÉMONSTRATIONS DE TECHNIQUES ARTISANES dans les voûtes de la Maison Chevalier, 50, rue du Marché Champlain. Du lundi au mercredi de 10h à 16h. Activité gratuite. Jusqu'au 26 août, relâche les 4, 5 et 6 août.

FESTIVAL FOLKLORIQUE DES ENFANTS DU MONDE, du 2 au 14 juillet au Canyon Ste-Anne. Info: www.canyonste-anne.qc.ca ou 418-827-4057.

CENTRE D'AVENTURES LE RELAIS, Lac Beauport. Parcours entre ciel et terre...le soir. Tous les mercredis, départ à 22h. Même équipement que lors du parcours de jour ainsi qu'une lampe frontale. Réservation nécessaire.

LE DERNIER VERRE DU CONDAMNÉ. Activité théâtrale interactive. Dégustation de bières artisanales au programme. Du 1er juillet au 1er septembre à 16h30 (anglais) et 18h30 (français) à la Tour Martello 2. Billets en vente au chapiteau du 100e, à la Maison de la découverte des plaines d'Abraham ou au 418-649-6157.

LES GRANDS PERSONNAGES DE L'HISTOIRE, atelier de création pour la famille. De 11h à 17h à la Place de la famille le Lait, situé à la place de l'Université-du-Québevc. Gratuit. Info.: 418 643-2150

2008265

CE SOIR
DU 4 JUILLET AU 27 AOÛT 2008 À 20H
« La comédie gaspésienne la plus jouée au monde ! »
Attention ! 4 chasseurs
643-8131
RÉSERVATIONS BILLETECH
THÉÂTRE LA DAME BLANCHE
EN HAUT DE LA CHUTE MONTMORENCY
2490, AVENUE ROYALE, BEAUPORT
STATIONNEMENT GRATUIT

2008241

2e SAISON
LE DÎNER DE CONS
au Théâtre Petit Champlain
jusqu'au 19 juillet
692-2631

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

A MU	C O T A N	E A U U U	T R R	C A E R I	L R H R R E	O L R S	S E P I	V A E	R E Q	S A U	A I A I	U T N	D N X
						■							■
			■						■			■	
								■					
■			■							■			
■							■						

Thème : Citation de Madeleine Ouellette-Michalska

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
La voiture est le troisième testicule de l'homme moderne.

MOT MYSTÈRE

CUISINE - Un mot de 6 lettres

ABATS
AIOLI
ALIMENT
AMER
ASPERGE
AVOCAT

CEPE
CITRON
CREPINETTE
CURRY

DIETE
DODINE

ECHALOTE
ENCAS
ENTREE
ESCARGOT
ETUVEE

FAR
FLUTE
FRUITS

GIBIER
GRIOTTE
GRUAU

HACHIS
HALLE
HOMARD
HOTE
HUITRE

LAITUE
LEGER
LIER

MACHE
MAGRET
MORUE

NAVET

OILLE
ORTOLAN

PAIN
PECHE
PISTOU
PLAT
POULE

REPAS

SAFRAN
SEL
SORBET
SPAGHETTI
SUCRE
SUPREME

TERRINE
TETEE
TOMME
TOURIN
TRUITE

VEAU

N	C	R	E	P	I	N	E	T	T	E	T	U	L	F
A	E	U	T	I	A	L	E	G	E	R	E	I	L	S
R	R	S	O	L	U	R	T	N	E	M	I	L	A	R
F	T	E	H	O	R	T	O	L	A	N	A	C	E	L
A	R	L	P	I	S	T	O	U	R	I	N	I	A	P
S	U	U	N	A	S	P	E	R	G	E	B	M	E	E
O	I	E	I	N	S	P	A	R	T	I	E	L	L	T
R	T	H	O	T	O	F	A	O	G	R	L	L	O	E
B	E	R	C	U	S	R	L	G	G	A	I	M	Y	I
E	E	P	H	A	E	A	T	R	H	O	M	A	R	D
T	H	Y	E	U	H	B	U	I	V	E	A	U	T	O
U	C	C	R	C	I	A	V	O	C	A	T	E	A	D
V	A	O	E	R	U	T	E	T	E	E	V	T	U	I
E	M	E	R	P	U	S	R	T	T	A	L	P	I	N
E	T	O	G	R	A	C	S	E	N	T	R	E	E	E

Solution du dernier problème : ISABELLE **09-07-2008**

Solution du dernier sudoku

4	9	7	3	8	1	2	6	5
6	5	3	9	2	4	8	7	1
1	8	2	5	6	7	4	3	9
2	1	5	6	3	8	9	4	7
8	6	4	2	7	9	5	1	3
7	3	9	1	4	5	6	2	8
5	2	6	8	1	3	7	9	4
9	7	1	4	5	6	3	8	2
3	4	8	7	9	2	1	5	6

SUDOKU

1055

			5		1		4	
	9	5		8				
	4		3				8	
8				3	9	7		1
2				4				
				7				6
1	8	6					7	
			6	2		5		
					8			3

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1056

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

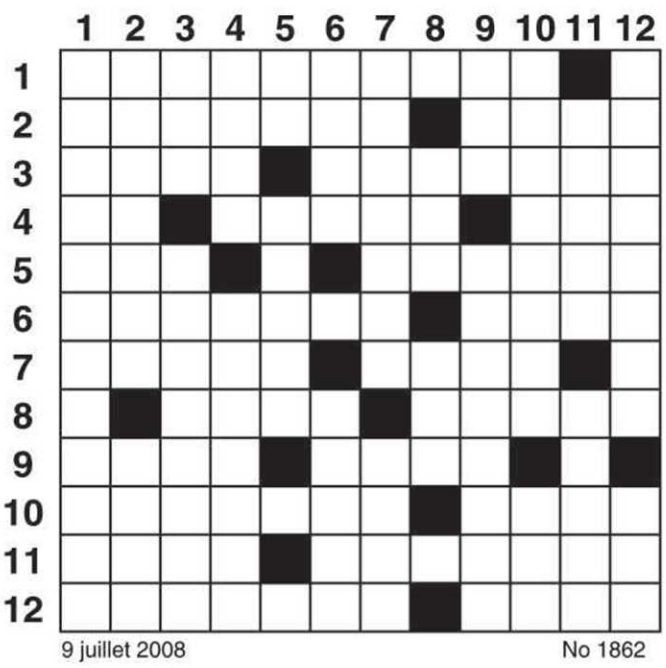
1. Scènes tapageuses provoquées par un scandale.
2. Pas volée - Sévère et brutal.
3. Champagne très peu sucré - Marsupial d'Amérique.
4. Île de France - Assemblée politique - Ancien ruminant.
5. Force cosmologique dans la pensée taoïste chinoise - Griffes de balbuzards.
6. Mammifères ongulés - Pour imiter un nourrisson.
7. Fils du frère - Un dieu joufflu.
8. Elle sent bon - Trompe en ridiculisant.
9. Partie d'un cours d'eau - À l'écart.
10. Transformer en ions - Cheveux.
11. Fait partie d'un cérémonial - Chose insignifiante.
12. Devenue habile à la suite d'une certaine pratique - Concret.

VERTICALEMENT

1. Qui est à l'état rudimentaire.
2. Tranquille - Organe de la parole.
3. Qui n'use pas de détour - Très regrettable.
4. Plumards - Gardien de prison.
5. Astate - Naturels.
6. Tube d'éclairage - Il va à l'école.
7. Double - Lisière d'un bois.
8. Extrait - Sur le kimono d'une geisha.
9. Plantes dicotylédones - Aller plus doucement.
10. Murmurer doucement - Bali.
11. Espace de temps - C'est un fruit qui se consomme blet.
12. Qui est tout à fait déraisonnable - Sert à toutes les sauces.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	R	A	N	D	D	U	C	■	C	R	I
2	A	U	T	O	R	I	S	A	T	I	O	N
3	R	E	L	U	■	N	A	V	A	R	I	N
4	D	■	A	E	D	E	■	E	R	E	■	E
5	E	R	S	■	A	N	S	■	Z	E	L	E
6	F	E	■	O	T	T	A	W	A	■	A	■
7	O	P	E	R	E	■	T	A	N	N	I	N
8	U	R	N	E	■	A	I	L	■	E	T	A
9	■	I	D	E	A	L	■	L	O	U	I	S
10	E	M	U	■	L	I	C	O	R	N	E	S
11	T	E	R	M	E	■	A	N	I	E	R	E
12	C	R	E	U	S	E	R	■	N	U	E	R



9 juillet 2008 No 1862

vivreici société

Se marier SANS STRESS



Marc-André Sabourin
masabourin@lesoleil.com

Une poutine comme souper de noces? C'est le choix d'une jeune mariée déçue qui a fini la soirée seule dans un casse-croûte. Son nouvel époux, saoul devant la famille et les amis, lui faisait trop honte. Des histoires comme celle-là où la pression et le stress sont élevés, le musicien de mariage Vincent Couture en a plus d'une. Maintenant qu'il organise sa propre cérémonie, il retient la leçon suivante : «Il ne faut pas se casser la tête avec ça».

Sa future épouse, Patricia, est sur la même longueur d'onde. «Je ne crois pas que mon mariage doit être la plus belle journée au monde. C'est une fête avec une grande symbolique, mais il ne faut pas s'acharner sur les détails.»

L'attitude des deux amoureux n'est pas unique. Selon un sondage du magazine *Mariage Québec*, la planification des réceptions cause moins de soucis qu'auparavant. Cette année, 12 % des fiancés jugent le processus plus stressant qu'agréable, contre 32 % l'an dernier.

La rédactrice en chef, Shirine Saad, explique cette variation importante par la popularité croissante des cérémonies simples. «Les grands mariages très traditionnels sont laissés de côté. Les mariés préfèrent des événements plus personnalisés et plus faciles à organiser.»

Après cinq ans de vie commune, Patricia et Vincent ne voyaient pas l'intérêt de faire une grande et chic réception. «On ne se marie pas pour le paraître, dit Vincent. On le fait pour la signification. Le plus important, c'est d'être avec nos proches et d'affirmer notre désir de vivre ensemble.»

Le mariage n'était pas une étape obligatoire pour Patricia. «Avant que Vincent fasse sa demande, je me disais qu'on était ensemble depuis trop longtemps pour ça.» Elle n'a pourtant pas hésité à dire oui.

Tranquillement, le couple réalise ce que signifient les mots «pour la vie». «On va s'engager à être ensemble pour toujours, alors aussi bien réviser le partage des tâches ménagères», rigole Patricia. «Ça nous pousse aussi à nous redécouvrir, raconte Vincent. Il y a une petite touche de magie qui n'était pas là avant.»

À CONTRE-COURANT

Le Québec est le champion de l'union libre. Selon le dernier recensement de Statistique Canada, 34 % des couples québécois ont choisi cet état civil, alors que la moyenne canadienne est de 18,4 %.

Si Vincent et Patricia ont choisi de nager à contre-courant, c'est pour concrétiser leur désir de vivre ensemble. «L'union libre ne donne pas de valeur à l'engagement, affirme Vincent. Quand ça va mal, c'est facile de tout laisser tomber. Mais lorsque tu es marié, tu y penses à deux fois.»

Le psychologue Yvon Dallaire abonde dans le même sens. «Les gens mariés cherchent davantage des solutions à leurs problèmes de couple que les personnes en union libre.»

Le mariage serait aussi un facteur important dans le bonheur des couples. «Globalement, les personnes mariées se disent plus satisfaites de leur vie de couple, affirme la psychologue Johanne Côté. Il y a moins de ruptures et moins de relations extraconjugales.»

Sondage

Âge moyen des fiancées québécoises: **27 ans**

Pourcentage de couples optant pour une cérémonie religieuse : **69 %**

Nombre moyen d'invités : **126**

Pourcentage de mariés qui trouvent l'organisation du mariage plus stressante qu'agréable : **12 %**

Pourcentage de couples qui prévoient des malentendus avec leur belle-famille : **13 %**

Pourcentage de couples qui affirment que leur vie sexuelle s'est améliorée depuis les fiançailles : **30 %**

Dépenses moyennes pour le mariage :

- Robe : **1100 $**
- Traiteur : **1060 $**
- Alliance : **890 $**
- Photographe : **610 $**
- Musique, DJ : **580 $**
- Habit de noces : **560 $**
- Décoration : **410 $**
- Fleuriste : **380 $**
- Vidéaste : **360 $**

TOTAL: 8220 $

LE SONDAGE A ÉTÉ EFFECTUÉ PAR LE MAGAZINE *MARIAGE QUÉBEC* SUR LE WEB DU 2 JANVIER AU 21 MAI 2008. DEUX CENT SOIXANTE FIANCÉS Y ONT PARTICIPÉ.

SE MARIER AUTREMENT

Se marier en vert → Les amants de la nature peuvent désormais dire: «Oui je le veux!» avec la conscience tranquille. Depuis cette année, la compagnie québécoise Vert tu oses! organise des mariages éthiques et écologiques. Pour réduire les dommages à l'environnement, l'entreprise applique les principes du développement durable. «On propose des produits locaux, recyclés, biologiques ou éthiques», explique la présidente et fondatrice, Marie-Josée Roy. Les mariés peuvent par exemple servir des vins québécois ou récupérer de vieux bijoux pour créer leurs alliances. Les mariages verts sont loin d'être «grano», affirme Mme Roy. «Ça donne un sens, une couleur à l'événement. C'est une valeur ajoutée.» ***Marc-André Sabourin***

«Chéri, décroche-moi la Lune» → Les amoureux en quête de sensations fortes pourront désormais échanger leurs alliances en compagnie des étoiles. Selon l'Agence France-Presse, la société japonaise First Advantage organisera bientôt des mariages dans l'espace. Pour la modique somme de 2,3 millions $, les fiancés auront droit à quelques minutes en apesanteur pour dire «oui». Avant de revenir sur le plancher des vaches, les nouveaux mariés contempleront la Terre par le hublot de la navette. La cérémonie sera toutefois très intime. Seulement trois invités bénéficieront d'une place pour partager ce moment de légèreté. ***Marc-André Sabourin***



Deux dans un → Faire d'une pierre deux coups. Voilà ce qu'offrent les «mariages destinations» qui combinent la lune de miel et les noces. «C'est la grande tendance en ce moment», affirme la rédactrice en chef de *Mariage Québec*, Shirine Saad. Les tourtereaux choisissent une destination exotique, quelques invités, puis laissent l'hôtel préparer une réception conforme à leurs goûts. «Ce sont des cérémonies très intimes et peu stressantes», explique Shirine Saad. Seul hic : le mariage est un acte légal. Avant de vous marier en Thaïlande ou en Jamaïque, assurez-vous que les papiers seront reconnus au Québec. ***Marc-André Sabourin***

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !
Le site des petites annonces leSoleil

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi
de 8h à 17h30 .....418 844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h
et vendredi de 8h30 à 16h30

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHE DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

97 IMMOBILIER

100 Ancienne-Lorette

JUMELÉS-COTTAGES neufs, clés en main, du promoteur. Roch 803-2276

101 Beauport



JUMELÉ brique, toiture, portes & fenêtes récentes, 3 chambres, sous-sol fini, cuisine & 2 salles de bains rénovées, patio, remise, piscine. 164 500$. **(418) 660-0324.**

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

St-Augustin, 109 rue Alphonse-Huot, joli cottage en rangée de construction récente, 2 chambres, garage, planchers de bois franc et céramique, vaste terrain à l'arrière, vue lumineuse et dégagée vers le fleuve, sans voisins à l'arrière et rue sans issue, Les Pacs #6525346, du propriétaire. (418) 653-1444.

104 Charlesbourg

À CONSTRUIRE: Cottage avec garage, 28x40, choix de 13 terrains boisés, pas de voisin arrière, à partir de 223 010$ plus taxes. René Naud 262-3883 627-5145





GRAND plain-pied, avec 2e étage partiel, 8 chambres, planchers en lattes de bois au rez-de-chaussée, toiture récente. Propriétaire d'origine, prix très compétitif. **199 000$.**
ALAIN MOREAU
(418) 653-0488, (418) 570-6970
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

JUMELÉS neufs, à partir 165 900$ tx incluses sur terrains boisés.
Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

LIBRE, présentement !!!
Classique, 4 côtés briques, très propre, 3 chambres au rez-de-chaussée. Faites votre offre... Situé près du Loblaws.
Gilles Fortin. La Capitale Cité Inc.
418-661-8000

TERRAINS boisés/maisons/jumelés, du promoteur. Roch 803-2276

110 Loretteville Neufchatel

À 9105 COURTOIS, 2 chambres, à palier, feuille de description disp. sur place, mais 10$ pour une visite. 190 000$.

ÉGLISE avec terrain 9000 p.c., Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

112 Rive-Sud

~~18~~ 6 Maisons neuves en rangées 2 étages, St-Nicolas, beau secteur boisé, Marc 264-0848 627-5145

112 Rive-Sud

BOISÉ ST-RÉDEMPTEUR, cottage, 4 côtés brique, 5 chambres + boudoir, 3 salles de bains, sous-sol fini, planchers bois, lattes, climatisé, foyer, piscine creusée + spa + gazebo + cabanon, grand terrain clôturé, clé en main. Josette au 670-4864

BORD DU FLEUVE LÉVIS
AMANTS du fleuve et des sports nautique, site exceptionnel bordé par le fleuve et rivière. Vue superbe et mise à l'eau. Maison 2 chambres voir : CVENDU.CA **/65030. 418-837-5542**

113 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

LAC-ST-CHARLES, maison canadienne dans cul-de-sac, 6400pi.² de terrain, pas de voisin arrière, poêle au bois, 169 000$.
Patsy McNeil 666-5050
RE/MAX Référence 2000
courtier immobilier

116 Sainte-Foy

MAISON en rangée, près Place Quatre-Bourgeois, 3 chambres, foyer, cuisine rénovée, 189 000$, agents s'abstenir, 659-6772.

MAISON NEUVE À VISITER



1948 Joseph-Laurin, cottage 3 chambres, face parc, école, centre commercial. Possession rapide.
Lise Lessard 576-0853

NOUVELLE CONSTRUCTION

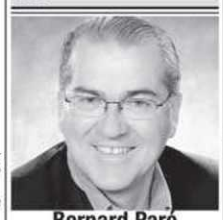


Près Ministère Revenu, maison en rangée/cottage avec garage, finition int. choix acheteur. Automne 2008. **Lise Lessard 576-0853.**

SANS intermédiaire, luxueuse, vue fleuve, 4 chambres, sauna, beaucoup d'inclus., idéal transfert, libre imm., 555 000$ nég., 651-1601.

UNIFAMILIALE rénovée, près cégeps et université. 4 chambres. Bois franc. Foyer au salon. Sous-sol fini. Grande terrasse. Agents s'abstenir. 527-5792.

117 Sillery



Bernard Paré
653-1236
PROJET À SILLERY!
Semi-détachée coin Maguire et René-Levesque, 3 chambres, solarium, cachet. N'attendez plus. 289 000 $
La Capitale Cité
courtier immobilier agréé

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

BIJOU du patrimoine, superbe ancestrale, entièrement rénovée, 2 chambres, cour intime boisée bien aménagée. La campagne en ville, proximité des autobus et Promenade de Champlain. **À voir!**
D. Carmichael (418) 877-4276
Century 21 courtier

COTTAGE aménagé sur 3 niveaux, 4 chambres, a/c, planchers, chêne, grand patio avec auvents, terrain entièrement paysagé, impeccable, 525 000$. (418) 654-6671 ou
www.proprio.com / 85196

117 Sillery



YVES BLACKBURN
687-3211



Ancestrale 1886, grandes pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, cuisine en bois, terrain 8,500 pc. vue sure le fleuve.
Remax 1er Choix courtier immobilier

119 Val-Bélair

NOUVEAU, grande résidence de 13 ans, + garage, foyer salon, 3 chambres, 2 salles bains, cour sud-ouest clôturée. OCCUPATION RAPIDE. Jacques Dugal 418-670-6000, Re/Max 1er Choix courtier

145 Condominiums à vendre

À VENDRE: 909 LAUDANCE
Près Campanile, condo ensoleillé sud-O., 3 chambres, 2 salles bains, a/c, 1 stationnement int., 657-7580, 644-1520 #2580, 953-9011,

A voir! Grand 4½, Lebourgneuf, 6045 de la Griotte, #210, cour int., piscine ext,, gym, sauna, stationnement ext. + 1 int. 623-1519

BEAUPORT, superbe condo de qualité supérieure dans triplex, tout pierres, 2 chambres, plancher flottant 12mm, bain et douche en coin, cabanon 10x12, secteur de choix, 152 000$
Vic Devost courtier enr.
661-3459

bernarddesgagnés.com



SILLERY



CONDO face au fleuve et promenade de Champlain, maison en rangée, 2 chambres, 2 salles de bains, piscine creusée.
MERICI



PENTHOUSE BLOC 10, dernier étage, 2 chambres, rénové au complet, vue magnifique ville, Laurentides.
Bernard Desgagnés
687-3211
RE/MAX 1ER CHOIX B.D.
courtier immobilier

CONDOS NEUFS EN CONSTRUCTION!
ST-ROCH (Centre-Ville),
154 St-François Est.
5 unités à partir de 138 000$, occupation juillet 2008.
Pierre Robitaille RIS
Courtier 998-2754

145 Condominiums à vendre

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre août 2008 418-**580-0768, www.pertech.ca**

DUBERGER, 3½, piscine, libre. 934-1076 www.duproprio.com/ 9341076

ENTRE Cartier - des Braves
Condo Indivise 2e étage
2 stationnements, 2 chambres 3 salles de bains, bois franc partout Belle Maison, Chemin Ste-Foy
290 000$, 931-2010

gaetaneturgeon.com
- **LIMOILOU,** nouveau, très chaleureux, 2 chambres, salon double, plancher bois, stationnement.
- **ST-JEAN-BAPTISTE,** nouveau, 3 unités de disponible, 2 chambres, fenêtres et brique récentes. LIBRE 1er juillet.
- **ST-JEAN-BAPTISTE,** près parc, grand 3½, planchers bois, restauré. LIBRE.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1ER CHOIX
courtier immobilier

NOUVEAU, condos Henri-Bourassa ~~14~~ 8 unités, 3½ et 4½ pièces, 15 déc., à partir de 120 410$ + tx. 6375, Boul Henri-Bourassa, 624-1882 627-5145

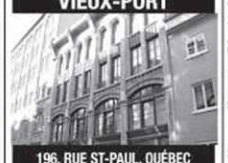
QUEBEC, 3 PROJETS DIVISES, «neuf» du 3½ au 7 pièces.
Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

STE-FOY, 4½, piscine, 129 000$, 418-353-4667, 514-889-1718.

ST-PATRICK, 2 chambres, 2 salles bains, planchers chêne partout, 3e près Plaines et rue Cartier, stationnement int. John Nolan 418-575-8200 Re/Max 1er Choix courtier

URGENT ! LIBRE
SAINTE-FOY, impeccable, 4½, garage, 134 000 $
Marie Verreault, 832-1001
Re/Max Avantages courtier immobilier

VIEUX-PORT



196, RUE ST-PAUL, QUÉBEC
PROJET VENDU DANS SON ENSEMBLE
3 magnifiques étages libres d'env. 3000 p.c. chacun pour des unités résidentielles de condominiums style loft. Situé dans un immeuble de prestige datant de 1936. Plafonds d'env. 15 pi., planchers lattes bois, chaleureux murs en maçonnerie, fenestration abondante avec vue spectaculaire sur la Marina, Les Jardins Éphémères, la Haute-Ville de Québec et le Fleuve St-Laurent. Cachet d'origine avec poutres apparentes, foyer, 3 grandes terrasses dont l'une sur le toit. Droit de construction d'unités supplémentaires donnant sur la rue Quai St-André. Étages libres au 1er oct. 2008 et à aménager selon vos inspirations! Acte de copropriété indivise produite. Étude de faisabilité et phases esquisses disponibles.
Pour informations ou visites:
Tél. : 418-554-8197
Télécopie : 418-622-8108
Courriel : info@196stpaul.com

VUE JARDIN INT.
VOISIN DU CHATEAU, De Beaucours, terrasse privée, unité prestigieuse, 2 chambres, bain podium, douche ind., a/c, 5 électros, stationnement int., 360 000$.
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT
651-6521

146 Condominiums à louer

CONDO DIAMANT BLEU, 3½ neuf, vue fleuve et château, près du traversier, 1 675$ (418) 571-8477

CONDO meublé à louer à Ste-Foy www.location-condo-quebec.com

146 Condominiums à louer

COURS VICTORIENNES
Luxueux 4 1/2, lumineux, foyer, stationnement intérieur, piscine, jardin, libre 1er août, 1 500$, 653-4680.

DUBERGER, jolie condo niveau jardin, hall d'entrée avec mozaïque, 2 chambres, plancher flottant 12mm, armoires couleur, bain podium, très bien décoré, cabanon, piscine creusée, grand terrain. **Faite vite!** 166,500$
Vic Devost courtier enr.
661-3459

DUBERGER, rivière, 3½, propre, 750$ sans électricité, semi-meublé, 934-1076 www.ddphotoca/condo

LES TERRASSES MAISONNEUVE, condo, 1160 pi ca, près Grand-Théâtre, 4½, stationnement int., ascenseur, 1350$. 688-4176.

Meublé tout équipé. Super pied-à-terre. Vieux-Port de Québec. 69, St-Paul, face à l'espace 400ième. Dernier étage, toit mansardé, grand studio avec terrasse. 1100$ /mois. **Oubliez les hôtels!(418) 527-4444**
Du lundi au vendredi

MONTCALM, 6 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, ascenseur, bois, céramique, balcon, stationnement, 1 650$/mois, 687-4006
http://location.duproprio.com/042933

MONT STE-ANNE, studio meublé, 475$ tout inclus, libre, 624-3267

PENTHOUSE Diamant bleu, Lévis, 1550' ca., foyer, 2 salles bains, 3 chambres, vue sur fleuve et Château, à pied du traversier. Superbe! 1900$/mois ,576-5514

STE-FOY, 4½ meublé, Le Verre Bourg, vue panoramique, à 2 min. université, 1550$/mois, 872-2510.

ST-SACREMENT, magnifique condo 4 1/2, prix abordable; 683-4880, 456- 1549

VIEUX-PORT
Magnifique condo 3½, meublé, décoré, climatisé (tout est inclus si désiré: câble, tél., électros, vaisselle, literie, ménage aux 2 sem.) Garage int., ascensur, au coeur du Vieux-Québec. **Non fumeur, pas d'animaux. Min. 3 mois. 418-998-0303**

VIEUX-Port, prestige, 2 chambres, stationnement, 1150$, 514-354-3687.

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

153 Centre-ville

LOFT À LOUER
neuf, lumineux, 640 p.c., libre le 1er juillet, 925$,chauffé, éclairé,
Claude, 265-3222

158 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

QUÉBEC, 2 immeubles de 6 logements dans secteur Lebourgneuf, près services, entièrement loués avec beaucoup de potentiel.
Noël Michaud Agent immobilier
La Capitale Sélect NM 574-0552
ou (sans frais) 1 888 574 0552

162 Rive-Sud

★★ URGENT! ★★
Résidence spécialisée 7 chambres, 1x 5½, 1x4½, appartements supervisés. Opportunité d'affaire à ne pas manquer. 294 800$. Faites votre offre! Visite Direct Internationale inc. Courtier imm. agrée Joëlle Morin, 955-0505

200 Chalets-condos villégiature à vendre

À 1h30 de Québec, lac Goujon, magnifique propriété, 24'x24', 1 ½ étage + sous-sol, habitable à l'année, vue panoramique sur le lac. Construction de 1 an, 149 000$
Andrew Lamarre 265-8540
La Capitale Québec Champlain

200 Chalets-condos villégiature à vendre

BORD DE L'EAU
Grand Lac St-François, cottage au 82 ch. des Cerfs. 418-422-2186

CAP-SANTÉ, secteur de l'Anse, maison 2 chambres, solage ciment, 155 pieds bord du fleuve, site magnifique, 249 000$, 261-0653

CHAUDIÈRE APPALACHES
250 des Cerfs, Adstock, bord grand lac St-François, rénové 2008, foyer, toit cathédrale, 3 chambres, terrain paysager + remise et maisonnette, 75 min. Québec, 2h Montréal, 60 min. Sherbrooke.
Dans les 300 000$,
(418) 334-1629 / 334-6562

201 Chalets-condos villégiature à louer

2 CHALETS situés à St-Férréol-les-Neiges, en bordure d'un petit lac, rivière et mini-golf. **826-2647.**

À KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 850$/sem. 418 492-3693

À ST-JEAN I.O., semaine ou mois, vue panoramique sur le fleuve, tranquille, tout inclus, 522-6367.

À St-Michel, sur le fleuve, tout équipé, AA. 2 semaines, 1400$, 522-4707

LAC SERGENT, BORD DE L'EAU
766-3332

LAC St-Joseph, 2 chambres, accès plage privée, 450$/sem., 626-3941.

STE-PÉTRONILLE, rustique, accès au fleuve, idéal personne seule ou couple aimant nature, 922-4699.

ST-LAURENT I.O., chalet équipé, piscine, vue fleuve, sem., mois, 828-2264, 563-5902.

SUPER! Pieds dans l'eau, St-Augustin, 2 chambres, 750$ /sem. 418-872-6052, 418-454-3026

204 Maisons de campagne

50min. de Québec, MAISON centenaire + chalet, terrain paysager, bordé par petite rivière, piscine creusée, 239 000$ 819-818-0412

208 Terrains

- **CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 80 nouveaux terrains prêts à construire fin juillet 08**
- **CHARLESBOURG, Boisés Bourg-Royal, rue de la Galene, 11 terrains prêts à construire.**
- **NEUFCHATEL, rue de L'Arlesienne, terrains boisés prêts à construire.**
- **STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 15 terrains prêts à construire.**
802-1273, 576-0853

GRAND-MÉTIS, 19 lots. Vue sur la **MER 1-877-824-5434**
Voir : **www.vive-le-vent.ca**

- **STE-FOY, DERNIER TERRAIN** Face parc, école, centres commerciaux.
- **MONTCHATEL**, 2 derniers derniers, près golf, parc, rue sans issue
(AVEC CONSTRUCTION)
Lise Lessard 576-0853

208 Terrains

TERRAIN Lac aux Sables, Portneuf, vue & droits sur la place, tous les services, **prix réduit, vente rapide.**
(418)336-2928/ (450)585-8738

TRES beau terrain au bord du Lac Georges Cté Portneuf, 70 000 p.c., 95 000$ nég. 418-682-6500
hindaka@videotron.ca

212 Villégiature hors Québec

MIAMI Beach, av.Collins, bord mer, petit condo 100 000$. 842-0243

230 Bureaux

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250 à 1200 p.c., à partir 325$/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

A 687-3020
Québec, Ste-Foy
de 1000 p.c. à 26 900 p.c.

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

À CHARNY
1100 pi.ca., 2e étage, ensoleillé, libre 1er juillet, 832-6123.

À CHARNY rue du Mistral bureau professionnel 2 450 p.c. 686-3040

A LA TETE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga. 834-2222

À louer: local à bureau, 1600 pi.ca., libre 1er novembre.
255, route du Pont, St-Nicolas
(418) 833-2116

À ST-JEAN-BAPTISTE, bureau de 1000pi.ca., 2e étage en façade, libre, 623-2272.

COMPLEXE d'affaires Hamel, 400 à 2000 pi. Imm. Roussin 651-9443

GRANDE-Allée, coin Cartier, 140 p.c., planchers bois franc, insonorisé, très éclairé, 809-7544.

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LÉVIS, AGRANDISSEMENT DES GALERIES DU VIEUX FORT. BUREAUX 2 000 PI.CA. À LOUER. 948-1224

PETITE ÉGLISE, à vendre, 1300 p.c. + salle au sous-sol. Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

PRÈS de tout, très beau, coin bd.Hamel/jean-Gauvin. Prêt à vous y installer! 652-0631, 877-7855.

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600 H.-Bourassa, coin Capitale. Concept de prestige, concurrentiel. Services complets. **418-626-2048**



232 Bureaux à frais partagés

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

LES FAÇADES DE LA GARE
Halls & Affaires

400, boul. Jean-Lesage Québec

BUREAUX 1000 à 6000 pi2

BOUTIQUES 800 à 3000 pi2

Tél.: (418) 647-3992

À VENDRE, alimentation, bannière reconnue, 30 min. de Lévis, site de qualité, ventes en croissance, équipements modernes, cause retraite.
418-563-8887, 418-682-5859

À VENDRE
RESTAURANT en Beauce, 130 places + terrasse. Grande cuisine, logement de 4 chambres + loyer commercial.
Jean-Claude (418) 253-6133

RESTAURANT À LOUER PROCHE CHÂTEAU FRONTENAC, GROS POTENTIEL, PRÊT À OPÉRER. OCCASION À SAISIR!
527-4849, 564-8717.

236 Entrepôts

18 500pi.², 24pi. de hauteur, 2 portes de garage, 932-3322.

A louer entrepôts 1800 p.c.; 22 000 p.c.; 30 000 jusqu'à 150 000 p.c.; porte au sol, quai de chargement, bureau aménagé de 18 à 27 pieds de haut,(418) 932-3322.

A louer rue Newton, entrepôt, non chauffé, 1600 à 5000 p.c.; porte au sol et quai de chargement. Idéal pour matériaux, sécuritaire, 14 pieds haut, (418) 932-3322.

À LOUER
SAINT-NICOLAS
de 5 à 15 000 pi.ca., près de l'autoroute 20, (418) 831-8860, Sylvain.

À ST-Nicolas! Près autoroute 20, à louer 3000p.c. 836-0996 831-7114

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi. ou 40 pi. pour entreposage. Infos: (418)832-2200 poste 108

PARC COLBERT, 7200 p.c., 4 débarcadères, Imm. Roussin 651-9443.

238 Locaux

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 700 p.c. à 1300 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, hauteur 25 pi.
De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 1000 p.c. à 3500 p.c. (neuf)

A 653-7458

DUPONT
Ch. Ste-Foy, 3000 p.c. commercial.

À LOUER

COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
ENTREPÔT
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER coin St-Sacrement et St-Vallier, Locaux commerciaux, industriels, disp .1100 à 20 000p.c. selon vos besoins. 561-9625

238 Locaux

À louer locaux commerciaux de 280 pi.ca. et 584 pi.ca. avec entrepôt disponible. Situés sur la rue Des Tournelles. Info 418-563-6312

À ST-JEAN-BAPTISTE, local, idéal atelier, 585 pi.ca., 500$/mois, tout compris, 623-2272.

CENTRE-VILLE DE QUEBEC
Locaux commerciaux de 500 pc. et plus. Parfaits pour bureaux professionnels, Salon commun au 19ème étage avec vue 360° sur Québec 250, Grande Allée Ouest, Québec. Tél.(418) 658-6787 www.cogir.net

COIN 4-Bourgeois, près autoroute Henri IV, 2 200p.c., 1 étage, stationnement souterrain. 683-8102

COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL
652-9220 www.groupegcs.qc.ca
Ste-Foy: Quatre-Bourgeois, Ste-Foy rte de l'église, pente douce la "Pyramide" de Ste-Foy.
Québec: Av. St-Sacrement, Charest ave du Colisée, ave Galilée.
St-Vallier: Montmagny
St-Augustin: rue Jean Juneau

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 900 p.c. à 3 000p.c. 948-1224

LIMOILOU, local commercial à louer, 1er plancher d'un triplex, 650 1ère Avenue, 418-847-2794.

LOCAL commercial à louer, 2351 p.c., 600 Route 116, St-Nicolas, situé entre Dollarama et Jean Coutu. Contactez Sylvain Bourdages (418) 658-6787
www.cogir.net

Locaux commerciaux dans édifice tout rénové, climatisé, 1,500pi.ca. et 1,000pi.ca. + 300pi.ca., nombreux stationnements, centre-ville Québec.
Pierre Ranger 682-7000
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

LOCAUX ILE D'ORLEANS
Aménagé selon vos besoins espaces commerciaux et bureaux 1 000 à 5 000 p.c. **683-8102**

PETITE ÉGLISE, à vendre, 1300 p.c.+salle au sous-sol. Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

PLACE DUBERGER
2300 Père-Lelièvre
1 500p.c.
Achalandé
aussi sous-sol
12 000 p.c. divisible

3186, chemin Ste-Foy
3 600 p.c.
658-1228

SALLE de montre, atelier, débarcadère, 2400 p.c., 1700 p.c., Complexe Hamel, Imm. Roussin 651-9443

ST-ROMUALD 84X42, idéal atelier, porte 12', divisé avec partie de bureau, 1200$/mois. 418-839-6304

STS-MARTYRS 160' à 1200'c 190$ +/mois, tout compris, **561-4860.**

240 Propriétés commerciales

À LOUER, Lévis, rue bégin, 650 pi.ca., **418-559-1140**

250 Ancienne-Lorette

GRAND 4½, demi sous-sol, 480$ rien inclus, 418-872-2194

251 Beauport

4½ CHAUFFÉS, eau chaude, piscine, libre juil., 667-7291.

AU 3355 PETITCLERC, très grands 3½-4½, cause transfert. 524-9085

A VOIR! Loft 4½, balcon, stationnement, 660-7580, 802-1374

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

AUX Bocages, 3 1/2, porte patio, poêle/frigo, 550$, 861-9344.

A VOIR! Voisin Campus, 2½, 3½, 4½ intercom, rapport/qualité/prix. tout inclus. 872-7910

253 Centre-ville

A 77 ST-VALLIER Est, 3½, juil., de 495$ à 585$, non chauffé, non éclairé . 529-4858.

A 802-1364, beau 4½ juillet, rénové, 1er étage, intercom, 650 $.

À Demers, loft 16'x22' 390$; Loft 22'x32', 460$, 628-0711, 264-4712.

DE LA COURONNE, GRAND 3½ chauffé, meublé, câble, bois franc, terrasse, juillet. 780$. 524-6370

LOFT 640 p.c., quartier des artistes, libre 1er août, 510$. 683-0939

SAINT-ROCH, 3½ chauffé, juillet, 525$. (418) 952-7642 / 658-4566

254 Charlesbourg

3½: 436$ nov., 3½: 442$ août, NON chauffés, non éclairés, 571-0823.

3½, 49e Rue O., tout inclus, semi-meublé, buanderie.Libre. 802-1364

4 ½ libre, demi sous-sol, près des services, 595$ 956-4900

4½ PLANCHER bois, balcon, près services, 560$, 418-628-6117

À 4600 5 ième Av. 3 ½ sept. 4 ½ juil. tout inclus, tranquille, balcon, parking. 626-6675 624-9146

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« Mon enfant a de la misère à l'école : il apprend différemment! »

www.aqeta.qc.ca

À côté 1ère Ave., grand 4½, sept., tout inclus, bois, intercom, 802-1364

À Habitat des pins, 4 ½, août, 685$, intercom, plancher béton, près des services, 624-9146

À VOIR, rue de Nemours, 4½, juillet, près des services.
Pagette 650-8585

DU NEUF EN CONSTRUCTION



Montagne des Roches, coin Jean-Talon/Loiret, grand 5½, 1er sept., 520-1023, 933-6389.

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

À Beaupré, près Mont Ste-Anne, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, près services, tranquille, 395$, 569-7603,827-3654

257 Duberger Les Saules

GRAND 5 1/2, rénové, dans duplex, chauffé, eau chaude, 875$/mois, cour arrière, (418) 864-7164

GRANDS 4½ non chauffé, non éclairé, bois, céramique, 675$ et 695$. 877-6181.

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

JUMELÉ, 3 chambres, neuf, foyer, terrain privé, 1230$, 418-627-5967

LEBOURNEUF Grand 4 1/2, août, ensolleillé, bois franc, secteur tranquille, 1er étage, 720$, 204-7841

PLACE de la Morille. À voir ! 3½ et 5½ semi-meublé, juillet, près des services, 628-0362.

259 Limoilou

1½ LOFT, tout inclus. 4½ demi sous-sol, face Enfant-Jésus. 524-9085.

3 ½, chauffé eau chaude, 956-4900

4½, rue tranquille, salon double, bois, libre sept., 600$. 418-525-5772

A aires ouvertes, 3½ libre, chauffé, eau chaude, parking. 802-1364.

À qui la chance, beau 3½ à 530$ et 4½ à 563$, personnes âgées autonomes, 50 ans et plus, ascenseur, chauffé, éclairé, eau chaude, près des services, sécurité et tranquillité à bon prix. Disponibilité négociable. Informations 418-648-1278

À ST-ALBERT, 4½, août ou septembre, plancher flottant, parking intérieur. ascenseur, tranquillité, 775$. (418) 626-4463 ou 262-0533

À ST-PASCAL ! Sur la rue de Vitré 5½, proprio occupant libre 1er sept 650$, rien d'inclus, 418-649-7378

GRAND 3½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie 265-3904

259 Limoilou

LES APPARTEMENTS MONTSERRAT

OXFORD

www.oxfordresidential.ca

à partir de 435$ tout inclus

1½, 3½, 4½, 5½

- Entrée laveuse et sécheuse
- Chauffés, éclairés, eau chaude
- Rénovés
- Piscine extérieure
- Stationnement $
- Près de tous les services & autobus
- Concierge 24 heures

(418) 628-8634

3440 DE LA CONCORDE

VISITES SUR RENDEZ-VOUS
LUNDI AU VENDREDI 9 À 20H
SAMEDI 10 À 16H

260 Loretteville Neufchatel

3 ½, 4½, TOUT inclus stationnement, 264-2338

3 ½ libre, tout inclus, près des services, 956-4900

BEAU 4½, tout en béton, rénové, tout inclus. 264-2338.

261 Montcalm

2½ MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, juil. 527-4170.

3 ½, près plaines, intercom, buanderie, tranquille. 956-4900

8½ chauffé, stationnement, boiseries, août, 995$. (418) 527-9627
APRÈS 18H

A 2 pas de Cartier, 2½, libre et juillet chauffés eau chaude, 802-1364.

À 380-4838, libre, grand 5½, 2 chambres, rénové, demi sous-sol, très éclairé, près Cartier, 830$ non chauffé

A 527-9170, sept., 6½, 1346 Garnier, 1185$ non chauffé, parking.

A 682-9656, près église St-Sacrement, 5½-825$ chauffé.

À ACCÈS Cartier, 6½, 1050$, chauffé, bois, 523-9522 /682-5246

À ACCÈS Sillery, 3 1/2, 885$, tout compris, sept., vue fleuve, 682-5246

BEAU 4½ (loft) planchers bois franc, couple ou personne seule, 2e étage, pas d'animaux, non fumeur, libre. 850$ tout compris (418) 683-1746

BEAU grand 1½, stationnement, entrée lav., séch., 450$ non chauffé, non éclairé. 955-2294.

BELVÉDÈRE, près St-Louis, 4½, entièrement rénové, planchers bois, entrée lav.-séch., balcon, juillet, **527-8964**.

CLARIDGE grand 3½, sept, 9e étage, 1037$ chauffé, eau chaude inclus. 418-529-5458

CONDO 4½, 138, DE Maisonneuve, verrière, stationnement int., 1er août, 1350 $, 648-9253.

FRASER, 5½ , chauffé, eau chaude, 826$ libre 1er août. 418-681-6325

LE CHATEAU ST-LOUIS
Sur Grande-Allée près de Cartier

BEAUX GRANDS 6½ OU 7½ POUR ÉXÉCUTIF. MEUBLÉ OU NON VUE MAGNIFIQUE SUR LE FLEUVE ET PLAINES D'ABRAHAM PLANCHER DE BOIS FRANC CERTAINS AVEC FOYER AUSSI 2½ À 5½ MEUBLÉS

BAIL AU MOIS
523-2990

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES

Studios, 3½, 4½

APPARTEMENTS RÉNOVÉS

- balcons individuels
- repas optionnels
- transport gratuit
- piscine intérieure
- bain tourbillon

Soins de santé 24h/24h

850, Laudance, Québec (Ste-Foy) 998-6343
654-0586
www.bwalk.com



2007568

262 Rive-Sud

À CENTRE Charny, voisin Métro, 2½ meublé, 500$, 2x 4½ libre, sept. bois, foyer, 750$, 418-576-1173

À HABITAT DES CHUTES 5 ½, nov., 745$, piscine, cour boisée, intercom, chauffé/éclairé, 832-4642 624-9146

LEVIS, 5½ chauffé, non éclairé, planchers bois, 550$, libre, références. Jour 837-1230, soir 832-8906

264 Saint-Jean-Baptiste

1½ DEMI SOUS-SOL, 385$ tout compris. Soir 529-5177 ou 529-7360

3½ NON chauffé, non éclairé, 475$/mois, rue Lavigueur. 843-5444 ou 841-1016.

A 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1½ chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, buanderie, 410$. 524-2873

D'AIGUILLLON grand 6½ bois, véranda, gens sérieux, 683-1192

RUE ST-RÉAL, 5½ meublé tout équipé, près tout, à 5 min. Vieux-Québec et St-Roch, cout int., proprio à l'étage. 1400$. 418-649-9461

265 Saint-Sauveur

GRAND 4 1/2, près services, 480$, 2e étage, 418-652-1205.

NOUVEAU, loft St-Vallier O., boiseries, bois, pas d'animaux. (418) 801-LOUE

266 Sainte-Foy

2½ NEUF, demi sous-sol, non fumeur, meublé, près services, personne âgée autonome. 651-7811.

3½, 4½, nov., vue, béton, rénové, balcon, piscine, ascenseur, à partir de 730$ tout inclus, 653-4100

4½, 614$/ mois, non meublé, eau chaude et chauffage inclus, travaux de rénovation faits en 2007 et 2008, très proche de l'université, des commerces rue Myrand, proche des bus 7, 800, 801. Libre fin septembre (418) 688-5038

4½, GRAND, frais peint, boul Neilson, près de l'université planchers bois franc, 651-5536.

A 265-2842, 265-4842
PROMOTION - FAITES VITE!
Tout inclus, 3½ libre. Qualité/prix. Insonorisé, intercom, piscine, garage

A 563-1665
3½, 4½, piscine, bien situés

A 5 min. université, coin Myrand, 3½ meublé, chauffé, 682-6033

A 650-0289, 659-7611
3½ - 5½: sept. Très propres. Planchers vernis. Balcon, très éclairés, calme, propre. Tout compris. Bois franc, piscine, parking, Provigo, bus 800.

A 650-5230, 659-5269
2½ - 4½ : août et septembre. App. et fenêtres grandes dimensions. Propres, intercom, chauffés, éclairés, parking, buanderie, piscine, très bons services, conciergerie. Urgence 24h

A 653-0387
3½, 4½, ensoleillés, calme
À 863 MGR-GRANDIN, 3 1/2 Métrobus, intercom, 650-1245

À CAMPANILE, 3670, des Compagnons, septembre, 3½, plancher flottant, parking intérieur, ascenseur, 725$, (418) 658-9474

A côté cégep-université, 1½, 2½, 3½, bois, 656-9137.

À pied de l'université, 3½ 1er août, 655$ tout inclus, jour : 952-2063.

Beau 4½ bien situé, août. 20 min université, 590$/mois chauffé, non éclairé. Semi-meublé (poêle-frigidaire), entrée laveuse-sécheuse. À qui la chance ? **(418) 353-8120**

La Volière et ses jardins

3½, 4½, 5½
Penthouse
Immeuble de prestige

657-8818
www.arbois.qc.ca

2008128

SAMUEL HOLLAND
complexe immobilier par excellence

Tout sous un même toit

- Studios et appartements à louer
- Au cœur du quartier St-Sacrement
- Piscine et stationnement intérieurs
- Épicerie, banque, restos
- Clinique médicale, dentaire et pharmacie
- Sécurité 24/24, 7 jours/7
- Et plusieurs autres commodités

2007420

830, avenue Ernest-Gagnon 418 681-4601
www.samuel-holland.com

266 Sainte-Foy

CHAPDELAINE, beau 5½, chauffé, dernier étage, vue, calme requis, non fumeur, 860$. Août. 657-7640

CONCIERGERIE
4 1/2 loyer réduit ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665.

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 563-1665.

PLACE Philippe 5 1/2 966$
juillet chauffé
bois franc non-fumeur 527-3677

PRES UNIVERSITÉ, 2 chambres, meublées, cuisine, très propres, calme, 886-2010, 653-1702

VERRE-BOURG, luxueux 3 1/2 tout rénové, rangement, oct, béton, parking int., **650-3163, 261-7550**

267 Sillery

AU bord du fleuve, 1½ chauffé, meublé, éclairé, 1er étage, stationnement, 360$, libre, 652-0110.

À VOIR 3 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24 h
659-4980 / www.arbois.qc.ca

A voir! Près Maguire, beau 3½ libre tout inclus, bois franc, 688-1824.

268 Stoneham Lac-Beauport

STONEHAM, grand 3½ demi sous-sol, chauffé, éclairé, câble, meublé, 550$, non-fumeur, pas d'animaux, 418-848-5223.

270 Vanier

AV. GLAZIER, 5½ rénové, tout inclus, stationnement. 254-9657.

271 Vieux-Port Champlain

3½ Vieux-Québec, joli condo. Immeuble historique, rue St-Paul. Stationnement inclus. 725$/mois. **(418) 838-1143**

PLACE ROYALE

3½ meublé incluant lav.-séch., balcon, vue sur le fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 950$, juillet.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT Appartements neufs, bois franc et céramique, moulures, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Meublés à neuf, avec lit escamotable double, câble et eau chaude inclus, électricité non incluse (30$/mois). Libres immédiatement **•1½ = 575$/mois; •2½ = 635$ à 675$. 418-953-6911.**

GRAND 2 1/2 sur Ste-Angèle (près de St-Jean), plancher de bois franc, non-chauffé, non-éclairé, balcon et cour arrière, libre juillet, 550$/mois, 261-0653.

PIED-À-TERRE (LOFT)
Meublé, chauffé, éclairé, rue Ste-Angèle, murs pierre, foyer, règlements disponibles et autres conditions, 725$/mois.
Sylvain (450) 444-4556

PRES Château, 2½ rénové, céramique, planchers bois, poêle, frigo, eau chaude, libre imm., 525 $. 3½, semi meublé, fraîchement rénové, 650$. AUSSI disponible grand 6½ semi-meublé, appareils stainless, 2 salles bains complètes, 3 grandes chambres, eau chaude, juillet, 1400 $/mois, (418) 520-0317

282 Maisons à louer

À STE-BRIGITTE, vue rivière, 1 chambre, pas de chiens, 895$, 825-1713

ILE D'ORLEANS, moderne, vue fleuve, 4 chambres, spa garage, impeccable, 1200$/mois. 418-573-1230.

LEVIS, Côte du Passage, unifamiliale avec vue sur le fleuve et Château, 1 stationnement, 1250$ par mois. 418-929-2785

LÉVIS, maison de ville , 3 chambres, pas de chien, août, 895$, 264-0821.

STONEHAM, 20 min. centre-ville, grande maison 3 chambres, 1200$/mois, 418-564-4959.

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT
studio, 3½ - 4½ avec services.
Portes ouvertes: 04 mai de 13h à 16h, 1300 Garnier, 681-3813.

287 À partager maison logement/condo

6½, chambre disponible 12x15 avec balcon, 40 ans et + tranquille. 500$/mois. Libre août (418) 660- 4459

301 Beauport

DANS résidence privée, 1er étage, impeccable, non-fumeur,660-6451

311 Montcalm

CUISINE entrée privée, câble, calme, jardin, gens sérieux, 683-1192

316 Sainte-Foy

A 650-2410, près Pl. Laurier, Hôp. Laval, sem., mois, an, 350$ mois

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

CHEMIN St-Louis, près CHUL ,demi sous-sol, entrée indépendante, stationnement, 806-2684.

PRÈS HÔPITAL LAVAL, chambre meublée, entrée privée, **653-8986**

316 Sainte-Foy

SUPER CHAMBRES à louer près universitié et centres d'achats Laurier Québec et Place Ste-Foy, facile d'accès, internet, câble et stationnement disponible. Jour: 418-564-9242, soir 418-657-5079

317 Sillery

A côté Campus, meublée, non fumeur, 300$ tout compris 569-3590.

322 Vieux-Québec Haute-Ville

GRANDE, meublée, cuisine privée, étudiante, 320$ par mois 529-7652

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

ABATTAGE, Élagage, déboisement, 20 ans d'expérience: **622-6221**

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Pose d'interblocs, murets, concept. Disponibilité rapide (418)808-7297

TERRASSEMENT excavation Michel Gagnon, insatallation de drains agricole, entrée d'eau, fosse septique, installation muret, pose de pavés 418-571-2531



TERRASSEMENT S. JOBIN
Pose et réparation de murets, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée, etc. **Prix compétitifs et estimation gratuite. 827-1285**

372 Chauffage ventilation climatisation

AIR climatisé 1x 5000 Btu **100$**
2x 8000 Btu **125$**/ch. 952-5505.

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

À (418) 931-4080
RÉNOVATIONS DE TOUT GENRE

BRIQUETEUR, 30 ans d'exp., petites réparations, briques pierres, 843-6365

homme-a-tout-faire@live.ca
répare, peinture, rénove

JOINTS & PEINTURE
262-4565

MENUISIER 25$/heure. Patio, galerie, escalier, cabanon, agrandissement & revêtement, etc. (418) 832-7297

RÉNOVATION intérieure et extérieure, estimation gratuite, #RBQ 8355-1853-32, tél. 262-8844

382 Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections,St-Étienne.836-5560

CÈDRE patio, chêne, merisier, sel 4/4 2,15$ pin mural 1x6 0.55$ 1x8 0.75$, pin plancher 1x6 mélèze, composante escalier li-ma-co.com 831-4947

PLANCHER Bois franc.Spécial Sélect 2¼ 3.49$ le pied. 527-9191

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

AMEUBLEMENT MICHAUD
Spécial: 4 électroménagers à votre choix pour 700$ taxes incluses. Ensemble lav.-séch. 250$.
525-0000, 456-1968

AUBAINE! Frigo McClarey 16 p.3, 100 givres, acheté chez Tanguay, 900$ pour 400$, 692-4707

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$ **849-7160**

FAUT VOIR! DIVAN 3 places, un fauteuil, impeccable, vert pâle, 175$, (418) 839-6152

MEUBLES (salle à manger), vaisselle et autres articles, 687-9012, 688-4977, boîtes vocales.

Meubles Villas(boudoir), divan en L et autres articles. (418) 654-0374

VENTE DE SUCCESSION
Divan et tables, frigo, divan et 2 fauteuils, lampes, mobilier cuisine rétro, etc. 418-683-9349.

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

PETIT perroquet Caique à tête noire avec accessoires, 1000$; et aquarium 130 gallons, tout équipé, 1000$. 418-802-9420

403 Antiquités

ANTIQUITÉS Du Rose Pour Les Filles, 8000 p.c. d'inventaire, 9414 boul. Ste-Anne, à Ste-Anne-de-Beaupré, plus grand choix de bijoux de fantaisie au Québec! Lustres/meubles de style/vaisselle-/argenterie/bibelots... 1 km avant la Basilique, côté fleuve. (Fermé mardi et jeudi) 418-827-6000

JUKE-BOXES 1964 incluant disques collection Beatles, Presley, etc., 2 500$, 418-934-1352.

NOUVEAU, beaucoup d'antiquités au 5020, 1ère Ave./coin 50e Rue, Charlesbourg, 3500 p.c., vendredi, samedi 10h à 17h. 627-6910

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, ERABLE ET MERISIER, 836-1730.

BOIS écologique 100% NATUREL
idéal camping, très longue durée 67$, novaflamme.com 660-3255

420 Equipement de commerce

COMPTOIRS à bijouterie complète, 7 500$, 418-525-4008 / 455-1348

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **DUAL CORE E2160** neuf, 199$ avec l'abonnement 1 an à internet
657-4688 www.cyberpc.ca

443 Piscines accessoires de parterre

INSTALLATEUR de piscine, changement de toile, neuf/usagé, à bon prix, 7 ans d'expérience. 802-3904

SPA 2008 tout équipé, tout option neuf, garantie, livraison possible, valeur 9 000$ demandé 4900$ 418-801-9468

450 Tableaux encadrements

HUILES de F. Iacurto, Nérée DeGrace, A. Rousseau, 832-8737

460 LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos montagne, hybride, route, 2007. www.mathieuperformance.com 524-2650

463 Camping Chasse et pêche

RENAUD LACASSE excursions de pêche, fleuve Québec, Lac Ontario. 418-559-2398

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie

COLLECTION revues **"GÉO"** neuves, 1995 à 2005, 418-739-4926.

466 Loisirs

A ACHETER livres, bandes dessinées, CD, DVD, 33 tours, Allons à domicile: 575-2737

470 EMPLOI

471 Coiffure esthétique

COIFFEUR(EUSE) demandé, avec expérience, sachant faire des graduels, temps partiel, 3 jours et +par semaine clientèle fournie. Salon Goulet 626-5483, 260-9587.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) pour location de chaise. Clientèle assurée. Appelez 681-2111, 836-4685.

ESTHÉTICIENNE électrolyste, pose d'ongles un atout, remplacement congé maternité, possibilité de permanence, 20/h semaine.
Annick Labrie 418-889-9912

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

LE BISTRO DU CLOCHER PENCHÉ recherche serveurs d'expérience. Contactez Éric ou Steeve au 418-640-0597

Le nouvel hôtel urbain et branché de Saint Roch, Hôtel PUR.

COMMIS À LA RÉCEPTION CHASSEURS/PORTIERS
à temps partiel

SAUVETEURS
temps plein et temps partiel.
Soyez de ceux qui font la différence
Envoyez cv par courriel à:
mrobert@hotelpur.com.

URGENT!
CUISINIER(ÈRE) OU AIDE-CUISINIER demandé(e). Salaire intéressant.
Casa Smoked Meat. 831-7688

477 Vente télémarketing

BESOIN DE VENDEURS pour vente téléphonique . 418-649-9780 ou QUEBEC@SOMITEL.COM

CANADA MÉDIC INC.
recherche représentants (es) / vendeurs (euses). **$$$** 1000 à 3000 / semaine. 1-866-965-5666

COIFFEUSE et ASSISTANTE demandées, temps plein. Super Coiffe, Campanile Ste-Foy, 418-651-2951

LES Aliments Sardo Inc. Recherche un(e) représentant(e) des ventes QUÉBEC ET ENVIRONS 4 jours/sem. Gestion et développement du territoire. Exigences : posséder véhicule, demeurer dans la région et expérience min. 3 ans en alimentation nécessaire. Envoyer CV par courriel à paule@sardofoods.com ou télécopieur 450-477-6676

VENDEUR(EUSE) demandé(e) Temps plein et partiel. Boutique Galerie Vieux-Québec. Appelez 418-951-7211 ou envoyez c.v. boutiqueallaige@hotmail.com

481 Offres d'emplois autres

À CALCARY CONSTRUCTION, avec ou sans carte, 657-4619.

AGENT IMMOBILIER
Dernière chance de devenir agent immobilier, dernier cours de soir le 8 septembre. Vous avez 28 ans et plus, secondaire V, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé vers les résultats et désirez faire carrière. Revenus selon vos performances.
PH Everell 418-622-7537
Royal LePage Inter Québec.

APPRENTI MENUISIER pour rénovations résidentielles. (418)623-5007

ASSISTANTE DENTAIRE, 3-4 jours par semaine (aucun soir) S.V.P. envoyez C.V. à l'attention de : Mme Mary De Torres, coordonnatrice. 3075, chemin des Quatre-Bourgeois, Bureau 109, Québec, G1W 4Y5

ATTACHE TRANS-QUEBEC
Livreur-représentant, connaissances en boulonnerie, emploi régulier
418-653-9163

CHAUFFEUR(EUSES), LIVREUR(EUSES)
Avec leur propre véhicule pour Québec, min. de revenu garantie. Aussi besoin cubes et ecoloninе pour routes fixes. Envoyer C.V: 2375 Dalton, Québec, G1P 3S3 Fax: 651-5416. Tél: 651-1868

COMMIS de petit DÉPANNEUR dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiate:
Le Soleil Dept A-755, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Quebec G1K 7J6

CONCIERGERIE, 28 logements, couple résidant, entretien, maintenance, location, bon pour jeunes retraités loyer gratuit + salaire. Info du lundi au vendredi: 418-527-0212.

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 563-1665.

CONSTRUCTION BETOXY INC
Recherche secrétaire/réceptionniste pour remplacement, congé de maternité (sept.08 à sept.09).
- Bonne connaissance logiciels Word et Excel requise.
- Connaissance du domaine de la construction, un atout.
- Éxécuter diverses tâches administratives. 40h/sem.

Envoyer C.V.: Annie Fortier, 760 Av. Godin, Québec, Qc, G1M 2K4.
Tél: 418-681-1282.

COUPLE CONCIERGE RÉSIDENT
Temps plein, temps partiel,
Pour complexe immobilier sur Rive-Nord et Sud.
Qualite: Honnêteté, discrétion, débrouillardise, habileté manuelle, entregent.
Tâches: Location, entretien ménage, maintenance, perception des loyers, etc...
Idéal pour jeune retraité.
Le Soleil, Dept A-763, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CUISINIER & AIDE-CUISINIER
Recherchés pour résidence de personnes âgées à Québec, le Manoir Manrèse. Envoyer CV par fax au (418) 688-7860 ou par courriel elussier@cogir.net www.cogir.net

ÉBÉNISTERIE
JEAN CHRISTIN INC.
LÉVIS
URGENT!
Nous recherchons des travailleurs pour les postes suivants:
- Ébéniste d'expérience.
- Ébéniste avec formation et peu d'expérience.
- Peintre-finisseur avec expérience en ébénisterie.

Ébénisterie commerciale, variée. Horaire de travail intéressant, temps supplémentaire occasionnel.
Veuillez contacter Simon Christin au 418.833.7347 ou à
schristin@jeanchristin.com

EMPLOYÉS avec expérience dépanneur, bien rémunéré. 523-1908.

FEMMES ET HOMMES DE MÉNAGE, temps plein et partiel. 9.25$ et 13.35$ de l'heure. Se présenter avec c.v. au: 434 des Montérégiennes, (Beauport) Québec, QC G1C 7H3.

HYGIÉNISTE DENTAIRE, 3-4 jours par semaine (aucun soir) S.V.P. envoyez C.V. à l'attention de Mme Mary De Torres, coordonatrice. 3075, chemin des Quatre-Bourgeois, Bureau 109, Québec, G1W 4Y5

INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES
Recherché(e)s
Pour résidence de personnes âgées Le Manoir Manrèse. Postes de jour soir & nuit
Envoyer CV à: Marcelle Martineau par fax (418) 688-7860 ou par courriel mmartineau@cogir.net www.cogir.net

MASSEUSES demandées Très payants 418-285-2230

PLACE DUBERGER
HOMME DE MAINTENANCE
Entretien - Réparations
Expérience requise
20h / semaine
563-1665

Société de développement des entreprises culturelles Québec

LOGEMENTS DISPONIBLES

Maison Robert-Paré (location sur plan seulement)
72, côte de la Montagne

Caractéristiques communes :

- Disponibles 1er juillet 2008
- Logements neufs
- Ascenseur
- Hall d'entrée du côté de la côte de la Montagne
- Entrée secondaire sur Place-Royale
- Grande fenestration
- Planchers de bois et céramique
- Salles de bain : grandes et luxueuses, douche indépendante en céramique
- Entrée laveuse-sécheuse pour appareils superposés
- Entrée lave-vaisselle
- Échangeur d'air
- Non-chauffé, non-éclairé, sans stationnement
- Pas d'animaux

2 logements de ± 1400 pi ca, 2 chambres, une grande pièce pour un bureau, aire ouverte : cuisine, salle à manger et salon. Casier de rangement sur le palier de l'appartement. 1500$/mois.

2 logements de ± 840 pi ca, 1 chambre, aire ouverte : cuisine, salle à manger et salon. Casier de rangement au rez-de-chaussée. 1000$/mois.

Informations supplémentaires sur rendez-vous seulement, au moins 24 heures à l'avance, entre 9h et 16h
643-2581

481 Offres d'emplois autres

POSTE de maintenance à combler, pour immeuble à logements, résidentiel et commercial. Envoyez votre CV : C.P. 48031 G1R 5R5

PRÉPOSÉ bénéficiaire, infirmière auxiliaire, Beauport, 418-875-4932

QUALINET

Recherche opérateurs de camion-usine, à temps plein. Avoir bonne disponibilité, permis de conduire valide. Se présenter avec c.v. au: 434, des Montérégiennes, (Beauport) Québec, QC, G1C 7H3.

RENOVAPRO recherche menuisiers pour intérieur et/ou extérieur, expérience minimum 5 ans dans le résidentiel. Salaire selon compétences. 877-3999

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Recherchons employé(e)s à temps partiel pour magasin d'articles de fêtes. Prendre rendez-vous au 683-3238, demander Mme Lafrance.

482 Services spécialisés

CIE de Gestion d'immeuble, maintenance, conciergerie, location, état financier et + 418-956-4900

ENTRETIEN ménager résidentiel et commercial. (418) 977-7812
MÉNAGE EXACT ENR.

REBRANCHEZ votre ligne résidentielle, bon ou mauvais crédit acceptés, 1-866-343-0119 (sans frais) **Le Monde Telecom Ouest**

486 Service domestique et garderie

3 PLACES DISPONIBLES 18 MOIS+ Service de garde Les Calin'ours. 23$/jour avec reçu.418-210-3753

À 527-3020. Petit et grand ménage, résidentiel et commercial, lavage de vitres 564-6401

BEAUPORT, garderie à 7$, place à combler pour enfant qui aura 4 ans avant sept.08, 380-9296, 666-6608

NOUVELLE entreprise, ménage de tout genre, commercial et résidentiel. 418-802-9420

Recherche une gardienne pour garder à mon domicile (en "live-in") près de Prescott, Ontario à partir de la fin août, temps plein, du lundi au vendredi. Il s'agit de garder 2 enfants de un an pendant le jour, s'ajouteront 2 filles après l'école et journée pédologique, l'aide avec des tâches ménagères légères et parfois avec des repas. Nous recherchons une personne chaleureuse, dynamique, responsable, indépendante et flexible. On est une famille bilingue et on peut vous aider à apprendre l'anglais si vous le souhaitez. Références requises. Au plaisir de vous parler. Christine 613-925-1016.

488 Tenue de livres comptabilité administration

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACHAT commerce accepté, marge crédit, hypothèque. 563-8286.

493 Occasions d'affaires

VISITEZ : www.quebec-franchise.qc.ca

500 DIVERS

512 Entreposage

À Lévis, entreposage, autos, motos, et domestique, (418) 835-4555.

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi. ou 40 pi. pour entreposage. Infos: (418)832-2200 poste 108

514 Ésotérisme

8 MINUTES GRATUITES, 40 ans d'expérience. Voyantes. Justine, Claudette. 3.79$/min. 1-900-451-5276

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h 18+ 2,85$/min., 1(900) 830-6767

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Spécial Été excellent: Suédois créatif, Reçu

518 Masssage thérapeute

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

A. DESROCHERS, St-Agustin 48$/hre. Reçus. 878-4088

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. **683-0441.**

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU: Offre de service de soins de massothérapie chinoise TuiNa à votre domicile, 1hr/85$, 2hrs/150$. Reçus pour remboursement. Visitez mon site: www.siblergisele.com (418) 559-4793

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

Pour un touché énergisant (aussi pour couple). André 262-2919

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

SUPER massage, rasage, air climatisé Retraités Bienvenue. Louis 648-0063

522 Massage autres

353-3667 AU4MAINS.COM NOUVEAU PRIX

AAA (centreydem.com) La Coquine 622-6122, Ydem 624-6668

A CENTRE YI QUAN 2778, ch. Ste-Foy, suite 050 www.centreyiquan.com 651-5641

AGREABLE MASSAGE 907-5266

AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE 881-4043

À L'EXIL 688-7007

À UTOPIA, 650-0220 SHERAZADE 651-2199 STE-FOY www.utopiasherazade.com

BLONDE, MINCE En toute détente. 651-0623

CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CENTRE Santé de la Montagne Massage de détente, 847-1063

CHEZ Nacha, spa et bain thérapeutique. 3216 1ère Ave., 977-2416.

HÉ! BIEN VOILÀ!

Tout simplement pour vous: classe et distinction Émilie Basilemassage.com (418) 872-7000

JOLIES masseuses, orientale et québécoises (418) 285-2230

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

LESALONBLANC.CA tarif d'été, présentation sensuelle bikini, 871-0707

MASSAGE DOUCEUR Élégance et discrétion 527-8468

MASSAGE SENSUEL, PLAISIR, TENDRESSE, Ève, Océane, Marie-Andrée, ouvert 6 jours, 522-5555

Massage sensuel pour hommes, détente assurée, Jean 648-9595

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

NOUVEAU, ÉRIC, massages sensuels. Reçoit/déplace, a/c, 609-5229.

Pour une détente complète avec Caroline 666-9243

www.leplaisirdessens.com Jours et soirs avec Mayla, Eléa, Anne et Catherine **418-527-6969**

www.ultimedetente.com Frénésie printanière, 628-4448

526 Escortes

A ARON BELLE femme de 45 ans Déplace jusqu'à 80 km Québec Déplace seulement 654-6078

A BELLE secrétaire particulière, bas nylon, 839-0518, fantasmes.

ACCÈS SÉDUCTION Hommes, femmes et couples 7 jrs/ 7 jrs 264-3999

ADAM, très beau 624-4294

ADORABLE VANESSA 688-0575

★★ AH! ACCUEILLANTE ★★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

526 Escortes

ANGIE VOUS REÇOIT EN PRIVÉ 661-2215, 261-1536

ANNE, UN VRAI BON CHOIX 262-9547

Annie et ses colocs vous reçoivent. Se déplacent. Propres, nouveau 523-7765

❤❤ AUX FÉES ❤❤ REÇOIT 418-688-3901 DÉPLACE www.lesfeesenchanteresses.com PLUS DE 25 DEMOISELLES

AVENTURIÈRE

Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H **955-6079**

BELLE PAMÉLA, 33 ans Se déplace pour toi 24h, 262-4641

BELLE Vicky dominante, classe, 40 ans, reçoit/déplace, 803-3088

CLOÉ douceur plaisirs max 8h30 à 15h 380-9190

DOMINATRICE Sonia spécialité, talon haut, latex. 839-3562

DOUCE Jessica se déplace, 24h. 456-2465

Exquise Caro, reçoit, sensuelle, douce, je t'attends. **558-4771.**

Je recherche pour une gentille rencontre, Stéphanie, dont l'annonce, comme escorte, il y a 6 ans, était: ''Anaïs et Ève: 694-3336";Écrire à case 531, Le Soleil, 410 Charest Est, C.P. 1547 Succursale terminus, Québec, QC, G1K 7J6. Tout renseignement sera reçu avec reconnaissance.

JEUNE homme offre service complet, homme et femme, a/c, 609-5229

JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE 955-5969

RAVISSANTE DOUCE, 45 ANS, 418-261-1742

SOPHIE, jolie brunette, 33 ans De 8 à 16h, 655-0773.

600 AVIS

603 Activités diverses

Vert l'Aventure Plein-Air. 687-2396 www.vertlaventurepleinair.com

607 Agences de rencontre

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4

MME HAMEL INC

Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. **Stabilité Clientèle distinguée**

418-626-0007 www.harmonie2000.ca

623 Messages personnels

Je recherche, pour une gentille rencontre, Stéphanie, dont l'annonce, comme escorte, il y a 6 ans, était: ''Anaïs et Ève: 694-3336";Écrire à case 531, Le Soleil, 410 Charest Est, C.P. 1547 Succursale terminus, Québec, QC, G1K 7J6. Tout renseignement sera reçu avec reconnaissance.

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX

ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille. Jean Racine Presseur : 823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000$. **R.M. AUTOS 622-9600**.

GEO METRO 1997, 128 00km, 3 cyl., très économique, très propre, 1 900$, 418-531-0697

CHEVROLET CAVALIER Z22 1995 noir, 2 portes, manuelle, excellente condition, 1750$, 418-887-5254 ou 418-802-2196

CHEVROLET LUMINA 91, antirouille, propre, bonne mécanique, blanc 157 380km, 1250$, 877-1969.

ESCORT Familiale 1998, manuelle, 104 000km, 1 395$, 262-6234

SAAB 9000, CS 1997, mécanique A1, 1999$. 418-524-9328

PASSAT 92, familiale, 2L, manuelle, 220 000km, 800$, 418-841-1094

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

CHEVROLET IMPALA 03, 3.4, tout équipé, 127 000 km, 5 995$ SB 418-525-9999

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

CHRYSLER INTREPID 1999, 177 000km, condition A1, 2 700$, 418-554-8285 ou 418-659-1914

ESCORT ZX2 98, manuelle, A1, 2000$, 248 000km, 418-389-5206

ACCORD 1998, 200 000km, femme proprio, 5 200$, 418-380-7074

HONDA Civic 2004, 84 00 km, 2 portes 5 vitesses, a/c 10 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA Civic EX 1997, 115 000km, grise, 3 650$, 418-977-2116

ELANTRA VE 00 argent, automatique, 102 000km, peinture neuve, très équipé, 4300$, 418-627-2583

HYUNDAI ACCENT 2004, manuelle, noire, 70 000 km, garantie, 6000$ nég. 572-5442.

PROTÉGÉ LX 2.0 2001, 4 portes, Manuelle, 109 000km, 4 995$ SB 418-525-9999

MERCEDES C280 1997, 151 000 km, tout équipé, bien entretenue, impeccable, 6800$, 418-956-4177

SENTRA GXE 2002, tout équipé, 4 portes, manuelle, 97 000km, 6 995$ SB 418-525-9999

NISSAN Sentra GXE 2002, a/c 68 000km, manuelle, 6 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

NISSAN Maxima 95, 219 000km, très propre, 2400$, a/c, 522-8353.

GRAND AM 01, mags, toit, tout équipé, 2 portes, manuelle, 67 000km, 5 995$ SB 418-525-9999

SUNFIRE 2005, 2 portes, manuelle, Toit, mags, garantie GM 6 995$ SB 418-525-9999

SUNFIRE 2003, 4 portes, 80 000 km, garantie GM Août, 4 995$ SB 418-525-9999

GRAND PRIX 1995, 113 000km, très propre, jamais sorti l'hiver, en bon état, 418-849-8207

SATURN SL1 2002, 4 portes, manuelle, 62 000 km, 4 995$ SB 418-525-9999

COROLLA 99, 4 portes, automatique, air, 108 000km, 4 995$ SB 418-525-9999

TERCEL 1999, 4 portes, manuelle, 134 000km, 3 995$ SB 418-525-9999

CAMRY LE 99, 270 000 km, a/c, anti-vol, anti-rouille, nég.,953-0860.

CAMRY CE 00, beige, automatique, 133 000km, freins neufs, 4 pneus hiver, 1 seul proprio, bon état, 6 500$, 418-871-0493, 455-1679

COROLLA VE 2000, 4 portes, automatique, A/C, radio CD, 4 pneus d'hiver, 63 000km, 6000$. 837-6145

VOLVO S70 SE 2000, 230 000km, cuir, tapis caoutchouc, 4 pneus hiver, très propre, très bonne condition, 6500$, 570-7847.

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

MDX 4dr 2002, automatique, 4 portes, noir, 237 000km, 11 495$ chatelautos.com 418-628-6336

DODGE SX 2.0 05, 40 000 km, voiture très économique, 9 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD FOCUS 2005, 34 000 km, automatique, A/C, 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

HONDA Civic 2005, 118 000km manuelle, a/c , 4 portes, 9 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

CIVIC DX 03, 4 portes, automatique, 104 000km, proprio femme, 7 200$, 418-622-2327, 262-3937

CIVIC 01, 95000km, démarreur, automatique, tout équipé, 929-7933

MAZDA 3 2004, 79 000km, garantie, 8 995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3, 2005, 66 000 km, manuelle, A/C, 10 900$. 805-1032

MAZDA 3 GS, 2004, 45 000 km manuelle, tout équipée, 10 995$ baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA 6 2004, 69 000km, tout équipé, 9995$, 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAXIMA SE 02, V6, 3.5, 176 000km, cuir, toit, etc. 7 695$ SB 418-525-9999

NISSAN Altima 2.5S 2005, tout équipé, 76 000km, 11 995$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN Sentra 2004, 12 000 km, automatique, A/C, 10 995$. baillargeonauto.com 663-7040

SENTRA SER 2003, automatique, très propre, mécanique A1, 175 HP, économique et perfomante, toute équipée, 110 000 km, 8 795$, 841-2790, 956-0388.

OLDS ALERO 2004, 45 000 km, automatique, tout équipée, 8995$ baillargeonauto.com 663-7040

FIREBIRD 2002 Américaine, étaint, prix négociable, 418-387-7237, 418-389-6669

PONTIAC G5 07, manuelle, 6900 km, 10 400$ nég., URGENT, 872-8113

SUNFIRE 2004, 2 portes, 45 000 km, manuelle, toit, mag, 7995$ baillargeonauto.com 663-7040

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

PONTIAC Sunfire 2004, 46 000 km, 4 portes, automatique, 7995$ baillargeonauto.com 663-7040

SUNFIRE 2004, 4 portes, automatique, A/C, 48 000 km, 7495$. baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2005, 46 000 km, 4 portes, automatique, 8995$ baillargeonauto.com 663-7040

Suzuki Aerio 2005, 45 000 km, tout équipé, A1, garantie jusqu'en novembre 08, pneus d'hiver, démarreur à distance, 9 500 $ nég. (418)875-0521 ou 999-9006 (jour)

COROLLA CE 2004, automatique, 81000km, pneus été neufs, inspection Toyota, 9350$, 418-621-0248

ECHO 04, 59 000km, automatique très propre, garantie 10 795$ **autoneron.com 418-627-7474**

CAMRY CE 2000, 75 500km, tout équipé, antirouille, protecteur de peinture, 4 pneus d'hiver sur roues, 8 000$, 418-661-2024

TOYOTA ECHO 2004, 81 000 km, manuelle, 4 portes, air, 8495$. baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA ECHO H/B 2004, 69 000 km, manuelle, bleue, 8495$ baillargeonauto.com 663-7040

VOLKS Jetta GLS 2003, 82 000km, noire, tout équipé, 9995$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLKS Passat GLS 2003, 1.8T, 149 000 km, gris, manuelle, tout équipée, 7900$ nég. 418-686-2402

CABRIOLET 98 noire, impeccable, manuelle, 130000km, int. beige, proprio unique, 7 500$, 627-3890

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

BUICK ALLURE CXL 2006, 34 000 km, tout équipé, toit, 16 995$. baillargeonauto.com 663-7040

MALIBU Max 05 coupé, toit vitré, 30 000mi, roues+mags, 13 000$, 418-428-9377, 819-621-7050

P.T. CRUISER, décapotable 2005, 47 000 km, automatique, gris, 15995$ baillargeonauto.com 663-7040

Elantra VE 2002, 60 000km, a/c manuelle, très propre, 6 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

FOCUS Familiale 2007, 9000 km, automatique, A/C, 14 995$. baillargeonauto.com 663-7040

TAURUS 07, 20000km, tout équipé, grise, 12 000$, accidenté/réparé 418-588-1943, 418-397-8082

GMC Jimmy 2001, 187 000km, automatique, a/c, 4 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

CIVIC DXG 06, manuelle, tout équipé, garantie complète 5 ans, 61 000km, 14995$, SB 525-9999

ACCORD LX-G 04, 99 000km, automatique, 4cyl. équipé, 13 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA Civic SE 2004, 27 000km, 5 vitesses, a/c, ailerons, déflecteur de capot, 2 ensembles de pneus, 12 250$, 418-559-0101

MAZDA 3 GS 05, 50000km, manuelle, rouge, roues mags, a/c, vitres électriques **11900$ 418-931-2010**

MAZDA 3 GS 2005, 70 000km, femme proprio, 418-666-3138

MAZDA 5, 2006, tout équipé, 28 000 km, 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA MIATA 2001, bleu-foncé, 57 300 km, manuelle, roll bar, kit de jupe, pneus neufs, mags, vitres et miroirs électriques, jamais sortie l'hiver, 15 500$. 418-261-0240.

C 240W 2002, Berline, automatique, 82 800 km, 15 495$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 2003, Coupé, automatique, 58 000km, 14 995$ chatelautos.com 418-628-6336

E320W 4M 2001, Berline, automatique, 124 500 km, 12 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 2002, Coupé, manuelle, air, rouge, 156 201km, 13 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Coupé, manuelle, noir, air, toit, mags,102 359km,16 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CL 230 2003, coupé, manuelle, 56 112 km, 14 495$ chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES C320, 2002, automatique, 109 000 km, très propre, A1, inspectée par Mercedes, garantie prolongée, 16 800$ 822-1015 / 572-6096

MAXIMA SE 2004, cuir, tout équipé, 8 pneus neufs, garantie prolongée, 15 500$, 418-828-0515

SENTRA 2005, 29 000km, très bon état, prix à discuter, 418-655-5047

SMART 2005, 28000km, a/c, pneus hiver, A1, 14 500$ (418) 264-2525

SONATA 2007, tout équipé, 10 000km, automatique, 4 cyl., toit, 14 500$nég., 418-930-5055

CAMRY SOLARA 2001 rouge, 113 000km, 4 cyl., **avec fin de garantie prolongée** 120 000km, 12 000$, 418-836-0968

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

TOYOTA Matrix 04, 95 000km, manuelle, a/c, garantie 11 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

TOYOTA Matrix 2004, accessoires Groupe B, 52 000km, manuelle, 13 000$ 525-8428.

953 Voitures 17000 $ et plus

ACURA MDX 2008 noire, 1 000mi, accidenté/réparé, 475-6110

ACURA TL 07, automatique, noire et une blanche, 9 000mi, 475-6110

ACURA TL Type S 2007, manuelle, 10 000mi, réparée: 475-6110

AUBAINE! SOLARA 2006, décapotable, 14 500km, rouge/noire, V6, 3.3L, comme neuve, équipement complet 418-563-5001

A6 dr 2.7T Quattro, 2004, Berline, 170 000km, 10 495$ chatelautos.com 418-628-6336

BENTLEY Arnage 06, automatique, équipé, a/c, 229 000$, bmwvilledequebec.com 418-681-5000

M3 2002, 60 732km, manuelle 6vit., équipé, a/c 32 900$, bmwvilledequebec.com 418-681-5000

320i 2004, 66 000km, manuelle 5 vit., équipé, a/c, 20 900$, bmwvilledequebec.com 418- 681-5000

325Ci CABRIO 04, 97 364km, automatique, équipé, 31 900$, bmwvilledequebec.com 418-681-5000

325i 2004, 69 000km, automatique, équipé, a/c, 22 900$, bmwvilledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automatique, équipé, a/c 24 900$, bmwvilledequebec.com 418-681-5000

330xi 2006, 130 000km, manuelle 6vit., équipé, a/c, 29 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

BMW X3 2.5i 2006, 52 082km, automatique, équipé, 33 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

Z4 M 06, 11 500km, garantie 6 ans manuelle, équipé, 52 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

328i 07, coupé 17 500km, manuelle, 6 vit., équipé, a/c 44 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

BMW 335xi 07, automatique, équipé, 29 100km, a/c, 44 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

BMW X3 3.0si 07,15 000km, manuelle 6vit., équipé 43 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

530i 04, 61 420km, automatique 6vit., équipé, a/c, 33 900$, bmwvilledequebec.com 418-681-5000

330Ci 05, 18 000km, garantie 6ans manuelle, équipé, 36 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 2005, 55 305km, automatique, tout équipé, a/c, 29 900$ bmw villedequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, 76 915km, automatique 6vit., équipé, a/c, 27 900$, bmwvilledequebec.com 418-681-5000

Z4 2.5i 2005, 50 011km, manuelle 5 vit., équipé, a/c, 36 900$ bmw villedequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 2006, 44 500km, manuelle 6 vit., a/c, 37 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

BMW 328 convertible 99, manuelle 170 000km, tout équipé, 15 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

BMW 328 XI 2007, 40 500km, automatique, Traction Intégrale, X-Drive, tout équipé, 8 pneus, 36 500$: jour de semaine seulement. 418-622-0048

BMW M3 04, 45 000km, manuelle 6vit., équipé, a/c, 47 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

CALIBER SXT 07, incroyable 58 000 km, tout équipé 13 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CARAVAN SE 05, amande, 44000 km, équipé, mags, sièges baquets, 13 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

IMPALA 08 groupe électrique,roues +mags 20", 10 000km, 18 000$, 418-428-9377, 819-621-7050

SEBRING 2008, 18 000km, cuir, automatique, convertible, 26 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

CHRYSLER 300 05, 62 000 km, tout équipé,15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CTS 2005, 51 000 km, garantie avr. 09, A1, 22 500$. 418-626-6443

FAUT VOIR! RX8 2004, 55 000km, 24995$, 418-687-5581, 930-5581

LEXUS IS 250 2006, AWD, 104 500km, tout équipé, très propre, freins refait, pneus neufs, prix discutable, 418-285-7249

LEXUS IS 250 2006, AWD, 104 500km, tout équipé, très propre, freins refait, pneus neufs, prix discutable, 418-285-7249

MAZDA MIATA 2004, 39 000 km, manuelle, prune, 19495$ baillargeonauto.com 663-7040

C230 2005, Berline, automatique, 26 751 km, 25 495$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, coupé, manuelle, 46 500km, 22 495$ chatelautos.com 418-628-6336

B200 2007, Hatchback, automatique, 25 500km, 25 995$ chatelautos.com 418-628-6336

953 Voitures 17000 $ et plus

C240 4MATIC 2005, Berline, automatique, 27 477 km, 26 495$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, automatique, 70 779 km, 23 496$ chatelautos.com 418-628-6336

LIGNE POUMON-9 1 888 POUMON-9 1 888 768-6669 POSTE 232

CLS 500 DÉSIGNO 2006, Berline, automatique, 25 000km, 64 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLK 320 2004, Coupé, automatique, 84 000 km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SL 500 2001, décapotable, mags, CD, 2 portes, 71 000km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230W 2005, Berline, automatique, 62 435km, 21 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230W 2005, Berline, automatique, 68 299 km, 21 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLS 500 2006,berline,automatique, 4 portes, 10 555km, 69 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable, automatique, 18 000km, 35 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable, automatique, air, 58 900km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C280 2006, Berline, automatique, air, alarme, 15 697km, 30 495$ chatelautos.com 418-628-6336

E320W 4M 2005, Berline, automatique,4 portes, 46 949km, 39 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 Sport 2005, Berline, manuelle, mags, 55 000km, 24 995$ chatelautos.com 418-628-6336

E350 4 Matic 2006, Berline, automatique, 64 469km, 38995$ chatelautos.com 418-628-6336

CL230 2005, coupé, manuelle, 39 000 km, 20 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK 350 2005, Cabriolet, manuelle, 49 500 km, 42 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, coupé, automatique, 46 705 km, 20 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2000, décapotable, automatique, 81 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, Hatchback, manuelle, air, 47 964 km, 26 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Berline, manuelle, 61 325 km, 21 495$ chatelautos.com 418-628-6336

ES 330 2004, Berline, automatique 58 500km, 22 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, automatique, 53 719 km, 25 495$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Berline, 4 portes, automatique,35 065km, 24 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, coupé, automatique, 74 153 km, 18 495$ chatelautos.com 418-628-6336

B200 2006, automatique, air, 46 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK 320 04, décapotable, automatique, 2 porte, 68 393km, 34 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLK320A 2001, cabriolet, automatique, 94 000km, 25 995$ chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, hatchback, manuelle, 41 643km, 26 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLK 500 2004, cabriolet, automatique, 50 500km, 46 995$ chatelautos.com 418-628-6336

E320W 4M 2005, Berline, automatique, 64 593 km, 3 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C 230 Sport 2005, Berline, automatique, 33 887 km, 25 995$ chatelautos.com 418-628-6336

MITSUBISHI Eclipse GT V6 2006, grise, tout équipé, automatique, 17 800$, 418-761-0712 ou 418-808-6202

PT Cruiser 05, 60 000 km, manuelle, très économique, 9995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SUZUKI XL-7 2003, 114 000km, a/c, automatique, 4 portes 11 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

MATRIX TRD 2007, 46 000km, manuelle, très bien équipé, 17 995$, Maxime: 418-933-4771

CAMRY XLE V6 2007, 12 000km, grise, tout équipé, prix discutable, 418-389-6037

NOUVELLE *annonce* ✓

JETTA TDI 05 familial, automatique, 84000km, tout équipé, prix balance Volkswagen 21 000$, 660-2580

956 Voitures sport et anciennes

CADILLAC 1972, 31 000mi, impeccable, original, prendrais échange, 418-559-8801

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

CHEVROLET PICK-UP 1990 King-Cab, boîte 6 pi., peinture 1 an, pneus neufs, 192 000 km, mécanique A1, 2000$. 418-559-0226

CARAVAN 2001 5 portes, tout équipé, 3.3, 130 000km, 6 295$ SB 418-525-9999

DODGE CARAVAN 1998, 3.0L, a/c, 104 000km, 8 pneus, vitres électriques, 2 100$, 418-265-3858

WINDSTAR Adaptée 98, 159 200km A-1, régulateur vit., 418-286-2124

FORD E250 allongé 2002, 140 000km, a/c, comme neuve, 10 995$, SB 418-525-9999

FORD ESCAPE XLS 2002, rouge, 162 000 km, 4 pneus d'hiver neufs. 5 400$. 418-639-9959

JIMMY LS 1999 4X4, 2 portes, tout équipé, 89 000km, 5 995$, SB 418-525-999

KIA SPORTAGE EX 2000, tout équipé, 108 000km, 4 295$, SB 418-525-9999

MERCURY VIILLAGER 1998, bonne condition, 220 000km, 2 500$, téléphonez le soir au 253-5115.

MONTANA 1999, 80 000km, très propre, 4 500$nég., 418-666-6776

TOYOTA RAV4 1998, décapotable, 2 portes, automatique, 5 400$, 418-934-8226

WINDSTAR 1999, A-1, équipé 150000km, 2 500$, 418-871-7024

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

CHEVROLET Uplander 2006, tout équipé, DVD, 78 500km, 13 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

CRV 2000, AWD, automatique, tout équipé, 130 000km, 8 995$ SB 418-525-9999

SANTA FÉ 04, V6, atuomatique, AWD, 78 000km, tout équipé, garantie, 12995$ SB 418-525-9999

GRAND CHEROKEE 02, 120 000km, 7 500$, 418-952-5161

GRAND CHEROKEE 02, Limited over land, V8, 4.7HO, 127 000km, 10 995$ SB 418-525-9999

B3000 2003, Dual Sport, manuelle , x cab, très propre, 156 000km, 8 995$ SB 418-525-9999

PONTIAC MONTANA SV6, 2005, tout équipée, 33 000km, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN Vue AWD 2002, V-6 117 000km, automatique, 9 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

TOYOTA Highlander 2003, 135 000km, bleu, condition excellente, factures d'entretien du concessionnaire fournies, 11 999$ (418) 452-3464

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

CARAVAN SE 05, argent, 55 000 km, tout équipé + DVD, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SILVERADO 1500, X-Cab 2005, 40 000 km, équipé, 16 995$. baillargeonauto.com 663-7040

SILVERADO LS 05, crewcab, tout équipé, 121 000km, +++ extras, 12 995$, SB 418-525-9999

CHEVROLET VENTURE long 2005 tout équipé, 46 000 km, 12 995$ baillargeonauto.com 663-7040

DODGE Dakota Sport King Cab 2004, 74 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Grand Caravan stow'n go 05, rouge, 70 000km, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD ESCAPE XLT 2006, 4x2, tout équipé, 36 000 km, 16 495$ baillargeonauto.com 663-7040

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

FORD ESCAPE XLT 2006, 4x4, tout équipée, 51 000 km, 16 495$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD EXPLORER XLT 2004, rouge, capacité remorquage 7000 lbs, idéal pour roulotte, 116 000 km, garantie prolongée Ford jusqu'à 150 000 km, 12 500$. 878-6035, 930-6035.

GRAND Caravan 2000, **ADAPTÉ**, 93 000km, tout équipé, plancher abaissé, excellente condition, freins, pneus été et suspension avant neufs, pneus hiver sur jante, 13 500$, 418-338-5272.

TUCSON 2005, 78 000km, 4 cylindres, automatique, a/c, 14 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

SONATA GL 2003, 92 000km, automatique, a/c, très propre 7495$ **autoneron.com 418-627-7474**

JEEP Liberty 2004 110 000km, automatique, équipé, a/c, 13 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

JEEP LIBERTY LTD 04, 62 000 KM, TOUT ÉQUIPÉ, TOIT OUVRANT, 16 995$, 622-4700 MaisonChrysler.ca

SPORTAGE 05, 75 000km, garantie automatique, équipé a/c, 15 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

MAZDA B3000 Pick-Up 2006, boîte fibre, 54 000 km, 14 495$ baillargeonauto.com 663-7040

B4000 K-CAB, 4x4, 2006, 32000 km, automatique tout équipé 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

RANGER Sport X-Cab 2006, automatique, A/C, 34 000 km 14 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN VUE 2005, 37 000 km, automatique, V6, tout équipé, 15 495$. baillargeonauto.com 663-7040

TUCSON 2005, 4 cyl., 43 000km, manuelle, tout équipé, 14 995$ baillargeonauto.com 663-7040

VOLVO S-40 2001, 102 000km, automatique, a/c, 9 695$ **autoneron.com 418-627-7474**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

DODGE Avenger SXT 08, rouge, 25 000 km, tout équipé, mags, 18 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Grand Caravan 07, 22 000km, tout équipé + cuir, 21 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Grand Caravan 07, 25 000 km, tout équipé+ dvd, 21 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Grand Caravan 07, 25 000 km, tout équipé+DVD, 21 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

ELANTRA VE 2002, 74 000km, a/c automatique, très propre, 6 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

F150 Crew-Cab 4x4, 2007, 9000 km, tout équipé, 5.4, 29 995$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD F150 2005, Fx4, 77 000km, a/c, 4x4, automatique, 21 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

GMC Sierra King Cab 2004, 4x4, 59 000km, 12 995$, 62$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP COMMANDER 2007, 39 000 km, V8, cuir, toit, 27 995$ baillargeonauto.com 663-7040

LIBERTY LTD 04, 58 000 km, un bijou! 17 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

B4000 2007, 4x4, automatique, tout équipé, 39 000 km, 17 995$ baillargeonauto.com 663-7040

OUTLANDER 06 bleu, 69 120km, transmission intégrale 5 vit., excellent état, 30 000km restant sur garantie, 21000$, 418-625-1976

**P

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

PATHFINDER 2004, 44 000 km, automatique, tout équipé, 18 995$ baillargeonauto.com 663-7040

TORRENT 2007, Automatique, air, mags, 50 515km, 18 495$ chatelautos.com 418-628-6336

V70 FWD 2004, Familial, automatique,5 portes, 51 000km, 18 995$ chatelautos.com 418-628-6336

965 Camions à vendre

10 ROUES INTER 1994 Eagle, dompeur, suspension arrière 46 000Lb/avant 14.5Lb, Caterpilar 350, 27 000$, 418-569-5303

CHEVROLET S10 95, 234 000km manuelle, 2.2L, boîte fibre de verre, très propre, 2 500, 418-728-0003

DODGE Ram 06, 96 000km, tout équipé, 21 000$neg. 418-563-7221

DODGE Dakota sport 04, noir, seulement 49 000km, équipé, 20 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

ESCAPE 07, 4cyl., manuelle, tout équipé, 16 895$, 418-455-6914

F150 XLT 1998, 255 000km, 4x4, 7 500$, 418-977-6794 / 805-0973

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 563-3847, 876-0010

RÉCYCLAGE, route, pièces, ferrailles, permis SAAQ. Michel Cantin : 832-2533

977 Motocyclettes

BUELL Blast 2001, 24 000km, A1, dossier pour passager, banc rembourré, 3000$, Yannick, 559-3160.

HARLEY Davidson Fat Boy 1998, A1, (418) 670-4075, (418) 527-7849

SCOOTER Honda Elite 250, 1985, peu de km, 800$. (418) 663-1471

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

À bas prix, à louer, tentes-roulottes récentes, à partir de 300$/sem. 7732, boul. Hamel. 527-1291

APALACHE 1973, 16 pieds, très propre, 2500$, 418-848-5223.

AUBAINE motorisé 2003, SUN, Voyageur gulfstream, 37pi, moteur Wortec, 8.1L, transmission Allison, 3 extensions, jack hydrolique, 20 000km, 2 a/c, suspension air, 2 TV, antenne satellite, génératrice 5 000, attache-remorque, excellente condition, 418-789-2110

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

MOTORISE Ford Travel 89, 27', 50 618 km, 13000$ nég. 418-882-7978

ROULOTTE Classic 1986, 6 000$, 418-977-6794 ou 418-805-0973

ROULOTTE HI-LOW jeancaronvr.com: 418-833-5777

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 2005, 8 places + slide-out , extra propre, tout équipée, 7500$ nég. 418-847-0125

986 Yachts et bateaux

BATEAU Bombardier 2004, Sportster 4 places, remorque, autres accessoires, peu servi. 418-951-9973

BOMBARDIER RXT 4 Tec, 225hp, super charge, 3 places, 2006, sans taxe, 654-5553.

MOTEUR Mercury 25 forces, état neuf, 418-243-3832

PEARSON flyer 30´ 1981, moteur BMW D7 diesel. condition A1, équipé pour la course. 27500$, Marina, place quai libre 08. 418-564-3267

987 Équipement ferme/machinerie

PNEUS loader, 17.5x25, 20.5x25, 23.5x25, bon prix, 833-5890

989 Recherché échange

À abaisser, achat autos et camions, de 50$ à 1500$, argent comptant, 7 jours/7, avec papiers de la SAAQ, **661-9831**

686-3344
1 866 686-3344
ABONNEZ-VOUS
leSoleil

Index des avis de décès

BOURGAULT-PELLETIER, Lucienne Gauvin
Ville Vanier

DÉSORMEAUX, Agnès Vaillancourt
Montréal

EAST, Omer
Lévis

KIROUAC, Henri
Québec

LABRANCHE, Désiré
Val-Bélair

LA HAYE, Fernand
Trois-Rivières

LESAGE, Jeannine Blouin
Québec

MARTEL, Ernest
St-Marc-des-Carrières

MATTE, Marguerite Joly
North Hatley

MOORE, Denise Pellan

MORIN-BÉLANGER, Léonie
L'Islet

O'NEILL, Edmund
Charny

PERREAULT, J-Gaston
Québec

SANTERRE, Carmella Bégin
Québec

SORMANY, Esther Couillard
Québec

THERRIEN, Louis Joseph
Tadoussac

WOODWARD, John William (Bill)
Val-Bélair



Lucienne Gauvin-Bourgault-Pelletier

1917 - 2008

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 7 juillet 2008, à l'âge de 90 ans et 9 mois, est décédée dame Lucienne Gauvin, épouse en premières noces de feu monsieur Joseph Cyprien Bourgault et en secondes noces de feu monsieur Armand Pelletier. Elle demeurait à Ville Vanier. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Québec

le jeudi 10 juillet 2008 de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le **samedi 12 juillet 2008 à 14h, en l'église Saint-Adalbert de L'Islet**, où la famille recevra les condoléances à compter de 12h30, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Laurette Gamache) Réjean (Lucille Vaillancourt), Gaston (Marie-Paule Caron), Claudette (Martin Lachance); ses petits-enfants: feu Robin (Isabelle B.), Régis, Marc (Isabelle V.), Claudelle (Thomas M.), Myrian (Gervais L.), Brigitte, Marise (Stéphane R.), Gino (Valérie T.), Vicky (Jasmin B.), Jean (Josée G.), Caroline (Jean-Marc C.), Éric (Sonia G.), Audrey (Christian L.), Karina (François L.); les enfants par alliance: Aurèle Pelletier (Françoise P.), Armande Pelletier (Jacques D.), Dorothée Pelletier (Raymond G.), Denise Pelletier (Réal G.), Jean-Guy Pelletier (Jacynthe L.), Clermont Pelletier (Monique D.), feu Gérald Pelletier (Anne-Marie O.), Ginette Pelletier (feu Jean-Hugue P.); petits-enfants de cette alliance: Jean P., Yves P., Sophie P., Kathie D., Lisa D., Yvan G., Serge G., Gina G., Joan G., Richard G., Marco G., Eddy G., Janick P. Chantal P., Christian P., Vincent P. Daniel P. Simon P. , Lisane P., Alain P.; ses 55 arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s.

Un remerciement sincère au personnel de l'hôpital St-François-d'Assise, édifice B, 7e étage pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec, G2J 1B8 ou à la Fondation du CHUQ (hôpital Saint-François-d'Assise), 10, de l'Espinay, bureau E-1-152, Québec, G1L 3L5. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Agnès (née Vaillancourt) Désormeaux

1915 - 2008

À Montréal, le 4 juillet 2008, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Agnès V. Désormeaux, épouse de feu Émile Désormeaux. Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Marcel (Charlotte Roussel), Nicole, Pierre (Madeleine St-Pierre) et ses petits-enfants, Mark, (Kimberly Miousse), Kimberly (Frédéric Hurlet), Nicolas, Isabelle (Yannick Ragot), Charles et ses arrière-petits-enfants, Olivier, Lillian, Louka, Évelyne, Olivia ainsi que sa soeur Sr Marie-Rose Vaillancourt, (Soeur Providence) et sa belle-soeur Jeannette Bernard (feu Maurice Vaillancourt) ainsi que son beau-frère Roger Désormeaux, belles-soeurs Carole Désormeaux, Denise Boisy et de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents, voisins et amis. La famille recevra les condoléances **à l'église Notre-Dame-de-Grâce, rue Notre-Dame-de-Grâce coin boulevard Décarie, le 11 juillet dès 10h suivi d'une messe qui sera célébrée à 11h30** et de là, au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, sous la direction du

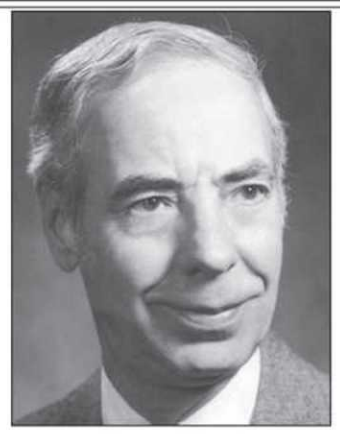
CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES
Réseau Dignité
4525, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal
(stationnement intérieur)
Pour renseignements: 1-888-342-6565

Sincères remerciements aux amis, voisins et au personnel de l'Hôpital Général Juif de Montréal (7e Ouest), qui l'ont accompagnée et lui ont donné des soins hors pair lors de son passage. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Un don à la Fondation de l'Hôpital Général Juif Sir Mortimer B. Davis a/s Fonds Agnès V. Désormeaux serait apprécié. Des formulaires préparés seront disponibles à l'église et à la salle de réception. Téléphone: 514-340-8251, site Internet: www.jghfoundation.org.

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,35$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous *au 686-3326 poste 2261*



Omer East

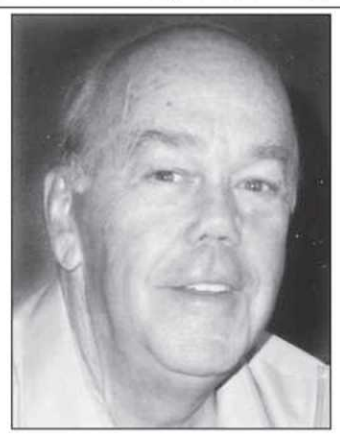
1918 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 7 juillet 2008, à l'âge de 89 ans et 10 mois, est décédé monsieur Omer East, époux de dame Lucille Fecteau. Il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Esther (Jean-Félix Brassard); ses petits-enfants: Charles-Antoine Brassard et Maryse Brassard (Médéric Claude-Desroches); de même que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, rue du Mont-Marie, Lévis
(situé au cimetière Mont-Marie)

le samedi 12 juillet de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le même jour à 14h en l'église Notre-Dame, 18, rue Notre-Dame, angle Guénette et Mont-Marie à Lévis (de la paroisse St-Joseph de Lévis) et de là au cimetière Mont-Marie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis (143, rue Wolfe, Lévis Qc G6V 9Z9). Des formulaires de dons seront disponibles au Centre funéraire. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie,
Lévis, Québec G6V 8X1
téléphone: (418) 835-5553
télécopieur: (418) 835-2313
courriel: aubigny@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Henri Kirouac

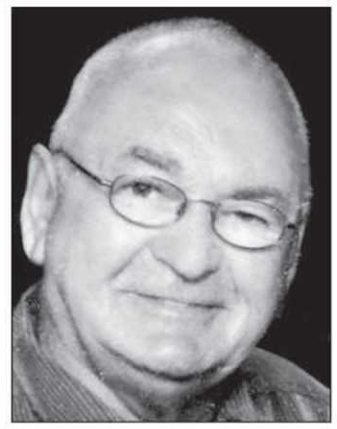
1929 - 2008

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 6 juillet 2008, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Henri Kirouac, époux de feu madame Yvette Lapointe. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa
à Charlesbourg

le jeudi 10 juillet 2008 de 18h30 à 22h. Le vendredi 11 juillet 2008 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le vendredi 11 juillet 2008 à 11h en l'église St-Charles-Borromée (angle 1re Avenue et boul. Louis-XIV à Québec, arrondissement de Charlesbourg)**. Il laisse dans le deuil ses enfants, Claire et Michel (Hélène Verreault); sa compagne de vie Carole Nolin ainsi que Caroline et Marc-André Parent; ses frères et soeurs: Roland (Mariette Pouliot), Simone (Laurent Masson), feu Raymond (feu Jeannette Robitaille Côté), Gabriel (Jeannine Simard), Jean-Marie (Aline Montminy) et Thérèse; ses petits-enfants: Mélissa-Maude, Louis-Samuel ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de cardiologie de Québec (2725, chemin Ste-Foy, Ste-Foy Qc G1V 4G5), tél.: (418) 656-4564. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Désiré Labranche

1940 - 2008

À l'hôpital Laval, le 6 juillet 2008, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Désiré Labranche, époux de feu dame Denise Mariage. Il demeurait à Val-Bélair. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER
1131, Pie-XI, Sud, Québec G3K 1J9

le jeudi 10 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h, le vendredi 11 juillet de 12h à 14h30. Le service religieux sera célébré le **vendredi 11 juillet 2008, à 15h, en l'église Sainte-Anne (Val Saint-Michel), 1765, Pie XI-Nord, Québec,** et de là au Parc commémoratif La Souvenance.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Michel (Guylaine Pellerin) et Manon (Mario Pelletier); ses petits-enfants: Stéphanie, Maxime, Jessica, Nicolas; son amie Huguette Guilbeault; ses soeurs: Anna (Jean-Paul Rousseau), feu Rose (André Morency); Blanche (feu Lucien Chantal), Simone (Bruno Beaumont), Clarina (Normand Villemure); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Mariage: Robert (Albertine Lafrance), Jeannine (Sylvio Lepage), Marie-Jeanne (feu Gérard Lirette), feu Jean-Guy (Suzanne Nault) et Gilles Giroux (Mariette St-Pierre) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Les Diabétiques de Québec, 3175, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 12, Québec (Québec) G1W 2K7, tél.: 418-656-6241. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



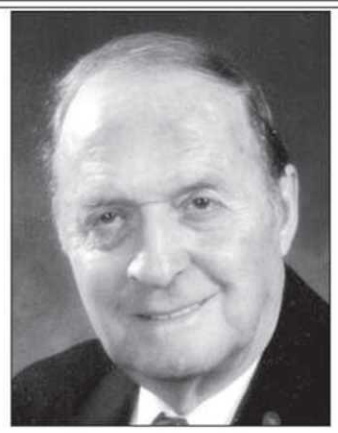
Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

ENFANT-RETOUR Québec

1 888 692.4673

www.enfant-retourquebec.ca



Fernand La Haye

Quand sonne l'heure du dernier rendez-vous, la seule richesse que l'on apporte avec soi c'est tout ce que l'on a donné. Il nous laisse des souvenirs inoubliables. Que son courage et sa force de vivre nous inspirent tous.

À la Résidence Cooke, le 6 juillet 2008 est décédé, à l'âge de 87 ans, M. Fernand La Haye, époux de Mme Gilberte Lemyre, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et amis à l'église trente minutes avant les funérailles. Les funérailles auront lieu le **vendredi 11 juillet 2008 à 11h, en l'église Sainte-Catherine de Sienne (4950, boul. Gene H. Kruger, Trois-Rivières).**

Direction des funérailles
COMPLEXE FUNÉRAIRE J. PHILIBERT ET FILS INC.
1350, Ste-Marguerite, Trois-Rivières

Le défunt laisse dans le deuil son épouse: Mme Gilberte Lemyre; ses enfants: Yvan (Ginette St-Arnaud), François (Nicole Hupé) et Daniel (France Séguin); ses petits-enfants: Véronique, Maryse, Marc-André et Pierre-Charles; ses arrière-petits-enfants: Laurianne et Olivier; ses frères: Paul, René, Alain et leur conjointe; ses soeurs: Rolande, Isabelle , Lise et leur conjoint ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fondation du CSLD le Trifluvien seraient appréciés.

Renseignements: 819-378-3838
Télécopieur: 819-375-8146
Courriel: complexe@jphilibert.com



Jeannine Blouin Lesage

1929 - 2008

À Québec, le 8 juillet 2008 est décédée Jeannine Blouin Lesage, épouse de feu Alexandre J. Lesage.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Diana Frezza), Dominique (Tomi Grgicevic), France (Philippe Grenier) et Claude (Nathalie Archambault); ses petits-enfants: Philippe, Sacha, Thomas, Michèle, Marie-Michèle et Clément. Elle laisse également dans le deuil sa soeur Louise Blouin ainsi que ses frères Jean-Guy Blouin (Gilberte Dalpé) et Michel Blouin (Louise Vernier), ses belles-soeurs et beaux-frères: Corinne Lagarde (feu Honorable Jean Lesage), Louis-Marie Lavoie (feu Marguerite Lesage), Louise Hudon (feu Louis Lesage), Lucille Lesage et Luc Vallée (Claire Marois, feu Thérèse Lesage) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis(es).

Selon ses volontés, ses funérailles seront célébrées lors d'une cérémonie privée.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le **samedi 12 juillet 2008 de 14h à 17h** au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, rue Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040 av. Belvédère, bureau 214, Québec, Québec, G1S 3G3. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, rue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Ernest Martel

1923 - 2008

«Un être humain qui s'éteint ce n'est pas un mortel qui finit, c'est un immortel qui commence». (Doris Lussier)

À l'hôpital du St-Sacrement, le 6 juillet 2008, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Ernest Martel, époux de dame Brigitte Dufresne. Il demeurait à Saint-Marc-des-Carrières. La famille recevra les condoléances à la

MAISON GUY DENIS COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD
950, boul. Dussault
Saint-Marc-des-Carrières

le vendredi, 11 juillet de 19h à 22h et le samedi, 12 juillet à compter de 11h, **suivi du service religieux qui sera célébré à 14h en l'église de Saint-Marc-des-Carrières** et de là au cimetière paroissial.

Monsieur Martel laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Maurice (Ginette Samson), Michel (Aline Beauchesne), Jean (Hélène Castonguay), Pierrette, Nicole (Gaétan Caron) et Josette (Jean-Marc Paquet); ses petits-enfants: Annie et Véronique Martel, Benoît et Philippe Martel, Geneviève et Jean-François Martel, Isabelle, Caroline, Marie-Eve et Pierre Paradis, Claudia, Mariane et Jocelyn Martel-T.; ses arrière-petits-enfants: Éléona, Benjamin et Arthur, Antoine et Camille; ses soeurs et ses frères: feu Émilien, feu Roland (Rita Marcotte), Anne-Marie (feu Emmanuel Désy), Germaine, Madeleine (feu Laurent Perron), Rita (feu Nazaire Perron), feu Claude (Jeannette Perron), Louisette (feu Albert Gauthier), Thérèse (Gaétan Tessier), feu Cécile (feu Fernand de Varennes), Fernand (feu Françoise Paquin) et deux amies de la famille: Colette Savard et Noëlla Marcotte.

Il laisse également dans le deuil ses belles-soeurs et ses beaux-frères de la famille Dufresne: feu Élisabeth (feu Christophe Julien), Fernande (Nazaire Cauchon), feu François (Thérèse Thibault), feu Jacques (Agathe Delisle), Lionel (Julienne Delisle), feu Michel (Annette Delisle), Anita (feu Georges Hébert), Agathe (Venance Julien), Noël et Hélène (Jean-Maurice Grimard). Il laisse aussi dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille aimerait remercier le personnel du 4e étage de l'hôpital Saint-Sacrement pour leur dévouement et la qualité de leurs soins.

Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à Chaire de pneumologie, recherche en maladies respiratoires, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5.

Pour renseignements
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

1.800.567.2236
www.muscle.ca

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !



Marguerite Joly Matte

Chez elle, à North Hatley, le 3 juillet 2008, est décédée madame Marguerite Matte Joly, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Richard Joly. Dans le respect de ses dernières volontés, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
485, rue du 24-juin
Sherbrooke J1E1H1
M. Claude Roy, directeur
Téléphone: (819) 565-7646
Télécopieur: (819) 565-7844
Courriel: info@coopfuneraire.com

Les funérailles auront lieu en présence des cendres **le samedi 12 juillet 2008 à 15h, en l'église Ste-Élisabeth de North Hatley**. La famille sera présente à l'église dès 14h, pour accueillir parents et amis.

Marguerite laisse dans le deuil ses enfants: Daniel, Nicolas, Véronique; sa belle-fille, Anne Churchill; ses petits-enfants: Sarah et Hadrien Churchill-Joly; sa soeur, Thérèse Edge ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier Lise Martineau, Diane Vandandaigue, Monique Baril-Jones de leur présence et dévouement à Marguerite au cours des dernières années. En guise de sympathie, des dons à la Maison Aube-Lumière, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke Nord, Québec, J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.



Denise Pellan Moore

À l'hôpital Laval, le 3 juillet 2008, est décédée dame Denise Pellan, épouse de Jean-Guy Moore, fille de feu Angèle Duchesneau et de feu Wilfrid Pellan. Le service religieux sera célébré le **samedi, 12 juillet 2008 à 11h, en l'église St-Stephen's, 2160, rue Marie-Victorin à Sillery.** La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie religieuse.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Jean-Guy, ses trois filles, Danielle (Jean Dugas), Joanne (Claude Genest) et Christine (Michel Rivest); ses petits-fils: Alexandre et Simon Dugas, Nicolas Dorion et Andrew Genest; sa soeur Suzanne (Guy Fréchette); ses frères: André, Jean-Guy et Gaston (Francine Turcotte); ses beaux-frères et belles-soeurs: Raymond Robichaud (feu Pierrette Pellan), Maurice Moore (Margot Pelletier), Charles Moore (Claire Hébert), Paul Moore ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués à Mme Pellan.

Que toutes marques de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation Rêve d'Enfants, 245, rue Soumande, bureau 206, Québec, Québec G1M 3H6. Des enveloppes pour les dons seront disponibles à l'église.

Renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site internet: www.coopfuneraire2rives.com



Léonie Morin-Bélanger

1934 - 2008

À l'Hôpital de Montmagny, le 7 juillet 2008, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Léonie Morin, épouse de feu monsieur Elphège Bélanger. Elle demeurait à L'Islet. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Élisabeth, Jérôme (Lyne Landry), Aimé (Diane Pelletier), Yvan (Marielle Bélanger), Daniel (Huguette Gagnon), Michèle (Normand Gosselin); sa petite-fille: Marie-Lore Giasson Bélanger. Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Marcel, Louisa (feu Rosaire Caron), feu Félix (Claudette Marceau), Yvette (feu Lauréat Fournier), Clermont (Lise Chouinard), Monique, Réjeanne (feu Gaston Fournier), Réjean (Léanne Bélanger). Elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Bélanger ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix. Divers formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
99, 7e Rue, L'Islet

vendredi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 11 juillet 2008 à 11h en l'église Sacré-Coeur de L'Islet;** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements: (418) 247-5733
sans frais: 1-877-598-3093, ou pour vos messages de sympathie
télécopieur: (418) 246-5115
courriel: duran4ge@globetrotter.net.
site Internet: www.deladurantaye.qc.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



Edmund O'Neill

1928 - 2008

À son domicile, le 2 juillet 2008, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Edmund O'Neill, époux de madame Marcienne (Mimi) Corriveau. Il demeurait à Charny. Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9

le samedi 12 juillet 2008 de 9h à 11h. **Une liturgie de la parole suivra à 11h en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance.**

Il laisse dans le deuil outre son épouse et sa fille Claire; ses frères et ses soeurs: Soeur Evelyn, m.i.c., Gérald (Claire Chouinard), Louis (Michèle Castonguay), Ann, Pierre (Madeleine Labrecque), Margaret. L'ont précédé dans l'autre vie: Ellen (feu Maurice Jacques), James (feu Leona Forrest), Lawrence (Annette Bourbeau), Mark (Berthe Tremblay), Thomas (feu Ursula Atkinson). Il laisse aussi dans le deuil sa belle-soeur Monique (Raymond Bellerive) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec QC G1S 3G3, tél.: 683-8666.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
télécopieur: (418) 871-6965
courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



J-Gaston Perreault

1921 - 2008

À l'Hôpital Laval, le 3 juillet 2008, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur J-Gaston Perreault, époux de dame Madeleine Proulx. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, Wilfrid-Hamel, Québec – G1N 3Y6

le jeudi 10 juillet de 14h à 17h et de 19h à 21h; le vendredi 11 juillet de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le vendredi 11 juillet 2008 à 14 heures en l'église St-François-Xavier, 2180, Père-Lelièvre, Duberger** et de là au cimetière St-Charles.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jocelyne, Ronald (Diane Lefrançois), Denyse, Louise (Luc Desjardins), Ghyslain (Sylvie Vachon), Yves (Johanne Lévesque) et Johanne (Serge Vallée); ses petits-enfants: Geneviève (Yvon Boulianne), Jean-François, Samuel, William, Sébastien, Marc-Antoine, Étienne, Guillaume, Audrey, Raphaël, Noémie; son arrière-petit-fils Jérémy; ses frères et soeurs: Lucille (feu Siméon Gosselin), Lionel (Thérèse Allison), Madeleine (feu Charles-Omer Villeneuve), Florentin; ses belles-soeurs, son beau-frère de la famille Proulx: feu Gabrielle, Jeanne-D'Arc (Jean Tourigny), feu Annette (feu Frédéric Maltais), Gisèle, Anita (feu Adrien Turcotte), feu Roland (Marguerite Roy); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Les Diabétiques de Québec, 3175, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 12, Québec (Québec) G1W 2K7, tél.: 418-656-6241.

Pour renseignements: (418) 682-5225
télécopieur: (418) 682-6249
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com





Carmella Bégin Santerre
1918 - 2008

À la Résidence Le Faubourg, le 6 juillet 2008, est décédée dame Carmella Bégin à l'âge de 89 ans et 9 mois, épouse de feu M. Freddy Santerre. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil son fils Pierre et sa conjointe Ginette Jacob ainsi que ses demi-frères: Jacques Bégin (Monique) et Vincent Bégin; ses frères et soeurs: feu Charles-Arthur, feu Paulo, feu Gaston, feu Cécile, feu Paulette et feu Sarto Bégin; son beau-frère feu Georges Santerre; ses belles-soeurs: Rollande Santerre Beaupré, feu Laurette et feu Mariette Santerre ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(es). La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Membre réseau Dignité
224, St-Vallier Ouest, Québec
www.sylviomarceau.com

le jeudi 10 juillet 2008 de 14h à 17h et de 19h à 21h, le vendredi 11 juillet 2008 de 12h à 13h50. Les funérailles auront lieu le **vendredi 11 juillet 2008 à 14h, en l'église Sacré-Coeur (340, Montmartre) et de là au cimetière Saint-Charles**. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (hôpital St-François d'Assise, 10, rue de l'Espinay, Québec QC G1L 3L5) ou Les Diabétiques de Québec (2700, boulevard Laurier, Tour Champlain, bureau 6250, Québec QC G1V 4K5). Des enveloppes seront disponibles au salon. Nous tenons à remercier le personnel du 3e étage de la Résidence Le Faubourg pour son dévouement et son humanisme envers Mme Bégin.

Pour renseignements: (418) 522-5212
télécopieur: (418) 521-2187
courriel: quebec@sylviomarceau.com



Esther Couillard Sormany
1917 - 2008

Le 5 juillet 2008 à Québec, est décédée, tout en douceur à l'âge de 90 ans, Esther Couillard de Lespinay, fille de feu H.P. Couillard de Lespinay et de feue Arzélie Falardeau. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec

le samedi 12 juillet 2008 de 10h à 11h. Suivront, au même endroit, un moment de recueillement, un hommage à la défunte par sa famille ainsi qu'une réception à compter de 12h. L'inhumation des cendres aura lieu par la suite au cimetière Saint-Charles.

Elle laisse dans le deuil outre son époux Yvon Sormany, ses enfants Jacques (Charlotte Gauthier), Claire (Anne Roussell), Louis (Lyse Gauvin) et Pierre (Karen Messing); ses petits-enfants: Isabelle Goupil-Sormany (Francis Gagnon), Jean-Sylvain Sormany (Bruno Pilotte), Christian Gauvin-Sormany et Kathia Gauvin-Sormany (Sylvain Lacasse); ses arrière-petits-enfants: Anaé Gagnon et Jolin Sormany; sa soeur et son frère qui lui survivent, Madeleine et Maurice Couillard (Thérèse Boudreau), les deux soeurs survivantes de son époux Yolande Sormany (feu Daniel Grenier) et Simone Sormany ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de cardiologie de Québec, 2725, chemin Ste-Foy, Québec G1V 4G5.

Renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site internet: www.coopfuneraire2rives.com

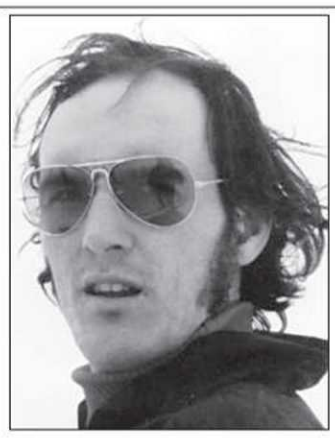


Louis Joseph Therrien
1916 - 2008

Au C.S.S.S. H.C.N. Pavillon Escoumins, le 7 juillet 2008, à l'âge de 91 ans, est décédé monsieur Louis Joseph Therrien, époux de madame Alice Christensen, il demeurait à Tadoussac. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Hélène (Michel Rodrigue), Luc (Louise Ouellet), Claire et Louis (Annie Gosselin). Ses petits-enfants: Tomy, Frédéric, André, Marie-Eve, Amélie et Pierre-Olivier. Ses arrière-petits-enfants: Emmy, Frédérique, Sophie et Marc-Antoine. Son arrière-arrière-petite-fille Noëmie. Ses belles-soeurs: Georgette, Marie et de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances en présence de l'urne cinéraire le jeudi 10 juillet 2008 de 12h à 13h au

SALON DE L'ÉGLISE DE TADOUSSAC
et la direction des funérailles
a été confiée à la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA HAUTE-CÔTE-NORD
30, route Forestière, Les Escoumins
(418) 233-2661
courriel: cfhcn@bellnet.ca

Le service religieux sera célébré **le jeudi 10 juillet 2008 à 13h en l'église Ste-Croix de Tadoussac**, suivi de l'inhumation au cimetière local. La famille demande de compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation du Centre de santé des Nord Côtiers.



John William (Bill) Woodward
1947 - 2008

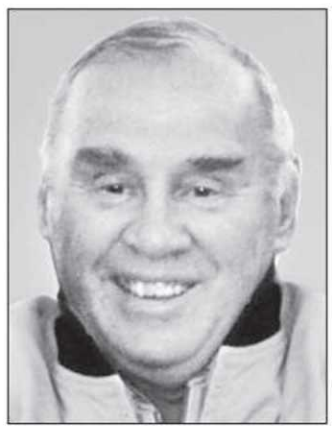
« Entouré des siens, il est parti entre deux effusions de rire. C'est avec force et courage que tu as passé au travers des épreuves et que tu t'es taillé une place dans le grand salon VIP. Tu as toujours été, tu es toujours et seras toujours à nos cotés. Repose en paix. Ta mémoire sera à jamais avec nous. Dad, on t'aime! »

À son domicile, le 3 juillet 2008, à l'âge de 60 ans et 11 mois, est décédé, entouré de ses proches, monsieur John William «Bill» Woodward, enseignant à la retraite. Il demeurait à Val-Bélair. Il laisse ce qu'il avait de plus précieux, soit ses fils et leur conjointe: Christopher (Isabelle Dupuis) et Shawn-Olivier (Marie-Belle Girard); leur mère Ghislaine Pomerleau et toute la famille Pomerleau; son petit-fils Tomas; son frère Dennis (Ginette Pomerleau); ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, ami(e)s, collègues et anciens étudiants. Les funérailles de monsieur auront lieu **le jeudi 10 juillet 2008 à 14h, en l'église St-Gérard Majella, 3320, route de l'Aéroport, Québec (Québec) G3K 1B7**, en présence des cendres. Les membres de la famille accueilleront parents et amis à l'église à partir de 13h pour recevoir les condoléances.

Un livre d'or sera ouvert afin de laisser vos mots, souvenirs et témoignages à la famille. La famille souhaite remercier tous ceux qui, de près ou de loin, ont supporté et aidé monsieur Woodward durant ces derniers mois. Merci mille fois. Tel que souhaité par monsieur Woodward, tout don de fleurs peut être remplacé par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec QC G1S 3G3, téléphone: (418) 683-8666.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
télécopieur: (418) 871-6965
courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Anniversaires de décès



Jean-Paul Carrière

Le samedi, 12 juillet 2008 à 16h, en l'église St-Ignace de Loyola, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Jean-Paul Carrière. Merci aux parents et ami(e)s qui, par leur présence ou en pensées, s'uniront à la nous pour cette célébration.

Ses frères et soeurs

Faveurs obtenues

Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue avec promesse de publier. F.R.

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus et au Coeur Immaculée de Marie pour faveur obtenue avec promesse de publier. Nicole et Yvon.

Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Pour un
anniversaire de décès
à souligner ou des
remerciements
à adresser, communiquez avec nous au
686-3326
poste 2261

JEUX OLYMPIQUES

Une promesse dure à honorer...

Associated Press

PÉKIN — Alors qu'il reste tout juste un mois avant l'ouverture des Jeux olympiques, le 8 août, Pékin mettait la dernière main à ses préparatifs, hier, malgré les inquiétudes sur l'épineuse question de la liberté de la presse.

Les autorités ont inauguré hier le principal centre de presse et le centre international de radio-télédiffusion, les deux centres névralgiques qui diffuseront les images et les informations sur les Jeux à travers la planète. Mais la véritable difficulté pour le gouvernement chinois sera de tenir sa promesse de permettre aux journalistes de travailler en toute liberté, comme ils ont pu le faire lors des autres Jeux, un engagement pris par Pékin il y a sept ans lors de sa désignation.

Les chaînes de télévision mondiales — qui ont déboursé des milliards de dollars pour les droits de retransmission — mais aussi le Comité international olympique cherchent depuis des mois à essayer de savoir auprès des autorités chinoises si les camions satellites auront le droit de circuler librement dans la métropole forte de 17 millions d'habitants.

Les accès à des lieux hautement symboliques tels que la place Tiananmen constituent aussi l'un des sujets de discorde avec les autorités qui craignent que les manifestants protibétains ou encore les fidèles de la secte Falun Gong ne se servent de la présence de la télévision.

À L'ORDRE DU JOUR

Cette question sera à l'ordre du jour aujourd'hui pendant la rencontre prévue entre les représentants des chaînes, du CIO et du comité organisateur. «Je pense que ce libre accès de la presse va être un problème pour tout le monde», a dit Johannes Hano, le chef du bureau Asie de la chaîne allemande ZDF.

La semaine dernière, Hano a vu son entrevue en direct de la muraille de Chine interrompue par la police. «Ils vous arrêtent même si vous avez l'autorisation. Ça va être le plus gros problème. Il n'y aura pas de liberté de la presse comme ils l'ont promis», a estimé Hano, qui a adressé une «lettre de vive protestation» au président du CIO Jacques Rogge, au comité de Pékin, au ministère chinois des Affaires étrangères et à l'Union européenne de télédiffusion.

Un défi à relever pour l'équipe paralympique

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Habituée à jouer un rôle de chef de file, l'équipe canadienne qui participera aux Jeux paralympiques de Pékin en septembre aura fort à faire si elle veut répéter ses performances d'Athènes et de Sydney.

«Nous avons terminé au troisième rang du tableau des médailles en 2004 et 2000 et, cette année, nous viserons un classement parmi les cinq premières nations», a expliqué Henry Wohler, le président sortant du Comité paralympique canadien, hier, lors du dévoilement de l'équipe canadienne composée de 143 athlètes. «La compétition devient plus relevée à mesure qu'augmente le nombre de pays qui participent aux Jeux paralympiques et nous devrons continuer de développer nos athlètes pour demeurer parmi les cinq meilleurs pays au monde.»

145 PAYS ATTENDUS

De 125 pays représentés aux Jeux de Sydney en 2000, le chiffre est passé à 136 à Athènes en 2004 et on prévoit accueillir les délégations de 145 pays — quelque 4000 athlètes — à ceux de Pékin, qui auront lieu du 6 au 17 septembre. L'équipe canadienne misera sur plusieurs têtes d'affiche, dont la coureuse en fauteuil roulant Chantal Petitclerc et le nageur Benoît Huot. Petitclerc, qui en sera à ses cinquièmes et derniers Jeux paralympiques, avoue que le contexte a bien changé depuis 20 ans. «Cette année, nous aurons droit aux jeux les plus compétitifs de l'histoire. Les athlètes paralympiques disposent désormais de plus de soutien économique, ils ont des entraîneurs, de meilleures structures et ils se développent beaucoup plus vite. C'est ce qui explique que le niveau s'est relevé. Nous l'avons vu venir depuis les quatre et mêmes les huit dernières années. Nous y sommes préparés. Terminer parmi les cinq meilleures nations constituerait une meilleure performance que notre troisième rang d'il y a quatre ans.»

Le comité canadien estime qu'une place dans le *top* 5 serait mieux que le troisième rang obtenu en 2004

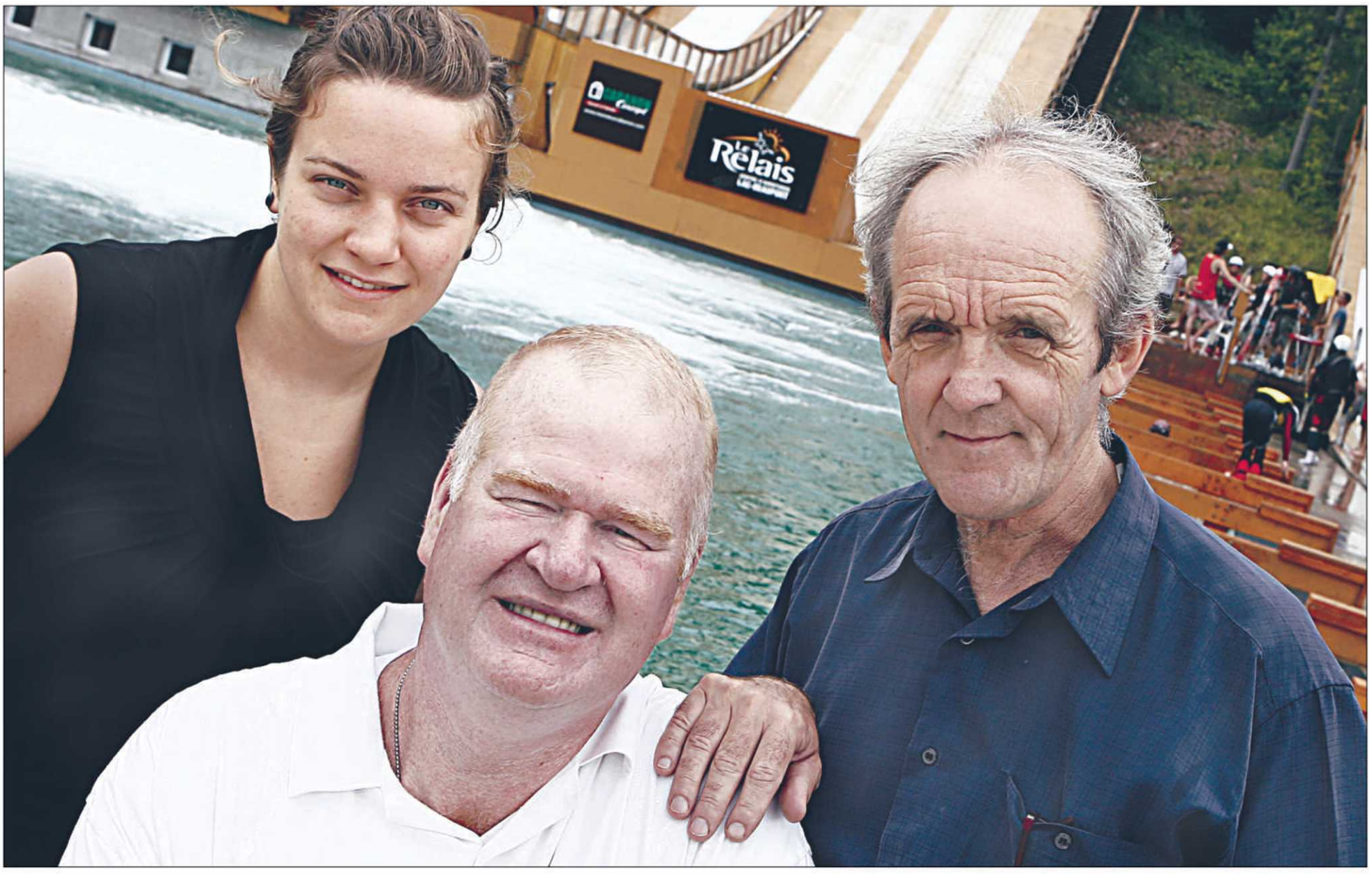
En 2004, le Canada avait terminé au troisième rang avec une récolte de 72 médailles (28-19-25). La Chine avait dominé les Jeux d'Athènes avec 141 médailles, devant la Grande-Bretagne. Vingt sports figurent au programme des Jeux paralympiques de Pékin.

ALPINISME Retour d'Everest pour Thivierge →60

sports



LCF Une mission possible à Québec →62



La boxeuse Ariane Fortin, le président du comité de sélection, Denis Fortin, et le président de la Corporation du Gala de l'athlète, Russell Gilbert, seront au Capitole de Québec le 9 décembre pour le 40e anniversaire de la cérémonie désormais connue sous le nom de Gala Victoris Desjardins. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

GALA DE L'ATHLÈTE

En pleine cure de jeunesse

Marie-Josée Nantel
mjnantel@lesoleil.com

Pour ses 40 ans, le Gala de l'athlète a été rebaptisé le Gala Victoris Desjardins. Il prend aussi un coup de jeune en acceptant les candidatures dans son premier site Internet.

«Il fallait du culot pour changer le nom du gala!» a déclaré, hier à Beauport, Russell Gilbert, président de la Corporation du Gala de l'athlète de Québec et de la Chaudière-Appalaches. «Le mot *athlète* disparaît pour reconnaître aussi tout ce qui entoure le succès d'un sportif», a-t-il expliqué en conférence de presse, conscient de la renommée de l'événement. Le plus vieux gala de reconnaissance sportive au Québec revêtira donc ses nouveaux atours le 9 décembre au Capitole de Québec.

Pour Ariane Fortin, boxeuse finaliste dans la catégorie Athlète de l'année en 2007, «un athlète n'excelle pas pour être lauréat au Gala, mais c'est vraiment un défi de plus». Ce prestigieux gala lui permet de partager la même passion, le même défi, avec des athlètes de différentes disciplines. «C'est intéressant de comparer notre niveau d'excellence à tous les sports, mentionne la seule athlète de la région présente au lancement. Et ça donne du poids aux athlètes pour la recherche de commanditaires.»

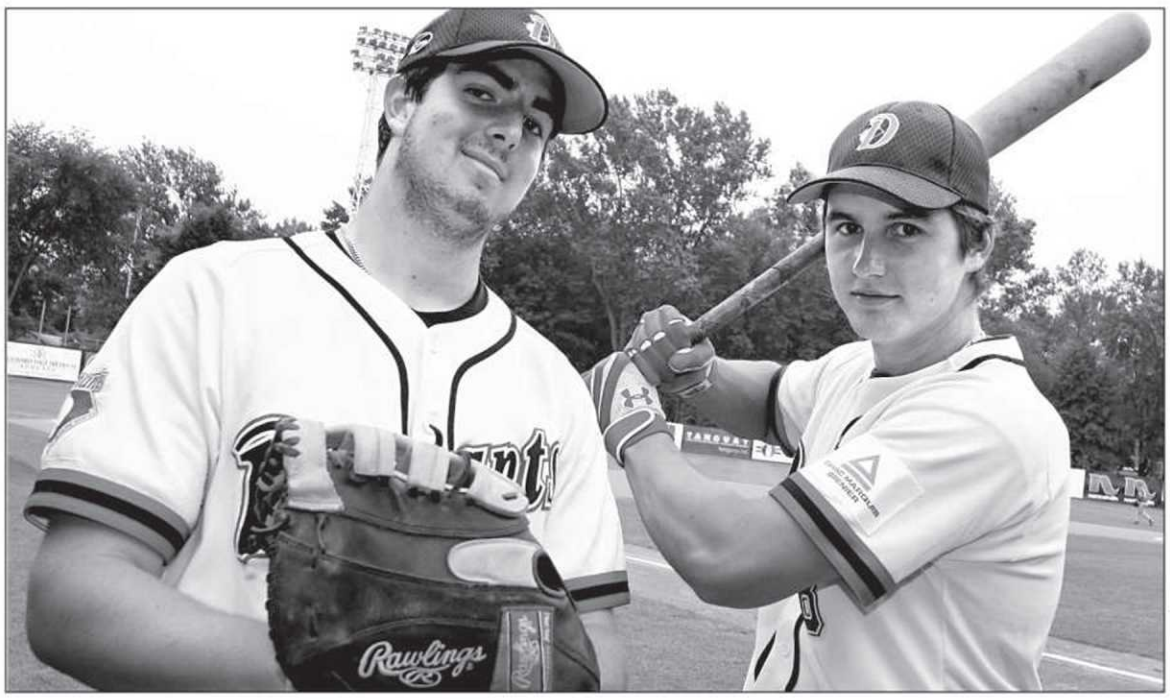
Cette année, les athlètes de 12 ans et plus des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches pourront déposer leur candidature sur le nouveau-né de la Corporation : le **www.victoris.ca**.

«Notre nouveau site Internet facilitera l'inscription. Nous ne tolérerons aucun retard cette année», affirme Denis Fortin, président du comité de sélection. Pour s'inscrire dans l'une des 17 catégories, les athlètes doivent avoir été actifs entre le 1er octobre 2007 et le 26 septembre 2008, date de clôture des mises en candidature.

Dans leur course vers le dépassement de soi, les sportifs de haut niveau pourront s'inspirer des nombreuses photos d'anciens lauréats disponibles en ligne. «2008 sera une année importante. Non seulement parce que nous fêterons nos 40 ans, mais aussi parce qu'il s'agit d'une année olympique», souligne Fortin. Il fonde beaucoup d'espoir en Sébastien Michaud (taekwondo) et en Audrey Lacroix (natation).

> **«Il fallait du culot pour changer le nom du gala»**
>
> — Russell Gilbert, le président de la Corporation du Gala de l'athlète, au moment de dévoiler le nouveau nom du Gala Victoris Desjardins

Afin de financer le développement des athlètes de la région, la Corporation du Gala organise la Classique de golf Victoris Desjardins. Les membres de la communauté d'affaires et de la scène sportive, adeptes de la formule Vegas, sont invités à y participer le 26 septembre au Club de golf Alpin, à Sainte-Brigitte-de-Laval. Les coûts d'inscription sont de 150 $ par golfeur. Les profits seront versés à la Corporation du Gala et aux unités régionales de loisir et de sport de Québec et de Chaudière-Appalaches.



Il ne reste qu'une étape à franchir à Jean-Christophe Paquin (à gauche) et de Jonathan Gilbert pour représenter le Canada au Championnat du monde de baseball junior. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Diamants : les efforts rapportent pour Gilbert et Paquin

Alexandre Noël
anoel@lesoleil.com

Jonathan Gilbert a quitté sa Beauce natale à 14 ans pour jouer au baseball et Jean-Christophe Paquin n'avait guère de succès avec les roulants il y a à peine trois ans. Sans ménager les efforts, les deux joueurs des Diamants de Québec s'aligneront cet été pour l'équipe canadienne au Championnat du monde junior, à Edmonton.

Du moins, il ne leur reste qu'une étape à franchir puisqu'ils s'en iront dimanche à Thunder Bay d'où ils prendront part, avec 23 autres joueurs, à une tournée canadienne de 10 jours qui les mènera en Alberta. Seulement 16 d'entre eux représenteront le pays du 25 juillet au 3 août.

Et les chances de Gilbert, un voltigeur de 18 ans, et de Paquin, un premier-but de 17 ans, sont bonnes. «On est plus gros, plus forts et on a plus d'habiletés que les joueurs contre qui on se bat», lance le deuxième.

«Je pense que les deux pourraient avoir un rôle important à jouer dans l'équipe. Ils ne sont pas dans le *top* six des lanceurs, mais ça va beaucoup jouer qu'ils puissent lancer», a fait valoir l'entraîneur des Diamants, Jean-Philippe Roy. «C'est encore plus l'*fun* pour ces deux gars-là qui ont travaillé dur pour en arriver où ils sont».

Paquin, originaire de Saint-Augustin, le reconnaît candidement. «Je jouais mou en défensive, je n'étais pas diable. J'ai pris des roulants, j'ai pris des roulants, et je vais probablement partir au premier but au Championnat du monde.»

Son coéquipier n'est pas moins confiant, même s'il s'est cogné une fausse balle sur le pied samedi dans le deuxième match d'un programme double — après avoir frappé deux circuits dans le premier —, ce qui lui a fait manquer le match d'hier. «Je vais être correct dimanche. Ça fait deux semaines que ça va bien. Je veux bien performer (au Championnat du monde). Remporter une médaille d'or là-bas serait vraiment l'idéal.»

Les deux joueurs se verraient frapper au cinquième et sixième rang de l'alignement unifolié, mais ils ne pêcheront pas par excès de confiance. «Il reste encore deux coupures de joueurs de position, il faut que je performe», dit Gilbert.

En atteignant leur but, les deux Diamants se feront voir des dépisteurs. «LA place pour te faire voir quand t'es 18 ans et moins, c'est l'équipe canadienne. Les deux derniers gars de la région qui ont fait l'équipe sont Patrick Deschênes et Olivier Lépine, et ils ont connu une belle carrière. Assurément, ils joueront dans les collèges américains, et probablement chez les pros dans les trois ou quatre prochaines années. J'y crois, ce sont des gars avec une tête sur les épaules», a louangé Roy. Paquin évoluera pour les Warriors de Middle Georgia au collégial américain cet automne et Gilbert hésite encore, lui qui a reçu des offres de la Floride et de l'Illinois.

PAS DE REMONTÉE MAGIQUE

Hier au Stade municipal, les Diamants ont frappé quatre coups sûrs et profité de deux erreurs des Aigles pour effectuer une poussée de six points en sixième manche pour égaler la marque 9-9. Mais Mathieu Lépine a marqué le 10e point des Aigles en huitième sur un mauvais relais au premier but de l'arrêt-court Vincent Bessette. Il s'agissait d'une première victoire pour Trois-Rivières en quatre matchs contre Québec cette saison.

EN BREF

Les Condors terrassés

→Les Monarques de Lévis ont su tirer profit des six matchs que les Condors des Charlesbourg ont joués en fin de semaine dernière et les ont écrasés 14-1, hier, au stade Georges-Maranda. Didier Landry a lancé six manches, n'accordant aucun point et seulement deux coups sûrs. Ses coéquipiers Guillaume Aubin, avec trois coups sûrs, et Sébastien Defoy (2 en 2) se sont signalés. Sans oublier Michael Thétreault qui a sorti la balle du stade avec un circuit de trois points en troisième manche. «C'est notre meilleure *game* de l'année au bâton», a dit l'entraîneur Dominic Walsh. ***Alexandre Noël***

Une autre chance pour Beaudet

→ Après avoir vu son appel rejeté par la Fédération canadienne des archers (FCA), Marie-Pier Beaudet s'est tournée vers le Centre de règlement des différends sportifs du Canada (CRDSC) et l'arbitre Patrice M. Brunet a donné raison à l'archère de Lévis, hier. Il a donc ordonné à la FCA de tenir des essais olympiques en invitant les trois archères qui se sont qualifiées pour la Coupe du monde de Boé, en France, soit Beaudet, Kateri Vrakking — celle qui avait été initialement désignée représentante du Canada à Pékin — et Racheal Savage. L'arbitre a mentionné que la qualification devra être présentée dans les plus brefs délais puisque le Comité olympique canadien a statué que le 21 juillet était la date limite pour présenter la composition de l'équipe. ***La Presse Canadienne***

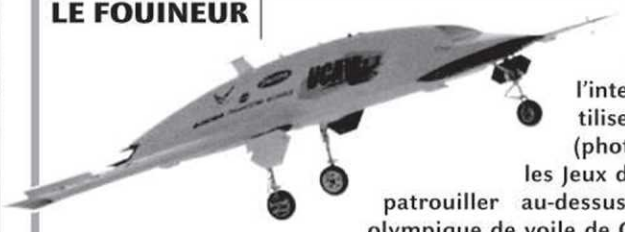
Temps d'arrêt

CITATION

« Je pense que je vais laisser tomber les points »

— CC SABATHIA, l'as lanceur acquis lundi par les Brewers de Milwaukee, expliquant comment il veut que son prénom soit écrit avec sa nouvelle équipe. Il l'écrivait autrefois C.C. (Carsten Charles) avec les Indians de Cleveland.

LE FOUINEUR

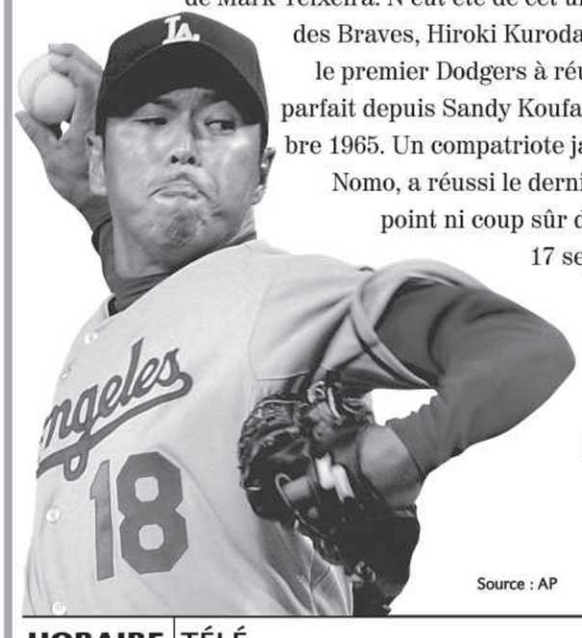


→ La Chine a l'intention d'utiliser des drones (photo) pendant les Jeux de Pékin pour patrouiller au-dessus du centre olympique de voile de Qingado, rapportent les médias d'État. Les avions sans pilote ont été testés pour la première fois au cours d'un exercice organisé, mercredi dernier, à Jinan, la capitale de la province de Shandong. Ils devront repérer toute activité suspecte et transmettre photos et vidéos à un centre de commandement. Selon les médias locaux, la Chine n'avait encore jamais utilisé de drones. Le gouvernement chinois, qui a annoncé que le terrorisme était la plus grande menace pesant sur les JO, a pris des mesures de sécurité exceptionnelles, mobilisant notamment une force antiterroriste de 100 000 personnes qui inclut des commandos de la police, des soldats issus de l'armée régulière et des forces spéciales. ***AP***

→ Pékin, réputée jusqu'à présent pour ses toilettes malodorantes et peu avenantes, a promis d'offrir du papier hygiénique et du savon aux milliers de touristes qui vont déferler pour les Jeux olympiques en août, ont promis les responsables chinois. La ville s'est mise en quatre pour améliorer ses 4000 toilettes publiques, afin que la visite de ces lieux soit «une expérience plaisante», a expliqué Yu Debin, directeur adjoint de la commission de tourisme au journal *China Daily*. Les toilettes publiques chinoises ont longtemps été une étape redoutée par les visiteurs étrangers, craignant notamment les chasses d'eau fonctionnant rarement et l'absence de papier. En 2005, la Ville a lancé une campagne pour améliorer ses toilettes et les adapter aux critères occidentaux en vue des JO. Les autorités ont également tenté d'inculquer quelques leçons de savoir-vivre à leurs citoyens, les incitant notamment à ne plus cracher par terre ou à ne pas tricher dans les files d'attente. ***AFP***

ZOOM | BASEBALL

À DEUX DOIGTS DE LA PERFECTION → Lundi soir, le lanceur Hiroki Kuroda (photo), des Dodgers de Los Angeles, a retiré les 21 premiers frappeurs qui lui ont fait face. Cette séquence a toutefois été interrompue en huitième manche par le double de Mark Teixeira. N'eut été de cet unique coup sûr des Braves, Hiroki Kuroda serait devenu le premier Dodgers à réussir un match parfait depuis Sandy Koufax, le 9 septembre 1965. Un compatriote japonais, Hideo Nomo, a réussi le dernier match sans point ni coup sûr des Dodgers, le 17 septembre 1996. Il avait alors blanchi les Rockies du Colorado par la marque de 9 à 0.



Source : AP STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR

Minnesota à Boston, 13h, Sportsnet Est
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 13h, Sportsnet Ontario
St. Louis à Philadelphie, 19h, RDS
Baltimore à Toronto, 19h, TSN
Seattle à Oakland, 22h, Sportsnet Pacifique

CYCLISME

Tour de France, 8h30, Canal Évasion

BASEBALL

CAN-AM

LUNDI 7 JUILLET
Ottawa 4, **Québec** 2
Worcester 1, Brockton 5
Sussex 7, Nashua 5

MARDI 8 JUILLET
Sussex 11, Nashua 5

MERCREDI 9 JUILLET
Québec (Beavers 3-3) à Sussex (Ruwe 7-1), 19h
Brockton au New Jersey, 11h05
Atlantic City à Ottawa, 19h05
Worcester à Nashua, 19h05

JEUDI 10 JUILLET
Québec à Sussex, 19h05
Nashua à Worcester (2), 18h05
Atlantic City à Ottawa, 19h05
Brockton au New Jersey, 19h05

VENDREDI 11 JUILLET
Québec à Sussex, 18h35
Nashua à Worcester, 19h05
Atlantic City à Ottawa, 19h05
Brockton au New Jersey, 19h05

SAMEDI 12 JUILLET
Québec à Sussex, 17h
Atlantic City à Ottawa, 19h05
Brockton au New Jersey, 19h05
Nashua à Worcester, 19h05
Fin de la première demie.

CLASSEMENT (47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Québec	28	15	.651	—	8-2	1p
Worcester	24	18	.571	3.5	5-5	1p
Sussex	24	19	.558	4.0	8-2	2g
New Jersey	23	20	.535	5.0	5-5	2p
Atlantic City	22	21	.512	6.0	5-5	2g
Brockton	20	23	.465	8.0	4-6	1g
Nashua	18	24	.429	9.5	3-7	2p
Ottawa	12	31	.279	16.0	3-7	1g

RENDEMENT DES CAPITALES

AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
1-Colafemina	105	18	33	0	13	7	.314
11-Contreras	82	12	34	0	7	7	.415
6-D'Aoust	36	1	5	0	6	0	.139
7-Deschênes	149	28	39	5	31	0	.262
19-Gonzalez	135	23	41	0	15	4	.304
13-Goss	134	25	32	2	19	10	.239
31-Lantigua	165	32	53	3	25	2	.321
44-Nunez	153	23	49	1	21	10	.320
27-R.-Salvas	73	14	20	0	10	4	.274
5-Scalabrini	162	28	52	9	33	1	.321
10-Stevens	121	23	26	3	18	0	.215
16-Tomlinson	102	17	25	0	13	10	.245
TOTAUX	**1417**	**244**	**409**	**23**	**211**	**55**	**.289**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
26-Arellan	1	1	0	20.0	15	15	7.20
12-Beavers	3	3	0	47.1	16	17	4.75
25-Blanco	1	2	0	16.1	5	17	3.86
20-James	2	0	0	21.0	8	24	2.57
29-Nadon	1	4	0	40.2	13	33	7.08
28-Schutt	1	0	8	16.1	1	11	3.31
23-Simard	6	1	0	62.0	7	47	1.89
24-Stanton	2	1	0	34.0	9	33	1.85
30-Trias	2	4	0	51.2	20	28	4.70
17-Valdez	6	1	0	45.2	13	34	1.97
TOTAUX	**28**	**15**	**8**	**367.0**	**106**	**290**	**3.43**

LES MENEURS

(Match d'hier non compris)

ASSISTANCES

	TOT.	MATCHS	MOY.
Brockton	66	733	22	3033
Québec	57	987	20	2899
Atlantic City	62	132	23	2701
Ottawa	44	214	19	2327
New Jersey	39	642	19	2086
Worcester	36	893	18	2050
Sussex	38	709	21	1843
Nashua	34	102	21	1624

FRAPPEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Falu, Bro	43	160	24	63	.394
Grimes, Wor	41	159	37	60	.377
Bergeron, Ott	42	159	33	57	.358
Tejeda, NJ	33	130	30	46	.354
Kelly, NJ	35	141	23	49	.348
Sanders, NJ	42	173	39	59	.341
Perodin, Sus	42	181	35	60	.331
Abreu, Nas	40	157	21	52	.331
Weed, Wor	42	185	36	61	.330
Lantigua, **Qué**	43	165	32	53	.321

POINTS COMPTÉS — Sanders, NJ, 39; Grimes, Wor, 37; Weed, Wor, 36; Perodin, Sus, 35; Bergeron Ott, 33.

POINTS PRODUITS — Colabello, Wor, 37; Young, Sus, 36; Scalabrini, **Qué**, 33; Tejeda, NJ, 33; Moreno, Sus, 32.

COUPS SÛRS — Falu, Bro, 63; Weed, Wor, 61; Perodin, Sus, 60; Grimes, Wor, 60; Sanders, NJ, 59.

DOUBLES — Weed, Wor, 17; Falu, Bro, 15; plusieurs joueurs à égalité à 14.

TRIPLES — Jeroloman, Wor, 3; Grimes, Wor, 3; plusieurs joueurs à égalité avec 2.

CIRCUITS — Duplissie, Nas, 9; Scalabrini, **Qué**, 9; Thigpen, Bro, 8; Caraballo, Wor, 8; Grimes, Wor, 8.

BUTS VOLÉS — Smithlin, NJ, 15; Burrus, AC, 14; Ramos, Bro, 14; plusieurs joueurs à égalité avec 13.

ÉQUIPES AU BÂTON

	PC	CS	CC	BB	RB	BV	MOY.
Sussex	228	425	34	119	262	28	.293
New Jersey	256	444	30	147	265	41	.291
Québec	244	409	23	161	215	55	.289
Worcester	248	413	44	145	279	25	.286
Brockton	201	425	37	125	267	41	.282
Atlantic City	218	392	21	161	253	64	.273
Ottawa	187	389	17	131	252	17	.264
Nashua	179	356	29	123	289	48	.254

LANCEURS

	ML	V	D	BB	RB	MPM
Kelly, Bro	62	3	3	17	66	1.46
Cochran, Wor	55	7	0	12	42	1.80
Cyr, **Qué**	45	3	1	4	48	1.80
Stanton, **Qué**	34	2	1	9	33	1.85
Simard, **Qué**	62	6	1	7	47	1.89
Valdez, **Qué**	46	6	1	13	34	1.97
Rodaway, AC	58	4	3	12	41	2.03
Cox, AC	63	4	2	25	71	2.56
Snipp, Sus	54	4	2	17	32	3.00
Baca, Ott	48	1	6	18	31	3.21

VICTOIRES — Ruwe, Sus, 7; Cochran, Wor, 7; Weagle, Wor, 7; Simard, **Qué**, 6; Valdez, **Qué**, 6.

RETRAITS AU BÂTON — Cox, AC, 71; Kelly, Bro, 66; Cyr, **Qué**, 48; Simard, **Qué**, 47; Hawes, Ott, 45.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Weimer, Nas, 11; Dunn, Bro, 10; Tucker, NJ, 10; Petrusek, Sus, 9; Schutt, **Qué**, 8.

ÉQUIPES AU MONTICULE

	CS	BL	VP	CC	BB	RB	MPM
Québec	370	6	8	20	106	290	3.43
Atlantic City	382	2	10	28	143	281	4.08
Brockton	400	0	12	38	142	278	4.24
Worcester	394	4	14	35	132	248	4.64
Nashua	404	3	12	31	146	196	4.67
New Jersey	437	2	11	31	154	279	4.73
Ottawa	429	0	5	25	143	267	4.97
Sussex	437	1	12	27	146	243	5.32

BASEBALL

MATCH DES ÉTOILES

LES BONIS VERSÉS AUX JOUEURS QUI PARTICIPERONT AU MATCH

En dollars américains

125 000 $
Roy Halladay, Toronto

100 000 $
Cliff Lee, Cleveland

75 000 $
Ryan Dempster, Chicago Cubs
Kosuke Fukudome, Chicago Cubs
Aramis Ramirez, Chicago Cubs
Manny Ramirez, Boston
Grady Sizemore, Cleveland
Kerry Wood, Chicago Cubs
Carlos Zambrano, Chicago Cubs

50 000 $
Milton Bradley, Texas
Ryan Braun, Milwaukee
J.D. Drew, Boston
Justin Duchscherer, Oakland
Carlos Guillen, Detroit
Dan Haren, Arizona
Ian Kinsler, Texas
Brad Lidge, Philadelphie
David Ortiz, Boston
Ben Sheets, Milwaukee
Ichiro Suzuki, Seattle
Miguel Tejada, Houston
Chase Utley, Philadelphie
Jason Varitek, Boston
Kevin Youkilis, Boston
Michael Young, Texas

25 000 $
Lance Berkman, Houston
Aaron Cook, Colorado
Adrian Gonzalez, San Diego
Matt Holliday, Colorado
Scott Kazmir, Tampa Bay
Joe Mauer, Minnesota
Justin Morneau, Minnesota
Joe Nathan, Minnesota
Jonathan Papelbon, Boston
Albert Pujols, St. Louis
Ervin Santana, Los Angeles Angels
Joe Saunders, Los Angeles Angels
Billy Wagner, N.Y. Mets

15 000 $
Joe Crede, Chicago White Sox

10 000 $
Josh Hamilton, Texas
Ryan Ludwick, St. Louis
Dioner Navarro, Tampa Bay

NATIONALE

LUNDI 7 JUILLET
Houston 7, Pittsburgh 10
N.Y. Mets 10, Philadelphie 9
Colorado 4, Milwaukee 3
Floride 3, San Diego 1
Atlanta 0, L.A. Dodgers 3

MARDI 8 JUILLET
Houston 3, Pittsburgh 1 (5e manche)
St. Louis 2, Philadelphie 0
San Francisco 0, N.Y. Mets 7
Arizona 2, Washington 0
Colorado 3, Milwaukee 7
Cincinnati 3, Chicago Cubs 7
Floride 1, San Diego 4 (5e manche)
Atlanta 3, L.A. Dodgers 0 (5e manche)

MERCREDI 9 JUILLET
Floride (Olsen 4-4) à San Diego (Baek 2-4), 15h35
Houston (Moehler 4-4) à Pittsburgh (Van Benschoten 1-2), 19h05
St. Louis (Mulder 0-0) à Philadelphie (Happ 0-0), 19h05
San Francisco (Sanchez 8-4) à N.Y. Mets (J.Santana 7-7), 19h10
Arizona (Owings 6-7) à Washington (Lannan 4-9), 19h10
Colorado (Rusch 1-3) à Milwaukee (Sheets 10-2), 20h05
Cincinnati (Cueto 7-8) à Chicago Cubs (Zambrano 9-3), 20h05
Atlanta (T.Hudson 9-6) à L.A. Dodgers (Lowe 6-8), 22h10

JEUDI 10 JUILLET
Colorado à Milwaukee, 13h05
San Francisco à N.Y. Mets, 13h10
St. Louis à Philadelphie, 14h05
Cincinnati à Chicago Cubs, 14h20
Arizona à Washington, 19h10
Floride à L.A. Dodgers, 22h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Pit, SD et LAD non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Philadelphie	48	43	.527	—	5-5	4p
Floride	46	43	.517	1.0	5-5	2g
N.Y. Mets	46	44	.511	1.5	7-3	4g
Atlanta	42	48	.467	5.5	3-7	1p
Washington	34	57	.374	14.0	2-8	6p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago Cubs	54	36	.600	—	5-5	2g
#-St. Louis	51	40	.560	3.5	6-4	1g
Milwaukee	50	40	.556	4.0	6-4	1g
Cincinnati	43	48	.473	11.5	7-3	1p
Pittsburgh	41	47	.466	12.0	4-6	1g
Houston	41	49	.456	13.0	4-6	2p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Arizona	45	45	.500	—	5-5	2g
L.A. Dodgers	44	45	.494	0.5	7-3	2g
San Francisco	39	51	.433	6.0	5-5	2p
Colorado	38	53	.418	7.5	6-4	1p
San Diego	35	55	.389	10.0	3-7	2p

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
St. Louis	51	40	.560	—
Milwaukee	50	40	.556	0.5
Floride	46	43	.517	4.0
N.Y. Mets	46	44	.511	4.5
L.A. Dodgers	44	45	.494	6.0
Cincinnati	43	48	.473	8.0
Atlanta	42	48	.467	8.5
Pittsburgh	41	47	.466	8.5
Houston	41	49	.456	9.5
San Francisco	39	51	.433	11.5
Colorado	38	53	.418	13.0
San Diego	35	55	.389	15.5
Washington	34	57	.374	17.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
CJones Atl	78	281	54	108	.384
Pujols StL	76	263	45	92	.350
Berkman Hou	88	319	74	111	.348
Holliday Col	73	290	50	100	.345
Nady Pit	76	279	42	90	.323
CGuzman Was	87	380	50	119	.313
Theriot Chi	81	320	48	100	.312
YMolina StL	73	254	19	78	.307
Atkins Col	87	349	51	107	.307
DLee Chi	88	359	59	110	.306

POINTS COMPTÉS — HRamirez, Flo, 76; Berkman, Hou, 74; Utley, Phi, 66; JReyes, NY, 66; Beltran, NY, 63; Bay, Pit, 62; McLouth, Pit, 61.

POINTS PRODUITS — Howard, Phi, 78; DWright, NY, 70; AdGonzalez, SD, 70; Berkman, Hou, 70; CaLee, Hou, 70; Utley, Phi, 68; Teixeira, Atl, 66.

COUPS SÛRS — CGuzman, Was, 119; JReyes, NY, 111; Berkman, Hou, 111; DLee, Chi, 110; CJones, Atl, 108; HRamirez, Flo, 107; Atkins, Col, 107.

DOUBLES — McLouth, Pit, 29; Berkman, Hou, 29; Rowand, SF, 26; McCann, Atl, 25; Hart, Mil, 25; CGuzman, Was, 25; CaLee, Hou, 25.

TRIPLES — JReyes, NY, 10; FLewis, SF, 8; SDrew, Ari, 5; CJackson, Ari, 5; BPhillips, Cin, 5.

CIRCUITS — Utley, Phi, 25; Howard, Phi, 24; Uggla, Flo, 23; AdGonzalez, SD, 22; Dunn, Cin, 22; Burrell, Phi, 22; Berkman, Hou, 22.

BUTS VOLÉS — Taveras, Col, 38; Pierre, LA, 35; JReyes, NY, 32; Bourn, Hou, 31; HRamirez, Flo, 22; Rollins, Phi, 22; Victorino, Phi, 21.

LANCEURS (10 décisions) — Lincecum, SF, 10-1, .909, 2.49; Lohse, StL, 10-2, .833, 3.61; Sheets, Mil, 10-2, .833, 2.77; Parra, Mil, 8-2, .800, 3.65; Volquez, Cin, 11-3, .786, 2.36; Webb, Ari, 12-4, .750, 3.43; Zambrano, Chi, 9-3, .750, 2.96; Dempster, Chi, 9-3, .750, 3.24.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 122; Volquez, Cin, 116; Cain, SF, 112; Hamels, Phi, 110; JSanchez, SF, 109; JSantana, NY, 109; Billingsley, LA, 107.

VICTOIRES PROTÉGÉES — BWilson, SF, 24; Valverde, Hou, 22; KWood, Chi, 22; BWagner, NY, 20; Lidge, Phi, 19; Lyon, Ari, 18; FCordero, Cin, 18.

AMÉRICAINE

LUNDI 7 JUILLET
Kansas City 7, Tampa Bay 4 (10 manches)
Minnesota 0, Boston 1
L.A. Angels 9, Texas 6
Seattle 3, Oakland 4

MARDI 8 JUILLET
Baltimore 6, **Toronto** 7
Minnesota 5, Boston 6
Tampa Bay 0, N.Y. Yankees 5
Cleveland 2, Detroit 9
L.A. Angels 2, Texas 3
Chicago W.Sox 5, Kansas City 5 (11e m.)
Seattle 0, Oakland 2 (7e manche)

MERCREDI 9 JUILLET
Baltimore (Olson 6-3) à **Toronto** (Burnett 8-8), 19h07
Minnesota (Hernandez 9-5) à Boston (Beckett 8-5), 13h05
Tampa Bay (Jackson 5-6) à N.Y. Yankees (Ponson 5-1), 13h05
Cleveland (Byrd 3-10) à Detroit (Bonine 2-1), 19h05
L.A. Angels (Jer.Weaver 8-8) au Texas (Ballard 0-0), 20h05
Chicago White Sox (Vazquez 7-7) à Kansas City (Bannister 7-8), 20h10
Seattle (Batista 4-10) à Oakland (Blanton 5-11), 22h05

JEUDI 10 JUILLET
Baltimore à **Toronto**, 19h07
Minnesota à Detroit, 13h05
Seattle à Oakland, 15h37
Tampa Bay à Cleveland, 19h05
L.A. Angels au Texas, 20h05
Chicago White Sox à Kansas City, 20h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à KC et Oak non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Tampa Bay	55	34	.618	—	7-3	2p
#-Boston	54	39	.581	3.0	4-6	2g
N.Y. Yankees	48	42	.533	7.5	5-5	3g
Baltimore	44	44	.500	10.5	4-6	3p
Toronto	43	47	.478	12.5	5-5	1g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago W.S.	51	37	.580	—	8-2	2g
Minnesota	50	40	.556	2.0	6-4	2p
Detroit	45	44	.506	6.5	6-4	2g
Kansas City	40	50	.444	12.0	3-7	1g
Cleveland	37	52	.416	14.5	1-9	9p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	54	36	.600	—	6-4	1p
Oakland	48	41	.539	5.5	4-6	1g
Texas	47	44	.516	7.5	6-4	1g
Seattle	35	54	.393	18.5	6-4	2p

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	54	39	.581	—
Minnesota	50	40	.556	2.5
Oakland	48	41	.539	4.0
N.Y. Yankees	48	42	.533	4.5
Texas	46	44	.511	6.5
Detroit	45	44	.506	7.0
Baltimore	44	44	.500	7.5
Toronto	43	47	.478	9.5
Kansas City	40	50	.444	12.5
Cleveland	37	52	.416	15.0
Seattle	35	54	.393	17.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Kinsler Tex	87	370	80	125	.338
Mauer Min	79	283	54	92	.325
HMatsui NY	69	251	37	81	.323
ARodriguez NY	69	254	52	82	.323
Bradley Tex	76	257	53	82	.319
Damon NY	82	313	50	100	.319
Dejesus KC	74	282	38	89	.316
Polanco Det	77	313	42	98	.313
Grudzielanek KC	68	268	33	84	.313
Pedroia Bos	90	373	61	116	.311

POINTS COMPTÉS — Kinsler, Tex, 80; Crawford, TB, 62; Pedroia, Bos, 61; ISuzuki, Sea, 61; JDrew, Bos, 61; MiYoung, Tex, 58; BRoberts, Bal, 57; Hamilton, Tex, 57.

POINTS PRODUITS — Hamilton, Tex, 85; Morneau, Min, 65; JGuillen, KC, 64; Quentin, Chi, 61; DaMurphy, Tex, 58; BAbreu, NY, 55; Huff, Bal, 54; Bradley, Tex, 54; Lowell, Bos, 54; MRamirez, Bos, 54.

COUPS SÛRS — Kinsler, Tex, 125; Pedroia, Bos, 116; ISuzuki, Sea, 113; Hamilton, Tex, 108; JoLopez, Sea, 106; Morneau, Min, 106; MiYoung, Tex, 105.

DOUBLES — BRoberts, Bal, 32; Kinsler, Tex, 30; JGuillen, KC, 28; Pedroia, Bos, 26; Crosby, Oak, 26; Huff, Bal, 26; Ibanez, Sea, 25.

TRIPLES — BRoberts, Bal, 7; Granderson, Det, 5; Crawford, TB, 5.

CIRCUITS — Sizemore, Cle, 22; Quentin, Chi, 19; Hamilton, Tex, 19; Dye, Chi, 19; Giambi, NY, 18; ARodriguez, NY, 18; Huff, Bal, 17; Bradley, Tex, 17.

BUTS VOLÉS — Ellsbury, Bos, 35; ISuzuki, Sea, 34; Upton, TB, 26; BRoberts, Bal, 24; Kinsler, Tex, 23; Crawford, TB, 23; CaGomez, Min, 21; Rios, **Tor**, 21.

LANCEURS (10 décisions) — Matsuzaka, Bos, 9-1, .900, 2.84; CLee, Cle, 11-2, .846, 2.43; Wang, NY, 8-2, .800, 4.07; Sonnanstine, TB, 10-3, .769, 4.31; ESantana, LA, 10-3, .769, 3.53; Saunders, LA, 12-4, .750, 3.04; GFloyd, Chi, 10-4, .714, 3.22.

RETRAITS AU BÂTON — Sabathia, Cle, 123; JVazquez, Chi, 114; Halladay, **Tor**, 113; ESantana, LA, 112; Burnett, **Tor**, 111; Beckett, Bos, 105; CLee, Cle, 99.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FRodriguez, LA, 35; Sherrill, Bal, 27; Papelbon, Bos, 26; Nathan, Min, 25; Soria, KC, 23; MRivera, NY, 23; CWilson, Tex, 21.

LES QUÉBÉCOIS CHEZ LES PROS

(Matchs d'hier non compris)

FRAPPEURS

JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)	AB	CS	PP	CC	MOY.
Russel Martin, Dodgers de Los Angeles Majeures	309	93	42	9	.301
Lukle Carlin, Padres de San Diego Majeures	72	11	2	0	.153
Portland (AAA)	31	12	3	11	.387
Pierre-Luc Laforest, Phillies de Phil. Lehigh Valley (AAA)	15	1	0	0	.067
Sébastien Boucher, Orioles de Blatimore Norfolk (AAA)	71	20	0	5	.282
Bowie (AA)	112	26	14	1	.232
Maxime St-Pierre, Tigers de Detroit Toledo (AAA)	53	14	10	2	.264
Erie (AA)	156	39	6	31	.250
Emmanuel Garcia, Mets de New York Binghamton (AA)	278	61	30	3	.219
Jonathan Malo, Mets de New York Binghamton (AA)	142	36	16	3	.254
Jean-Luc Blaquière, Mets de New York Cyclones (A)	42	9	9	1	.214
Josué Peley, Pirates de Pittsburgh State College (A)	41	6	2	0	.146
Kevin Denis-Fortier, Blue Jays de Toronto GCL (recrue)	30	9	1	3	.300

LANCEURS

JOUEUR, AFFILIATION, ÉQUIPE (NIVEAU)	V	D	VP	MPM
Éric Gagné, Brewers de Milwaukee Majeures	2	2	10	6.64
Nashville (AAA)	0	0	0	10.80
Steve Green, Phillies de Philadelphie Lehig Valley (AAA)	4	0	0	3.16
Eric Cyr, Dodgers de Los Angeles Tacoma (AAA)	1	0	0	6.75
Inland Empire (A)	1	0	0	0.00
Alexandre Périard, Brewers de Milwaukee Brevard (A)	7	6	0	3.88
Ph.-Alex. Valiquette, Reds de Cincinnati Sarasota (A)	2	1	1	2.89
Dayton (A)	0	1	1	3.12
Phillippe Aumont, Mariners de Seattle Wisconsin (A)	4	3	2	2.62
Guillaume Leduc Kingsport (A)	1	1	0	2.60
Mathieu Leblanc-Poirier, A's d'Oakland AZL (recrue)	0	0	0	11.57

LIGUES INDÉPENDANTES

FRAPPEURS

JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)	AB	CS	PP	CC	MOY.
Patrick D'Aoust, Patrick Deschênes, Issael Gonzales, Jean-Michel Rochon-Salvas et Patrick Scalabrini, voir rendement des Capitales de Québec					
Maxime Bouchard, Can-Am Ottawa	33	7	2	0	.212
Sambu Ndungidi, Can-Am Ottawa	30	3	1	0	.100
Maxime Poulin, Northern Winnipeg	161	49	24	5	.304
Nick Trainor, Can-Am Ottawa	7	0	0	0	.000

LANCEURS

JOUEUR, AFFILIATION, ÉQUIPE (NIVEAU)	V	D	VP	MPM
Éric Cyr, Érick Nadon et Michel Simard, voir rendement des Capitales de Québec				

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

LUNDI 7 JUILLET
Repentigny 2, Montréal 7
St-Eustache 2, Longueuil 5

MARDI 8 JUILLET
Trois-Rivières 10, **Québec** 9 (8 manches)
Charlesbourg à Saguenay, remis, pluie
Laval 7, Sherbrooke 3
St-Eustache 0, LaSalle 6

MERCREDI 9 JUILLET
Saguenay à **Québec** (Stade Municipal), 19h30
Laval à Longueuil, 19h30
Sherbrooke à Montréal, 19h30

JEUDI 10 JUILLET
Trois-Rivières à **Charlesbourg** (Henri-Casault), 19h30
Laval à LaSalle, 19h30

VENDREDI 11 JUILLET
Matchs des étoiles à Sherbrooke (Amédée-Roy), 19h30

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
LaSalle	21	8	.724	—
Laval	18	10	.643	2.5
Sherbrooke	19	11	.633	2.5
Québec	16	9	.640	3.0
Montréal	18	12	.600	3.5
Repentigny	16	16	.500	6.5
Charlesbourg	13	13	.500	6.5
Longueuil	14	16	.467	7.5
Trois-Rivières	12	20	.375	10.5
St-Eustache	9	24	.273	14.0
Saguenay	6	23	.207	15.0

MAJEUR AA

MARDI 8 JUILLET
Lévis 3, Chaudière 2
Québec à Victoriaville

MERCREDI 9 JUILLET
Victoriaville à Chaudière, 20h

JEUDI 10 JUILLET
Lévis à Chaudière, 20h

SAMEDI 12 JUILLET
Victoriaville à **C.R.S.A.** (2) (Delphis-Marois), 12h
Chaudière à **Québec** (Duberger), 13h

CLASSEMENT (24 MATCHS)

(Matchs d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	9	2	.818	—
Lévis	5	6	.455	4.0
Chaudière	4	6	.400	4.5
C.R.S.A.	4	6	.400	4.5
Victoriaville	4	6	.400	4.5

MAJEUR BB

LUNDI 7 JUILLET
Ste-Foy 1, Haute-St-Charles 9

MARDI 8 JUILLET
Haute St-Charles 11, Chaudière-Est 0
Chaudière-Ouest à Québec

VENDREDI 11 JUILLET
Ste-Foy à Thetford Mines (Stade Thetford), 20h
Haute St-Charles à Lévis (Georges Maranda), 20h45

CLASSEMENT (24 MATCHS)

(Matchs d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Haute St-Charles	9	1	.900	—
Québec	7	3	.700	2.0
Thetford Mines	7	4	.636	2.5
Beauport	7	4	.636	2.5
Chaudière-Ouest	5	6	.455	4.5
Lévis	6	9	.400	5.5
Chaudière-Est	3	7	.300	6.0
Ste-Foy	1	11	.083	9.0

MIDGET AAA

MARDI 8 JUILLET
Charlesbourg 1, **Lévis** 14
Lachine à Lanaudière

MERCREDI 9 JUILLET
Rive-Sud à Lanaudière, 19h30
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h30

SAMEDI 12 JUILLET
Rive-Sud à **Lévis** (2) (Georges-Maranda), 12h
Montréal à **Charlesbourg** (2) (Henri-Casault), 12h
Lanaudière à Trois-Rivières (2), 12h

CLASSEMENT (40 MATCHS)

(Matchs d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Laval	22	6	.786	—
Rive-Sud	18	8	.692	3.0
Lévis	14	11	.560	6.5
Trois-Rivières	12	10	.545	7.0
Lachine	13	13	.500	8.0
Charlesbourg	14	14	.500	8.0
Montréal	11	15	.423	10.0
Lanaudière	8	19	.296	13.5
Sherbrooke	4	20	.167	16.0

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

LUNDI 7 JUILLET
Coaticook 4, Drummondville 5

MARDI 8 JUILLET
Victoriaville 9, Trois-Rivières 3
Drummondville 7, Acton Vale 11

MERCREDI 9 JUILLET
Victoriaville à Granby, 20h

JEUDI 10 JUILLET
Trois-Rivières à **Québec** (Champigny), 20h
Acton Vale à Sherbrooke, 20h

CLASSEMENT (32 MATCHS)

ASSOCIATION FLASH BAT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	16	2	.889	—
Victoriaville	12	8	.600	5.0
Rivière-du-Loup	7	6	.538	6.5
Québec	7	10	.412	8.5

ASSOCIATION TOLÉRANCE ZÉRO

	G	P	MOY.	DIF.
Coaticook	10	7	.588	—
Acton Vale	12	9	.571	—
Sherbrooke	9	9	.500	1.5
Granby	4	12	.250	5.5
Drummondville	4	18	.182	8.5

MAJEUR BB

MERCREDI 9 JUILLET
Montmagny à **C.R.S.A.** (D.-Marois), 20h
St-Romuald à **Ste-Foy** (Champigny), 20h30

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
St-Romuald	9	4	.692	—
Victoriaville	8	4	.666	0.5

jours, en date du 6 juillet; rappelle le voltigeur Kory Casto de Columbus de la Ligue internationale.

LIGUE AMÉRICAINE

BALTIMORE inscrit le lanceur Adam Loewen sur la liste des blessés de 15 jours; achète le contrat du lanceur Alberto Castillo de Norfolk de la Ligue internationale.

BOSTON signe un contrat avec le receveur Tim Federowicz et le cède à Lowell de la Ligue New-York-Penn.

CHICAGO retire le 1er-but Paul Konerko de la liste des blessés; désigne pour affectation le joueur d'intérieur Pablo Ozuna.

OAKLAND signe des contrats avec le 2e-but Jemile Weeks et le voltigeur Tyreace House.

TEXAS inscrit le lanceur Eric Hurley sur la liste des blessés de 15 jours; rappelle le lanceur Matt Harrison d'Oklahoma de la Ligue de la côte du Pacifique.

LIGUE CAN-AM

OTTAWA libère le 3e-but Felix Escalona.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

BUFFALO signe un contrat avec le receveur éloigné Steve Johnson.

LIGUE CANADIENNE

SASKATCHEWAN signe un contrat de l'équipe de pratique avec le secondeur Marcus Rucker; libère le demi défensif Airabin Justin.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CHARLOTTE signe des contrats avec le garde D.J. Augustin et l'ailier Alexis Ajinca.

SACRAMENTO signe un contrat avec le centre/ailier Jason Thompson.

TENNIS

ATP

COUPE MERCEDES

Stuttgart, Allemagne

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Mischa Zverev, Allemagne, c. Simone Bolelli (5), Italie, 7-6 (6), 4-6, suspendu, noirceur.

Agustin Calleri (6), Argentine, bat Jurgen Melzer, Autriche, 7-6 (3), 6-4.

Eduardo Schwank (8), Argentine, bat Guillermo Coria, Argentine, 0-6, 6-1, 6-2.

Brian Dabul, Argentine, leads Denis Gremelmayr, Allemagne, 6-3, 5-5, suspendu, noirceur.

Lukas Rosol, République tchèque, bat Martin Fischer, Autriche, 6-2, 6-4.

Yuri Schukin, Kazakhstan, bat Carlos Berlocq, Argentine, 4-6, 7-5, 6-3.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Mariusz Fyrstenberg et Marcin Matkowski (1), Pologne, battent Matthias Bachinger et Daniel Brands, Allemagne, 6-4, 6-2.

Juan Martin del Potro et Eduardo Schwank, Argentine, battent Oliver Marach, Autriche, et Michal Mertinak (3), Slovaquie, 6-2, 6-4.

Christopher Kas et Philipp Kohlschreiber (4), Allemagne, battent Nicolas Almagro et Oscar Hernandez, Espagne, forfait.

OMNIUM ALLIANZ SUISSE

Gstaad, Suède

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Dominik Meffert, Allemagne, bat Andreas Seppi (5), Italie, 6-2, 5-7, 6-4.

Nicolas Kiefer (6), Allemagne, bat Gianluca Naso, Italie, 6-3, 6-2.

Stephane Bohli, Suisse, bat Robin Roshardt, Suisse, 6-2, 4-6, 6-4.

Jeremy Chardy, France, bat Luis Horna, Pérou, 7-6 (5), 6-7 (6), 7-5.

Flavio Cipolla, Italie, bat Jiri Vanek, République tchèque, 5-7, 6-4, 6-4.

Victor Hanescu, Roumanie, bat Olivier Patience, France, 7-6 (4), 6-2.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Frantisek Cermak et Pavel Vizner (1), République tchèque, battent Victor Hanescu et Florin Mergea, Roumanie, 6-3, 7-5.

Marin Cilic, Croatie, et Nicolas Kiefer, Allemagne, battent Guillermo Garcia-Lopez et Daniel Gimeno-Traver, Espagne, 5-7, 6-0, bris d'égalité 10-8.

Petr Pala, République tchèque, et Mikhail Youzhny, Russie, battent Tomas Cibulec et Ivo Minar, République tchèque, 6-7 (3), 6-2, bris d'égalité 10-6.

CHAMPIONNAT CAMPBELL' HALL OF FAME

Newport, Rhode Island

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Jesse Levine, États-Unis, bat John Isner (5), États-Unis, 6-3, 6-1.

Frank Dancevic (7), **Niagara Falls**, bat Taylor Dent, États-Unis, 3-6, 7-5, 6-1.

Kevin Anderson (8), Afrique du Sud, bat Gilles Muller, Luxembourg, 6-7 (3), 6-3, 6-3.

Prakash Amritraj, Inde, bat Joseph Sirianni, Australie, 6-7 (3), 6-4, 6-4.

Aisam-ul-Haq Qureshi, Pakistan, bat Benjamin Becker, Allemagne, 7-5, 7-6 (5).

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Prakash Amritraj, Inde, et Gilles Muller, Luxembourg, battent Scott Lipsky et David Martin (2), États-Unis, 7-6 (4), 3-6, bris d'égalité 10-7.

Philipp Petzschner, Allemagne, et Alexander Peya, Autriche, battent Sanchai et Sonchat Ratiwatana (3), Thaïlande, 6-7 (3), 6-4, bris d'égalité 10-7.

Rohan Bopanna, Inde, et Aisam-ul-Haq Qureshi (4), Pakistan, battent Tripp Phillips et Jim Thomas, États-Unis, 4-6, 6-3, bris d'égalité 10-2.

Paul Capdeville, Chili, et Ivan Navarro, Espagne, battent Igor Kunitsyn, Russie, et Vince Spadea, États-Unis, 6-1, 5-7, bris d'égalité 10-7.

Rik de Voest, Afrique du Sud, et Ashley Fisher, Australie, battent Brian et Dann Battistone, États-Unis, 7-6 (1), 7-5.

OMNIUM CATELLA

Bastad, Suède

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Potito Starace, Italie, bat Carlos Moya (5), Espagne, 6-7 (4), 7-6 (6), 6-4.

Jarkko Nieminen (7), Finlande, bat Sergio Roitman, Argentine, 6-4, 6-2.

Robin Soderling (8), Suède, bat Fabio Fognini, Italie, 6-1 6-7 (4), 7-5.

Jonas Bjorkman, Suède, bat Marcel Granollers, Espagne, 6-3, 6-1.

Steve Darcis, Belgique bat Daniel Koellerer, Autriche, 7-6 (4), 6-0.

Ervin Eleskovic, Suède, bat Filippo Volandri, Italie, 6-4, 6-4.

Thomas Johansson, Suède, bat Filip Prpic, Suède, 7-6 (4), 6-3.

Olivier Rochus, Belgique, bat Marc Gicquel, France, 6-3, 6-4.

Michael Ryderstedt, Suède, bat Tim Goransson, Suède, 6-1, 6-2.

Marat Safin, Russie, bat Marc Lopez, Espagne, 7-6 (5), 7-5.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Simon Aspelin et Thomas Johansson (2), Suède, battent Steve Darcis et Olivier Rochus, Belgique, 7-6 (2), 7-5.

Daniel Koellerer, Autriche, et Frank Moser, Allemagne, battent Tomas Berdych, République tchèque, et Marat Safin, Russie, 6-3, 6-3.

Tommy Robredo et Fernando Verdasco, Espagne, battent Filip Prpic et Bjorn Rehnquist, Suède, 6-4, 6-2.

BOURSIERS

1. Rafael Nadal	5 486 324
2. Novak Djokovic	3 250 382
3. Roger Federer	3 014 091
4. Nikolay Davydenko	1 394 356
5. David Ferrer	975 271
6. Andy Roddick	811 062
7. Andy Murray	798 665
8. Jo-Wilfried Tsonga	797 506
9. Stanislas Wawrinka	771 069
10. Nicolas Almagro	765 322
11. Michael Llodra	734 195
12. Mikhail Youzhny	708 349
13. James Blake	699 081
14. Robin Soderling	660 623
15. Nenad Zimonjic	616 575
16. Daniel Nestor	615 778
17. Rainer Schuettler	569 932
18. Feliciano Lopez	569 843
19. Dmitry Tursunov	568 063
20. Marat Safin	562 700
21. Fernando Gonzalez	561 876
22. Gael Monfils	560 479
23. Fernando Verdasco	554 345
24. Igor Andreev	545 943
25. Tommy Robredo	544 270
26. Radek Stepanek	527 658
27. Mardy Fish	527 592
28. Mario Ancic	520 750
29. Tomas Berdych	517 740
30. Luis Horna	513 894
31. David Nalbandian	511 810
32. Philipp Kohlschreiber	501 921
33. Simone Bolelli	477 356
34. Andreas Seppi	477 165
35. Paul-Henri Mathieu	475 193
36. Janko Tipsarevic	461 465
37. Jarkko Nieminen	458 851
38. Ivan Ljubicic	457 982
39. Ivo Karlovic	451 885
40. Richard Gasquet	447 030
41. Gilles Simon	442 886
42. Bob Bryan	429 612
43. Mike Bryan	429 612
44. Arnaud Clement	426 687
45. Juan Monaco	413 991
46. Julien Benneteau	409 474
47. Thomas Johansson	401 642
48. Jonathan Erlich	389 469
48. Andy Ram	389 469
146. **Frank Dancevic**	111 400
294. **Frederic Niemeyer**	32 346

CLASSEMENT

SIMPLE

1. Roger Federer, Suisse	6600 points
2. Rafael Nadal, Espagne	6055
3. Novak Djokovic, Serbie	4945
4. David Ferrer, Espagne	3045
5. Nikolay Davydenko, Russie	2970
6. Andy Roddick, États-Unis	2065
7. David Nalbandian, Argentine	2030
8. James Blake, États-Unis	1975
9. Andy Murray, Grande-Bretagne	1805
10. Stanislas Wawrinka, Suisse	1760
11. Nicolas Almagro, Espagne	1515
12. Radek Stepanek, Rép.tchèque	1430
13. Fernando Verdasco, Espagne	1375
14. Fernando Gonzalez, Chili	1365
15. Richard Gasquet, France	1310
16. Mikhail Youzhny, Russie	1305
17. Tommy Robredo, Espagne	1300
18. Paul-Henri Mathieu, France	1270
19. Jo-Wilfried Tsonga, France	1265
20. Juan Monaco, Argentine	1240

DOUBLES

1. Daniel Nestor, **Toronto**	5260 points
2. Bob et Mike Bryan, États-Unis	4875
4. Nenad Zimonjic, Serbie	4585
5. Jonathan Erlich et Andy Ram, Israël	3510
7. Kevin Ullyett, Zimbabwe	3330
8. Mark Knowles, Bahamas	3265
9. Pavel Vizner, Rép. tchèque	3230
10. Julian Knowle, Autriche	3100

WTA

INTERNATIONAUX DE PALERME

Palerme, Italie

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Rossana de Los Rios, Paraguay, bat Aravane Rezai (3), France, 6-4, 6-1.

Margalita Chaknashvili, Géorgie, bat Yanina Wickmayer (6), Belgique, 4-6, 7-6 (4), 6-4.

Mariya Koryttseva (7), Ukraine, bat Renata Voracova, République tchèque, 6-4, 3-6, 6-3.

Corinna Dentoni, Italie, bat Alberta Brianti, Italie, 4-6, 7-6 (3), 7-5.

Lourdes Dominguez Lino, Espagne, bat Katie O'Brien, Grande-Bretagne, 5-7, 6-3, 6-0.

Anastasia Pavlyuchenkova, Russie, bat Roberta Vinci, Italie, 7-5, 6-3.

Olivia Sanchez, France, bat Ekaterina Bychkova, Russie, 7-6 (1), 4-0, abandon.

Galina Voskoboeva, Russie, bat Émilie Loit, France, 6-4, 3-6, 1-0, abandon.

Han Xinyun, Chine, bat Angelique Kerber, Allemagne, 6-4, 6-0.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Sara Errani, Italie, et Nuria Llagostera Vives (3), Espagne, battent Kelly Anderson, Afrique du Sud, et Jarmila Gajdosova, Slovaquie, 7-6 (5), 3-6, bris d'égalité 13-11.

Hsieh Su-wei, Taiwan, et Yanina Wickmayer, Belgique, battent Aravane Rezai, France, et Marina Shamayko, Russie, 6-0, 6-3.

Han Xinyun et Xu Yi-Fan, Chine, battent Margalita Chaknashvili, Géorgie, et Katie O'Brien, Grande-Bretagne, 6-1, 6-1.

GRAND PRIX GAZ DE FRANCE

Budapest, Hongrie

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Greta Arn, Allemagne, bat Iveta Benesova (4), République tchèque, 6-4, 6-4.

Karolina Sprem, Croatie, bat Pauline Parmentier (6), France, 7-5, 6-2.

Klara Zakopalova (7), République tchèque, bat Stéphanie Cohen-Aloro, France, 6-3, 6-2.

Mathilde Johansson, France, bat Lucie Hradecka, République tchèque, 4-6, 6-4, 7-6 (5).

Andreja Klepac, Slovénie, bat Nastasa Zoric, Serbie, 6-4, 6-4.

Zuzana Kucova, Slovaquie, bat Timea Bacsinszky, Suisse, 6-3, 6-4.

Petra Kvitova, République tchèque, bat Sorana Cirstea, Roumanie, 6-2, 6-4.

Anna Lapushchenkova, Russie, bat Katalin Marosi, Hongrie, 6-3, 6-1.

Martina Muller, Allemagne, bat Veronika Chvojkova, République tchèque, 3-6, 6-4, 6-1.

Magdalena Rybarikova, Slovaquie, bat Viktoriya Kutuzova, Ukraine, 6-2, 6-1.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Tzipi Obziler, Israël, et Agnes Szatmari, Hongrie, battent Ekaterina Dzehalevich, Biélorussie, et Klaudia Jans (1), Pologne, 6-1, 6-2.

Vanessa Henke, Allemagne, et Ioana Raluca Olaru, Roumanie, battent Timea Bacsinszky, Suisse, et Alicja Rosolska (2), Pologne, 7-6 (6), 0-6, bris d'égalité 10-7.

Veronika Kapshay, Ukraine, et Kira Nagy, Hongrie, mènent Maria Kondratieva, Russie, et Sophie Lefèvre (4), France, 6-4, 4-4, suspendu, pluie.

Dia Evtimova, Bulgarie, et Monika Kochanova, Slovaquie, battent Katalin Marosi, Hongrie, et Marina Tavares, Brésil, 2-6, 6-1, bris d'égalité 10-8.

Emma Laine, Finlande, et Teodora Mircic, Serbie, battent Veronika Chvojkova, République tchèque, et Martina Muller, Allemagne, 6-1, 6-3.

Anna-Lena Groenefeld, Allemagne, et Ipek Senoglu, Turquie, battent Antonia Xenia Tout et Natasa Zoric, Serbie, 6-2, 6-1.

BOURSIÈRES

1. Ana Ivanovic	2 521 156 $
2. Serena Williams	2 138 316
3. Venus Williams	2 114 697
4. Maria Sharapova	1 924 879
5. Jelena Jankovic	1 545 082
6. Dinara Safina	1 287 669
7. Elena Dementieva	1 161 538
8. Svetlana Kuznetsova	1 088 787
9. Agnieszka Radwanska	835 377
10. Vera Zvonareva	749 161
11. Zheng Jie	653 578
12. Anabel Medina Garrigues	581 235
13. Victoria Azarenka	578 587
14. Katarina Srebotnik	538 255
15. Alona Bondarenko	478 756
16. Shahar Peer	463 446
17. Ai Sugiyama	461 116
18. Justine Henin	458 470
19. Daniela Hantuchova	455 672
20. Nadia Petrova	444 835
21. Kateryna Bondarenko	442 785
22. Anna Chakvetadze	434 615
23. Patty Schnyder	428 610
24. Virginia Ruano Pascual	422 324
25. Casey Dellacqua	408 125
26. Francesca Schiavone	405 031
27. Agnes Szavay	394 828
28. Nicole Vaidisova	381 878
29. Liezel Huber	378 938
30. Caroline Wozniacki	370 095
31. Cara Black	362 161
32. Tamarie Tanasugarn	343 807
33. Alize Cornet	337 524
34. Samantha Stosur	334 072
35. Kaia Kanepi	332 875
36. Flavia Pennetta	319 633
37. Maria Kirilenko	305 922
38. Yan Zi	291 966
39. Dominika Cibulkova	279 630
40. Amelie Mauresmo	277 602
41. Bethanie Mattek	277 448
42. Elena Vesnina	273 516
43. Chan Yung-jan	263 834
44. Alisa Kleybanova	255 995
45. Marion Bartoli	255 575
46. Li Na	250 446
47. Nathalie Dechy	248 741
48. Carla Suarez Navarro	248 354
49. Peng Shuai	245 300
50. Sybille Bammer	242 832
107. **Aleksandra Wozniak**	111 634
131. **Stéphanie Dubois**	77 528

CYCLISME

TOUR DE FRANCE

Classement de la 4e étape, un contre-la-montre de 29,5 km couru à Cholet.

1. Stefan Schumacher (All)	35:44
(Vitesse moyenne de 49,534 km/h)	
2. Kim Kirchen (Lux)	à :18
3. David Millar (G-B)	m.t.
4. Cadel Evans (Aus)	à :27
5. Fabian Cancellara (Sui)	à :33
6. Denis Menchov (Rus)	à :34
7. Jens Voigt (All)	à :35
8. Christian Vande Velde (É-U)	à :37
9. George Hincapie (É-U)	à :41
10. Vincenzo Nibali (Ita)	à :47
11. Thomas Lövkvist (Suè)	m.t.
12. Ivan Gutierrez (Esp)	à :50
13. Sylvain Chavanel (Fra)	à 1:08
14. Danny Pate (É-U)	à 1:10
15. Stijn Devolder (Bel)	à 1:18
16. Maxime Monfort (Bel)	à 1:24
17. Damiano Cunego (Ita)	à 1:26
18. Oscar Pereiro (Esp)	à 1:28
19. Sebastian Lang (All)	à 1:29
20. Andy Schleck (Lux)	m.t.
56. Ryder Hesjedal, **Victoria**	à 2:34

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Stefan Schumacher (All)	14h04:41
2. Kim Kirchen (Lux)	à :12
3. David Millar (G-B)	m.t.
4. Cadel Evans (Aus)	à :21
5. Fabian Cancellara (Sui)	à :33
6. Christian Vande Velde (É-U)	à :37
7. George Hincapie (É-U)	à :41
8. Thomas Lövkvist (Suè)	à :47
9. Vincenzo Nibali (Ita)	à :58
10. Ivan Gutierrez (Esp)	à 1:01
11. Denis Menchov (Rus)	à 1:12
12. Jens Voigt (All)	à 1:13
13. Stijn Devolder (Bel)	à 1:18
14. Oscar Pereiro (Esp)	à 1:22
15. Maxime Monfort (Bel)	à 1:24
16. Damiano Cunego (Ita)	à 1:26
17. Alejandro Valverde (Esp)	à 1:27
18. Andy Schleck (Lux)	à 1:29
19. Samuel Sanchez (Esp)	à 1:31
20. Sebastian Lang (All)	à 1:40
87. Ryder Hesjedal, Victoria	à 5:26

CLASSEMENT AUX POINTS (MAILLOT VERT)

1. Kim Kirchen (Lux)	81 pts
2. Thor Hushovd (Nor)	64
3. Oscar Freire (Esp)	55
4. Alejandro Valverde (Esp)	49
5. Erik Zabel (All)	46
6. Samuel Dumoulin (Fra)	43
7. Robert Hunter (ASud)	40
8. Jérôme Pineau (Fra)	39
9. Will Frischkorn (É-U)	38
10. Romain Feillu (Fra)	36

CLASSEMENT DE LA MONTAGNE (MAILLOT À POIS)

1. Thomas Voeckler (Fra)	19 pts
2. Sylvain Chavanel (Fra)	11
3. Björn Schroeder (All)	9
4. David De la Fuente (Esp)	4
5. Lilian Jégou (Fra)	3
6. Christophe Moreau (Fra)	3
7. Geoffroy Lequatre (Fra)	1
8. David Le Lay (Fra)	1
9. David Arroyo (Esp)	1

CLASSEMENT DES JEUNES (MAILLOT BLANC)

1. Thomas Lövkvist (Suè)	14h05:28
2. Vincenzo Nibali (Ita)	à :11
3. Maxime Monfort (Bel)	à :37
4. Andy Schleck (Lux)	à :42
5. Roman Kreuziger (Tch)	à 1:42
6. Yury Trofimov (Rus)	à 2:20
7. Romain Feillu (Fra)	m.t.
8. Riccardo Ricco (Ita)	à 3:21
9. John-Lee Augustyn (ASud)	à 3:51

SULKY DE QUÉBEC

Harras, 12h25
Delaware (g), 12h45
Monmouth (g), 12h50
Belmont (g), 13h
Rockingham, 13h05
Arlington (g), 14h20
Hollywood (g), 16h20
Flamboro, 18h
Penn National (g), 18h45
Woodbine (g), 18h45
Meadowlands, 19h
Yonkers, 19h40
Hawthorne, 20h20

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

ST. LOUIS 2 PHILADELPHIE 0

	ab	p	cs	pp
AKndy 2b	4	0	1	0
Ldwick cd	4	1	1	1
Pujols 1b	3	0	0	0
Glaus 3b	4	0	0	0
Ankiel cc	3	1	1	1
YMolna r	3	0	0	0
CDuncn cg	3	0	1	0
McCllln l	0	0	0	0
Frnklin l	0	0	0	0
Pineiro l	2	0	0	0
Villone l	0	0	0	0
Schmkr cg	0	0	0	0
Izturis ac	3	0	1	0
Totaux	**29**	**2**	**5**	**2**

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	4	0	0	0
Vctrino cc	4	0	0	0
Utley 2b	4	0	1	0
Howard 1b	3	0	1	0
Burrell cg	3	0	2	0
Werth cd	4	0	1	0
Feliz 3b	2	0	1	0
Ruiz r	2	0	0	0
Dobbs fs	0	0	0	0
Coste r	1	0	0	0
Hamels l	2	0	0	0
Madson l	0	0	0	0
Brntlett fs	1	0	0	0
Lidge l	0	0	0	0
Totaux	**30**	**0**	**6**	**0**

St. Louis ..... 000 011 000 — 2
Philadelphie ..... 000 000 000 — 0

E—Pujols (2). DJ—St. Louis 3, Philadelphie 2. LSB—St. Louis 2, Philadelphie 6. 2B—AKennedy (11), Burrell (21). C—Ludwick (18), Ankiel (19). BV—Izturis (7). S—Schumaker.

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
Pineiro G,3-4	6	1-3	5	0	0	3
Villone		2-3	0	0	0	0
McClellan			1	0	0	0
Franklin VP,12			1	1	0	0
Philadelphie						
Hamels P,9-6			7	3	2	2
Madson			1	1	0	0
Lidge			1	1	0	0

Fl—Madson. Arbitres—marbre, Chuck Meriwether; 1er, Marvin Hudson; 2e, Derryl Cousins; 3e, Bill Welke. D—2:21. A—41 519 (43 647).

SAN FRANCISCO 0 NY METS 7

	ab	p	cs	pp
FLewis cg	4	0	0	0
Drham 2b	4	0	0	0
Winn cd	4	0	0	0
BMolna r	3	0	0	0
Rwand cc	4	0	1	0
Bowker 1b	3	0	1	0
Aurilia 3b	3	0	1	0
Vizquel ac	3	0	0	0
Correia l	0	0	0	0
Lnccm l	2	0	0	0
Tschnr l	0	0	0	0
JCstillo ac	1	0	0	0
Totaux	**31**	**0**	**3**	**0**

	ab	p	cs	pp
JReyes ac	5	1	2	0
EnChvz cd	4	1	1	0
DWrght 3b	3	1	1	0
Beltran cc	4	1	3	4
Easley 2b	4	0	1	1
Schnws l	0	0	0	0
JoSmith l	0	0	0	0
Dlgado 1b	3	1	2	1
Tatis cg	4	1	2	1
Schndr r	4	0	1	0
Pelfrey l	2	0	1	0
AReyes 2b	2	1	1	0
Totaux	**35**	**7**	**14**	**7**

San Francisco ..... 000 000 000 — 0
NY Mets ..... 300 001 21x — 7

E—Easley (6). DJ—San Francisco 2. LSB—San Francisco 5, NY Mets 6. C—Beltran (14), Delgado (16), Tatis (3). RV—JReyes (10).

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Lincecum P,10-2	6	9	4	4	2	4
Taschner		2-3	3	2	2	0
Correia		1 1-3	2	1	1	0
NY Mets						
Pelfrey G,7-6		7	3	0	0	5
Schoeneweis		1	0	0	0	1
JoSmith		1	0	0	0	0

Atteint—par Pelfrey (BMolina). Arbitres—marbre, Bruce Dreckman; 1er, Phil Cuzzi; 2e, Gerry Davis; 3e, Brian Gorman. D—2:38. A—48 887 (57 365).

ARIZONA 2 WASHINGTON 0

	ab	p	cs	pp
Young cc	3	0	1	1
SDrew ac	3	0	0	0
OHudsn 2b	4	0	0	0
CJkson 1b	3	0	0	0
Rynlds 3b	3	1	1	0
Upton cd	4	0	1	0
Hmck r	4	0	1	0
CBurke cg	3	1	0	0
Webb l	2	0	0	0
Bonifacio fs	1	0	0	0
Qualls l	0	0	0	0
TPena l	0	0	0	0
Lyon l	0	0	0	0
Totaux	**30**	**2**	**4**	**1**

	ab	p	cs	pp
FLopez 2b	4	0	0	0
Blliard 3b	4	0	1	0
CGzmn ac	3	0	0	0
Kearns cd	4	0	2	0
DmYng 1b	3	0	2	0
Flores r	4	0	0	0
WPena cg	4	0	0	0
Brndna cc	4	0	0	0
OdPrez l	0	0	0	0
Shell l	1	0	0	0
Casto fs	1	0	1	0
SRivra l	0	0	0	0
WHarrs fs	1	0	0	0
Hnrhan l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**0**	**6**	**0**

Arizona ..... 001 001 000 — 2
Washington ..... 000 000 000 — 0

E—Reynolds (16), CGuzman (9), Bernadina (1). DJ—Arizona 1, Washington 1. LSB—Arizona 6, Washington 8. 2B—Upton (12), Casto (3). RV—CJackson (2).

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Webb G,13-4		6	6	0	2	6
Qualls		1	0	0	0	0
TPena		1	0	0	0	2
Lyon VP,19		1	0	0	0	0
Washington						
OdPerez P,2-6		2 2-3	1	1	0	1
Shell		2 1-3	1	0	0	4
SRivera			2	2	1	0
Hanrahan			2	0	0	0

Fl—OdPerez 2. Arbitres—marbre, Angel Hernandez; 1er, Chad Fairchild; 2e, Eric Cooper; 3e, Marty Foster. D—2:39. A—26 820 (41 888).

COLORADO 3 MILWAUKEE 7

	ab	p	cs	pp
Tveras cc	3	0	1	0
Barmes 3b	3	0	0	0
Grilli l	0	0	0	0
Bowers l	0	0	0	0
Hlliday cg	4	1	1	0
Atkins 1b	2	2	2	0
Splbrgh cd	2	0	1	0
Pdsdnk cs	0	0	0	0
Herges l	0	0	0	0
Kshnsk 1b	1	0	0	0
Trralba r	4	0	1	2
Nix 2b	4	0	0	0
Qntnlla ac	3	0	0	0
Rdman l	2	0	0	0
Hawpe cd	2	0	0	0
Totaux	**30**	**3**	**6**	**2**

	ab	p	cs	pp
Weeks 2b	5	3	3	0
Hardy ac	4	1	1	0
Braun cg	3	1	1	3
Fielder 1b	3	1	0	1
Hart cd	3	0	0	1
BHall 3b	4	0	1	2
MCmrn cc	3	0	1	0
Kendall r	4	0	0	0
Sbathia l	2	0	0	0
Riske l	0	0	0	0
Dillon fs	1	1	1	0
Gagné l	0	0	0	0
Kapler fs	1	0	0	0
Shouse l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**7**	**8**	**7**

Colorado ..... 000 102 000 — 3
Milwaukee ..... 301 000 30x — 7

E—Barmes (5), Hardy (6). DJ—Milwaukee 3. LSB—Colorado 6, Milwaukee 6. 2B—Taveras (11), Torrealba (16), Weeks (14), McCameron (11). C—Braun (22). S—Barmes.

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Redman P,2-4		5	5	4	4	1
Herges		1 2-3	2	3	3	2
Grilli		1-3	1	0	0	0
Bowers			1	0	0	0
Milwaukee						
Sabathia G,1-0		6	5	3	2	5
Riske		1	0	0	0	0
Gagné		1	1	0	0	0
Shouse		1	0	0	0	0

MVL—Herges. Fl—Herges. Arbitres—marbre, Mike DiMuro; 1er, Larry Vanover; 2e, Mike Everitt; 3e, Tim McClelland. D—2:54. A—42 533 (41 900).

CINCINNATI 3 CHICAGO CUBS 7

	ab	p	cs	pp
Hairstn ac	4	0	0	1
Bruce cc	4	0	0	0
Grf Jr. cd	2	1	0	0
BPhllps 2b	4	0	0	0
Dunn cg	3	0	0	0
Kppngr 3b	4	1	2	0
Votto 1b	3	0	1	0
Bako r	3	1	1	1
Harang l	2	0	0	0
Affeldt l	0	0	0	0
APhllps fs	1	0	0	0
Mjwski l	0	0	0	0
Vlentin fs	1	0	1	1
Totaux	**31**	**3**	**5**	**3**

	ab	p	cs	pp
Theriot ac	4	1	1	0
Fkdme cd	2	0	0	0
DLee 1b	2	1	0	0
ArRmz 3b	3	1	2	1
Soto r	3	1	1	3
Edmnd cc	3	0	0	0
DeRosa cg	3	1	0	0
Fntenot 2b	3	2	2	2
Dmpstr l	2	0	1



lefureteur

Réal Labbé rlabbe@lesoleil.com

Retour aux sources du semi-pro

La direction de l'équipe Poutrelles Delta de Sainte-Marie, de la Ligue nord-américaine de hockey, a annoncé hier la signature de 15 joueurs pour la prochaine saison, dont celle de Jesse Bélanger, qui venait de conclure une entente tout juste avant la présentation des joueurs.



Simon Olivier, Stéphane Roberge (proprio), Richard Vachon (entraîneur-chef), Éric Lavigne et Michel Bisson (dg), seront prêts pour le début du camp d'entraînement du Poutrelles Delta, le 23 août. — PHOTO PIERRE-LUC LAFRANCE

«Il y a un mois, a noté l'entraîneur-chef Richard Vachon, Sainte-Marie n'avait pas d'équipe et voilà qu'aujourd'hui on annonce une belle brochette de joueurs. C'est très enthousiasmant. Mais il faut quand même apporter un bémol, car il ne faut pas oublier que nous sommes une équipe de l'expansion. Durant l'été, ça va toujours bien et on sait bien que dans cette ligue-là, il y a certains changements qui se font dans les alignements dans le temps des Fêtes et à la fin de la période des échanges.»

Outre la venue de Jesse Bélanger, le directeur général Michel Bisson a confirmé les mises sous contrat de Simon Olivier, David Lessard, Éric Lavigne, Jacques Dubé, Jason Clarke, Jean Jr Morin, Alain Côté, Jean-Pierre Morin, Denis Fecteau, Tommy Bolduc, Frédéric Lavoie, François Hardy, Martin Lachance et Simon Nadeau.

«Il me reste une dizaine de joueurs à embaucher, a précisé le directeur général, et j'ai envoyé une cinquantaine d'invitations pour le camp d'entraînement, dont les deux premiers jours auront lieu les 23 et 24 août. Là, je rencontrerai les joueurs. Il y a le dossier des gardiens de but à régler et nous sommes en pourparlers avec Jonathan Pelletier de même qu'avec une couple d'autres. Une chose est certaine: nous mettrons sur la glace une équipe compétitive, où la finesse et la robustesse vont avoir leur place. De plus, nous nous sommes dotés d'un bon mélange de vétérans et de jeunes.»

Pour sa part, Éric Lavigne était bien heureux de se retrouver à Sainte-Marie et encore plus de voir que la LNAH revenait à ses racines. «Ce n'est pas compliqué, a dit le défenseur, ce genre de hockey doit se jouer dans les petits amphithéâtres, comme c'était le cas quand j'ai commencé dans cette ligue il y a six ans. Les rivalités vont être bonnes et palpitantes à suivre, il y aura beaucoup d'ambiance et tout ça se reflétera sur nous, les joueurs, car nous serons plus motivés.»

Si l'annonce des membres de la direction, Guy Moore président, Michel Bisson directeur général et Richard Vachon entraîneur-chef, a eu ses effets pour l'achat d'abonnements de saison, les signatures annoncées hier vont être encore plus déterminantes, croit le propriétaire Stéphane Roberge. «Nous frôlons les 450 abonnements maintenant, dit-il, et ça devrait bien fonctionner aux guichets dans les prochains jours. D'ailleurs, je serai à l'aréna Paul-Henri-Drouin demain (aujourd'hui) pour accueillir les personnes désireuses de se procurer des abonnements.»

Par ailleurs, la station radiophonique FM 101,3 de Sainte-Marie devient la voix officielle du Poutrelles Delta, alors que le commentateur Stéphane Poulin sera l'analyste. On confirmera bientôt le nom du descripteur.

TROUS D'UN COUP

Mario **RICHARD**
La Tempête
15e trou (165 v)
Cocheur d'allée (pw)
Témoins : Paul Fira, Mark Voosten, Stéphane Carignan

— —

Alain **BOUCHARD**
Royal Charbourg
8e trou (180 v)
Fer numéro 7
Témoins : Aline Bouchard, Nicole Bouchard, Réal Lapointe

— —

Gerry **FRAPPIER**
La Tempête
11e trou (168 v)
Fer numéro 7
Témoins : Rodger Brûlotte, Roberto Mandgo, Jacques B. Côté

— —

Marius **ROBERGE**
Lévis
2e trou (152 v)
Fer numéro 7
Témoins : Marc Côté, Marie-Claude Laperrière, Denis Jobin

DANS LE CALEPIN

Le soccer professionnel à Québec

→ Une délégation de Québec, composée de **Maxime Barabé** et de **Stéphane Alain**, quitte la capitale provinciale aujourd'hui pour un court séjour à Tampa d'où elle devrait ramener des papiers confirmant l'obtention de deux franchises professionnelles. Les deux hommes doivent rencontrer demain la direction de la United Soccer Leagues, l'organisme qui chapeaute la Premier Development League (PDL), un circuit masculin, et la W-League, un circuit féminin, dans lesquels la ville de Québec sera représentée. Les Québécois rencontreront entre autres **Matt Weibe**, le directeur du développement des franchises.

Un doublé pour Dominic Jacques

→ Après une victoire en classe Sport compact lors de la première finale au programme de la fin de semaine à l'autodrome Chaudière, **Dominic Jacques** a remis ça un peu plus tard dans la soirée en triomphant au Défi Sinto 50. Dans ce cas-ci, il a réussi une remontée spectaculaire aux dépens de **Philippe Poulin** et de **Mario Roy**. Pour sa première victoire, le pilote de Vallée-Jonction a profité de la disqualification de **Steeve Poulin**, dont les amortisseurs de sa voiture étaient non conformes. En classe Limité, la victoire est allée à **Marco Bilodeau** à la suite de la disqualification d'**Yves Bégin**. En semi-pro, **Yvon Vachon** a remporté la première finale et **Daniel Sylvain**, la deuxième. **Jacques Poulin** a dominé la finale de 50 tours de la classe SuperSportsman.

Tournoi de golf de Martin Giguère

→ Après 10 années associé avec le hockey semi-pro à Saint-Georges de Beauce, **Martin Giguère** ne regrette pas d'avoir tiré sa révérence. Propriétaire du Resto-Bar l'Index, il entend consacrer beaucoup de temps à son commerce et une partie de ses loisirs à diriger son fils dans le hockey mineur. Giguère tiendra le tournoi de golf de l'Index le 18 août au club de Saint-Georges. Les profits seront versés à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin. Il est possible de réserver au 418 226-5587.

Belle victoire de Pier-André Roy

→ **Pier-André Roy**, de Golf Évolution, travaille en compagnie du professionnel **Vincent Aubert** au club Royal Charbourg et profite pleinement de son retour à Québec après quatre années d'études universitaires passées au Mississippi. Lors du dernier tournoi des adjoints au circuit Callaway de l'AGP, il a joué une ronde de 70 pour l'emporter aux dépens de **Jeffrey Gunn** (Summerlea), ce qui lui a valu une bourse de 2000 $. **Dominic Ouellet** et **Kevin Lacasse**, du club La Tempête, ont terminé à égalité au sixième rang avec 74 pour 437,50 $.



Jean-François Déry sur la première marche

→ Le pilote **Jean-François Déry**, de Val-Bélair, a travaillé fort et a bien mérité la victoire dans la course Autopro 150 de la série ACT-Castrol qui avait lieu à l'autodrome Saint-Félicien. Il a devancé **Mario Gosselin** et **Claude Leclerc** (photo). Déry a été impliqué dans un accrochage et il a dû faire plusieurs arrêts aux puits pour quelques réparations mineures, et c'est alors qu'il ne restait qu'une quinzaine de tours à faire que le pilote de Val-Bélair a amorcé sa remontée. À deux tours de la fin, il a profité de l'abandon du meneur **Martin Lacombe** pour passer au premier rang et conserver son avance. ***Réal Labbé***

Paul Tracy tout près d'un volant en IndyCar

La Presse Canadienne

EDMONTON — Il semble que Paul Tracy se soit trouvé un volant et qu'il soit à la veille de signer un contrat et de s'entendre avec un commanditaire en vue de la course inaugurale de série IndyCar d'Edmonton, le 26 juillet. «Nous en sommes aux derniers détails et approchons d'une entente», a indiqué hier Derrick Walker, le propriétaire de Walker Racing. «Le pire est passé, il ne reste qu'à ficeler les détails et à nous entendre.»

Walker, qui a négocié l'entente pour le propriétaire de Vision Racing, Tony George, a annoncé qu'il s'attendait à ce qu'une décision soit prise d'ici quelques jours. «Je ne prévois pas d'obstacle majeur. Tant que ce n'est pas conclu, on ne sait jamais, mais je crois que les probabilités que cela aboutisse sont très, très hautes», a-t-il révélé.

CHÔMEUR AU PRINTEMPS

Tracy, un ancien champion en Champ Car, s'est retrouvé sans volant en Indy Racing League ce printemps, lorsque son écurie, Forsythe, a décidé de ne pas se joindre à l'IRL lors de la fusion des deux séries. Walker a souligné que l'entente prévoyait l'emprunt d'une voiture de l'écurie Vision Racing, laquelle peut déjà compter sur les pilotes Ed Carpenter et A.J. Foyt IV. Vision ajouterait une troisième voiture pour Tracy, qui courrait pour cette écurie, mais dont l'équipe technique serait fournie par Walker. Le Torontois de 39 ans a pris part à sa dernière course au mois d'avril, à l'occasion de la finale du Champ Car à Long Beach, en Californie.

HOROSCOPE — Mercredi 9 juillet 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)
Bien qu'elle traverse votre Signe opposé, la Lune en Balance se trouve au carré de l'opposition Soleil-Jupiter dans l'axe Cancer-Capricorne. Il n'est donc pas recommandé d'essayer de régler des problèmes délicats, surtout s'ils ont affaire au finances. Les mesures prises pour obtenir davantage risquent d'être contre-productives. Mieux vaudra attendre un peu pour vous attaquer à de telles questions.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Au trigone de votre Signe, la conjonction Mars-Saturne en Vierge peut alimenter un besoin d'ordre et d'organisation. Pourquoi ne pas essayer de restructurer un cadre dont le manque de rigueur vous dérange? Vos arguments sensés devraient suffire à convaincre tout le monde de vous appuyer. Par ailleurs, quelque chose peut se produire beaucoup plus rapidement que prévu.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Bien que Mercure, l'astre communicateur par excellence, termine demain son séjour en Gémeaux, il n'est pas encore trop tard pour avoir un entretien sérieux. D'ailleurs vu que la Lune se trouve en Balance, autre Signe d'Air, vous ne devriez pas craindre que votre franchise fasse reculer l'autre. L'honnêteté est le meilleur ingrédient pour entretenir une relation saine et enrichissante.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Vu que la Lune en Balance se place au carré de l'opposition Soleil-Jupiter dans l'axe Cancer-Capricorne, vous pourriez avoir envie de paresser et de laisser les évènements suivre leur libre cours sans intervenir pour les modifier - et c'est votre droit. Ne laissez personne vous imposer un agenda, car les gestes effectués à contrecoeur n'entraîneront pas de résultats positifs aujourd'hui.

Lion (23 juillet au 22 août)
Vous considérant comme un pilier de stabilité, les autres ont tendance à dépendre excessivement de vous et à automatiquement vous charger de responsabilités. Vous méritez toutefois de vous reposer et de vous divertir au même titre qu'eux. Il ne serait probablement pas superflu de leur faire prendre conscience de tout ce qui repose sur vos épaules...

Vierge (23 août au 22 septembre)
Si vous savez exactement quelle voie emprunter, ne vous laissez pas ralentir par l'indécision d'autrui. S'il le faut, mettez les autres au pas. Votre position obtiendra toujours un maximum de crédibilité si vous êtes capable de conserver votre calme face à l'adversité. Ainsi, l'intransigeance et la colère sont à proscrire, même à l'endroit de ceux qui semblent les mériter.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
La Lune en Balance va se placer au carré du Soleil en Cancer, et certaines personnes peuvent se montrer sous un jour moins conciliant. Par conséquent, vous devrez faire preuve de bonne volonté et de tolérance afin d'assurer la cordialité de tous vos entretiens. Une attitude calme et conciliante pourrait d'ailleurs vos rapporter beaucoup plus que vous ne l'imaginez...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Il est essentiel de s'exercer à faire quelque chose avant de se soumettre à la critique. Dans le même ordre d'idées, il ne serait pas superflu de faire un test avant de passer à l'action ou d'effectuer une transformation permanente. Rien ne laisse présager des conséquences non souhaitables si vous prenez le temps de vous préparer. Rodez bien votre spectacle!

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
C'est le moment de foncer à nouveau; l'opposition que forme Mercure en Gémeaux avec Pluton en Sagittaire vous procure un second souffle, mettant un terme à une période d'apathie et à une perte d'inspiration. Votre vie sociale bénéficie également de cet aspect planétaire. De nouvelles fréquentations qui prennent davantage de place dans votre quotidien peuvent vous ouvrir des portes.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Le carré des luminaires (Lune en Balance, Soleil en Cancer) peut vous demander d'agir avec davantage de retenue et de maîtrise de soi. Vous pourriez avoir à résister à une tentation, soit pour demeurer fidèle à une résolution, soit pour satisfaire une exigence imposée par autrui. Votre bonne volonté peut toutefois venir à bout de tout, et c'est en l'écoutant que vous éprouverez le maximum de satisfaction.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Bien qu'elle se positionne aujourd'hui au carré du Soleil en Cancer, la Lune en Balance est une de celles qui vous convient le mieux. Les difficultés de la journée risquent de ne pas vous affecter directement, ce qui peut faire de vous la personne idéale pour les résoudre. Pour faire de ce mercredi un parfait succès, il suffira de saisir l'opportunité de faire valoir vos mérites en démontrant de quoi vous êtes capable.

Poissons (19 février au 20 mars)
Avec le duo Mars-Saturne en face de votre Signe, en Vierge, l'autodiscipline vous place sur le chemin de la réussite. Qu'il soit question d'apprentissage de type intellectuel ou d'entraînement sportif, vous gagnerez à vous consacrez pleinement à la poursuite d'un objectif précis sans éparpiller vos forces. Il vaut mieux terminer une chose que vous avez déjà amorcée avant d'entreprendre un nouveau projet.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. 22 Min. 17	Max. 23 Min. 13	Max. 23 Min. 15	Max. 27 Min. 20	Max. 23 Min. 14
Orages en matinée, nuageux avec averses en après-midi. **Précipitations** 60 % Vents faibles Facteur humidex 27	Plutôt nuageux avec quelques averses. **Précipitations** 40 % Vents faibles	Ensoleillé. **Précipitations** 0 % Vents légers	Ensoleillé. **Précipitations** 0 % Vents faibles	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations** 70 % Vents faibles

LES MARÉES (HAE)

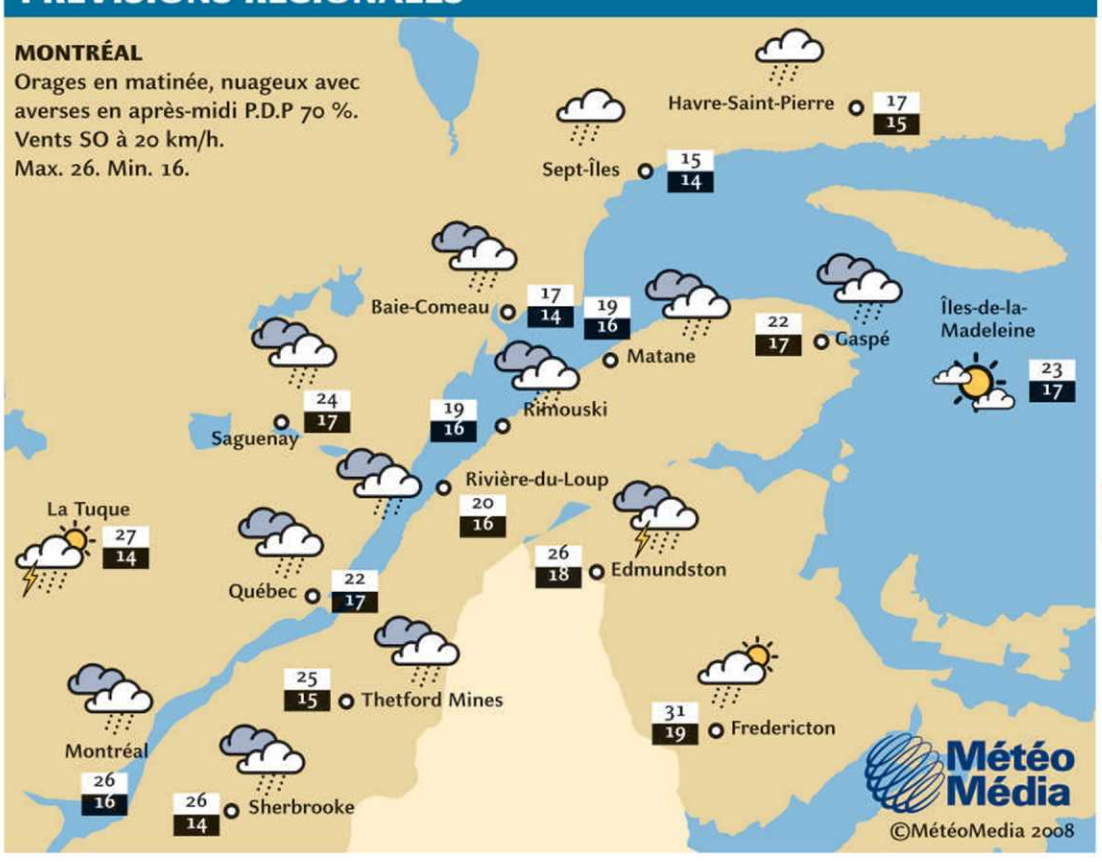
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			**Aujourd'hui**		
B	6h27	0,5 m	B	1h24	0,9 m
H	11h42	4,6 m	H	7h38	3,6 m
B	18h54	0,5 m	B	13h54	1 m
			H	20h08	3,5 m
Demain			**Demain**		
H	0h13	4,4 m	B	2h25	1,1 m
B	7h22	0,6 m	H	8h29	3,2 m
H	12h39	4,2 m	B	14h37	1,3 m
B	19h42	0,7 m	H	20h59	3,4 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			**Aujourd'hui**		
H	1h56	3,8 m	B	0h54	0,6 m
B	9h55	1,9 m	H	7h03	2,5 m
H	14h15	3,7 m	B	13h22	0,6 m
B	22h21	1,9 m	H	19h37	2,4 m
Demain			**Demain**		
H	2h48	3,7 m	B	1h53	0,8 m
B	10h45	1,9 m	H	7h52	2,2 m
H	15h14	3,4 m	B	14h04	0,8 m
B	22h55	1,9 m	H	20h29	2,4 m

AU PAYS — Aujourd'hui

Calgary	Orages	22	9
Charlottetown	Beau	28	22
Edmonton	Averses	21	9
Fredericton	Averses	31	19
Halifax	Beau	28	19
Iqaluit	Averses	12	6
Moncton	Beau	30	22
Ottawa	Orages	27	14
Regina	Éclaircies	24	11
Rouyn-Noranda	Variable	22	8
Saint-Jean	Variable	25	12
Saskatoon	Orages	20	9
Sudbury	Variable	22	11
Toronto	Beau	26	13
Thunder Bay	Nuageux	20	8
Vancouver	Soleil	22	13
Victoria	Soleil	22	11
Whitehorse	Pluie	12	7
Winnipeg	Beau	24	14
Yellowknife	Soleil	18	11

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE — Aujourd'hui

Amsterdam	Pluie	18	13
Athènes	Soleil	37	27
Pékin	Soleil	25	25
Berlin	Beau	21	13
Boston	Beau	31	19
Buenos Aires	Soleil	15	10
Chicago	Variable	29	17
Londres	Pluie	20	13
Los Angeles	Variable	28	18
Madrid	Soleil	34	14
Mexico	Pluie	13	11
Moscou	Nuageux	22	17
New Delhi	Beau	33	27
New York	Orages	30	21
Paris	Nuageux	25	13
Philadelphie	Orages	30	21
Rio	Soleil	24	17
Rome	Soleil	30	19
Tokyo	Nuageux	24	22
Washington	Orages	32	23

AU SOLEIL — Aujourd'hui

Acapulco	Pluie	33	26
Bahamas	Beau	32	25
La Barbade	Beau	30	26
Bermudes	Soleil	29	26
Cancun	Orages	29	25
Daytona Beach	Orages	32	22
Ft. Lauderdale	Orages	32	26
Honolulu	Beau	32	25
Key West	Beau	31	28
La Havane	Soleil	33	23
Las Vegas	Soleil	44	29
Miami	Orages	31	26
Montego Bay	Soleil	33	25
Myrtle Beach	Orages	31	24
Orlando	Orages	33	22
Palm Springs	Soleil	45	29
Puerto Plata	Beau	32	25
Tallahassee	Orages	30	22
Tampa	Orages	34	23
W. Palm Beach	Orages	31	25

ALMANACH

Maximum hier	30°
Minimum hier	17,6°
Normale le jour	25,7°
Normale la nuit	13,9°
Record max,	33,3°/1955
Record min,	6,1°/1969
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

5h01 — 20h39

Durée du jour : 15h38

LA LUNE

Lever à 12h51 — Coucher à 23h42

10 juil — 18 juil — 25 juil — 1 août

BRAVES D'ATLANTA

Tavarez déménage de nouveau → Le lanceur Julian Tavarez a signé hier un contrat avec les Braves d'Atlanta. Les Braves sont la troisième équipe avec laquelle il évoluera cette saison. Le lanceur de 35 ans a entrepris l'année avec les Red Sox de Boston. Libéré le 22 mai, il a conclu une entente avec les Brewers de Milwaukee cinq jours plus tard. Il a conservé une fiche combinée de 0-2 avec les deux clubs et une moyenne de points mérités de 7,20. Le 25 juin, Tavarez, alors avec les Brewers, a refusé d'être rétrogradé aux ligues mineures. Son dossier en carrière est de 84-72, avec 22 sauvetages et une moyenne de points mérités de 4,46. ***AP***



YANKEES DE NEW YORK

Jeter et Pettitte unissent leurs efforts → Derek Jeter (photo) a frappé un double de deux points aux dépens de Scott Kazmir tôt dans le match, puis l'arrêt-court a réalisé un bijou de jeu en défensive qui a protégé l'avance des siens en septième manche, hier, pour conduire les Yankees de New York à une victoire de 5-0 sur les Rays de Tampa Bay. Vaincus lundi par les Royals de Kansas City, les Rays subissaient ainsi deux revers consécutifs pour la première fois depuis les 10 et 11 juin. Le gaucher Andy Pettitte (10-6) a été solide durant huit manches, n'accordant que quatre coups sûrs sans donner de but sur balles. Kazmir (7-4) a retiré 7 des 10 premiers frappeurs des Yankees sur des prises. Mais il a quand même subi la défaite malgré ses neuf retraits au bâton, pour se retrouver avec un seul gain à ses six derniers départs. ***AP***

NFL

Vick sous la protection de la loi sur les faillites → Alors qu'il purge sa peine de prison, l'ancien quart des Falcons d'Atlanta, Michael Vick, a demandé la protection de la loi sur les faillites. Il dit avoir de 10 millions $ à 50 millions $US en dettes. La demande de Vick a été déposée en cour lundi. Selon les documents de la cour, Vick doit une somme globale d'environ 12,8 millions $ à ses sept créanciers les plus importants. Vick purge une peine de prison de 23 mois dans un pénitencier fédéral à Leavenworth, au Kansas, après avoir déposé un plaidoyer de culpabilité à des accusations d'avoir financé un réseau de combats de chiens. Il a ensuite été suspendu sans salaire pour une période indéterminée et il a perdu tous ses principaux commanditaires, y compris Nike. Parmi ses dettes, il y a un boni de signature que les Falcons cherchent à récupérer. ***AP***

Retour d'Everest

François-Guy Thivierge a la tête pleine de projets

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



François-Guy Thivierge y a rêvé durant 28 ans, a consacré deux années à sa préparation, a pris deux mois pour s'y rendre, a marché durant quatre jours avant de l'atteindre et n'y est resté qu'une heure et demie. Puis, il en est redescendu, à la fois «rempli d'un grand vide» et la tête pleine de projets.

Verbomoteur, l'alpiniste de Québec était pourtant à court de mots, hier, après avoir présenté la vidéo d'une dizaine de minutes résumant son expédition jusqu'au sommet du mont Everest. Le jeudi 22 mai, vers 5h, heure du Népal, l'homme de 44 ans a posé le pied sur le toit du monde, à 8850 mètres au-dessus du niveau de la mer. «Ça fait rêver... c'est fort», a murmuré un Thivierge ému, quand l'écran a viré au noir.

Puis il a défilé les mots à la tonne pour tenter de partager sa prodigieuse aventure avec une poignée de néophytes. Il explique comment dès l'âge de 16 ans, année où il suit ses premiers cours d'escalade, l'ascension de l'Everest figure déjà sur sa «liste de rêves», littéralement un relevé écrit de ses idéaux qu'il continue de faire encore aujourd'hui. Mais entre temps, il lui aura fallu le mont Washington (New Hampshire), la Pomme d'Or (Charlevoix), le cap Trinité (Saguenay), le mont Thor (Terre de Baffin), le mont Temple (Alberta), le Bhagirathi III (Inde), le Cholatse (Népal) et le Kilimandjaro (Tanzanie), avant de se mesurer à l'Ultime, Qomolangma-Sagarmatha, la déesse-mère du ciel.

«On peut tout perdre, en allant au mont Everest. On peut perdre la vie, on peut perdre la santé, on peut perdre des doigts, on peut perdre ses amis, sa conjointe ou son emploi», a-t-il prévenu, relatant les «moments intenses», le «stress» et la «pression» de cette épopée de 100 000 $, dont 50 000 $ de ses poches. «Mais moi, la seule chose que j'ai perdue, c'est 25 lb !» a ensuite lâché le patron d'un centre d'escalade.

Au-delà du camp de base qu'il décrit comme «un gros Woodstock en Beauce de tentes, sauf qu'il n'y a pas d'alcool et que c'est tous des sportifs», Thivierge confie le «vide intérieur» ressenti à son arrivée au sommet. «Il n'y a pas de fil d'arrivée, pas de médaille, pas de foule qui t'applaudit. Il n'y a que toi», et une douzaine d'autres grimpeurs parvenus à la cime de la planète avant lui ce matin-là. Près de 60 autres le suivaient. «Tu te demandes ce qu'il va y avoir après, tu te dis qu'il n'y a plus de projets.»

« Un gros Woodstock en Beauce de tentes, sauf qu'il n'y a pas d'alcool et que c'est tous des sportifs »

— François-Guy Thivierge, au sujet du camp de base de l'Everest

Le vide a duré jusqu'à une semaine après son retour au Québec, le 2 juin. La déprime du retour ? Pas trop pour lui. Il met actuellement la touche finale à une exposition historique sur l'Everest, présentée à son Roc Gym, à partir du 12 août. Puis dans sa quête des sept sommets des continents, il espère grimper le mont Vinson (Antarctique), en décembre. Le tour du monde à vélo, la traversée du Canada en ski en fond et un retour à l'Everest en 2010, comme guide de groupe, apparaissent aussi sur sa liste.

Cette année, quelque 290 personnes ont conquis l'Everest, dont cinq Québécois. Depuis 1953, environ 2900 personnes ont marché sur les traces d'Edmund Hillary et Tenzing Norgay, auteurs de la première réussite officielle.



François-Guy Thivierge est revenu du sommet du monde avec tous ses morceaux, mais avec 25 lb en moins. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Les Cubs obtiennent Harden

CHICAGO — Les Cubs de Chicago ont acquis hier les services du lanceur canadien Rich Harden des Athletics d'Oakland, hier, dans un échange impliquant six joueurs. Cette transaction survient 24 heures après que leurs rivaux, les Brewers de Milwaukee, eurent obtenu CC Sabathia.

Les Cubs ont acquis Harden et le droitier Chad Gaudin en retour du lanceur Sean Gallagher, des voltigeurs Matt Murton et Eric Patterson, et du joueur des ligues mineures Josh Donaldson. «Cela fait déjà quelques semaines que nous travaillons sur cet échange», a révélé le dg des Cubs, Jim Hendry.

Né à Victoria, en Colombie-Britannique, Harden doit devenir joueur autonome à l'issue de la saison 2009. Sa fiche en 13 départs cette saison est de 5-1 avec une moyenne de points mérités de 2,34. Il touche cette année un salaire de 4,75 millions $US.

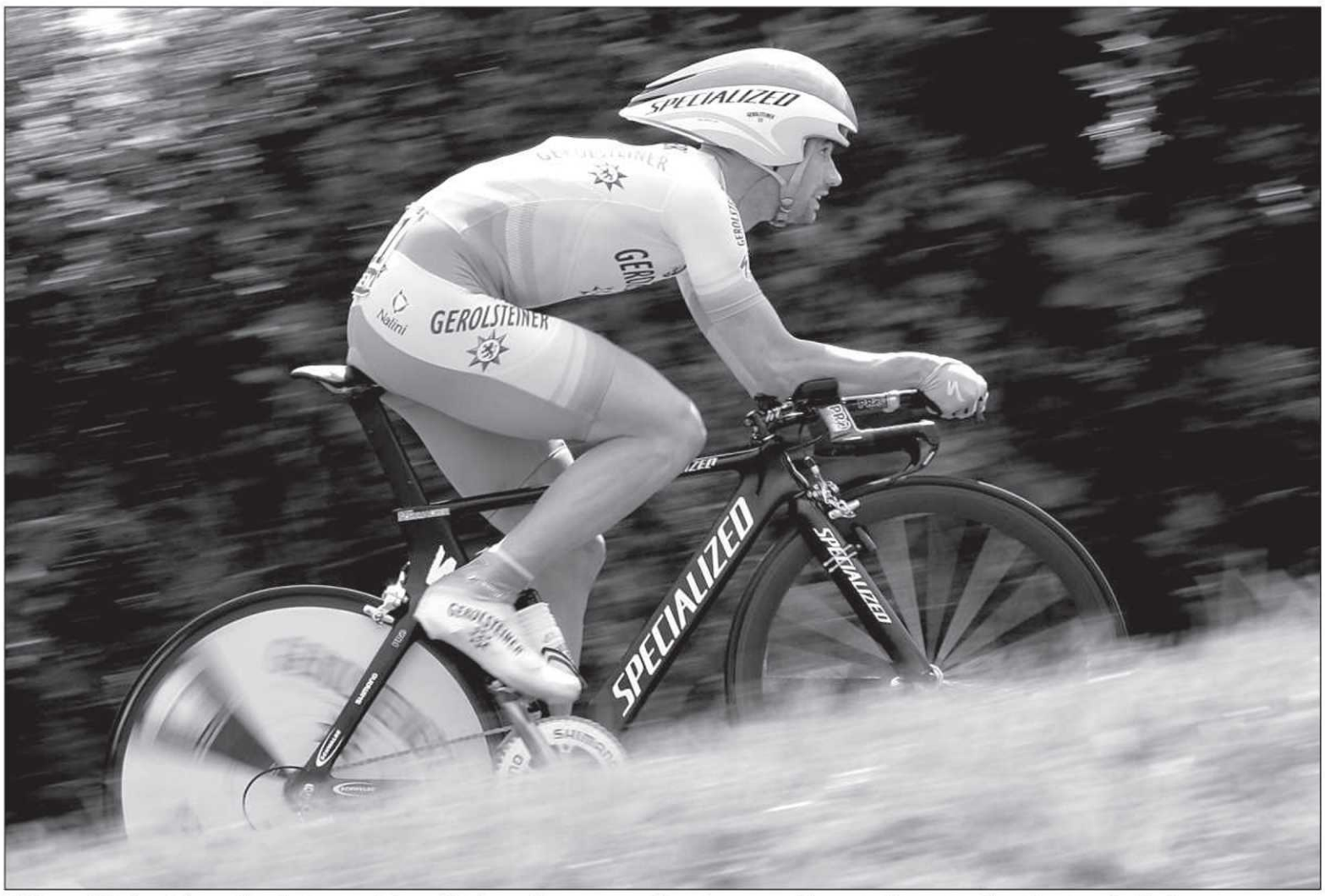
Le droitier, souvent blessé par le passé, a été tenu à l'écart du jeu pendant un mois cette saison en raison d'une élongation à l'épaule. Les Cubs s'attendent à ce que Harden les rejoigne aujourd'hui et qu'il soit au monticule vendredi ou samedi lorsque l'équipe recevra la visite des Giants de San Francisco.

DUO CANADIEN

Harden retrouvera dans la rotation des Cubs Ryan Dempster, lui aussi de la Colombie-Britannique. «C'est une autre arme dans notre jeu, a dit le gérant Lou Piniella. Il va très bien s'insérer dans notre rotation. Nous n'avons qu'à nous assurer qu'il demeure en santé.»

Gaudin présente une fiche de 5-3 et une moyenne de points mérités de 3,59 en 26 matchs — incluant six départs.

Les Cubs ont dû se départir de Murton, un ancien espoir. À sa quatrième saison, celui-ci a fait des allers-retours entre Iowa (AAA) et Chicago. Gallagher, lui, a un dossier de 3-4 avec une moyenne de points mérités de 4,45. Patterson, cédé aux mineures le 3 juillet, frappe pour ,237. Donaldson, un receveur à Peoria (A), a conservé une moyenne au bâton de ,217. ***AP***



L'Allemand Stefan Schumacher s'est emparé du maillot jaune de meneur après avoir remporté le contre-la-montre disputé autour de Cholet. — PHOTO AP

Digne d'un Schumacher!

Agence France-Presse

CHOLET — L'Allemand Stefan Schumacher a fait coup double hier dans le Tour de France en gagnant la quatrième étape, un contre-la-montre de 29,5 kilomètres tracé autour de Cholet, et en s'emparant du maillot jaune de leader.

En cette journée nuageuse, Schumacher a repoussé le grand favori du jour, le Suisse Fabien Cancellara, champion du monde du contre-la-montre, à 33 secondes, pour signer son premier succès dans le Tour. Seulement cinquième de l'étape, Cancellara a été aussi battu par le Luxembourgeois Kim Kirchen et le Britannique David Millar, devancés de 18 secondes par Schumacher, et par l'Australien Cadel Evans. Sur ce parcours rapide, mais plus vallonné qu'annoncé, balayé de temps à autre par des rafales qui ont pu influer sur la hiérarchie, Evans (quatrième à 27 secondes) a réalisé le meilleur temps des candidats déclarés au podium. Il a fait mieux (7 secondes) que le Russe Denis Menchov, sixième du contre-la-montre et autre bénéficiaire comptable du jour.

ACTE DE REPENTANCE

En revanche, l'Espagnol Alejandro Valverde (22e), le premier maillot jaune du Tour, a cédé plus d'une minute à Evans. Il a fait moins bien que l'Italien Damiano Cunego, distancé de seulement 59 secondes par Evans. Le Français Romain Feillu, qui portait le maillot jaune, a fini pour sa part très loin (169e). Tout comme l'Italien Paolo Longo (154e) et l'Américain Will Frischkorn (141e), éprouvés eux aussi par la longue échappée de lundi.

Schumacher, euphorique sur le podium, se retrouve leader du Tour avec 12 secondes d'avance sur Kirchen et Millar. «J'étais confiant, je me sentais fort, mais je ne pensais pas gagner», a déclaré le nouveau maillot jaune. «Je croyais que Cancellara serait intouchable.»

Après la course, le coureur allemand a fait acte de repentance pour ce qui lui est arrivé à l'automne dernier, après sa troisième place du Championnat du monde disputé dans sa région de Stuttgart. Des traces d'amphétamines avaient été retrouvées dans un test sanguin pratiqué par la police après que Schumacher, sous l'influence de l'alcool, eut percuté une grille de jardin avec sa voiture. «Je ne suis pas fier de ce qui s'est passé, je suis une personne publique et je dois donner l'exemple», a reconnu Schumacher, qui a été sanctionné à l'interne par son employeur (Gerolsteiner).

La Fédération allemande avait annoncé à l'époque qu'elle ne considérait pas cette affaire comme un cas de dopage. Bientôt âgé de 27 ans, le coureur allemand n'a aucun lien de parenté avec son homonyme de la F1. «Je vais me battre pour conserver le maillot jaune», a reconnu le nouveau leader. «Je ne suis pas venu pour gagner le Tour. L'objectif, c'était de gagner une étape, porter le maillot jaune. C'est fait. Maintenant, c'est du *bonus*.»

> **«Je ne suis pas fier de ce qui s'est passé»**
>
> — Stefan Schumacher, au sujet de son contrôle aux amphétamines après un accident de voiture

Un succès assombri par Boonen, l'absent...

Agence France-Presse

CHOLET — Il n'y avait qu'un absent, le Belge Tom Boonen, pour pouvoir faire de l'ombre à Stefan Schumacher, hier à Cholet, où le puncheur allemand devenu «rouleur-compresseur» a pulvérisé la concurrence.

Crâne rasé et *piercing* à l'oreille, Schumacher, 26 ans, a avalé l'asphalte tout en puissance, tel un bulldozer, reléguant des spécialistes comme David Millar et Fabian Cancellara à de lointaines secondes, sur seulement 29,5 km. «C'est un bœuf», dit le Français Jérôme Pineau. «Et c'était un parcours pour ce type de coureur.»

Si Schumacher s'avouait «surpris» d'avoir battu Cancellara, le seul coureur dont il a demandé le temps à son directeur sportif durant le chrono, le Suisse se montrait de son côté bien moins étonné: «Schumacher était mon favori avant le chrono, je le connais bien et ce parcours convenait à ses qualités de relanceur.»

«SITUATIONS DIFFÉRENTES»

Le jaune soleil de son nouveau maillot a pourtant été éclipsé par un... absent, Tom Boonen. Un Boonen interdit de Tour de France par les organisateurs pour un contrôle antidopage qui a révélé la prise de cocaïne. Mais un Schumacher présent au Tour après un contrôle aux amphétamines à la suite d'un accident de voiture en octobre.

«J'ai fait une bêtise et je n'en suis pas fier, plaidait Schumacher. Je n'ai rien contre Boonen et je ne sais pas pourquoi il n'est pas au Tour alors qu'il n'a pas pris une substance interdite par le règlement sportif (hors compétition). Mais nos situations sont différentes, a-t-il dû plaider devant une presse belge un peu dubitative. J'ai subi un contrôle de police parce que j'étais ivre, lui a subi un contrôle antidopage. Il a terni sa réputation comme j'ai terni la mienne. J'ai été stupide de boire trop, mais je n'ai jamais pris cette substance et je ne veux plus parler de Boonen, je n'ai pas assez d'éléments...»

1804880





Le commissaire de la LCF, Mark Cohon, estime que la construction d'un stade est nécessaire pour une expansion à Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Mission possible

Un changement de vision favoriserait la venue de la LCF à Québec

La Presse

MONTRÉAL — Le flirt entre Toronto et la NFL a provoqué une sérieuse levée de boucliers à travers le pays au cours des derniers mois. L'avenir de la Ligue canadienne de football est au centre des préoccupations. Ça va généralement comme suit : si la Ville reine obtient une concession de la NFL, l'intérêt des partisans et des médias pour les Argonauts diminuera, s'ensuivra une perte de revenus globale, puis, irréversiblement, la mort de la Ligue.

Pourtant, la LCF s'est rarement aussi bien portée. Le produit est mieux développé, la qualité du jeu s'améliore constamment, le bassin de partisans s'élargit et les télédiffuseurs (RDS et TSN) offrent une ample couverture, sans cesse améliorée, elle aussi.

Mark Cohon, le commissaire de la LCF, comprend que ce n'est pas le temps de se replier en défense, mais bien d'attaquer. Et par là, Cohon entend expansion, entre autres. On a profité de son passage au stade Percival-Molson, jeudi dernier, afin de discuter du cas de Québec en particulier.

«Je n'ai toujours pas visité Québec, mais je sais que la construction d'un stade est essentielle au projet, a déclaré Cohon. La passion des Québécois pour la LCF est là, les cotes d'écoute à RDS lors des matchs des Alouettes sont renversantes. On vise l'expansion, mais il faut être méthodiques. On doit renforcer notre ligue et adopter les bonnes stratégies afin d'obtenir le soutien corporatif et celui des gouvernements.»

Si une équipe de football professionnelle voit le jour à Québec, il y a fort à parier que Marcel Aubut sera impliqué, lui qui rêve de voir une équipe à Québec depuis un bon moment déjà. «Ce n'est pas compliqué, afin que le projet puisse avancer, ça prend un stade, a tranché à son tour l'ancien propriétaire des Nordiques. Et on doit obtenir une compétition internationale d'envergure en athlétisme ou autre afin de justifier sa construction. Québec vit une situation complètement différente d'il y a 15 ou 20 ans, il y a une plus grande ouverture pour les nouveaux projets.»

Me Aubut sait cependant très bien que la construction d'un nouveau stade passe par Ottawa. «On a beaucoup investi dans la culture et afin de rendre la ville encore plus attrayante, mais très peu dans les infrastructures sportives. Tout l'argent du pays va vers l'Ouest, il est temps qu'il en vienne à Québec», a lancé l'avocat et homme d'affaires.

SIGNE ENCOURAGEANT

Signe encourageant pour ceux qui espèrent voir la LCF à Québec, la Ville serait intéressée par l'aventure. «L'ouverture de la mairie est exceptionnelle, a dit Aubut. Cela donne une nouvelle vie au projet.»

Un sondage publié dans *Le Soleil* en septembre dernier montrait que 71 % de la population de Québec était favorable à l'arrivée d'une équipe de la LCF. Un résultat prévisible, selon Matthieu Proulx et Pascal Masson, deux joueurs des Alouettes qui ont porté les couleurs du Rouge et Or de l'Université Laval. «Il n'y a aucun doute dans mon esprit que Québec accueillerait une équipe à bras ouverts, croit Masson. À Québec, si une école n'a pas d'équipe de football, même au secondaire, elle détonne. C'est une belle ville de football.»

«Je ne dirais pas que le hockey n'est plus populaire, mais le football s'est énormément développé à Québec au cours des dernières années, seconde Proulx. C'est une ville qui est prête pour ça. Mais ça fait des années qu'on entend parler de ce projet.»

Ottawa demeure la priorité

Le commissaire de la Ligue canadienne, Mark Cohon, a laissé entendre lors de son passage à Montréal la semaine dernière qu'Ottawa demeurait la priorité de sa ligue à l'heure actuelle. Un groupe d'investisseurs est en place, mais l'octroi de la franchise reste conditionnel à ce qu'une entente soit négociée entre ce dernier et la Ville. Les pourparlers tournent autour de la construction d'un nouveau stade ou la rénovation du stade Frank-Clair. ***La Presse***

ÉQUIPE CANADA JUNIOR

Patineurs complets recherchés

La Presse Canadienne

OTTAWA — La composition de la formation canadienne qui prendra part au prochain Championnat du monde de hockey junior ne sera pas finalisée avant cinq mois, mais Hockey Canada connaît déjà le profil des joueurs à qui on demandera de remporter la médaille d'or pour une cinquième année de suite.

«Évidemment, on veut avoir les meilleurs joueurs», a déclaré hier l'entraîneur de l'équipe canadienne junior, Benoît Groulx, des Olympiques de Gatineau. «Mais une chose est certaine : on va être à la recherche de joueurs qui excellent dans les deux sens de la patinoire. Quand tu joues à ce niveau-là, il faut être capable de bien faire à l'attaque et en défensive.»

Groulx a effectué le court trajet de l'autre côté de la rivière Outaouais, jusqu'au centre-ville d'Ottawa, pour rencontrer ses adjoints Dave Cameron, pilote des Majors de Mississauga-St. Michael's dans la Ligue junior de l'Ontario, et Willie Desjardins, des Tigers de Medicine Hat de la Ligue de l'Ouest.

Quarante-cinq espoirs, dont 10 ont fait partie de l'équipe de l'an dernier, ont été invités à Ottawa en vue d'un premier camp d'entraînement, du 25 au 30 juillet. Seulement cinq des 45 ne jouent pas dans l'un des trois circuits de la Ligue canadienne de hockey.

RÔLES DIFFÉRENTS

Les entraîneurs de l'équipe canadienne ont annoncé haut et fort que les joueurs unidimensionnels seront écartés, et que les joueurs qui sont des vedettes dans leur équipe respective devront peut-être accepter de jouer un rôle différent au Championnat mondial.

«La réunion avait pour but de se familiariser avec le noyau des joueurs d'âge junior qui sont susceptibles d'être retenus, a dit Cameron. Au bout du compte, dans sa forme la plus simple, le hockey est un sport de rôles et les rôles attribués sont comme un casse-tête. S'ils ne font pas bien ensemble et qu'il manque un morceau, l'équipe n'est pas complète.

«Nous chercherons à retenir les meilleurs joueurs et à leur attribuer des rôles de façon à nous donner les meilleures chances de l'emporter. À cause du grand nombre de candidats potentiels que nous avons, le processus de sélection sera un grand défi, mais c'est un beau défi à avoir.»

Âgé de 40 ans, Groulx succède à Craig Hartsburg au poste d'entraîneur-chef de l'équipe canadienne junior. «Patiner, donner de bonnes mises en échec et compléter les jeux-clés, c'est ce qui a été la recette du succès, et on veut continuer», a dit Groulx.

EN BREF



Mark Recchi

Recchi se joint au Lightning → Le Lightning de Tampa Bay continue de se montrer très actif cet été. L'équipe a ainsi rapatrié de Russie l'ailier Evgeny Artyukhin en lui accordant un contrat de 1,9 million $US pour deux ans et a conclu une entente d'un an avec le vétéran attaquant Mark Recchi, ainsi qu'une autre de deux ans avec l'attaquant Brandon Bochenski. Recchi aurait accepté une entente de 1,25 million $ pour un an, assortie de clauses de bonis. Le joueur de 40 ans a amassé 48 points (14-34) à Atlanta et Pittsburgh la saison dernière. Repêché au 94e rang par le Lightning en 2001, Artyukhin, âgé de 25 ans, a disputé 72 matchs avec le Lightning pendant la saison 2005-2006, récoltant 17 points (4-13) et 90 minutes de pénalités. Bochenski a enregistré 13 points (3-10) en 40 matchs avec Boston, Anaheim et Nashville la saison dernière. ***La Presse Canadienne***

Smith file à Ottawa → Les Sénateurs d'Ottawa ont embauché hier le défenseur Jason Smith, un joueur autonome sans compensation, pour deux saisons en retour d'une somme de 5,2 millions $US. Le vétéran de 14 saisons dans la LNH était le capitaine des Flyers de Philadelphie la saison dernière et il a été capitaine des Oilers d'Edmonton les cinq saisons précédentes. Smith a mené les Flyers aux chapitres des tirs bloqués (204) et des mises en échec (142) la saison dernière, alors qu'il a disputé 77 rencontres. Il a par ailleurs récolté un but, neuf aides et 86 minutes de punition. Smith a 168 points (40-128) et 1052 minutes de punition en 945 matchs en carrière dans la LNH avec les Devils du New Jersey, les Maple Leafs de Toronto, les Oilers et les Flyers. ***La Presse Canadienne***

Les Ducks embauchent Morrison → Brendan Morrison est de nouveau réuni à Brian Burke et à Dave Nonis. Le joueur de centre autonome de 32 ans a accepté un contrat de 2,75 millions $US pour un an avec les Ducks d'Anaheim. Morrison a récolté 25 points (9-16) en 39 matchs avec les Canucks de Vancouver la saison dernière. Burke, le directeur général des Ducks, occupait les mêmes fonctions à Vancouver pendant les meilleures années de Morrison. Nonis a remplacé Burke comme directeur général des Canucks avant d'être congédié à la fin de la dernière saison. Nonis se retrouve à Anaheim, où il occupe le poste de conseiller senior des opérations hockey. Par ailleurs, les Rangers de New York ont conclu une entente d'un an avec le défenseur Paul Mara qui lui rapportera 1,95 million $US. Le joueur autonome sans compensation de 28 ans a récolté 17 points (1-16) et 52 minutes de pénalités en 61 matchs avec les Rangers la saison dernière. ***La Presse Canadienne et AP***



Le Slovaque Jaroslav Halak (photo) devrait être l'auxiliaire de Carey Price, avec qui il s'entend très bien, au cours de la prochaine saison. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Halak enfin sous contrat

La Presse

MONTRÉAL — Ç'a pris quelques jours de plus que prévu, mais le gardien Jaroslav Halak s'est finalement entendu avec le Canadien, hier. Le jeune gardien a signé un contrat de deux ans avec le Tricolore qui lui rapportera 1,55 million $.

«Mon premier choix était de demeurer en Amérique du Nord et de décrocher un contrat de plus d'un an», a dit le Slovaque de 23 ans lorsque joint à Bratislava. «Après deux saisons dans la Ligue américaine, j'estime que j'étais rendu à une étape plus élevée de ma carrière.»

On s'attend à ce que Halak soit l'auxiliaire de Carey Price la saison prochaine, un rôle avec lequel il n'a aucun problème... pour l'instant! «On est deux jeunes, Carey et moi, et on s'entend très bien. Je n'ai absolument pas d'idée sur la façon dont je serai utilisé. Il s'agit d'être prêt. On aura chacun nos matchs.»

L'arrivée du vétéran Marc Denis au sein de l'organisation ne semble pas déranger Halak, qui reconnaît toutefois que son poste ne peut être tenu pour acquis. «Marc est un autre bon compétiteur, mais il faudra attendre de voir ce qui va se passer au camp d'entraînement.» Halak s'entraîne cet été dans sa ville natale, mais il entend rentrer à Montréal vers la fin du mois d'août.

Même s'il n'a pas eu l'occasion de se faire souvent valoir jusqu'ici dans la Ligue nationale, on peut dire que Halak n'a jamais eu l'air fou dans le circuit Bettman. L'an dernier, il a présenté un dossier de 2-1-1 avec une moyenne de 2,11 et des taux d'arrêts de ,934 en six rencontres avec le Canadien la saison dernière. Au cumulatif, il a maintenu une fiche de 12-7-1, une moyenne de 2,71 et un taux d'efficacité de ,913 en 22 matchs dans la LNH.

«Je n'ai pas d'idée sur la façon dont je serai utilisé»

— Jaroslav Halak, qui empochera 1,55 million $ pour deux saisons

«Jaroslav est un gardien de qualité au niveau de la LNH, a commenté Bob Gainey, le directeur général, par communiqué. Il a livré de solides performances pour notre équipe lors des deux dernières saisons. Il est jeune, possède de belles habiletés et fait preuve d'une discipline exemplaire.»

De son côté, Marc Denis a compris le message à l'ouverture du marché autonome. «Après les 48 premières heures, quand les opportunités se refermaient, le message a été clair, a confié Denis. Dès lors, c'était facile d'accepter l'offre du Canadien, qui avait manifesté un intérêt immédiat et concret, et qui a été très honnête dans les pourparlers.»

Denis dit avoir retrouvé le goût du hockey à Norfolk, dans la Ligue américaine, là où il a terminé la saison dernière. «C'est au point de vue technique qu'il me reste un bout de chemin à faire. Lorsque tu es solide techniquement, la confiance revient d'elle-même. Et quelle meilleure personne pour travailler là-dessus que Roland Melanson!»

C'est par personne interposée que Denis a entendu parler de l'entraîneur des gardiens du Tricolore. «José Théodore et Éric Fichaud ont adoré travailler avec lui, et à Columbus, des gens comme Dave King et Rick Wamsley ne juraient que par lui», a expliqué Denis.

Les Canucks remportent la bataille pour Bernier

La Presse Canadienne

VANCOUVER — Les Blues de St. Louis ont tenté d'obtenir leur revanche aux dépens des Canucks de Vancouver, mais ceux-ci ont réussi à avoir le dernier mot. Les Canucks ont conclu une entente d'un an d'une valeur de 2,5 millions $US avec l'attaquant Steve Bernier, hier, quelques heures après que les Blues de St. Louis eurent avancé une offre identique au joueur autonome avec compensation.

Il y a une semaine, les Blues ont été obligés d'égaler une offre que les Canucks avaient faite à l'attaquant David Backes. Ils ont cherché à faire le même coup aux Canucks dans le cas de Bernier, mais la formation de Vancouver a égalé l'offre.

Lorsqu'on lui a demandé s'il y avait de l'animosité entre les Canucks et les Blues, le directeur général des Canucks, Mike Gillis, a ri et répondu qu'il avait «le plus grand respect pour la direction des Blues». Lorsqu'on lui a fait remarquer qu'il ne semblait pas très sincère, Gillis a rétorqué: «C'est ce que c'est. Nous avons été agressifs et ils ont été agressifs. On nous avait prévenu que ça s'en venait et ils savaient que nous allions égaler immédiatement. Nous avons donné probablement plus que nous aurions souhaité donner, mais la situation est ce qu'elle est».

OBJECTIF LONG TERME

Gillis a indiqué qu'il avait commencé à discuter avec Gilles Lupien, l'agent de Bernier, dans le but d'en arriver à une plus longue entente, et qu'il reprendrait les discussions dès qu'il aura le droit de le faire, soit le 1er janvier 2009.

Les droits de Steve Bernier, qui est âgé de 23 ans, n'appartenaient aux Canucks que depuis quelques jours. Il a été obtenu des Sabres de Buffalo vendredi dernier en retour d'un choix de deuxième tour en 2010 et d'un choix de troisième tour en 2009.

HYUNDAI[MC]

Les bons prix 25e anniversaire

Découvrez notre gamme de véhicules à faible consommation d'essence à des prix encore plus bas qu'auparavant.



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)*

ACCENT L 3 PORTES 2008

transmission manuelle

Prix de base 13 595 $ −

Ajustement de prix d'achat comptant 3 600 $† =

Prix d'achat comptant
Jusqu'à épuisement des stocks.

9 995 $

MOINS POUR PLUS
JUSQU'À *726 KM* AVEC *UN* PLEIN**
ROUTE **6,2L**/100KM
VILLE **7.4L**/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • Deux coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Dossier arrière rabattable 60/40 • Appuie-têtes arrière réglables • Système de filtration de l'air de l'habitacle

ELANTRA L 2008

transmission manuelle

Prix de base 15 845 $ −

Ajustement de prix d'achat comptant 2 850 $† =

Prix d'achat comptant

12 995 $

MOINS POUR PLUS
JUSQU'À *883 KM* AVEC *UN* PLEIN**
ROUTE **6,0L**/100KM
VILLE **8,4L**/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • Deux coussins gonflables frontaux • Verrouillage électriques des portières • Dossier arrière rabattable 60/40 • Antenne intégrée au pare-brise • Volant inclinable • Système de filtration de l'air de l'habitacle



(MODÈLE ELANTRA LIMITED MONTRÉ)*

LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie***.
(Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission automatique)

Plus d'équipement de série que jamais. Un nouvel intérieur élégant. Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.



(MODÈLE SONATA GL V6 SPORT 2009 MONTRÉ)*

SONATA GL 2009

4 cylindres, transmission manuelle

Prix de base 21 995 $ −

Ajustement de prix d'achat comptant 3 400 $† =

Nouveau prix d'achat comptant

18 595 $

MOINS POUR PLUS
JUSQU'À *1 081 KM* AVEC *UN* PLEIN**
ROUTE **6,2L**/100KM
VILLE **9,7L**/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

Moteur 16 soupapes à DACT et double CVVT de 175 ch. • 6 coussins gonflables • Régulateur de vitesse • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) • Climatiseur • Glaces, portières, et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique

FINANCEMENT À L'ACHAT ET LOCATION DISPONIBLE, DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée''
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS†††

HYUNDAI 25e ANNIVERSAIRE

HYUNDAI[MC]

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

1792360

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. †Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs Accent 3 portes 2008, Elantra 2008, Sonata 2009 en stock. *Les prix à l'achat comptant des modèles montrés sont: Accent GL 3 portes Sport 2008, transmission manuelle, 12 895 $ / Elantra Limited 2008, transmission automatique, 20 345 $ / Sonata GL V6 Sport 2009, 3,3 L, transmission automatique: 26 195 $. Ces prix d'achat comptant ne s'appliquent pas aux véhicules en location ou faisant l'objet d'un financement à l'achat. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Frais de livraison et de destination des Accent 3 portes et Elantra 2008 1 345 $ / Sonata 2009 1 415 $ en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. **Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules 2008 suivants basée sur les cotes de consommation d'ÉnerGuide : Accent L 3 portes , transmission manuelle, de 6,2 L/100 km – autoroute et 7,4 L/100 km – ville / Elantra L, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km – autoroute et 8,4 L/100 km – ville. Consommation de la Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission automatique (8,02 L/100 km) et les consommations combinées d'ÉnerGuide 2008 pour les véhicules pleine grandeur. Les données d'ÉnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. ***Comparaison des consommations de carburant basée sur celle de la Sonata GL 2009, transmission manuelle, de 6,2 L/100 km – autoroute et 7,4 L/100 km – ville / Elantra L, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km – autoroute et 8,4 L/100 km – ville. Consommation de la Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission automatique (8,02 L/100 km) et les consommations combinées d'ÉnerGuide 2008 pour les véhicules pleine grandeur. Les données d'ÉnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. †††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ''Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.